

BUKE U MASMUR

LIBRARY OF THE  
Massachusetts  
Bible Society

Catalog No. AU.214.8(1)/PS.1886

Family AUSTRIC

Sub-Family AUSTRONESIAN

Branch INDONESIAN

Group MALAY

Language SANGIR

Dialect SIAU

Locality SIAU + TAGULANDANG IS.  
126° E - 2° 30' N.

Contents Psalms

Version First edition

Translator F. Kelling

Published by BFBS

Place LONDON

Date 1886

Accession No. 826

Accession Date Sept. 1, 1931

Price \$ 0.26







# BUKE U MASMUR

KO SUSI.

---

NISALIN SU BAHASANG SANGIE

BOU I

F. KELLING.

LONDON:  
BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

1886.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY



MADE IN ENGLAND.

# BUKE U MASMUR.

## MASMUR I.

1 KASASALAMATE su taumata ene, ko tawe dudaleng  
leng ituhu pěkakarakingu tau madadurhaka, dan  
tawe rumarisi su daralengangu tau mēbēberdosa,  
dan tawe maiang su pěkakomolangu tau taha-  
2 pēsampuhe; \* kaiso ko duluase su atorangu titangu  
Mawu kasēlahenge, dingangu mētētimbangu ato-  
3 rangu titane ělo-hēbi.—\* Ute i sie kai kere kalu  
sinkalu ko nisuang su wiwihu ake, ko mēbebuga  
su tempone, dan dakalune ta mararalowe dan patiku  
apang ko kukoatenge, nee makoa mapia.

4 Tāu madadurhaka ene tawe kerene; kaiso i sire  
5 kai kere kepa ko isēsawuhu angin. \* Tagal ene  
tau madadurhaka tawe makararisi tatape suralungu  
hukuman, dan tau mēbēberdosa tawe suralungu  
6 pěkakomolangu taumata adil. \* Karna Mawu kasē-  
lahenge makakirala daralengangu taumata adil;—  
tetapi daralengangu tau madadurhaka sarung  
mailang.

## MASMUR II.

- 1 PUNGE apa tau kapire mēgēguhaeng, dan manga  
 2 umate mēmanipire apang ko sia — sia ? ! \* Manga  
 ratu su bumi mahundarisi, dan manga tēmbonang  
 nēmpēdaporote mēndoka Mawu kasēlahenge dingangu  
 3 si Sie ko nilanisange, angkunge : \* „Beiete i kite  
 „mēmpamēsu laikie, dingangu mēmpēndēme u taline  
 „bou i kite.”—
- 4 I Sie ko kukaiang suralungu Sorga, lumēge,  
 5 Mawu kasēlahenge mapakameangi sire ; \* woue i  
 Sie sarung mēbera si sire suralungu ralangehé, dan  
 suralungu katatēti u ralangehé i Sie sarung mapa-  
 6 kahēkosi sire : \* „Tetapi Ia,—Ia seng nēndui u  
 „Ratuku su Sion, ko wuludu kasasusiku.”
- 7 „Ia mapulu mēhabaru putusan ene ! Mawu kasē-  
 „lahenge seng nēbera si Sia : I Kau kai Anaku ese !  
 8 „Ia sisaku seng nuhana i Kau su ēlo ini. \* Panun-  
 „tue bou Ia, ute Ia sarung mangonggo u patiku  
 „umate kapire mariadi pusaka u, dan patiku pondo-  
 9 „lu bumi mariadi taguanengu. \* I Kau sarung  
 „mamēbahu diabatang uase si sire, i Kau sarung  
 „mēndarule si sire kere kuring tana.”
- 10 Ute inie, e manga ratu, kariadie tahasipirang !  
 pēmpanarimae i kumu sasasa, e manga hakim su  
 11 bumi ! \* Pēmpētahamawue su Mawu kasēlahenge  
 dingangu katataku, dan pahuluase dingangu raron-  
 12 dong. \* Pēmpangimbuete Ahuse ene, tadeau i Sie  
 kumbahan lumangehe, dan i kumu mēnkailang su



raralengan ene; karna maliga ralangehé sarung humena. Kasasalamate su patiku taumata, ko mëlëharape si Sie!

MASMUR III.

- 1 Masmur i Daud, su tempongi sie timalangu anae i Absalom.
- 2 O MAWU kasëlahenge, kereapa kauli kai sa-  
truku! Taumata hape mahundarisi mëmpëndoka si  
3 sia; \* taumata hape mëbëbera su djiwaku: „I sie  
„ta makahombang tuluman su koa u Ruata!” Sela.
- 4 Tetapi i Kau, o Mawu kasëlahenge, kai pëka-  
këlunganku, ko mëlëliwung si sia; i Kau kai hor-  
5 matku, i Kau mëlëngke u tëmboku. \* Ia mëkëkui  
maiha su Mawu kasëlahenge, ute i Sie susimbahe  
si sia bou wulude kasasusine. Sela.
- 6 Ta dimaloka dan nikapatikilangke; ia napukoe,  
7 karna Mawu kasëlahenge mëpëpalihara si sia. \* Ia  
tawe mataku sutëngongu manga wuntuangu umate,  
ko mahundarisie mëliwung mëmpëndoka si sia.
- 8 Dëntae, o Mawu kasëlahenge! ambangeko ia, o  
Ruataku! karna i Kau mapakarulengu pipi u patiku  
sekeku; i Kau mapakatatunongu isingu tau ma-  
9 dadurhaka. \* Su koa u Mawu kasëlahenge pia  
tuluman!—Berkate u kai su umatu! Sela.

MASMUR IV.

- 1 Su gurungu gantare; su nedjinoth; masmur i Daud.
- 2 KAMAGENGU ia mëkui, simbaheko wue ia, o  
Ruatangu karaadileku! Suralungu kagagënggang i

- Kau seng nangonggo u karaloahe si sia! Pëka-  
 siangko ia, dingangu daringiheko kaliomanengku!
- 3 E manga ese, kereapa karëngue hormatku ipë-  
 sësampuhe? kereapa karëngue i kumu kukëndagu  
 apang ko sia—sia, dan mëdëdea përaleo? Sela. \*
- 4 Kënkasingkae wue, ko Mawu kasëlahenge seng  
 namile taumata ene ko nakahombang nimet! Mawu  
 kasëlahenge mëdaringihe, kamagengu ia mëkui si Sie. \*
- 5 Kamagengi kumu iapakaributu, ute kumbahan mëm-  
 pëberdosa! pëmpëtimbangkengu ene suralungu nau-  
 ngi kumu su katatikilangi kumu, dan kënkalenehe!
- 6 Sela. \* Pëmpañëmbaengu sasëmbangu karaadile,  
 dingangu pëmpëharape su Mawu kasëlahenge!—
- 7 Mauli taumata mëbëbera: „I saie sarung ma-  
 „pasilongu kapapia ene si kite?” Hengkeko kata-
- 8 tualagu Gatinu si kami, o Mawu kasëlahenge! \* I  
 Kau seng nangonggo u raliage ko labo suralungu  
 naungku limembongu ene kamagengi sire pia gendom  
 dingangu ake u anggor hape.
- 9 Ta dumaloka dingangu pëdarame dan kapatiki-  
 langke inie; karna i Kau samatan, o Mawu kasë-  
 lahenge, mapakatana u ia dingangu katatarima.

## MASMUR V.

- 1 Su gurungu gantare; su nedjinoth; masmur i Daud.
- 2 O MAWU kasëlahenge! tarimako baweraku su  
 3 tulinu; sëmpikeko kakahioroku! \* daringiheko  
 tingihu kakuiku, o Ratuku dingangu Ruataku!
- 4 karna ia mapulu mëkaliomaneng si Kau. \* O Mawu

kasēlahenge, su maralukade daringiheko tingiheku!  
su maralukade ia mētētingkasandigi Kau dingangu  
mēmangampale.

5 Karna si Kau, o Ruata! tawe mētatahino kada-  
durhaka; taumata dalai man ta makakatana su  
6 koa u; \* tau malaalēpa man ta makakahaung su-  
tēngongu matanu; i Kau mēbēbinsi i sire patiku  
7 ko tahapēkoa dalai. \* I Kau mapakailangi sire ko  
tahapēbisarangu pēraleo; manga ese ko tahapatēdo  
u raha dingangu tahapēlinga ikukarētingu Mawu  
8 kasēlahenge. \* Tetapi ia—waugu kapapaliunga ni-  
metu ia makasu su walenu, makapēsuba su kabanu  
ko susi dingangu katataku si Kau.

9 O Mawu kasēlahenge, ahako ia suralungu karaa-  
dilu, waugu manga rokaku; apakalewae rarale-  
10 ngangu su tēngoku! \* Karna suralungu mohongi  
sire takoe kabenaran, su naungi sire kai kawawi-  
nasa, tinggolangi sire kai lēbing ko kabawuka, lilangi  
sire iapakalewehi sire.

11 Hukungke i sire, o Ruata! apakahakae i sire  
waugu pēkakarakingi sire! suhudeko i sire waugu  
kauliu kadadurhakangi sire, sedang i sire mara-  
lawan si Kau!

12 Ute patiku taumata ko mēlēharape si Kau, sarung  
mahuluase sarang kakal, i sire sarung mēmpēdalo  
suralungu raliage; sedang i Kau mēmanirung si sire,  
ute i sire, ko kukēndagu Arengu, sarung mēmpē-  
13 limbe waugu raliage waugu i Kau. \* Karna i Kau  
mēlēliwung si sire dingangu nimet, kere dingangu  
pēkakēlungan.

## MASMUR VI.

- 1 Su gurungu gantare ; su nedjinoth ; tinuhu ko kualune ; masmur  
i Daud.
- 2 O MAWU kasələhenge, ariebe paməsohe si sia  
suralungu dalangehu, dan ariebe pamahang si sia
- 3 suralungu katatəti u dalangehu ! \* Pəkasiangko  
ia, o Mawu kasələhenge, karna ia kai naralowe ;  
apakauleko ia, o Mawu kasələhenge, karna patiku
- 4 ruhiku nəmpəhəkose ; \* ore, djiwaku himəkose  
kahənga — həngang, ute i Kau, o Mawu kasəla-  
henge,—singapa karəngue ? !
- 5 Suleiko kapia, o Mawu kasələhenge, ambangete  
6 djiwaku ; tulungko ia waugu nimetu ! \* Karna sura-  
lungu papate takoe pətatahəndungan si Kau ; i saie
- 7 makapəpudingi Kau suralungu ləbing ? \* Ia kai  
naraləpengu kakahioroku ; su həbi — həbi lele-  
nganku dudalətongu əlloku, katatikilangku niapa-
- 8 kananta u ake u mata. \* Mataku seng nararalung  
waugu kasasusa ; ia seng nariadi nagurang waugu  
i sire patiku ko məmapakasukaru ia.
- 9 Pəmpamehoe bou ia, e patiku tahapəkoe dalai ;  
karna Mawu kasələhenge seng dimaringihe tingihu
- 10 sasangiku ; \* Mawu kasələhenge seng dimaringihe  
kakahioroku ; Mawu kasələhenge nanarima u kalio-
- 11 manengku ! \* Patiku satruku sarung mənramea  
dingangu məmpəhəkose kahənga — həngang ; su  
sinkakonda i sire sarung məmpəsoho dingangu  
mənramea.



## MASMUR VII.

- 1 Gantare i Daud, ko nipĕgantaree su Mawu kasĕlahenge, waugu  
bawerangi Kusch, ko bou hĕntongi Benjamin.
- 2 O MAWU kasĕlahenge, Ruataku! ia mĕtingkasi-  
rung si Kau; liuko ia bou i sire patiku, ko  
mĕbĕbawatu si sia, dingangu ambangeko ia; \*
- 3 tadeau i sie kumbahan mĕhampase djiwaku kere  
singa ko maningkase, sedang takoe sinkatau ma-  
ngangambang.
- 4 O Mawu kasĕlahenge, Ruataku! kamagengu ia  
seng nĕkoa ene, kamagengu su limaku kai pia
- 5 pĕsasalage, \* kamagengu ia seng namalису ralai  
su manga gaweku, dingangu nangumbala pĕda-  
rarotongi sie ene ko mĕmapakasukaru ia takoe
- 6 sebabpee: \* ute satru ene pĕbawatue dingangu  
panamee djiwaku, dingangu pĕlindae pĕtatumbia-  
heku su tana, dingangu paparalokaengu hormatku  
suralungu ĕbung. Sela.
- 7 O Mawu kasĕlahenge, pĕbangungke suralungu  
dalangehu; darisie i Kau, pĕndoka katatĕti u  
ralangehu manga rokaku; ute pĕbangungke waugu
- 8 ia! I Kau seng nĕbertitangu karaadile. \* Kama-  
gengu pĕkakomolangu manga umate mĕmpĕli-  
wung si Kau, ute pĕsulee kapia suwowongi sire  
sorong tanpa karangetange.
- 9 Mawu kasĕlahenge kai Hakim u patiku umate:  
— apakatulideko haleku, o Mawu kasĕlahenge!  
ituhu karaadileku dingangu ituhu katatulaseku
- 10 kariadie si sia. \* Ute apakasueete wue kararalai u

tau madadurhaka, dan apakatatapeko wue taumata adil. I Kau, ko mēmamariksa patiku naung dingangu bubatungu kaonaeng, kai Ruata ko adil.

11 Pëkakëlunganku kai su koa u Ruata, i Sie  
 12 mëtëtulungi sire ko matatulase. \* Ruata kai  
 Hakim ko adil, i Sie Ruata, ko dulangehe su sen-  
 13 tinia ëlo, \* kamagengu taumata ta mëtobate,—ute  
 i Sie mangasangu warae; i Sie mangaengu papitie  
 14 dingangu itarang, \* dingangu mamiti si sie di-  
 ngangu agide—papate; i Sie mapahente u manga  
 horongu papitie.

15 Pangingate, i sie nëpahiamangu kararalai, di-  
 ngangu nëkaluwaengu kadadurhaka, dingangu nëhana  
 16 u përalinga. \* I sie seng nëkali pahëba dingangu  
 napakaralungu ene; tetapi i sie sisane seng nanawo  
 17 suralungu ene ko seng nikaline. \* Kadadurhakane  
 sarung mësule suwowong tëmboe, dan kakanoae ko  
 dalai sarung dumënta suwowong darang tëmboe.

18 Ia mapulu mapatarimakase su Mawu kasëlahenge waugu karaadilé, dingangu mëgantare u papudi su Arengu Mawu kasëlahenge ko karange—rangetange.

### MASMUR VIII.

1 Su gurungu gantare; su gittith; masmur i Daud.

2 O MAWU kasëlahenge, Mawungi kami, kereapa kawatuge kai Arengu su kalawo u bumi, i Kau, ko seng namëlo u kawawantugu ko labo su kalawo u langi!

- 3 Bou mohongu manga rario dan manga ana dadio  
 ko sususu, i Kau seng nangalasu simbau kawasangu  
 papudi, waugu manga roka u, tadeau satru dingangu  
 tahapamalisu dalai iapakarēmase.
- 4 Kamagengu ia mētēhung langi u, ko kinoatengu  
 limanu, bulan dingangu manga wituing, ko seng  
 5 nisadianu :—\* ute apae taumata, hakiu i Kau mētēta-  
 hēndung si sie; dan ana u taumata, hakiu i Kau  
 6 mangintēno si sie?! \* i Kau seng napakakurangi  
 sie kadio samatan su kaadaangu Ruata, i Kau seng  
 napēmakotangi sie dingangu hormat dan kawawan-  
 7 tuge; \* i Kau seng nēndui i sie pakipahamawue  
 suwowong patiku kinoatengu limanu; i Kau seng  
 8 napasēlungu kalawoe sualungu laedé: \* Patiku  
 (kambing) dumba dingangu sapi, lai patiku bina-  
 9 tang su kēhu; \* patiku manu su kinoang, dingangu  
 patiku kina su laude, apang ko mēmahundaleng  
 su manga daralengangu laude.
- 10 O Mawu kasēlahenge, Mawungi kami, kereapa  
 kawantuge kai Arengu su kalawo u bumi!

MASMUR IX.

- 1 Su gurungu gantare; su mut—labben; masmur i Daud.
- 2 IA mapulu mapatarimakase su Mawu kasēla-  
 henge dingangu kalawo u naungku; ia mapulu  
 manuturu patiku pēkakardjahangu ko makanana-  
 3 niang; \* ia mapulu lumuase waugu i Kau, di-  
 ngangu lumimbe waugu raliage, dan mēgantare u  
 papudi su Arengu, o Mawu ko karange—range-

4 tange! \* sedang patiku sekeku nĕmpĕsoho sorong  
likude, dan nĕnkahaka dingangu nĕnkailang bou  
5 tĕngong Gatinu. \* Karna i Kau seng napakatu-  
lidu haleku ko adil; i Kau, o Hakim ko adil, ko  
kukaiang su kaderangu—kawawantuge.

6 I Kau seng namĕsohe tau kapire, dan seng  
napakailangu tau durhaka ene, dan seng nangĕmu  
arengi sire sarang marĕngu—rĕngu dan sarang ka-  
7 kal. \* Seke ene seng niapakawinasa sarang kakal;  
lai i Kau seng nanawu manga soa ene; pĕtata-  
hĕndungan si sire seng nailang ringangi sire.

8 Tetapi Mawu kasĕlahenge kukaiang su kawa-  
wantuge sarang kakal; i Sie seng nanadiangu ka-  
9 derangu—kawawantugé su hukuman. \* Ute i Sie  
sarung mĕhukungu dunia dingangu karaadile, dan  
mamutuse hale u patiku umate dingangu kababe-  
tule.

10 Mawu kasĕlahenge kai pĕbawukidangu patiku  
taumata ko niapakasukare, pĕbawukidang su tem-  
11 pongu kagagĕnggang. \* Ute i sire ko makakirala  
Arengu, makapĕharape si Kau; karna i Kau, o  
Mawu kasĕlahenge, tawe manĕntangu manga tau-  
mata ko mĕdĕdea si Kau.

12 Pĕmpĕgantaree su Mawu kasĕlahenge, ko mata-  
tana su Sion; pĕmpĕhabarengu kinoatenge sutaloo-  
13 rangu patiku umate! \* Karna i Sie, ko mamalise  
katatĕdo u raha, seng nĕtahĕndung si sire ene; i  
Sie seng ta nĕtimbŭlengu palahunkia i sire ko  
malalarate.

14 Pĕkasiangko ia, o Mawu kasĕlahenge! tĕhungeko



kasasukareku ko kinoa i sire ko mēbēbinsi u ia ; i  
 Kau, ko mēlēhengke u ia bou ngarangu kapapate ;  
 15 \* tadeau ia makapēhabaru patiku papudi si Kau  
 suralungu manga ngarangu ana bawinengu Sion,  
 tadeau ia lumiage kahēngang waugu tulumangu.

16 Manga umate kapire seng nēnkawontole suralungu  
 pahēba ene, ko seng nipakasadiangi sire ; laedi sire  
 seng nēnkasaung suralungu sasaung ene, ko seng  
 17 tinaingi sire. \* Mawu kasēlahenge seng napakalaha  
 u watangenge ; i Sie seng nēhukung, tau durhaka  
 ene seng naehe su kinoatengu limane sisane. Pēm-  
 panipire ! Sela.

18 Taumata madadurhaka mambeng mēnkapule so-  
 rong naraka, patiku tau kapire ko mēmpētambulengu  
 19 Ruata. \* Karna taumata kasian man ta timbulenang  
 sarang marēngu—rēngu, dan pēlaharapi sire ko  
 niapakasukare tawe mailang sarang kakal.

20 Darisie, o Mawu kasēlahenge, tadeau tau kapire  
 21 ene ihukung su tēngong Gatinu. \* O Mawu kasē-  
 lahenge, apahēkose i sire ; apakasingkako patiku tau  
 kapire, humoneu i sire kai taumata. Sela.

MASMUR X.

1 O MAWU kasēlahenge, punge apa i Kau duma-  
 risi marau, dingangu mamuningu watangengu su  
 2 tempongu kasasukare ? \* Dingangu kalaobote tau  
 durhaka mapakagēngangu taumata malarate ; i sire  
 ikasame suralungu manga pēkakaraki, ko nipēda-  
 poroti sire ene.

3 Karna tau durhaka ene mēdēdalongu watangenge  
 waugu kawawirahingu djiwane; lai i sie mapēberkate  
 u tau tahapēlinga, dan ta mēndarekengu Mawu  
 4 kasēlahenge. \* Tau durhaka (mēmangēna) suralungu  
 kalaoboté: „I Sie tawe mēhukungu ene;” patiku  
 pēkakarakine kai kere takoe Ruata.

5 Daralenge kai makuate su sentinia tempo; (kere)  
 hukumangu kai marau marange bou koae; i sie  
 mēmangapise patiku dokae.

6 I sie mēbēbera suralungu naunge: „Ia man ta  
 „meimbang, bou hēnto sarang hēnto ia man ta  
 7 „hombangengu silaka.” \* Mohongu kai napene u  
 pangangane, dingangu pēralinga, dingangu kara-  
 rugu; sualungu lilane kai kasasilaka dingangu kawa-  
 winasa.

8 I sie mētētiga su tanpa pēralinguan, su tanpa  
 mapēnise i sie mamate taumata ko taisalage; matane  
 9 kukalingaede taumata malarate. \* I sie mētētiga su  
 tanpa mapēnise, kere singa suralungu galēmue i sie  
 mētētiga, tadeau i sie makasame taumata ko masa-  
 silaka; i sie maname taumata ko masasilaka, ma-  
 10 ngumpaede si sie su sasaung. \* I sie kumakowo, i  
 sie kumakurung; ute bou kakakuaté iapakahakangi  
 sire ko kasian.

11 I sie mēbēbera suralungu naunge: „Ruata mai-  
 „wulengu ene, i Sie mamuningu Gatine, i Sie tawe  
 „makasilo ene sarang kakal.”

12 Darisie, o Mawu kasēlahenge, o Ruata, pēheng-  
 keengu limanu! ariebe timbúlei i sire ko niapaka-  
 13 sukare. \* Punge apa tau durhaka makapēhodate

Ruata? makapëbera suralungu naunge: „i Kau ta  
„, mëhukungu ene?”

14 I Kau seng nakasilo ene; karna i Kau mëtëtë-  
hung patiku kasasusa dingangu kasasukare, tadeau i  
Kau mangala ene suralungu limanu; taumata kasian  
manarakangu ene si Kau; i Kau, têngade i Kau  
kai mëtatulungu tau kasisi.

15 Papëdie takiahu taumata durhaka; dan su tau-  
mata dalai ene—balisete kadadurhakane, sarang ene ta  
16 kahombangeng. \* Mawu kasëlahenge kai Ratu sen-  
tinea dan sarang kakal; tau kapire seng nënkailang  
bou wanuane.

17 O Mawu kasëlahenge! i Kau seng dimaringihe  
pëdarorongi sire ko niapakasukare; i Kau napakaku-  
18 atu naungi sire, tulinu itaing; \* tadeau i Kau ma-  
pakatulidu hale u tau kasisi dingangu tau kasian;  
tadeau taumata ko bou tana kumbahan lai mapag-  
gënggang.

## MASMUR XI.

1 Su gurungu gantare; masmur i Daud.

IA mëlëharape su Mawu kasëlahenge; kereapa  
i kumu makapëbera su djiwaku: „Pahuntëlae sorong  
2 „, wuludi kumu, kere manga manu! \* Karna kakël-  
„, laeko, tau madadurhaka nëmpangaengu papiti,  
„, i sire seng nëmpasukulu horongu papiti i sire su  
„, laintie, tadeau i sire bou ko marëndung mëmpamiti  
3 „, taumata matatulase. \* Karna dihi laalase iapakago-  
„, gahe; ute apae wue ikakoa u taumata adil?”

4 Mawu kasělahenge kai suralungu kabane ko susi,  
 kaderangu—kawawantugu Mawu kasělahenge kai  
 suralungu Sorga,—matane matatanda, kohabé mě-  
 5 mamariksa patiku hěntongu taumata. \* Mawu kasě-  
 lahenge mapakasahi u taumata adil; tetapi Djiwane  
 měbėbinsi u taumata durhaka dingangu taumata ene  
 6 ko kukěndagu pangangěmpise. \* I Sie sarung ma-  
 parasehu lapung—kila su tau madadurhaka; putung  
 dingangu malela, dan angin maluwahang, enee kai  
 7 bahagian panganginumangi sire. \* Karna Mawu  
 8 kasělahenge kai adil, i Sie kukěndagu karaadile; i  
 sire ko matatulase sarung měmpětěhung Gatine.

### MASMUR XII.

1 Su gurungu gantare; ituhu ko kualune; masmur i Daud.

2 TULUNGKO, o Mawu kasělahenge! karna taumata  
 matatulase kai mahali, karna taumata ko satiawan  
 seng nakadio sutaloarangu patiku hěntongu tau-  
 3 mata. \* I sire měbėbisarangu pěraleo sinkatau—  
 sinkatau su taumata sinsulunge; dingangu wiwihe  
 ko měmanawohong, dingangu naung ko napahia i  
 sire měbėbera.

4 O Mawu kasělahenge, apakailangke patiku lila  
 5 ko malaobote, i sire ko měbėbera: \* „I kami sarung  
 „makawata u lilangi kami; biwihi kami kai tětagu-  
 „anengi kami; i sai kai mawu suwowongi kami?”

6 Waugu kasasukaru manga taumata ko luěmpi-  
 sang, waugu kakahioro u manga taumata kasian,  
 inie Ia dumarisi, piněberangu Mawu kasělahenge; Ia



mapulu mětulungu taumata ene ko mēkēkarimangu  
7 ene.— \* Bawerangu Mawu kasēlahenge kai bawera  
susi, kere salaka ko nituno su kuring tana, nisahi  
pitu sule.

8 I Kau, o Mawu kasēlahenge, i Kau sarung ma-  
nirung si sire; i Kau sarung mamalihara si sire  
9 bou bangsa ini sarang kakal. \* Tau madadurhaka  
mēlēlēhige, kamagengu apang ko dalai iapakarange  
sutaloarangu hēntongu taumata.

## MASMUR XIII.

1 Su gurungu gantare; masmur i Daud.

2 O MAWU kasēlahenge, sarang tempo apa i Kau  
sentinia mětimbulengu ia? Sarang tempo apa i Kau  
3 mamuningu Gatinu si sia? \* Sarang tempo apa ia  
mēkarakingu manga pēkakaraki su djiwaku, din-  
gangu kumurateng suralungu naungku su kanandu  
u ēlo? Sarang tempo apa satruku sarung mēma-  
pakarange u watangenge suwowongu ia?

4 Tēhungeko wue, dingangu daringiheko, o Mawu  
kasēlahenge, Ruataku! apakatuageko matakū, ta-  
5 deau ia kumbahan mētiki su kapapate; \* tadeau  
satruku kumbahan makapēbera: „ia seng nakawata  
„i sie!” tadeau manga dokaku kumbahan mahuliage,  
kamagengu ia mēbimbong.

6 Tetapi ia,—ia mēlēharape su nimetu; naungku  
haruse lumiage kahēngang waugu tulumangu; ia  
mapulu mēgantare su Mawu kasēlahenge, sebab i  
Sie seng nēkoa mapia si sia.

## MASMUR XIV.

1 Su gurungu gantare ; masmur i Daud.

TAU putarbale mēbēbera suralungu naunge : „ Ta-  
„ koae Ruata ! ” — I sire kai daralai, kakanoa i sire  
kai makararēnting ; takoe sinkatau ko mēkēkoa  
mapia.

2 Mawu kasēlahenge mangintēno bou Sorga su  
patiku hēntongu taumata, kimakēlla, minsang pia  
sinkatau ko tahasipirang, ko mēdēdea Ruata.

3 I sire patiku seng nēmpēsoho, kēbi-kēbi nēnka-  
ralai ; takoe sinkatau ko mēkēkoa apang ko mapia,  
takoe sarang sinkatau.

4 Ute patiku tau tahapēkoa dalai ta makaēna  
ene ? ko mēmahunkang umateku, kere i sire ma-  
hunkang brote ; i sire ta mēmpēkaliomaneng su  
Mawu kasēlahenge.

5 Kalahēkose kahēnga—hēngang humombang si  
sire paisene ; karna Ruata kai dudindingan su  
umaté ko adil.

6 Ute i kumu mapakameangu pēkakarakingu tau-  
mata kasian ; — sedang Mawu kasēlahenge kai pēla-  
harapenge ? !

7 I sai bou Sion sarung mangambang tau Israel ?  
Kamagengu Mawu kasēlahenge mapēsulengu umaté  
ko nikataweng, ute i Jakob sarung lumuase, i Israel  
sarung lumiage.

## MASMUR XV.

1 Masmur i Daud.

O MAWU kasēlahenge! i sai sarung makapē-  
bawale su walenu? i sai sarung makakatana su  
wuludu kasasusinu?

2 I sie ene ko dudaleng dingangu katatulase,  
ko mēkēkoa karaadile, ko dingangu naunge mēbē-  
3 berangu kabenaran, \* ko dingangu lilane ta mēsa-  
sampuhe; ko ta mēkakoā dalai su gawene, dan  
4 ko ta mapakateloru taumata sinsulunge; \* ko ta  
mēsēmpi si sie ene ko nirēme, kaiso ko mēlēhor-  
mati si sire ene, ko takutangu Mawu kasēlahenge;  
kamagengi sie nētewangu kararugine, ute i sie  
5 tawe mapēbalungu ene; \* i sie tawe mēpake u  
kupange su panganguntu dalai, dan i sie ta ma-  
narima u ongkose ipēndoka taumata ene ko ta  
nēsālage. I sie ko mēkēkoa kerene, sarung ma-  
tana tatape sarang kakal.

## MASMUR XVI.

1 Kapapēnise Daud.

PALIHARAIKO ia, o Ruata! karna ia mētingkasi-  
2 rung si Kau. \* Ia seng nēbera su Mawu kasē-  
lahenge: I Kau kai Mawu kasēlahenge, kapapiaku,  
3 takoe apa—apa ikasulung si Kau; \* su tau-  
mata susi, ko ene su bumi, dingangu si sire ko  
mawawantuge, si sire kai kalawo u karaluaseku.

- 4 Kasasangsarangi sire ene, ko mēmanēmba berhala, kai hape—hape; ia madidi manēmbangu sa-sēmbangi sire bou raha, dan arengi sire ta daku isēbba u wiwiheku.
- 5 Mawu kasēlahenge kai bahagian pusakaku, dan panganginumanku; i Kau mēmamalihara bahagi-  
6 anku. \* Tali sasuka ene seng nanawo si sia su kasasēdape; lai pusaka ene ko nitantu si sia kai mahole.
- 7 Ia mēpudingu Mawu kasēlahenge, ko seng nanēgu si sia; lai su hēbi bubatungu kaonaengku mēmanintiro si sia.
- 8 Ia seng nētaho u Mawu kasēlahenge sentinia sutēngoku; karna i Sie kai su kuanengku, ute ia ta sarung mēbimbong.
- 9 Tagal ene naungku duluase, dan rochku du-  
liage; lai dagingku sarung mangirolo dingangu  
10 katatarima. \* Karna i Kau ta sarung mamalangu djiwaku su tanpa u tau nēnkapate; i Kau ta sarung manarakangu Taumatanu ko susi, tadeau i  
11 sie makasilo kalahene ene. \* I Kau mapakasingka u daralengangu pētatumbiahe si sia, kapapaliungu raliage kai sutēngong Gatinu; kasasēdape kahēnga—hēngang kai su limanu kuaneng sarang kakal.

## MASMUR XVII.

1 Pēkakaliomanengi Daud.

O MAWU kasēlahenge, (pungu) karaadile, daringi-heko, sēmpikeho kakuiku, tarimako su tulinu pēka-

- kaliomanengku bou wiwihe ko ta mēralinga!
- 2 Apakawalako katatulidu haleku aparēnta bou tēngong Gatinu! matanu mētētēhung kababetule.
- 3 I Kau seng namariksa naungku dingangu nētiwo ene su hēbi; i Kau seng napakasahi u ia, tadeau i Kau kumbahan makahombang pangangēna dalai si sia, tadeau mohongku kumbahan lumawan.
- 4 Apang ko mēhino su kakanoa u taumata, ute ia, tinuhu bawerangu wiwihu, seng nētegangungu wawangku bou daralengangu tau maralawan; \* sedang ia mapakatatapu daralengku su lēna u laedu, tadeau ralempangku kumbahan maliandohe.
- 6 Ta mēkaliomaneng si Kau, karna i Kau susimbahe si sia, o Ruata! taingko tulinu si sia, dari-  
7 ngiheko baweraku! \* Apakalaheko nimetu ko makana-  
naniang, i Kau ko mangangambang si sire, ko mēmpētīngkasirung si Kau, bou i sire ene, ko maralawan limanu kuaneng!
- 8 Tintanudeko ia, kere itungu ana u mata; si-  
9 rungeko ia sualungu kinkaungu tatēla u, \* bou tēngongu tau madadurhaka, ko mēmapakasukaru ia, bou tēngongu manga seke u pētatumbiaheku,  
10 ko mēlēliwung si sia. \* Naungi sire ko takoe pēndange i sire mēmangunsi; dingangu mohongi  
11 sire i sire mēbēberangu kalaobote. \* Inie i sire mēmpēliwung si kite su raralengi kite, i sire mēmpēdalunahu matangi sire, tadeau i sire mapakahakangi kite su tana. \* I sie kai kere singa simbau, ko mēmēning manēmbo, dan kere singa manguda, ko kukaiang su galēmue.



- 13 Darisie, o Mawu kasēlahenge! dēntae, pēndoka  
 si sie, apakawatangke i sie! ambangeko djiwaku  
 14 bou taumata durhaka dingangu wara u, \* bou  
 manga taumata ene dingangu limanu, o Mawu  
 kasēlahenge! bou manga taumata ene ko bou  
 dunia ini, ko bahagiangi sire kai su pētatumbiahe  
 ini, ko tiangi sire pupenengu enee ko irudeso u,  
 i sire niapakalaede dingangu manga ana, lai i sire  
 mēmpañtangu lēmbengi sire su manga ana i sire.  
 15 Tetapi ia—suralungu karaadile ia sarung mētēhung  
 Gatinu; ia sarung iapakalaedu pēgagahi u, kama-  
 gengu ia mapuko.

## MASMUR XVIII.

- 1 Su gurungu gantare; masmur u paparentangu Ruata, i Daud, ko seng  
 nēbera su Mawu kasēlahenge bawerangu gantare ini su ēlo ene,  
 su tempongu Mawu kasēlahenge seng nangambang sie sie bou  
 limangu patiku sekee, lai bou limangi Saul.—Ute i sie nēberae:
- 2 IA kukēndagi Kau dingangu kalawou naung, o  
 3 Mawu kasēlahenge, kakakuateku! \* Mawu kasēla-  
 henge kai pēbawukidangku dan kotaku, ko ma-  
 ngangambang si sia; Ruataku, dapēla pēlaharapeng-  
 ku, pēkakēlunganku, dan tandu u kasasalamateku,  
 tanpa pēsasirunganku.
- 4 Ia nēkui su Mawu kasēlahenge, ko haruse ipē-  
 pudi, ute ia nikaambangengu bou manga sekeku.
- 5 Manga mēlisangu kapapate seng nēliwung si  
 sia, dan manga lēbangu Belial seng napahēkosu

6 ia ; \* manga sasaungu naraka seng nēliwung si  
 sia, manga lapung papate seng himonbang si  
 7 sia. \* Suralungu kasasukareku ia nēkaliomaneng  
 su Mawu kasēlahenge, dingangu nēkui su Ruataku ;  
 ute bou walene ko mawantuge i Sie nēdaringihe  
 tingiheku, dan kakuiku sutēngong Gatine nasu  
 su tuline.

8 Su tempo ene bumi gimio dingangu kimanoa,  
 dan laalasu manga bulude nēdinuhe dingangu gim-  
 9 guhe ; karna i Sie limangehe. \* Pēpuse timiowole  
 bou irunge, dan putung bou mohonge napakatutung,  
 tētuhu putung nēmpēhēna bou i Sie.

10 Woue i Sie nēlekongke langi, dingangu natēn-  
 tungke, kararēndungu winawa ene kai sualungu  
 11 laédé. \* Ute i Sie kimaiangke suwowong cherub  
 dingangu timēlae, i Sie timēlae suwowong tatēla u  
 12 angin. \* Kararēndung ko nikoae rarēndunge nipē-  
 liwung si Sie, kararēndungu ake dingangu winawa  
 13 masuwenehe nikoae selone. \* Bou sēnange ko mē-  
 kēkerong sutēngone winawane maparasehu ake batu  
 14 dingangu tētuhu putung. \* Ute Mawu kasēlahenge  
 napēdēlue su langi, dan i Sie ko karange—range-  
 tange napasēbangu tingihe ake-batu dingangu tētuhu  
 15 putung. \* I Sie nangaengu papitie—dan napēsalia-  
 wuhengi sire ; lai i Sie napalētuhu kila—dingangu  
 napēbingo i sire.

16 Ute nikasiloete manga tinggilihangu laude, dan  
 laalasu dunia niapakalengkede bou pamamēsohu, o  
 Mawu kasēlahenge, bou katatēpungu singongongu  
 irungu.

- 17 I Sie nangala bou tanpa karangetange, nangum-  
 paede si sia, dingangu namoleng si sia bou ralu-  
 18 ngu ake dalabo. \* I Sie nangambang si sia bou  
 sekeku ko makuate, dan bou manga taumata ene  
 ko mēbēbinsi u ia, ko makakuate limembongu ia. \*
- 19 I sire mēmpēlēbang si sia su ělongu kasasilakaku;  
 tetapi Mawu kasēlahenge kai pangangunsadekangku, \*  
 20 utē ia niapasēbange sorong tanpa maloae; i Sie  
 namoleng si sia niapasēbang, karna i Sie makēn-  
 dagu ia.
- 21 Mawu kasēlahenge namalise si sia tinuhu kata-  
 tulaseku; i Sie namalise si sia tinuhu kasasusingu  
 22 limaku. \* Karna ia seng nēsēmpi daralengangu  
 Mawu kasēlahenge, dan ia tawe nēdurhaka simoho  
 23 bou Ruataku. \* Karna tundungu karaadile kai su-  
 tēngoku, dan tundungu titane tawe daku iapasoho  
 24 bou ia; \* ia kai matulase si Sie, dingangu nētega-  
 ngu watangengku bou pēsasalageku.
- 25 Tagal ene Mawu kasēlahenge seng namalise si  
 sia tinuhu katatulaseku, tinuhu kasasusingu limaku  
 26 sutēngongu matane. \* Su taumata ko maēluge, i  
 Kau kai maēluge; su taumata ko tulase, i Kau  
 27 kai tulase; \* su taumata ko susi, i Kau kai susi;  
 tetapi su taumata ko putarbale, i Kau lulawan.  
 28 Karna i Kau,—i Kau mēmangambang umate ene  
 ko niapakasukare, tetapi patiku mata ko malaobote  
 iapakasana u.
- 29 Karna i Kau mapakatualagu soloku, Mawu  
 kasēlahenge, Ruataku, mēmanualage kararēndungku.  
 30 Karna ringangi Kau ia makatalang mapatiralangu

manga buntuangu seke, dan dingangu Ruataku ia kuměse lumempang těnda metsel.

31 Daralengangu Ruata kai nasuku, bawerangu  
Mawu kasělahenge kai susi; i Sie kai pěkakělunga-  
32 ngu patiku taumata ko mělěharape si Sie. \* Karna  
i saie Ruata? melainkan Mawu kasělahenge; dan  
i saie dapěla pėlahařapeng? melainkan Ruatangi  
33 kite. \* I Sie kai Ruata, ko mēmaměgong si sia  
dingangu kakakuate, ko napakariahingu raralengan-  
34 ku takoe kasasangkonang; \* sedang i Sie napa-  
kariahingu laedeku kere laedu manga rusa, dingangu  
35 napararisi u ia su manga pėbawukidangu; \* i Sie  
mēmamintiro limaku iapěseke, hakiu takiaheku na-  
měsu papiti uase.

36 I Kau nangonggo u pěkakělungangu kasasala-  
matu si sia, dan limanu kuaneng napakatogasu ia,  
37 dan karaělugu napakarange u iā. \* I Kau napaka-  
loahu ralempangku su raralenganku; dan tingku-  
mangu kai natogase.

38 Ia nėbawatu manga sekeku, dingangu nakawatue  
si sire; ute iā tawe nėsule kapia, sarang ia napa-  
39 kailangi sire; \* ia nėndule si sire, hakiu i sire  
tawotonge makararisi, i sire nėnkahakae سوالنگو  
40 laedeku. \* Karna i Kau naměgong si sia dingangu  
kakakuate iapěseke; i Kau napěsubangu manga  
41 dokaku سوالنگو ia, \* lai i Kau nangonggo u  
polohu manga sekeku si sia, ute i sire, ko mėbė-  
binsi u ia, seng daku nisawu.

42 I sire nėmpėkui, tetapi takoe sinkatau mėtə-  
tulung; su Mawu kasělahenge, tetapi i Sie ta

- 43 simimbahe si sire. \* Ute ia napakatatunongi sire  
kere ěbung sutěngongu angin, ia něnděme i sire  
kere onasu raralengan.
- 44 I Kau nangambang si sia bou pěgaguhaengu  
umate, i Kau něndui u ia niapaněmbonang manga  
umate kapire; umate ene, ko ta daku nikakirala,
- 45 mětětahamawu si sia. \* Su měntěhange, su tempongu  
tuline nakaringihe ene, i sire němpěsihure si sia;  
manga tau ragi pura—pura simasumělung si sia;
- 46 \* manga ese u tau ragi něnkalowe, dingangu něm-  
pědondong bou ralungu kotangi sire.
- 47 Mawu kasělahenge kai biahe, i Sie, ko dapěla  
pělaharapengku, haruse ipěpudi; i Sie, ko Ruatangu
- 48 kasasalamateku, haruse iapakarange. \* Ruata, ko  
nangonggo u loahe si sia, napamalise, dan ko napa-
- 49 sělungu manga umate سوالungu ia; \* ko napaka-  
liungu ia bou manga sekeku; lai i Kau napakarange  
u ia suwowongu manga dokaku; i Kau nangambang  
si sia bou ese ene, ko napakasukaru ia.
- 50 Tagal ene, o Mawu kasělahenge, ia měpudingi  
Kau su taloarangu tau kapire, dingangu měgantare
- 51 u papudi su Arengu; \* ko mangonggo u kasasala-  
mate labo su ratune, dingangu měkoa nimet si sie  
ko nilanisange, si Daud, dingangu su Hěntone  
sarang kakal.



## MASMUR XIX.

- 1 Su gurungu gantare; masmur i Daud.
- 2 KALAWO u langi mēmanuturu kawawantugu  
 Ruata, dan tjakrawala ene mēlēhabaru kinoatengu  
 3 limane; \* Ēlo mētētatuhu mēmanatungu wisara;  
 dan hēbi mētētatuhu mēmapakalahe u kasasingka.  
 4 Takoae manga bahasa, dan takoae manga bawera,  
 suapang ko ta ikaringihe tingihé.
- 5 Tali sasukae nakēting su kalawo u bumi, dan  
 wisarane sarang pondolu dunia. Senee i Sie seng  
 6 namēlo u simbau selo su matangēlo; \* ute i sie  
 kai kere sinkatau kagiang ese ko susēbang bou  
 kamare, ko dingangu karaluase kere sinkatau wahani  
 7 dudaleng su raralengange. \* Sasēbangenge kai bou  
 pondolu langi, dan raralengange sarang pondole ene,  
 dan takoae apa—apa ko ikawuni bou pēdisé.
- 8 Atorangu titangu Mawu kasēlahenge kai nasuku,  
 ko mapakasēdape u djiwa; bawerangu kasaksiangu  
 Mawu kasēlahenge kai benar kahēngang, ko mapa-  
 9 kapandengu taumata longong; \* patiku titangu  
 Mawu kasēlahenge kai betule, ko mapakaluasu  
 naung; tatanatangu Mawu kasēlahenge kai matilang,  
 10 ko mapakaturalagu mata. \* Katataku su Mawu  
 kasēlahenge ene kai susi, ko matana tatape sarang  
 kakal; tundungu karaadilu Mawu kasēlahenge kai  
 11 kabenaran, adil kahēnga—hēngang; \* enee kai  
 kapiange limembongu wulaeng, dan kalahape u  
 wulaeng ko malaaluse, lai matēhi limembongu ake  
 u madu dingangu gula madu.

12      Lai paprentangu nitintirong matualage bou ene ;  
 13 i sai ko mēsēsēmpi ene pia bawalise labo. \* I saie  
     makaēna patiku kawawuhie? apakasusiko ia bou  
 14 patiku ene ko kabawuni. \* Lai hēpingeko papren-  
     tangu bou kalaobote, ariebe enee pahamawuan si  
     sia. Ute ia sarung kahombangeng matulase, maliu  
 15 bou dalawan ko labo. \* Apakawalae bawerangu  
     mohongku dingangu pananipiru naungku mētatahino  
     sutēngong Gatinu, o Mawu kasēlahenge, dapēla pē-  
     laharapengku dingangu Mananubuseku!

## MASMUR XX.

- 1           Su gurungu gantare ; masmur i Daud.
- 2      MAWU kasēlahenge wue apasimbahe si kau su  
     ēlongu kasasukare! Arengu Ruatangi Jakob apani-  
 3      rungke si kau! \* I Sie apēndohongu tuluman si  
     kau bou tanpa u kasasusine, dingangu apakato-  
 4      gasi kau bou Sion! \* I Sie apētahēndung wue  
     manga sasēmbanu kukanengan, dan manga sasēm-  
 5      banu tututungang apētatahino si Sie! Sela. \* I  
     Sie apangonggo si kau ituhu (kakakurangu) naungu,  
     lai i Sie apēngganape kalawo u pēkakarakinu!
- 6      I kami haruse mahuliage kahēngang waugu  
     kasasalamatu, dingangu mēmpēhimberu bandera su  
     Arengu Ruatangi kite! Mawu kasēlahenge apēng-  
     ganape wue patiku pēdarorongu.
- 7      Inie ia masingka, humoneu Mawu kasēlahenge  
     mētulung si sie ko nilanisange; i Sie sarung  
     sumimbahe si sie bou ralungu Sorga kasasusine,

- dingangu kinoatengu kawasangu limane kuaneng  
 8 su kasalamate. \* I sire ini mēdēdalongu manga  
 karetangu pēseketang, dan i sire ene mēdēdalongu  
 manga kawalo; tetapi i kami mēdēdalongu Arengu  
 9 Mawu kasēlahenge, Ruatangi kite. \* I sire, i sire  
 nēnkaēnsu dingangu nēnkahakae; tetapi i kami  
 nahundarisie dan matatana risi—risi.
- 10 O Mawu kasēlahenge, tulungko ratu ene! I  
 Sie dudaringihe si kami su tempongi kami mēm-  
 pēkui.

MASMUR XXI.

- 1 Su gurungu gantare; masmur i Daud.
- 2 O MAWU kasēlahenge, ratu ene duluase waugu  
 kakakuatu, dan waugu tulumangu i sie duliage  
 3 kahēnga — hēngang! \* Kalaēningu naunge seng  
 nionngo u si sie, dan pēdarorongu mohonge seng  
 ta nisēdingu. Sela.
- 4 Karna i Kau mēmaninsomahe si sie dingangu  
 berkatu kalauntu; i Kau nanaka su tēmboe ma-  
 5 kota bou wulaeng ko aluse. \* Pētatumbiahe seng  
 nirorongange si Kau, ute i Kau seng nangonggo  
 u ene si sie, pētatumbiahe ko manandu, sentinia  
 dan sarang kakal.
- 6 Kawawantugé kai labo, waugu tulumangu; hor-  
 mat dingangu karalabo i Kau lai nangonggo si  
 7 sie. \* Karna i Kau nēndui i sie su berkate  
 sarang kakal; i Kau mēmapaliagi sie bou kara-  
 luase sutēngong Gatinu.

8 Karna ratu ene mëlëharape su Mawu kasëlahenge, dan waugu nimetu Mawu ko karange—  
 9 rangetange i sie ta sarung mëbimbong. \* Limanu sarung makahombang patiku satrunu; limanu kuaneng sarung makahombang si sire patiku ko më-  
 10 bëbinsi i Kau, \* sarung mamëlo i sire kere simbau waladu u putung su tempongu Gatinu lumangehe; Mawu kasëlahenge sarung mangëlu si sire suralungu ralangehé, dan putung sarung mapakaturungi sire.

11 I Kau sarung mapakailangu buangi sire bou bumi, dan pëlahëntongi sire sarung iapakailangu bou taloarangu hëntongu taumata.

12 Karna i sire seng nëmpëtaingu laakale dalai ilawan si Kau; i sire seng nëmpanipire pëkakaraki ko dalai, tetapi i sire man tawotonge maka-  
 13 koa apa—apa. \* Karna i Kau sarung mapasoho i sire, dingangu pangangaengu papiti u i Kau  
 14 sarung manarang su gatingi sire. \* Pëtingkaraengeengu watangengu, o Mawu kasëlahenge, suralungu kakakuatu! ute i kami mapulu mëmpëgantare, dingangu mëmpëpudingu kawasana.

## MASMUR XXII.

1 Su gurungu gantare; su aijeletth hasschachar; masmur i Daud.

2 O RUATAKU, Ruataku! sebab apa i Kau seng nanëntangu ia? marau bou tulumana si sia, bou  
 3 bawerangu kakiaku! \* O Ruataku, su kanandu u

ělo ia mĕkĕkui, tetapi i Kau tawe simimbahe si sia; lai su kanandu u hĕbi, tetapi ia ta nakahombang pangangiluaseng.

4 Tetapi i Kau kai limembong susi, ko kukaiang  
5 suwowong gantare papudingu tau Israel. \* I Kau  
seng nipĕharapengu manga jupungi kami, i sire  
seng nĕmpĕharape, ute i Kau seng napakaliungi  
6 sire; \* i sire seng nĕmpĕkui si Kau, dan seng  
niambangeng; i sire seng nĕmpĕharape si Kau,  
dan seng tawe niapakamea.

7 Tetapi ia kai kere daluati, dan baline kere  
manga ese, ia susonsongangu taumata, dingangu  
8 lĕhinakanengu umate. \* I sire patiku, ko nakasilo  
si sia, nĕmpamasĕndige si sia, i sire nĕnkabiu u  
wiwihe, dingangu nĕmpĕpakilingu tĕmboe (ang-  
9 kunge): \* „I sie seng nanarakangu ene su Mawu  
„kasĕlahenge, ute i Sie wue apĕliungi sie, i Sie wue  
„apangambang si sie, sedang i Sie kukĕndagi sie.”

10 Tĕngade, i Kau seng napasĕbangu ia bou gan-  
dongang; i Kau kai pĕlaharapengku mankeng ia  
11 nen sususu si ninaku. \* Ia seng nisarakan si Kau  
bou gandongang, bou kaluwaengi ninaku i Kau  
kai Ruataku.

12 Ariebe pĕtingkarau bou ia, karna kasasukare  
kai masandige, karna takoe sinkatau mĕtatulung.  
13 Manga sapi dalabo ko ese nĕmpĕliku si sia,  
manga sapi makakuate bou Basan nĕmpĕliwung si  
14 sia; \* i sire nĕmpĕngangangu mohonge nĕm-  
pĕndoka si sia, kere singa ko maningkase di-  
ngangu nĕpalehe.



- 15 Ia niwoso kere ake, dan patiku duhiku nia-  
 pęga; naungku kai kere lilin, ko natuno sutaloo-  
 16 rangu tinaiku! \* Kakakuateku namara kere kom-  
 pengu kuring tana, dan lilaku rimęka su ngahade-  
 ku; i Kau naparalokangu ia su ębungu papate.
- 17 Karna manga kapuna nęmpęliku si sia; sing-  
 gapang tau tahapękoa dalai nęliwung si sia; li-  
 18 maku dingangu laedeku nilese timępase. \* Ia maka-  
 rekeng patiku duhiku; i sire mętętęhung ene, di-  
 19 ngangu mapakasędape u matangi sire si sia. \* I  
 sire nępapahia u pakeanku sutaloarangi sire, dan  
 waugu kinkaengku i sire nęmpamahungu lahuri.
- 20 Tetapi i Kau, o Mawu kasęlahenge, ariebe  
 pętingkarau! o Kakakuateku, dęntae pakaliga, tu-  
 21 lungko ia! \* Ambangeko djiwaku bou wara, dji-  
 waku ko tinętang ambangeko bou kawasangu  
 22 manga kapuna ene! \* Ambangeko ia bou mo-  
 hongu singa, dan bou sasungengu manga kahum-  
 bau, simbaheko ia!
- 23 Ute ia mapulu męhabaru Arengu su manga  
 anausimbauku, sutaloarangu djamaat ia mapulu mę-  
 24 pudingi Kau. \* E i kumu, ko takutangu Mawu  
 kasęlahenge, pęmpamudiengi Sie! e patiku hęn-  
 tongi Jakob, pęmpęhormatie si Sie, dingangu kęn-  
 katakuengi Sie, e patiku hęntongi Israel!
- 25 Karna i Sie seng tawe nęhinakan dingangu  
 tawe namantungu kasasukari sie ko niapakasukare,  
 lai tawe namuningu Gatinu bou i sie; kaiso i  
 Sie seng nędaringihe su tempongi sie nękui si  
 Sie.

26 I Kau daku ipudi su djamaat ko labo; ia  
 mapulu mēngganape manga diandiku sutēngongi  
 27 sire ene, ko takutangi Sie. \* I sire ko mala-  
 larate sarung mahunkang dingangu iapakalaede;  
 i sire ene ko mēdēdea Mawu kasēlahenge, sarung  
 mēmpēpudingi Sie;—naungi kumu sarung mēm-  
 pēbiahe sarang kakal.

28 Patiku pondolu bumi sarung mēmpētahēndung  
 ene, dingangu mēmpētobate su Mawu kasēlahenge,  
 dan patiku hētongu kapire sarung mēmpēsuba  
 29 sutēngong Gatinu. \* Karna Mawu kasēlahenge  
 tataguangu karadjaan ene, lai i Sie pēpahamawuan  
 30 suwowong patiku umate. \* Patiku taumata kala  
 su bumi nahunkang dan sarung mēmpēsuba; pa-  
 tiku taumata ko nēnkālēbing su ēbung sarung  
 mēmpamulangeng sutēngong Gatine dingangu i sie  
 ene, ko ta makapalihara djiwane su pētatum-  
 31 biahe. \* Pēlahēnto ene sarung mahamawu si Sie;  
 ute bou Mawu kasēlahenge sarung ituture su  
 32 pēlahēnto ene. \* I sire sarung mahundēnta, din-  
 gangu mēmpēhabaru karaadile su umate ene ko  
 sarung ipuhana, humoneu i Sie seng nēngganape  
 ene.

MASMUR XXIII.

1 Masmur i Daud.

MAWU kasēlahenge kai Gombalaku; takoe apa  
 2 —apa makurang si sia. \* I Sie maparalokangu ia  
 su tanpa panganganengang, i Sie mangaha u ia  
 sorong ake u pangangiluaseng.

- 3 I Sie mapakasēdape u djiwaku; i Sie man-  
gaha u ia su raralengangu karaadile, waugu sebab  
4 Arenge. \* Lai kamagengu ia dumaleng su wēda  
u kinkaungu kapapate, ia tawe matakū u apa—apa  
ko dalai; karna i Kau kai ringangu; tēkingu  
dingangu diabatangu—enee mapakaiboru ia.
- 5 I Kau mēndiahingu meda sutēngoku, sutēngong  
gatingu manga dokaku; i Kau mēlanise tēmboku  
dingangu lana mawēngi; panganginumanku mētē-  
6 tumpe. \* Tēngade, kapapia dingangu nimet sarung  
mahuntuhu si sia su patiku ělongu pētatumbia-  
heku, dan ia sentinia sarung matana su walengu  
Mawu kasēlahenge.

## MASMUR XXIV.

- 1 Masmur i Daud.
- Mawu kasēlahenge mēmanaguang bumi din-  
gangu patiku dalohone, dunia dingangu i sire ko  
2 mēbēbanua sene. \* Karna i Sie seng nangalasu  
ene suwowongu laude, dan seng napakatatapu ene  
suwowongu manga sōwang.
- 3 I saie sarung makasaka su wuludu Mawu  
kasēlahenge? dan i sai sarung makararisi su  
tampa kasasusine?
- 4 I sie ene ko ta mapēsalagu limane, dan ko  
susi su naunge; ko ta mēhengke u djiwane su  
5 hale sia—sia, dan ko ta mētewangu leo. \* I sie  
ene sarung makatarima u berkat bou Mawu kasē-  
lahenge, dan karaadile bou Ruatangu kasasalamaté.

- 6 Enee kai umate ene ko mēdēdea si Sie ; ko mēdēdea Gatine, enee i Jakob. Sela.
- 7 Pēmpēhengkeengu tēmbo i kumu, e manga ngara, dan pēmpēhengkeengu watangengi kumu, e manga ngara ko kakal ; tadeau Ratungu kawawantuge makasu !
- 8 I saie Ratungu kawawantuge ?—Mawu kasēlahenge, ko makuate dingangu kawasa ; Mawu kasē-
- 9 lahenge ko kawasa su pēseketang ! \* Pēmpēhengkeengu tēmbo i kumu, e manga ngara, dan pēmpēhengkeengu watangengi kumu, e manga ngara ko kakal ; tadeau Ratungu kawawantuge makasu ! \*
- 10 I saie Ratungu kawawantuge ?—Mawu kasēlahenge, ko Mawungu patiku diadikan ; i Sie ene kai Ratungu kawawantuge. Sela.

MASMUR XXV.

1 Masmur i Daud.

1A mēhengke u djiwaku si Kau, o Mawu kasē-

2 lahenge. \* O Ruataku, ia mēlēharape si Kau, ariebe apakawala ia iapakamea ; ariebe apakawala

3 manga satruku mahuluase waugu ia. \* Tēngade, patiku taumata ko mēlēharape si Kau, tawe iapakamea ; tetapi i sire ene, ko man tawe satiawan, sarung iapakasamede.

4 O Mawu kasēlahenge, apakalahoko manga daralengangu si sia ; tintiroko manga lenganu si sia ; \*

5 Ahako ia su kabenarangu, dingangu tintiroiko ia.

Karna i Kau kai Ruatangu kasasalamateku; i Kau daku pëlëharapeng su sentinia tempo.

6 Tahëndungeko wue su pëkakasiangu, o Mawu kasëlahenge, dan su nimetu, karna ene kai bou  
7 kakal. \* Ariebe pëtahëndung manga dosangu kangangudaku, dingangu manga ralawanku; kaiso tahëndungeko ia ituhu nimetu, waugu karaëlugu, o Mawu kasëlahenge!

8 Mawu kasëlahenge kai mapia dingangu adil; tagal ene i Sie mëmanintirongu raralengan ene su  
9 taumata berdosa. \* I Sie mëmangaha u taumata malalarate su karaadile, dingangu mëmanintirongu raralengange su taumata maralondo.

10 Patiku daralengangu Mawu kasëlahenge kai nimet dingangu kabenaran si sire ene, ko mëšë-  
sëmpi pëdariandine dingangu bawerangu kasaksi-  
11 ange. \* Waugu Arengu, o Mawu kasëlahenge, ampungeko wue kadadurhakaku, karna ene kai labo.

12 I sai taumata ene, ko takutangu Mawu kasëlahenge? i Sie sarung manuladangu raralengan ene si  
13 sie, ko i sie haruse mamile. \* Djiwane sarung mëbanua suralungu kapapia, dan pëlahëntone sarung  
14 mëpusaka u tana ene. \* Kapapënisu Mawu kasëlahenge iapakalahe su taumata ene ko takutangi Sie; dan pëdariandine iapakasingkae si sire.—  
15 Mataku itanda sentinia su Mawu kasëlahenge; karna i Sie, i Sie mapasëbangu laedeku bou ralungu sasaung.

16 Pëbihuengu watangengu si sia, dingangu pëkasi-  
angko ia; karna ia kai nitëntang dingangu malar-



- 17 ate. \* Kagagěnggangu naungku nahuntinamba; ambangeko ia bou ralungu kasasukareku.
- 18 Těhungeko kamamalarateku, dingangu kasasuka-  
19 reku; dan ampungeko patiku dosaku. \* Kakěllaiko manga sekeku, karna i sire kai hape; dan dingangu pěbawinsie ko durhaka i sire měběbinsi u ia.
- 20 Paliharaiko djiwaku, dingangu ambangeko ia; ariebe apakawala ia iapakamea, karna ia tutalang  
21 su koa u. \* Apakawalako katatulase dingangu kala-uadipe měmpanintanude si sia; karna ia mělēharape si Kau.
- 22 O Ruata, liuko tau Israel bou patiku kasasukare!

MASMUR XXVI.

1 Masmur i Daud.

- O MAWU kasělahenge, apakatulideko haleku, karna ia dudaleng suralungu katatulaseku; lai ia mělēharape su Mawu kasělahenge, ute ia tawe mě-  
2 bimbong. \* Pariksaiko ia, o Mawu kasělahenge, dingangu salukateko ia; sahiko bubatungu kaonaeng-  
3 ku dingangu naungku. \* Karna nimetu kai sutěngong matakū, ute ia dudaleng suralungu kabenarangu.
- 4 Ia seng tawe kimaiang dingangu tau tahapělinga, lai ia tawe měgěgawengu tau tahapěhěmbung dalai;  
5 ia měběbinsi u pěkakomolangu tau tahapěkoa dalai, lai ai tawe kukaiang dingangu tau madadurhaka.
- 6 Ia manguhase limaku maliu bou pěsasalage; o

- Mawu kasēlahenge, ia mēlēliku meda pananēmbang  
 7 si Kau, \* dingangu maparindingihu tingihu gantare  
 papudi, dingangu mēlēhabaru patiku kanananiangu.  
 8 O Mawu kasēlahenge, ia kukēndagu wale katata-  
 nakengu, dingangu tanpa katatēntungangu kawa-  
 wantugu.
- 9 Ariebe apakailangu djiwaku dingangu tau mē-  
 bēberdosa, atou pētatumbiaheku dingangu manga  
 10 ese ko tahapatēdo u raha; \* ko su limane kai  
 kakanoa u katatelore, dan limane kuaneng kai  
 napene u ongkose.
- 11 Tetapi ia,—ia mapulu dumaleng suralungu kata-  
 tulaseku; tubuseko ia, dingangu pēkasiangko ia!  
 12 Laedeku dudarisi su raralengan ko malewa; ia  
 mapulu mēpudingu Mawu kasēlahenge suralungu  
 pēkakomolang.

## MASMUR XXVII.

1 Masmur i Daud.

MAWU kasēlahenge kai katatualageku dan kasa-  
 salamateku, ute i saie haruse daku ikataku? Mawu  
 kasēlahenge kai kotangu pētatumbiaheku, i saie  
 haruse daku ikahēkose?

2 Kamagengu taumata raralai, ko dokaku dinga-  
 ngu sekeku, mētingkasandigu ia, mahunkang gēsiku,  
 ute i sire nēnkasangkong dingangu nēnkahaka.

3 Maning simbau buntuangu seke mēliwung si sia,  
 naungku tawe mataku; maning pēsaseke tumimbule  
 mēndoka si sia, su hale ene ia kai mataritarima.

- 4 Hale simbau seng daku nirorongang su Mawu kasēlahenge, enee daku dudeakeng, mangalene: tadeau ia makakatana su walengu Mawu kasēlahenge su patiku ēlong pētatumbiaheku, mētētehung kalahimumungu Mawu kasēlahenge, dingangu mētētimbangu ene su kabane.
- 5 Karna i Sie mēmamungu ia suralungu walene su ēlongu kasasilaka; i Sie mēmanirung si sia sualungu pēsasingrang su selone; i Sie mapakara-
- 6 nge u ia su pēbawukidang. \* Lai inie i Sie sarung mapakarange u tēmboku suwowongu manga sekeku ko mēlēliwung si sia; ute ia mapulu manēmba suralungu selone sasēmba papudi, ia mapulu mēgantare, dingangu mēgantare u masmur su Mawu kasēlahenge.
- 7 O Mawu kasēlahenge, daringiheko wue tingiheku, su tempongu ia mēkui; pēkasiangko ia, dinga-
- 8 ngu simbaheko ia. \* Naungku manguli' si Kau—(i Kau nēbera): pēmpēdeae Gatiku!—ia mēdea Gatinu, o Mawu kasēlahenge!
- 9 Ariebe pamungu Gatinu bou ia, dan ariebe pētokolu paprentangu suralungu ralangehe. I Kau kai mētatulungu ia, ariebe rēme ia, ariebe tēntang
- 10 ia, o Ruatangu kasasalamateku! \* Karna i jamangu diduangi ninaku seng nēmpañtangu ia, tetapi Mawu kasēlahenge manarima u ia.
- 11 O Mawu kasēlahenge, apakalahoko raralengangu si sia, dan ahako ia su raralengan ko malewa,
- 12 waugu manga rokaku. \* Ariebe sarakan ia su kapulungu manga dokaku; karna manga sahiri ma-

raleo nahundarisi mēndoka si sia, dingangu manga  
 13 taumata ko dulēbusangu kadadurhaka. \* Kiko ia  
 tawe nēharape, ko ia sarung makasilo kapapiangu  
 Mawu kasēlahenge su wanuangu pētatumbiahe, (ute  
 14 ia seng nailang). \* Pēharape su Mawu kasēla-  
 henge, pakatatape, ute i Sie sarung mapakakuatu  
 naungu; ore pēharape su Mawu kasēlahenge!

### MASMUR XXVIII.

1 Masmur i Daud.

IA mēkui si Kau, o Mawu kasēlahenge, dapēla  
 pēlaharapengku, ariebe i Kau tumatalikude si sia  
 kere mētimbengele, tadeau, kamagengi Kau mameho  
 bou ia mētingkarēmase, ia kumbahan mariadi kere  
 2 i sire ene, ko nilēbing. \* Daringiheko tingihu  
 pēkakaliomanengku, sedang ia mēkui si Kau, sedang  
 ia mēhengke u limaku su tanpa kawawantugu  
 ko susi.

3 Ariebe sawu ia dingangu tau madadurhaka,  
 dingangu tau tahapēkoa dalai, ko mēbēberangu  
 pēdarame su taumata sinsulungi sire, sedang kara-  
 ralai kai suralungu naungi sire.

4 Onggoe si sire ituhu kakanoa i sire, dan ituhu  
 kararalai u kakanoa i sire; onggoe si sire ituhu  
 pēkakardjahangu limangi sire; baliseko i sire ituhu  
 5 kakanoa i sire. \* Karna i sire ta mēsēsēmpi  
 manga kinoatengu Mawu kasēlahenge, atou pēka-  
 kardjahangu limane; i Sie sarung mēnggogahe si  
 sire dingangu ta mapararisi i sire.

6. Mawu kasělahenge haruse ipudi, karna i Sie  
 7 mēdēdaringihe tingihu pěkakaliomanengku. \* Mawu  
 kasělahenge kai kakakuateku dingangu pěkakělu-  
 nganku; naungku mēlēharape si Sie, ute ia seng  
 nitulung; tagal ene naungku duluase kahēnga—  
 hēngang, dan dingangu pēgagantareku ia mapatari-  
 makase si Sie.

8 Mawu kasělahenge kai pēsasirungangu umaté; i  
 Sie kai kotangu kasasalamati sie ko nilanisange. \*  
 9 Tulungko umatu, dingangu apēberkateko pusaka u;  
 paliharaiko i sire, dingangu apakarangeko i sire  
 sarang kakal!

MASMUR XXIX.

1 Masmur i Daud.

PĚMPANGONGGOE su Mawu kasělahenge, e manga  
 ana u Ruata, pēmpangonggoe su Mawu kasěla-  
 2 henge hormat dingangu papudi! \* pēmpangong-  
 goe su Mawu kasělahenge hormat su Arenge;  
 pēmpēsubae su Mawu kasělahenge suralungu  
 kalahamage ko susi.

3 Tingihu Mawu kasělahenge kai suwowongu sasi,  
 Ruatangu kawawantuge ene mēdēdēlu; Mawu kasě-  
 4 lahenge kai suwowongu ake dalabo. \* Tingihu  
 Mawu kasělahenge kai dingangu kakakuate; ti-  
 ngihu Mawu kasělahenge kai dingangu kawawan-  
 tuge.

5 Tingihu Mawu kasělahenge kai mēmamekohe  
 kalu aras; ore, Mawu kasělahenge mēmamekohe



- 6 kalu aras su Libanon. \* I Sie mĕmapahunkĕsengu kalawo u ene kere ana u sapi, Libanon dingangu  
 7 Sirion kere ana u kahumbau. \* Tingihu Mawu kasĕlahenge mĕmamĕka manga henangu putung.  
 8 Tingihu Mawu kasĕlahenge mapĕdinuhu wanua linggi; tingihu Mawu kasĕlahenge mapĕdinuhu  
 9 wanua linggi Kades. \* Tingihu Mawu kasĕlahenge mapĕlēhana u manga rusa, dingangu mapakalinggingu manga ralone;—tetapi suralungu kabane pinĕberangu sinkatau—sinkatau: „kawawantuge!”  
 10 Mawu kasĕlahenge seng kimaiang suwowongu dalukung ene; ute kerene Mawu kasĕlahenge ku-  
 11 kaiang kere Ratu sarang kakal. \* Mawu kasĕlahenge mĕmangonggo u kakakuate su umaté; Mawu kasĕlahenge mapĕbĕberkate u umaté dingangu pĕdarame.

## MASMUR XXX.

- 1 Masmur; pĕgagantare mapakawantugu walengi Daud.  
 2 IA mĕpudingi Kau, o Mawu kasĕlahenge, karna i Kau seng namatung si sia, dan seng tawe napakaluasu manga sekeku waugu ia. \* O Mawu kasĕlahenge, Ruataku, ia seng nĕkui si Kau, ute  
 3 i Kau seng napakaulengu ia. \* O Mawu kasĕlahenge, i Kau seng napasĕbangu djiwaku bou ralungu tanpa u tau nĕkapate; i Kau seng napĕbiahu ia boutaloarangi sire ene ko nĕkawontole suralungu lĕbing.  
 5 Pĕmpĕgantarengu papudi su Mawu kasĕlahenge,

e i kumu, ko nakahombang nimet, dingangu pëm-  
 6 pëpudiengu pëtatahëndungange ko susi. \* Karna  
 ralangehé kai sinkakonda, tetapi karaëlugé matata-  
 na su karëngu u pëtatumbiahe; su wawëlo kahë-  
 biangu sasangi, tetapi su malukade kai karaluase  
 labo.

7 Tetapi ia seng nëbera suralungu karaluaseku :  
 8 ia ta sarung mëbimbong sarang kakal. \* O  
 Mawu kasëlahenge, i Kau seng napakakuatu  
 pëbawukidangku waugu karaëlugu; tetapi su  
 tempongi Kau namuningu Gatinu, ute ia himëkose.

9 Ia seng nëkui si Kau, o Mawu kasëlahenge, ia  
 seng nëkaliomaneng kahënga — hëngang su Mawu  
 10 kasëlahenge. \* Kalauntu apa wue bou rahaku?  
 bou kawawontoleku su lëbing? Ute ëbung maka-  
 pëpudingi Kau? botongewe enee makapëhabaru  
 11 kabenarangu? \* Daringiheko, o Mawu kasëlahenge,  
 dingangu pëkasiangko ia; o Mawu kasëlahenge,  
 kariadiko mëtatulungu ia!

12 I Kau seng napëbalungu kasasusaku nariadi  
 karaluase si sia, i Kau seng namoise lutuku, dan  
 13 seng namëgong si sia dingangu raliage; \* tadeau  
 djiwaku mëgantare u papudi si Kau, dingangu  
 tawe marëmase. O Mawu kasëlahenge, Ruataku,  
 ia mapulu mëpudingi Kau sarang kakal!

## MASMUR XXXI.

- 1 Su gurungu gantare; masmur i Daud.
- 2 O MAWU kasēlahenge, ia tualang su koa u,  
 ariebe apakawala ia iapakamea su sinkatempo;
- 3 liuko ia waugu karaadilu! \* Taingko wue tulinu  
 si sia, ambangeko ia pakaliga; kariadiko si sia  
 dapēla pēbawukidang, simbau kota ko matogase,  
 tadeau ia kaambangeng.
- 4 Karna i Kau kai pēbawukidangku dan kotaku;  
 ute waugu sebab Arengu i Kau sarung mangaha
- 5 dingangu manata si sia; \* i Kau sarung mapa-  
 kaliungu ia bou sasaung, ko seng nitaingi sire si  
 sia; karna i Kau, i Kau kai pēsasinganku.
- 6 Suralungu limanu ia manarakangu rochku; i Kau  
 seng nanubuse si sia, o Mawu kasēlahenge, Ruata  
 ko satiawan.
- 7 Ia mēbēbinsi i sire ene ko mēlēharape su  
 manga berhala ko sia—sia, tetapi ia, ia mēlēharape
- 8 su Mawu kasēlahenge. \* Ia duluase dingangu  
 duliage waugu nimetu, karna i Kau seng nētē-  
 hung kamamalarateku, dan seng nētingkasingka u
- 9 kagagēnggangu djiwaku; \* lai seng ta nanara-  
 kangu ia su limangu satruku; i Kau seng napara-  
 risi u laedeku su tanpa ko maloahē.
- 10 Pēkasiangko ia, o Mawu kasēlahenge, karna  
 ia kai gugēnggang; matakū, djiwaku, dingangu  
 badanku seng nēnkalowe waugu kasasusangu
- 11 naungku. \* Karna pētatumbiaheku seng nailang  
 suralungu kasasusa, dan manga taunku suralungu

kakahioro; kakakuateku seng nawontole waugu kadadurhakaku; dan patiku ruhiku seng nēnka-  
 12 hupade. \* Waugu patiku dokaku ia kai kasasamede lai kawawēnsing si sire ene ko silampungangu, dan kalahēkose si sire ko nikanarangengku; i sire, ko makasilo si sia su daralengan,  
 13 mahuntalangu ia. \* Ia seng nikawulenang suralungu naung kere taumata nate; ia seng nariadi  
 14 kere kuring ko nahose. \* Karna ia nakaringihe sasampuhu taumata hape, katataku kai mēlēliwung; sedang i sire mēgēgagigile mēmpēndoka si sia, i sire mēmanipire mēmpangala pētatumbiaheku.

15 Tetapi ia, ia mēlēharape si Kau, o Mawu kasē-  
 16 lahenge! ia nēbera: i Kau kai Ruataku; \* kotikaku kai suralungu limanu; ambangeko ia bou limangu manga sekeku, dan bou i sire ko mēbē-  
 17 bawatu si sia. \* Apasēnangko Gatinu suwowong  
 18 paprentangu; tulungko ia waugu nimetu. \* O Mawu kasēlahenge, ariebe apakawala ia iapakamea, karna ia mēkēkui si Kāu; tau madadurhaka sarung iapakamea, iapakarēmase su tampa u tau nēnka-  
 19 pate. \* Patiku wiwihe maraleo mambeng ipēmpēbobo, ko mēbēbera dingangu karaalēpa, dingangu kalaobote dan dingangu kasasamede ilawan taumata adil.

20 O kereapa kalaboe kai kapapianu, ko seng nireso u si sire ene, ko takutangi Kau, ko seng niriahinu si sire ene, ko mēlēharape si Kau, su  
 21 tēngong gatingu pēlahētongu taumata! \* I Kau mēmanirung si sire dingangu pēsasingangu Gatinu

bou pětatiga u taumata ; i Kau mēmamuningi sire su selo bou pananitoringu manga lila.

- 22 Mawu kasēlahenge haruse ipudi, sedang i Sie seng někoa kanananiangu nimete si sie suralungu
- 23 kota ko matogase. \* Ia něbera suralungu pēbawingoku : ia seng niliu bou tēngong matanu !—tetapi i Kau seng nědaringihe tingihu pēkakaliomanengku, su tempongu ia kimui si Kau.
- 24 Pēmpēkēndagengu Mawu kasēlahenge, e i kumu patiku ko seng nakahombang nimet ! Mawu kasēlahenge mēmamalihara si sire ko masasatia, dan mēmamalise kahēnga-hēngang su taumata ene ko
- 25 malaobote. \* Pakatatatape, ute i Sie sarung mapakakuatu naungi kumu, e i kumu patiku, ko mēlēharape su Mawu kasēlahenge !

## MASMUR XXXII.

1 Pengadjarangi Daud.

- KASASALAMATE si sie ene, ko dalawange seng nionggolangu ampung, ko dosane seng nitakateng !
- 2 Kasasalamate su taumata ene, si sai ko Mawu kasēlahenge ta mēndekengu kadadurhakane, ko suralungu roche takoe pēralinga !
- 3 Sedang ia narēmase, ute patiku ruhiku nalalupade bou pēpapaungguangku su kanandu u ělo.
- 4 Karna ělo hēbi limanu kai mabēha suwowongu ia ; kararalēndingku niapēbalu nariadi pēlahangu. Sela.
- 5 Ute ia nangaku dosaku si Kau, dingangu tawe něhēmbung pēsasalageku. Ia něbera : „ ia mapulu



mangaku dalawanku su Mawu kasələhenge”; ute i Kau, i Kau seng nangonggo u ampungu utangu dosaku. Sela.

6 Tagal ene sinkatau—sinkatau ko seng nakahombang nimet haruse pėkaliomaneng si Kau su tempungu kahombangeng; tėngade, maning dalukung  
7 dumėnta,—ute ene ta sarung mėdatingi sie. \* I Kau kai pėsasirunganku suralungu kagagėnggang, i Kau manintanude si sia; i Kau sarung mėliwung si sia dingangu gantare raliagu karaliu. Sela.

8 Ia mapulu manintiro si kau dingangu manuladangu raralengan ene, ko haruse tamaiangu; Ia mapulu mėtulung, matakau sarung itanda si kau.

9 Kumbahangi kumu kai kere manga kawalo, kere manga kalide, ko takoe sipirange, ko iapakaharongu toom dingangu hante uase, sebab i sire mėnkadidi mėtingkasandigi kau.

10 Mauli kasasangsara luhombang su tau đurhaka; tetapi i sai ko mėlėharape su Mawu kasələhenge,  
11 i sie ene lėliwungange dingangu nimet. \* Pahuluse i kumu waugu Mawu kasələhenge, dingangu pahuliage, e patiku taumata adil, lai pėmpėgantaree dingangu raliage, e i kumu patiku ko matatulase!

MASMUR XXXIII.

1 PEMPƏGANTAREE dingangu karaluase su Mawu kasələhenge, e patiku taumata adil! gantare u  
2 papudi kai patute su taumata matatulase. \* Papa-

- tarimakasee su Mawu kasělahenge dingangu cither,  
 pěmpěgantareengu papudi si Sie dingangu kitjapi  
 3 ko taline mapulo! \* Pěmpěgantareengu simbau  
 gantare buhu si Sie, pakapapia ene su kitjapi  
 dingangu tingihu karaluase!
- 4 Karna bawerangu Mawu kasělahenge kai adil,  
 5 dan patiku pěkakardjahange kai satiawan. \* I Sie  
 kukěndagu karaadile dingangu katatulide; kalawo u  
 bumi kai napene u nimetu Mawu kasělahenge.
- 6 Bou bawerangu Mawu kasělahenge kalawo u  
 langi seng nako, dan bou Roch u mohonge patiku  
 7 buntuangu ene. \* I Sie nangomolu ake su laude  
 kere ko niambung, dan seng nangunsi laude su  
 godonge.
- 8 Kalawo u bumi haruse kataku u Mawu kasěla-  
 henge, patiku taumata ko měběbanua su dunia  
 9 haruse pěmpěkende sutěngongi Sie. \* Karna i Sie,  
 i Sie něbera, ute ene nariadi; i Sie něbertita, ute  
 ene dimarisi.
- 10 Mawu kasělahenge seng napakatalangu putusan  
 pěkakarakingu tau kapire; i Sie seng napěbalungu  
 11 pangangěnangu manga umate. \* Putusan pěkakara-  
 kingu Mawu kasělahenge matana tatape sarang  
 kakal, pangangěnangu naunge bou hěnto sarang  
 12 hěnto. \* Kasasalamate su umate ene, ko Mawu  
 kasělahenge kai Ruatane; umate ene, ko seng  
 nipilene iapakariadi tětaganengé.
- 13 Mawu kasělahenge mēmangintěno bou Sorga,  
 14 měkěkakělla patiku hěntongu taumata; \* i Sie  
 mětětěhung bou tanpa katatanakenge si sire patiku

15 ko mēbēbanua su bumi; i Sie, ko mapēgēgahi u  
naungi sire patiku, i Sie, ko makaēna patiku  
kakanoa i sire.

16 Sinkatau ratu tawotonge kapaliharang bou kawa-  
sangu buntuange ko labo, dan sinkatau wahani  
tawotonge kaambangeng bou kakakuate labo; \*  
17 tulumangu kawalo kai sia—sia, dan tawotonge  
makaambang waugu kakakuate ko labo.

18 Pēmpangingate, matangu Mawu kasēlahenge kai  
suwowongi sire ko takutangi Sie, ko mēlēharape  
19 su nimeté; \* tadeau i Sie mangambang djiwangi  
sire bou papate, dan tadeau i Sie mēpalihara pēta-  
tumbiahi sire su tempongu kalahutung.

20 Djiwangi kite mēmangampale Mawu kasēlahenge;  
i Sie kai mētatulungi kite, dingangu pēkakēlunga-  
21 ngi kite. \* Karna naungi kite mēmahuluase si Sie,  
22 karna i kite mēlēharape su Arenge ko susi. \* Ni-  
metu, o Mawu kasēlahenge, dēntac si kami, kere  
i kami mēlēharape si Kau!

MASMUR XXXIV.

1 Masmur i Daud, su tempongi Sie seng namalungu sipirange sutē-  
ngongi Abimelech, ko seng nētokoli sie, hakiu i sie natamai napaluse.

2 IA mapula mēpudingu Mawu kasēlahenge su  
patiku tempo, papudi si Sie sentinia haruse ene su  
3 mohongku. \* Djiwaku haruse mēdalo waugu Mawu  
kasēlahenge; i sire ko maralondo makaringihe ene,  
4 dingangu mahuluase. \* Beiete i kite mēmpēhormati

Mawu kasělahenge kahěnga—hěngang, dan beite i kite sinkahindo mapakawantugu Arenge!

5 Ia seng nědea Mawu kasělahenge, dan i Sie seng simimbahe si sia, dan i Sie nangambang si  
6 sia bou ralungu katatakuku. \* I sire seng němpětěhung si Siě, dan seng nitualageng, ute gatingi  
7 sire seng ta niapakamea. \* Taumata malarate ini seng někui, ute Mawu kasělahenge seng nědaringihe, dan seng něliungi sie bou patiku kasasukare.

8 Malaikatu Mawu kasělahenge měmatana mělēliwung si sire ene, ko takutangi Sie, dan měmangambang si sire. \* Pěmpaměndangke dingangu pěmpěkakěllako, humoneu Mawu kasělahenge kai mapia! Kasasalamate su taumata ene, ko mělēharape si Sie!

10 Kěnkatakuengu Mawu kasělahenge, e i kumu taumatane ko susi! karna i sire, ko takutangi Sie,  
11 ta makurang apa—apa. \* Manga singa manganguda makapěndang kakurangan dingangu něnkahutung; tetapi i sire ene, ko mědědea Mawu kasělahenge, ta makurang apa—apa ko mapia.

12 Pěmpědamahie, e manga ana, pěmpědaringihe si sia! ia mapulu manintiro si kumu katataku su  
13 Mawu kasělahenge. \* I sai taumata ene, ko duluase waugu pětatumbiahe, ko kukěndagu ělo—ělo, tadeau  
14 i sie makasilo apang ko mapia? \* Pakategangke lilanu bou raralai, dan biwihu bou bawera pěralinga! \* Pamehoe bou raralai, dan pěkoae ene ko mapia; pědeae pědarame, dingangu pěbawatue ene!

16 Matangu Mawu kasělahenge matatanda su tau-

- mata adil, dan tuline matataing su kakuingi sire.\*
- 17 Gatingu Mawu kasələhenge dulawan si sire ene, ko məkəkəoa apang ko daralai, tadeau i Sie manawu pətatahəndungan si sire bou bumi.
- 18 I sire mēmpekui, ute Mawu kasələhenge nədaringihe, dan i Sie nangambang si sire bou ralungu
- 19 kasasukare. \* Mawu kasələhenge kai masandigi sire ko nənkatuno naunge, dan i Sie mətətulungi sire ko djiwangi sire kai limahunsusa.
- 20 Kasasukaru taumata adil kai hape; tetapi bou ralungu patiku ene Mawu kasələhenge memambang
- 21 bang si sie. \* I Sie mēmamalihara patiku ruhine; takoea simbua bou ene sarung mapədi.
- 22 Kasasilaka mapakatengu tau durhaka; dan i sire, ko tahapəbinsi u taumata adil, sarung ihu-
- 23 kung. \* Mawu kasələhenge manubuse djiwangu paprentange; dan i sire patiku, ko mələharape si Sie, ta sarung ihukung.

MASMUR XXXV.

1 Masmur i Daud.

O MAWU kasələhenge, dokateko i sire ene, ko mən ləndoka si sia; seketeko i sire ene ko mēm

2 neke si sia. \* Pangumpaede tame dingangu pək

3 kəlungan, dingangu dəntae pətulungu ia. \* Antage raleang, dingangu həpingeko daralengan ene sutəngongi sire ko mēbəbawatu si sia; dan pəberae su djiwaku: Ia kai tulumangu!

4 I sire ene, ko mēdədəea djiwaku, haruse iapaka-



- mea dingangu iapakasamede; i sire ko mēmanipire kasasilikaku, haruse apahunsoho sorong likudeku  
 5 dingangu iapakamea. \* I sire haruse mariadi kere walēka sutēngongu angin, dan Malaikatu Mawu  
 6 kasēlahenge apanuhudi sire! \* Daralengangi sire haruse apakarēndung dingangu apakalewehe, dan Malaikatu Mawu kasēlahenge pēbawatue si sire!
- 7 Karna i sire seng nēmpētaingu walati i sire si sia takoe sebabpee, i sire seng nēmpēkali pahēba  
 8 waugu djiwaku takoe sebabpee. \* Kawawinasa sinkianu haruse apahombang si sie ene, dan walatie ko nitainge, haruse apainti si sie; i sie haruse apakahaka suralungu ene dingangu apakawinasa!
- 9 Ute djiwaku sarung lumuase kahēnga—hēngang suralungu Mawu kasēlahenge, dingangu lumiage  
 10 waugu tulumange. \* Kalawo u kaadaanku sarung mēbera: O Mawu kasēlahenge, i saie kai kere i Kau?! I Kau, ko mēmangambang taumata malarate bou i sie ene ko makuate limembongi sie, taumata malarate dingangu taumata kasian bou i sie ene ko mēlēhampase si sie.
- 11 Manga sahiri ko madadurhaka mahundarisi; apang ko daku nikawēgang, enee dudeakengi sire  
 12 si sia. \* I sire mēmamalisu dalai gantingu mapia si sia, tadeau djiwaku itēntang.—
- 13 Tetapi ia,—su tempongi sire nēnkasaki, seng nēpedetu kadu, ia napakasukaru djiwaku dingangu pēpapuasa, dan pēkakaliomanengku niwēmbing su  
 14 sēbaku. \* Ia kimanoa u watangengku, kere i sie kai gaweku, kere i sie kai anausimbauku; ia dima-

leng kimakurung dingangu nĕralutu, kere sinkatau ko nasusangi ninae.

- 15 Tetapi i sire mĕmahuluase dingangu mĕgĕgapang waugu kalahakaku; i sire ko malaohise mĕgĕgapang mĕmpĕndoka si sia, sedang ia bĕgangu ene; i sire mĕmaningkase, dingangu tawe mĕtingkarĕmase \*
- 16 dingangu tutarunda ko tumaniu maraalĕpa bou apang ko putarbale; i sire mapakarutingu isingi sire waugu ia.
- 17 O Mawu kasĕlahenge, singapang karĕngue i Kau mĕtatahan mĕtĕhung ene? Ambangeko djiwaku bou pamaminasangi sire; ambangeko djiwaku ko
- 18 nitĕntang bou manga singa manganguda. \* Ute ia mapulu mapatarimakase si Kau suralungu pĕka-komolang labo; sutaloarangu umate hape ia sarung mĕpudingi Kau.
- 19 Ariebe apakawala i sire ko satruku maraleo mahuluase waugu ia; i sire, ko mĕbĕbinsi u ia
- 20 takoe sebabpee, mĕkakere. \* Karna i sire ta mahumbisaru pĕdarame, kaiso i sire mĕmanipire hale u pĕralinga ipĕndoka taumata ko mĕmarĕmase
- 21 su wanua. \* Lai i sire nĕmpĕngangangu mohonge ipĕndoka si sia, dingangu mĕbĕbera: Ohuhu! ohuhu! matangi kami seng nakasilo ene!
- 22 I Kau, o Mawu kasĕlahenge, mĕmakasilo ene; ariebe pĕtingkarĕmase; o Mawu kasĕlahenge, ariebe
- 23 pĕtingkarau bou ia. \* Pĕbangungke dingangu kapukoe waugu katatulidu haleku; o Ruataku
- 24 dingangu Mawuku, tulungko haleku! \* Pĕkoe katatulide si sia, ituhu karaadilu, o Mawu kasĕ-

- lahenge, Ruataku! tadeau i sire kumbahan malu-  
 25 liage waugu ia; \* tadeau kumbahan i sire maka-  
 pëbera suralungu naungi sire: Ohuhu! enee kara-  
 luasi kami! tadeau i sire kumbahan makapëbera:  
 26 I kami seng nëmpangëlu si sie! \* I sire këbi  
 haruse iapakamea dingangu iapakasamede, i sire  
 ko mëmahuluase waugu kasasilakaku; i sire, ko  
 mëmangobotu batangengi sire ipëndoka si sia,  
 haruse iapëpedetu kamamea dingangu katatelo!  
 27 Tetapi i sire ene, ko kukëndagu katatulidu  
 haleku, haruse pahuluase kahënga—hëngang di-  
 ngangu pahuliage, dingangu pëmpëbera sentinia:  
 Mawu kasëlahenge kai mawantuge, i Sie kukën-  
 28 dagu pëdaramengu paprentange! \* Ute lilaku  
 mëhabaru karaadilu dingangu papudi si Kau su  
 sentinia ëlo.

## MASMUR XXXVI.

- 1 Su gurungu gantare; masmur i Daud, ko paprentangu Mawu  
 kasëlahenge.
- 2 DALAWANGU tau durhaka mëmanguli suralungu  
 naungku: Takoae katataku su Ruata sutëngongu  
 3 matane. \* Karna i sie manalimbogo watangenge  
 su matane waugu pësasalagé dingangu pëbawinsie  
 ko nikahombangeng.
- 4 Mohonge mëbëberangu kararalai dingangu përa-  
 linga; i sie seng nanëntangu kapapande dingangu  
 5 kakanoa mapia. \* I sie mëmanipire kararalai su  
 katatikilange; i sie tutoto su raralengan ene ko  
 tawe mapia, apang ko dalai ta irudëme.

- 6 O Mawu kasělahenge! nimetu kai sarang Sorga,  
 kabenarangu sarang winawa ko karangetange. \*
- 7 Karaadilu kai kere manga wuludu Ruata; huku-  
 mangu kai kere dalukung labo; o Mawu kasě-  
 lahenge! i Kau mēmamalihara taumata dingangu
- 8 binatang. \* Kereapa kapiane kainimetu, o Ruata!  
 ute pělähəntongu taumata mēmakahombang pěsa-  
 9 sirungang سوالونو کینکاونو تاتېلا و. \* I sire  
 iapakasědape bou katatawangu walenu, lai i Kau  
 mēmapanginungi sire bou sowangu kasasědape u
- 10 karaluasu. \* Karna su koa u kai pungu pėta-  
 tumbiahe; dan suralungu katatualagu i kami  
 makasilo katatualage ene.
- 11 Apahuntinambae nimetu si sire ene, ko měkě-  
 kirala si Kau, dan karaadilu si sire, ko naunge
- 12 matatulase. \* Ariebe ia ipakitotokengu laedu tau  
 malaobote, dan kumbahan limangu tau madadur-  
 haka manuhudu ia.
- 13 Paisene tau tahapěkoa dalai seng němpěənsu;  
 i sire seng niapakahaka, dan tawotonge makararisi  
 kapia.

MASMUR XXXVII.

1 Masmur i Daud.

ARIEBE i kau humena waugu tau tahapěkoa  
 dalai; ariebe i kau dinděnganeng waugu i sire  
 2 ene, ko měkěkoa kadadurhaka. \* Karna kere  
 děmpuge kaligae i sire sarung potokang, dan kere  
 ruku i sire sarung měnkalowē.

- 3 Pëharape su Mawu kasëlahenge, dingangu pë-  
 koae apang ko mapia; pëbanuae su wanua ene  
 dingangu paliharaite watangengu su katatulase. \*
- 4 Dan pëtingkasëdape u watangengu su Mawu kasë-  
 lahenge! ute i Sie sarung mangonggo si kau  
 pëkakarimangu naungu.
- 5 Sarakanke raralengangu su Mawu kasëlahenge,  
 dingangu pëharape si Sie, ute i Sie sarung mëkoa  
 6 ene;—\* dan sarung mapasëbangu karaadilu kere  
 katatualage, dan katatulidu kere ëlo kalihæ.
- 7 Pakarëmase sutëngongu Mawu kasëlahenge, di-  
 ngangu pangampale si Sie. Ariebe i kau humena  
 waugu i sie ene, ko nëberuntu raralengange, waugu  
 taumata ene, ko makaganape pëkakarakine ko  
 dalai.
- 8 Pëtingkaliue bou ralangehe, lai panëntangkengu  
 pëdaributu; ariebe i kau humena, hakiu i kau lai  
 9 mëkoa dalai. \* Karna tau tahapëkoa dalai sarung  
 sawukang; tetapi i sire, ko mëlëharape su Mawu  
 kasëlahenge, i sire ene sarung pusakatengu bumi.
- 10 Kate lai kadio, ute tau ðurhaka matadie; i  
 kau sarung kumakëlla tampæ, ute i sie seng  
 11 tadie. \* Tetapi taumata maralondo sarung pusaka-  
 tengu bumi, dan sarung mapakasëdape u watange-  
 ngi sire waugu kapapaliungu pëdarame.
- 12 Tau ðurhaka mëmanipire mëndoka taumata  
 adil, dingangu mapakarutingu isine waugu i sie  
 13 ene. \* Mawu kasëlahenge lumëgengi sie; karna i  
 Sie nakasilo, humoneu ëlone sarung dumënta.
- 14 Tau madadurhaka nëmpañawu spada, dingangu



- němpangaengu papitie, mapakahakangu taumata malarate dingangu taumata kasian, měmpamate si  
 15 sire ene ko matatulase; \* tetapi spadangi sire sarung matěka suralungu naungi sire, dan papiti i sire sarung iapakapapědi.
- 16 Barang kadio ene ko tětaguanengu taumata adil kai mapia limembongu kapapaliungu mauli  
 17 taumata madadurhaka. \* Karna takiahu tau madadurhaka sarung iapakapapědi; tetapi Mawu kasělahenge mapakatogasu taumata adil.
- 18 Mawu kasělahenge makakirala patiku ělongu taumata matatulase, dan pusaka i sire sarung  
 19 matana sarang kakal. \* I sire tawe iapakamea su tempongu kasasukare, dan su tempongu kalahu-  
 20 tung i sire iapakalaede. \* Tetapi patiku tau madadurhaka sarung měnkailang, dan patiku satrungu Mawu kasělahenge—kere bungangu rěmpuge; i sire měnkagěngging, kere pěpuse i sire měnkagěngging.
- 21 Taumata durhaka nangutang, dan tawe mama-  
 22 ehe; tetapi taumata adil kai maraěluge dingangu memangonggo. \* Karna i sire ko niapěberkate u Ruata sarung pusakatengu bumi; tetapi i sire ene  
 23 ko nianenge sarung sawukan. \* Dalempangu taumata (tulase) iapakatatapu Mawu kasělahenge, dan  
 24 daralengange metatahino si Sie. \* Kamagengi sie kakahakane, ute i sie tawe malengge; karna Mawu kasělahenge mapakatogasu limane.
- 25 Ia nen dario, dan ia seng nagurang, tetapi ia tawe nakasilo taumata adil nitěntang, atou pělahěn-  
 26 tone ta nakahombang kang. \* Su sentinia elo i

sie kai maěluęe, dingangu mapaědang; dan pělahěntone iapěberkate.

- 27 Pětingkaraue bou kararalai, dingangu pěkoe apang ko mapia; ute i kau sarung matana tatape
- 28 sarang kakal. \* Karna Mawu kasělahenge kukěndagu karaadile, dingangu tawe maněntangu manga taumatane ko seng nakahombang nimet; i sire sarung kapaliharang sarang kakal; tetapi pělahěntongu tau madadurhaka sarung sawukang. \* Patiku taumata adil sarung pusakatengu bumi, dan sarung měmpěbanua sene sarang kakal.
- 30 Mohongu taumata adil měběberangu kapapande, 31 dan lilane měmanguli u karaadile. \* Atorangu titangu Ruatane kai suralungu naunge; dalempange ta sarung maliandohe.
- 32 Taumata durhaka mětětiga taumata adil, dingangu 33 mědědea u mamate si sie; \* tetapi Mawu kasělahenge tawe manarakangi sie su limane, dan tawe mapěsalagi sie su pělahukunang.
- 34 Pěharape su Mawu kasělahenge, dingangu pěsěmpie daralengange! ute i Sie sarung měndui i kau iapěpusaka u bumi; i kau sarung makasilo, humoneu tau madadurhaka sarung sawukan.
- 35 Ia seng nakasilo sinkatau durhakako maalěpa, ko napěsahampangu watangenge dingangu něsahěnsong 36 kere sinkalu baringan; \* tetapi sertau taumata simahe, ute kakěllae, i sie seng tadie; ia seng nědea si sie, tetapi i sie ta nikahombangeng.
- 37 Pětahědungke su taumata ko tulase, dingangu pětěhungke su taumata ko betule; karna panginsu-

38 engu ene kai pëdarame. \* Tetapi tau maralawan  
këbi iapakailang; pëlahëntongu tau madadurhaka  
sarung sawukan.

39 Tetapi tulumangu taumata adil kai bou Mawu  
kasëlahenge; i Sie kai kakakuati sire su tempongu  
40 kasasukare. \* Mawu kasëlahenge mëtulungi sire  
dingangu mangambang si sire; i Sie mangambang  
si sire bou tau madadurhaka, dingangu mëmamali-  
hara si sire; karna i sire mëlëharape si Sie.

MASMUR XXXVIII.

1 Masmur i Daud; su pëtatahëndungang.

2 O MAWU kasëlahenge, ariebe pamësohe si sia  
suralungu ralangehu, dan ariebe pënggesere si sia  
3 suralungu katatëti u ralangehu! \* karna horongu  
papiti u seng nëhino si sia, dan limanu nangëmpise  
si sia.

4 Takoae apa—apa ko naule su dagingku waugu  
ralangehu; takoae apa—apa ko mapia su manga  
5 ruhiku waugu dosaku. \* Karna utangu dosaku  
napaliungu tëmboku, kere wawawang ko mabëha  
dosaku seng nariadi tumaniu mabëha si sia.

6 Manga leseku kai nënkawuhu dingangu nënka-  
7 hene waugu karalongongku. \* Ia niapëbëtu dinga-  
ngu niapakasana kahënga—hëngang; su kanandu u  
ëlo ia dudaleng dingangu kasasusa.

8 Karna tinaiku kai napene u karaluwahang, dan  
9 takoae apa—apa ko maule su badanku. \* Ia kai

lome dingangu tumaniu natatuno; ia mĕkĕkia  
waugu sahindoro u naungku.

10 O Mawu kasĕlahenge! sutĕngonu kai malahe  
patiku kalaĕningku, dan kakahioroku ta mawun  
11 sutĕngonu. \* Naungku tutarĕntung, kakakuateku  
seng nanĕntangu ia; dan katatualagu mataku seng  
tadie lai si sia.

12 I sire ko ikukĕndageku dingangu manga gaweku  
tawe nĕmpĕhaung si sia suralungu kasasukareku,  
dan manga geku seng nĕmpĕtingkaraungu wata-  
13 ngengi sire. \* Dan manga taumata ko mĕtĕtiga  
djiwaku, nĕmpĕtaingu sasaung; i sire ko mĕdĕdea  
kasilakaku, mahumbisarungu kawawinasaku, su  
kanandu u ĕlo i sire mĕgĕgagigilu laakale.

14 Tetapi ia kai kere tau wengele, ia ta makari-  
ngihe; dan kere tau bobo, ko ta mĕhenge u mo-  
15 honge; ia kai kere sinkatau ese, ko ta nakaringihe,  
ko takoe manga pĕdararendehe su mohonge.

16 Karna ia mĕlĕharape si Kau, o Mawu kasĕla-  
henge; i Kau sarung sumimbahe, o Mawu kasĕla-  
17 henge, Ruataku! \* Karna ia nĕbera: Kumbahan  
i sire mahuluase waugu ia, i sire ko mĕmangobotu  
watangengi sire ipĕndoka si sia, kamagengu laede-  
18 ku maliandohe. \* Karna ia kai nasadia mĕnsu,  
19 dan sangsaraku kai sentinia si sia. \* Karna ia  
mangaku pĕsasalageku, dan ia dulahunsusa waugu  
dosaku.

20 Tetapi manga satruku kai wiahe dingangu ma-  
kakuate; dan i sire, ko mĕbĕbinsi u ia takoe  
21 sebabpee, kai hape; \* ute i sire, ko mĕmamalisu

ralai ipěngganti mapia, měnděndoka si sia, sebab ia mědědea enee ko mapia.

- 22 Ariebe těntang ia, o Mawu kasělahenge; o  
 23 Ruataku, ariebe pětingkarau bou ia! \* Děntae pakaliga tułungko ia, o Mawu kasělahenge, kasasalamateku!

MASMUR XXXIX.

- 1 Su gurungu gantare, si Jěduthun; masmur i Daud.
- 2 IA seng něbera: Ia mapulu měteganggu raralengku, tadeau ia kumbahan měberdosangu lilaku; ia mapulu manintanude mohongku dingangu toom, singapang karěngue tau durhaka ene lai sutěngoku.
- 3 Ia seng něbobo dingangu narěmase, ia seng narěmase marau bou karaluase; tetapi sangsaraku
- 4 seng nahuntinambangu kaběhae. \* Naungku seng himena suralungu ia, putung seng nakatutung suralungu pananipireku; ute ia seng něberangu lilaku:
- 5 O Mawu kasělahenge, apakasingkako si sia tempongu panginsuengku, dan kereapa kai ukurangu ělo—ěloku; tadeau ia masingka, kereapa kanimbue
- 6 ene. \* Kakěllae, i Kau seng nanantu u ělo—ěloku kere kawěnahu paledu lima, dan tempongu pětatumbiaheku ini kai kere ta i apa—apa sutěngonu; ore, sinkatau—sinkatau taumata, maning i sie dudarisi tatape, kai kere sinkasinda samatan. Sela.
- 7 Ore, taumata dudaleng kere gahi u kinkau samatan; i sire měgěgahaseng waugu hale sia—sia; i sie měmangomole, dingangu běga, i sai sarung



- 8 mangala ene.— \* Ute inie, o Mawu kasēlahenge,  
 apae daku pēlēharapeng? I Kau kai pēlēhara-  
 pengku!
- 9 Liuko ia bou patiku dosaku; ariebe apakawala  
 10 ia ipakisamede su tau maralongong. \* Ia nēbobo,  
 ia tawe mēhenge u mohongku; karna i Kau seng  
 nēkoa ene.
- 11 Apakaliuko wue papahangu bou ia; ia kai na-  
 12 pinsang bou gageseru limanu. \* Kamagengi Kau  
 dingangu papahang mēnggesere taumata waugu  
 dosane, ute i Kau mapakagosangu apang ko iku-  
 kēndagé kere enee ko gugosangengu taiēta; ore,  
 sinkatau—sinkatau taumata kai samatan kere sin-  
 kasinda! Sela.
- 13 Daringiheko pēkakaliomanengku, o Mawu kasē-  
 lahenge, dingangu tarimae kakuiku; kumbahan  
 mētingkarēmase su ake u matakū; karna ia kai  
 sinkatau rāgi su koa u, sinkatau makikawale, kere  
 14 patiku jupungku. \* Pēbihuengu watangengu bou ia,  
 tadeau ia iapakasēdape, horo u ia matamai mapaluse,  
 dingangu mataidie.

## MASMUR XL.

- 1 Su gurungu gantare; masmur i Daud.
- 2 IA seng nangampale kahēnga—hēngang su Mawu  
 kasēlahenge, ute i Sie seng nētaingu tuline si sia,  
 3 dingangu dimaringihe kakuiku; \* dan seng nama-  
 tung si sia bou ralungu pahingingu kawawinasa, bou  
 ralungu kotore dingangu lota; dan seng namēlo u

laedeku suwowong dapĕla, dingangu napakatatapu  
 4 dalempangku; \* dan seng namĕlo su mohongku  
 simbau gantare buhu, papudi su Ruataku.—Taumata  
 hape nĕmpĕtĕhung ene, dingangu nĕnkataku, dan  
 nĕmpĕharape su Mawu kasĕlahenge.

5 Kasasalamate su taumata ene, ko mĕlĕharape su  
 Mawu kasĕlahenge, dan ko ta mĕbihungu batange-  
 nge su tau malaobote, dingangu si sire ko nĕm-  
 pĕsoho su pĕraleo.

6 O Mawu kasĕlahenge, Ruataku, kanananiangu  
 dingangu pĕkakarakinu kai hape, ko kinoa u waugu  
 i kami; takoe apa—apa ikasulung si Kau; kama-  
 gengu ia mapulu mĕhabare dingangu manuturu ene,  
 ute enee tumaniu mauli, hakiu tawotonge ikareken.

7 Sasĕmba luhatang dingangu sasĕmba kukanengan  
 tawe ilĕĕningu, kai so tuli seng nionngo u si sia;  
 sasĕmba tututungang dingangu sasĕmba waugu  
 8 dosa enee tawe tutuntukangu. \* Ute ia nĕbera:  
 Kakĕllae, ia dumĕnta; suralungu Elkitab kai kaba-  
 9 wohe bou ia; \* tadeau ia mĕkoa kapulunu, o  
 Ruataku, enee ilĕĕningku, dan atorangu titanu kai  
 suralungu naungku.

10 Ia mĕhabaru karaadilu suralungu pĕkakomolang  
 labo; kakĕllae, ia tawe mĕnggĕmingu mohongku,  
 o Mawu kasĕlahenge, i Kau, i Kau masingka u  
 11 ene! \* Ia ta manaka karaadilu suralungu naungku;  
 ia mĕlĕhabaru kabenarangu dingangu tulumangu;  
 ia ta mamuningu nimetu dingangu kasasatianu su  
 pĕkakomolang labo.

12 Ariebe i Kau, o Mawu kasĕlahenge, mangunsi

- u pëkakasiangu si sia, nimetu dingangu kasasatianu  
 13 sentinia apanirung si sia. \* Karna kasasukare hape,  
 ko tawotonge ikareken, seng nëmpëliwung si sia;  
 utangu dosaku seng namane si sia, hakiu ia tawo-  
 tonge makasilo (karaliu); enee kai mauli limem-  
 bongu utaku, dan naungku seng nanëntangu ia.
- 14 Kamageng enee mëtatahino si Kau, o Mawu  
 kasëlahenge, ambangeko ia; o Mawu kasëlahenge,  
 15 dëntae pakaliga tulungko ia! \* I sire këbi, ko  
 mëdëdea mapakailangu pëtatumbiaheku, haruse iapa-  
 kamea dingangu iapakasamede; i sire, ko mëmahu-  
 luase waugu kasasilakaku, haruse iapasoho sorong  
 16 likude dingangu iapatelore; \* i sire, ko mëbë-  
 bera bou ia: Ohuhu! ohuhu! haruse tumëtoqe  
 waugu bawa lisu katateleri sire.
- 17 Tetapi i sire, ko mëdëdea si Kau, haruse pahu-  
 luase kahëngang dingangu pahuliage waugu i Kau;  
 i sire, ko kuhëndagu tulumangu, haruse sentinia  
 pëmpëbera: Mawu kasëlahenge kai mawantuge! \*  
 18 Maning ia kai malarate dingangu kasian, tetapi  
 Mawu kasëlahenge mëtëtahëndung si sia; i Kau  
 kia mëtatulungu ia dingangu mangangambang si  
 sia; o Ruataku, ariebe pëtingkaona!

## MASMUR XLI.

- 1 Su gurungu gantare; masmur i Daud.
- 2 KASASALAMATE si sie ene, ko matatalëntu su  
 taumata malarate! Mawu kasëlahenge sarung man-  
 3 gambang si sie su ëlongu kasasilaka. \* Mawu

kasələhenge sarung manirung si sie, dingangu  
 mēpalihara pētatumbiahe; i sie sarung iapēberuntu  
 suwōwong bumi, dan i Kau tawe manarakangi sie  
 4 su kapulungu manga satrune. \* Mawu kasələhenge  
 sarung manogase si sie suralungu saki langguhe;  
 i Kau mapēbalungu kalawo u sokie su tempongi  
 sie dudaloka.

5 Ia, ia nēbera: o Mawu kasələhenge, pēkasi-  
 angko ia; apakauleko djiwaku, karna ia seng  
 6 nēberdosa si Kau. \* Manga satruku mahumbisa-  
 rangu ralai ilawan si sia, angkunge: Kangere i  
 7 sie sarung mate, dan arenge mailang?—\* Dan  
 kamagengu sinkatau (bou i sire) dumēnta mēka-  
 kēlla si sia, ute i sie mēberangu pēralinga, dan  
 naunge mangomolu kararalai; i sie matamai,  
 sewuhu mēbisarangu ene.

8 I sire patiku, ko mēbēbinsi u ia, mēlēhimbu-  
 rung sinkatau su sinkatau ilawan si sia, i sire  
 mēmanipire kasasilaka ipēndoka si sia, angkunge:  
 9 \* „Kawawinasa seng niwēmbing si sie; nau sedang  
 „i sie dudaloka, ute i sie ta sarung makapē-  
 10 „bangung kapia.” \* Lai i sie ene, ko gaweku,  
 si sai ko daku niharapeng, ko seng kimang  
 kangku, seng nēhengke u pakele ipēndoka si  
 sia.

11 Tetapi i Kau, o Mawu kasələhenge, pēkasi-  
 angko ia, dingangu apararisiko ia; ute ia sarung  
 12 mamalise si sire. \* Bou enee ia makaēna, humoneu  
 i Kau kukēndagu ia, sedang satruku tawotonge  
 13 makapēgio waugu ia. \* Karna i Kau mēmamali-

hara si sia su katatulaseku, dan mapararisi u ia sutəngong Gatinu sarang kakal.

14 Mawu kasəlahenge, Ruatangu tau Israel, haruse ipudi bou kakal sarang kakal. Amin! ore, Amin.

### MASMUR XLII.

1 Su gurungu gantare; pengadjarangu manga ana i Korah.

2 Kere rusa ko məkəkərimangu onodu ake; kerene

3 djiwaku məkəkərimangi Kau, o Ruata! \* Djiwaku mēmadoungu Ruata, Ruata ko pungu pətatum-biahe,—kangere ia sarung dumənta paisene di-

4 ngangu məgatingu Ruata? \* Ake u matakū ene kai kangku əlo həbi, sinkatau—sinkatau mēbēbera

5 si sia əlo—əlo: Suapae Ruatanu? \* Enee daku tahəndungang, dingangu manatungu djiwaku suralungu ia, sedang ia seng nanarang mēmatamai

sutaloarangu gapangu taumata hape dədindingang si sire, dimaleng sorong kabangu Ruata, sutaloarangu tingihu raliage dingangu gantare u tarimakase, bou gapangu taumata hape, ko mapakawan-

6 tugu hari—besare. \* Punge apa i kau dulahun-susa dingangu gugənggang suralungu ia? Peharape su Ruata; karna ia lai sarung mēpudingi

Sie waugu kalawo u tulumangu Gatine.

7 O Ruataku djiwaku kai dulahun-susa suralungu ia; tagal ene ia mētətahəndung si Kau bou wanua Jordan, bou wuludu Hermon dan bou wu-

8 ludu Mizar. \* Pahəmpang məkəkəui pahəmpang dingangu tingihu runu; patiku lua u dingangu



- 9 wēladu seng nēhēmbung si sia; \* tetapi su elo  
 Mawu kasēlahenge mēndēndoi u nimete, dan su  
 hēbi ia mēgēgantare si Sie, ia mēkēkaliomaneng  
 10 su Ruatangu pētatumbiaheku. \* Ia nēbera su  
 Ruata, ko pēbawukidangku: Punge apa i Kau  
 mētimbulengu ia? Punge apa ia mambeng duda-  
 leng mēmasusa waugu pangangēmpisu satru ene?  
 11 Kere patiku ruhiku niapakatatuno, (kerene) ia  
 nisamedangu manga dokaku, sedang i sire ēlo—  
 ēlo mēbēbera si sia: Suapae Ruatanu?  
 12 Punge apa i kau dulahunsusa, e djiwaku? dan  
 punge apa i kau gugēnggang suralungu ia? Peha-  
 rape su Ruata; karna ia lai sarung mēpudingi  
 Sie, i Sie kai mētatulungu gatiku, dan Ruataku.

MASMUR XLIII.

- 1 O RUATA, pēkoae kababetule si sia, dingangu  
 seketeko pēseketangku ipēndoka umate ene ko ta-  
 koae kakēndage. Ambangeko ia bou tau maralinga  
 2 dan madadurhaka. \* Karna i Kau kai Ruatangu  
 kakakuateku; punge apa i Kau manēntangu ia?  
 punge apa ia mambeng dudaleng mēmasusa waugu  
 3 pangangēmpisu satru ene? \* Dohoikongu katatua-  
 lagu dingangu kabenarangu, tadeau ene mangaha  
 u ia, dingangu mēbawa si sia su wuludu kasasu-  
 4 sinu dingangu su tanpa katatanakengu; \* tadeau  
 ia dumēnta su tanpa pananēmbang su Ruata, su  
 Ruatangu daliagu — karaluaseku, dingangu mēpu-  
 dingi Kau su kitjapi, o Ruata, Ruataku!

5 Punge apa i Kau dulahunsusa, e djiwaku?  
 dan punge apa i kau gugënggang suralungu ia?  
 Pëharape su Ruata; karna ia lai sarung mëpu-  
 dingi Sie; i Sie kai mëtatulungu gatiku dingangu  
 Ruataku.

### MASMUR XLIV.

1 Su gurungu gantare; pengadjarangu manga ana i Korah.  
 2 O RUATA! i kami seng nakaringihu tulingi  
 kami, manga jamangi kami seng nëmpanuturu ene  
 si kami: I Kau seng nëkoa simbau pëkakardja-  
 hang su ëlo—ëlongi sire, su ëlo—ëlo ko mankeng  
 3 bou horo. \* Dingangu limanu i Kau seng nangu-  
 seru tau kapire bou ralungu pusaka ene, tetapi i  
 Kau seng nësuangi sire; i Kau seng napakawina-  
 sangu manga umate ene, tetapi i Kau seng napa-  
 4 huntinambangi sire. \* Karna i sire seng nakapë-  
 pusaka u tana ene waline waugu wara i sire, lai  
 takiahi sire seng ta nangonggo u tuluman si sire;  
 kaiso limanu kuaneng dingangu takiahu, dan kata-  
 tualagu Gatinu; sedang i Kau maëluge si sire.  
 5 I Kau—ko kerene—kai Ratuku, o Ruata; pën-  
 6 doiengu tuluman si Jakob! \* Dingangi Kau i  
 kami mëmpanuhudu patiku seke i kami; dingangu  
 Arengu i kami mëmpamakele patiku doka i kami.  
 7 \* Karna ia ta mëharape su papitiku, lai waraku  
 8 ta makaambang si sia; \* kaiso i Kau samatan  
 mëmangambang si kami bou i sire ko mapakasu-  
 kari kami, lai i Kau mëmapakameangi sire ko

- 9 mēbēbinsi i kami. \* I kami mēdēdalo waugu  
 Ruata su sentinia tempo, dan Arengu ipēpudingi  
 kami sarang kakal. Sela.
- 10 Tetapi inie i Kau seng nēndēme dingangu  
 napakatelori kami, sedang i Kau tawe simēbang  
 11 dimēndingan buntuangi kami. \* I Kau napa-  
 kawalangi kami niapanoho bou pangalo ene, dan  
 i sire ko mēbēbinsi i kami mēlēhampase si kami.
- 12 \* I Kau nanarakangi kami kere manga dumba  
 luhatang, lai i Kau seng napēsaliawuhi kami suta-  
 13 loarangu tau kapire. \* I Kau nēbalu u umatu su  
 arēgane kadio, dingangu ta napakarange u arēgane.
- 14 I Kau namēlo i kami nipakisonsonge si sire  
 ko silampungangi kami, nipakipasēndige dingangu  
 15 nipakisamede si sire ko mēlēliku si kami. \* I  
 Kau namēlo i kami nariadi papinintu sutaloarangu  
 tau kapire, ikukiling sutaloarangu manga umate. \*
- 16 Su kanandu u ělo katateloreku kai sutēngoku, dan  
 17 kamameangu gatiku mēmanaka si sia,—\* waugu  
 tingihu tau tahapēsampuhe dingangu tau tahapē-  
 hodate, sutēngong gatingu satru ene dingangu i  
 sie ko mēmēning mamalisu ralai.
- 18 Patiku ini himombang si kami, tetapi i kami  
 seng tawe nēmpētambulengi Kau; lai i kami seng  
 19 tawe nēmpanētangu pēdariandinu. \* Naungi kami  
 seng tawe nēmpēsoho sorong likude; dan dalem-  
 pangi kami seng tawe nēmpēlenga bou rarale-  
 20 ngangu; \* maning i Kau seng napakarulengi kami  
 su wanuangu longko, dan seng nanaka kinkaungu  
 kapapate si kami.

- 21 Kiko i kami nĕmpĕtimbulengu Arengu Rua-  
tangi kami, dingangu nĕmpamuka limangi kami
- 22 su manga berhala,—\* ute enee ta kapariksangu  
Ruata? karna i Sie masingka u patiku kapapĕnisu
- 23 naung. \* Tetapi waugu i Kau i kami pĕpateng  
ĕlo — ĕlo; i kami nireken kere manga dumba  
luhatang.
- 24 Kapukoe wue, sebab apa i Kau mĕtiki? o  
Mawu kasĕlahenge! pĕbangungke wue; ariebe pĕn-
- 25 dĕme i kami sarang kakal. \* Punge apa i Kau  
mamuningu Gatinu, dingangu mĕtimbulengu kama-  
malarati kami dingangu kasasukari kami? Karna  
djiwangi kami kimakurung su ĕbung, dan badangi
- 26 kami dimĕke su tana. \* Darisie wue, pĕtulungi  
kami, dan ambangeko i kami waugu nimetu!

## MASMUR XLV.

- 1 Su gurungu gantare; al schoschanim; pengadjarangu manga ana  
i Korah; gantare u kakĕndage.
- 2 NAUNGKU maparungkalu bawera ko mapia; ia  
mānguli u karanganku bou Ratu simbau; lilaku  
kai kere penangu djurutulis simbau ko pentese.
- 3 I Kau kai mahamage limembongu patiku ana  
u taumata, nimet seng nitatu su wiwihu; tagal  
ene Ruata mapĕberkate i Kau sarang kakal.
- 4 Bĕkise wara u su kaluwaengu, e i Kau ko  
wahani, (apakalaheko) sĕnangu kawawantugu di-
- 5 ngangu kalahamagu ko labo! \* Ute dĕntae sura-  
lungu kawawantugu, dingangu apamatae waugu

- kabenaran dingangu karalondongu karaadile; ute limanu kuaneng sarung mapakalahe si Kau hale  
 6 ko makaralinau. \* Horongu papiti u kai mahoro, —manga umate sarung mēnkahaka sualungi Kau —enee tumēpase su naungu manga seke u Ratu.
- 7 Kaderangu — kawawantugu, o Ruata, ene kai sentinia dan sarang kakal; diabatangu karadjaangu  
 8 ene kai diabatangu kababetule. \* I Kau kukēndagu karaadile, dan mēbēbinsi u kadadurhaka; tagal ene Ruatanu seng nēlanise si Kau, o Ruata, dingangu lanangu karaluase limembongu manga gawenu.
- 9 Kalawo u pakeangu ene kai mirre dingangu tjindana dingangu kassie; bou ralungu manga walengu kawawantuge ko (nilēgahengu) gading, i  
 10 Kau niapakaluase. \* Manga sangiang kai sutaloarangu manga arēta u; woki ene dudarisi su kuanengu, nilēgahengu wulaengu Ofir.
- 11 Daringihe, e sangiang, dingangu pēkakēllae, dan taingke tulinu, dingangu pētimbulengu umatu di-  
 12 ngangu walengi jamangu; \* ute Ratu ene sarung mēningu kalahamagu; karna i Sie kai Mawunu—  
 13 ute pēsuae si Sie. \* Lai manga bawinengu Tirus, i sire ko kala sutaloarangu manga umate, sarung mēmpēloke gatinu dingangu manga laonggo.
- 14 Sangiang ene kai mawantuge kabēnga—hēngang suralungu watangenge; pakeange ene nisala bou  
 15 wulaen. \* Dingangu pakean ko nisudi i sie iēntude su koa u Ratu.

Manga prawan tutuhu si sie, manga gawene



- 16 iaha su koa u; \* i sire iëntude dingangu karaluse dingangu raliage; i sire mahunsu su walengu  
 17 —kawawantugu Ratu. \* Manga ana u ese ene sarung mamëlase manga jamangu; i kau sarung mëndui i sire iapakatëmbonang su kalawo u bumi.  
 18 \* Ia sarung mapëtahëndungu Arengu bou hënto sarang hënto; tagal ene manga umate sarung mëmpëdingi Kau sentinia dan sarang kakal.

## MASMUR XLVI.

- 1 Su gurungu gantare; al alamothe; gantare u manga ana i Korah.  
 2 RUATA kai pëbawukidangi kite dingangu kakuati kite; i Sie nikahombangeng satiwawan mëtatulung kahënga—hëngang suralungu kasasukare.  
 3 \* Tagal ene i kite tawe mënkataku, maning bumi mëbalu, dan maning manga wulude mënkawontole  
 4 su laude. \* Maning kalawo u sasio dumalëdu dingangu mëlisang, hakiu manga wulude mëmpëgëguhe waugu kararange u galumbang. Sela.  
 5 Manga onodu sowang ene mapakaluasu soangu Ruata, ko tampà u kasasusingu katatanakengi Sie  
 6 ko karange—rangetange. \* Ruata kai sutaloarane, i sie tawe gumio; Ruata mëtëtulungi sie bou panë-  
 7 takengu kaëlonge. \* Manga umate nëmpëganoha, manga karadjaan nënkagio; i Sie nëluntingihu  
 8 tingihé, ute bumi natatuno. \* Mawu kasëlahenge, Mawungu patiku diadikan, kai dudindingan si kite; Ruatangi Jakob kai kotangi kite. Sela.  
 9 Mahie pëmpëkakëllako manga kinoatengu Mawu

- kasələhenge, ko nangoro manga kagagogahe suwo-  
 10 wong bumi; \* i Sie mapangədongu pəsaseke sarang  
 pondolu bumi; i Sie məmaməkohe manga papiti,  
 dingangu məmamədi manga budiake, i Sie məma-  
 nutung manga karetangu puseketang.
- 11 Kənkərəmase, dingangu kəkasingkae, humoneu  
 Ia kai Ruata; Ia kai karangetange sutaloarangu  
 patiku umate, karangetange suwowong bumi! \*
- 12 Mawu kasələhenge, ko Mawungu patiku diadikan,  
 kai dudindingan si kite; Ruatangi Jakob kai ko-  
 tangi kite. Sela.

MASMUR XLVII.

- 1 Su gurungu gantare; masmur u manga ana i Korah.
- 2 E PATIKU umate, pəmpətaloka u lima; pəmpə-  
 pudingkengu Ruata dingangu tingihu raliage! \*
- 3 Karna Mawu kasələhenge, ko karange—rangetange,  
 kai makatataku; i Sie kai Ratu ko labo suwowong
- 4 kalawo u bumi. \* I Sie mapasəlungu manga umate  
 سوالungi kite, dan manga kawanua سوالungu laedi
- 5 kite. \* I Sie namile pusaka i kite waugu i kite;  
 enee kawawantugi Jakob ko ikukəndagé. Sela.
- 6 Ruata napua dingangu tingihu raliage, Mawu  
 7 kasələhenge dingangu tingihu nafiri. \* Pəmpəgan-  
 taree i kumu su Ruata; pəmpəgantaree! pəmpəganta-
- 8 ree sū Ruatangi kite, pəmpəgantaree! \* Karna Ruata  
 kai Ratungu kalawo u bumi; pəmpəgantaree gantare
- 9 u tatintiro! \* Ruata məmamarenta suwowong patiku  
 umate; Ruata kukaiang su kaderangu kasasusine.

10 Manga tēmbonangu umate mēmpēkomole su koa  
u umatu Ruatangi Ibrahim; karna Ruata mēman-  
anguang kalawo u pēkakēlungangu bumi; i Sie kai  
karange—rangetange!

## MASMUR XLVIII.

1 Gantare; masmur u manga ana i Korah.

2 MAWU kasēlahenge kai labo, dingangu ipēpudi  
kahēnga—hēngang suralungu soangu Ruatangi kite,  
3 suwowong wuludu kasasusine. \* Mahole su kara-  
rangee, iluluasu kalawo u bumi, kai wuludu Sion,  
su simbēkangu sawēnahe, su soangu ratu ko labo.

4 Ruata kai niapakalahe kere pēsasingang su  
5 manga walene ko mawawantuge. \* Karna pēmpa-  
ngingate, manga ratu kēbi mēmpēkomole, i sire  
6 sinkahindo nahundēntae masandige; \* i sire nakas-  
iloe, ute i sire nahandalinaue, dingangu nēmpēhē-  
7 kose; i sire nahuntalangke; \* kakende himombang  
si sire, kagagēnggang kere sinkatau wawine ko  
8 nasaki u ana. \* Bou rēlangu raki i Kau mapaka-  
9 rusangu manga kapalu Tarsis. \* Kere i kite seng  
nakaringihe, kerene i kite seng nakasilo su soangu  
Mawu kasēlahenge, ko Mawungu patiku diadikan,  
su soangu Ruatangi kite; Ruata mapakatogasi sie  
sarang kakal. Sela.

10 O Ruata, i kami mētētahēndung su nimetu, su  
11 ralungu kabanu. \* Kere Arengu, o Ruata, kerene  
kai daralo si Kau sarang pondolu bumi, limanu  
12 kuaneng kai napene u karaadile. \* Wuludu Sion

ene duliage, manga ana bawineng Jehuda mahulu-  
ase waugu hukumangu.

- 13 Pahundalengke i kumu pëliku Sion, dingangu  
lëhigete i sie, pënpëndekenkengu manga tjandine;  
14 \* pëmpënaungke i kumu su manga bentenge, pëm-  
patiralangkengu manga walene ko mawawantuge;  
tadeau i kumu makapanuturu ene su pëlahënto  
15 ene ko samurine, \* humoneu Ruata ini kai Rua-  
tangi kite sentinia dan sarang kakal; i Sie sarung  
mangaha i kite lumihî kapapate.

MASMUR XLIX.

- 1 Su gurungu gantare; masmur u manga ana i Korah.  
2 PËMPËDARINGIHE inie, e patiku umate; pëm-  
narimaengu ene su tulingi kumu, e i kumu patiku,  
3 ko mëbëbanua su dunia, \* bae pëlahëntongu tau  
dadio, bae pëlahëntongu tau dalabo, tau kasian  
4 dingangu tau kala këbi—këbi! \* Mohongku mëbe-  
rangu kapapande kahëngang, dan pangangëngu  
5 naungku kai napene u sipirang. \* Ia mëtaingu  
tuliku su pinintu, dingangu mamuka kapapënisu  
baweraku su kitjapi.  
6 Sebab apa ia matakû su ëlo—elong kasasukare,  
kamageng kadadurhakangi sire ko mëmapakasukaru  
7 ia mëlëliwung si sia? \* I sire ene mëlëharape  
su manga arëta i sire, dingangu mëdëdalo waugu  
8 kapapaliungu kakakala i sire. \* Manga sinkatau  
tawotonge makatubuse anausimbaue, i sie tawo-  
tonge makaonggo u arëngangu katatubuse su Ruata;

9 \* karna tatubusu djiwangi sire kai tumaniu malē-  
 gade, enee i sie tawotonge makaganape sarang  
 10 kakal; \* tadeau i sie sentinia mētumbiahe, di-  
 11 ngangu ta makasilo lēbing. \* Karna i sie maka-  
 silo: taumata mapapande mēnkapate, taumata ma-  
 tatalaba dingangu maralongong mēnkailang kēbi—  
 kēbi, dingangu mēmpanēntangu pēdararotongi sire  
 12 su manga taumata waline. \* Enee kalaēningu  
 naungi sire, tadeau manga walengi sire matatana  
 sarang kakal, dan katatanakengi sire bou hēnto  
 sarang hēnto; i sire mēsēsēbba u manga wanua  
 13 ene tinuhu arengi sire. \* Tetapi taumata ene ko  
 suralungu kalahamage ta makakatana tatape, i sie  
 mariadi kere manga binatang ko iapakailang.

14 Enee daralengangi sire, ko mēlēharape su wa-  
 tangengi sire, dingangu i sire ene, ko mēmahun-  
 tuhu dingangu mēmahuluasu bawerangi sire. Sela.  
 15 \* I sire isuhude su tanpa u tau nēnkapate, kere  
 manga kambing; i sire pēpakiringu papate; patiku  
 taumata adil sarung pahamawuan suwowongi sire  
 su malukade ene; ute gahi i sire—enee nēnkahene,  
 16 naraka kai katatanakengi sire. \* Tetapi Ruata  
 sarung manubuse si sia bou kawasangu naraka;  
 karna i Sie sarung mangala si sia. Sela.

17 Kumbahanbe i kau matakū, kamagengu mānga  
 sinkatau makala; kamagengu kawawantugu walene  
 18 mahuntinamba. \* Karna patiku ene i sie ta  
 makawawa, kamagengi sie mate, kawawantugé ta  
 19 sarung lumintu tumuhu si sie. \* Maning i sie  
 mapēberkate u djiwane su tempongu pētatumbiahe,



lai i kau iralo, sebab i kau mapakasədəpe u  
 20 watangengu; \* tetapi i sie sarung duměnta su  
 koa u asalu manga jupunge, ko ta makasilo  
 21 katatualage sarang kakal. \* Taumata ene ko sura-  
 lungu kalahamage dingangu takoe sipirange, mari-  
 adi kere manga binatang, ko iapakailang.

MASMUR L.

1 Masmur i Asaf.

RUATA, ko pungu patiku kawasa, ko Mawu  
 kasělahenge, něbera dingangu někui dunia bou  
 2 sěbangeng sarang sědapeng. \* Bou ralungu Sion,  
 ko kasasuku u kalahamage, Ruata měkėkerong.  
 3 Ruatangi kite duměnta dingangu tawe marēmase;  
 putung matamai sutěngone dingangu mapakatutung,  
 dan měliwung si Sie kai suwusuwu ka taisihinge.  
 4 I Sie měkui langi bou rasi dingangu bumi,  
 5 tadeau i Sie měhukungu umaté. \* Pěmpěkomole  
 su koaku i sire patiku ko seng nakahombang  
 nimet, ko seng němpanarima u pėdariandiku  
 6 suwowong sasěmba. \* Ute kerene patiku langi  
 měmpěhabaru karaadilė; karna Ruata kai Hakim!  
 Sela.

7 Pėdaringihe, e umateku, ute Ia sarung měbera;  
 e tau Israel, ute Ia sarung mėsaksi sutěngonu;  
 8 Ia Ruata, kai Ruatanu. \* Waugu manga sasěm-  
 banu luhatang Ia tawe maměsohe si kau; lai  
 manga sasěmbanu tututungang sentinia kai sutěn-  
 9 goku. \* Ia tawe mangala manga sapi manganguda

bou walenu; atou manga kambing ese bou ralu-  
 10 ngu kuhungu. \* Karna Ia tataguangu patiku  
 binatang su ralone, patiku binatang su wulude su  
 11 hiwu—hiwune; \* Ia makakirala patiku manu su  
 wulude, dan patiku binatang magagila su kēhu  
 12 ene kai tētaganengku. \* Kiko Ia nahutung, Ia  
 tawe manguli u ene si kau; karna Ia mēmana-  
 13 guang dunia dingangu patiku dalohone. \* Ute su  
 ēnanu, ko Ia kumina gēsingu sapi, atou ma-  
 nginung rahangu kambing?

14 Panēmbaengu tarimakase su Ruata, dan pa-  
 maehe ene ko pinēdiandinu su Mawu karange—  
 15 rangetange. \* Dan pēkaliomanengke si Sia su  
 ēlongu kasasukare, ute Ia sarung mangambang si  
 kau, dan i kau haruse pēhormati si Sia.

16 Tetapi su taumata durhaka pinēberangu Ruata:  
 Sebab apa i kau mēlēhabaru atorangu titaku,  
 dingangu mēmangala pēdariandiku su mohongu? \*  
 17 sedang i kau mēbēbinsi u sasasa, dingangu mēn-  
 18 dēndēme u baweraku su likudu. \* Kamagengi kau  
 makasilo sinkatau tahatako, ute i kau mēgawengi  
 sie, dan bahageangu kai dingangu tau tahawuan.

19 I kau mapakawalangu mohongu mēbisarangu  
 20 raralai, dan lilanu mēmangēmpu u pēralinga. \* I  
 kau kukaiang dingangu mēbēbisara ilawan anau-  
 simbau u; ana i nina u ipēsēsampuhu.

21 Enee kukoatengu, dan Ia narēmase; i kau  
 mēmangēna, Ia lai kai kere i kau; tetapi Ia  
 mapulu mamēsohe si kau, dingangu mamēlo u ene  
 22 malaatore sutēngongu matanu. \* Pēmpangingate

ene, e i kumu ko mětětimbulengu Ruata, tadeau Ia kumbahan maningkase, sedang takoe sinkatau mangangambang.

- 23 I sai ko maněmbangu tarimakase, i sie ene měhormati si Sia, dingangu mapakasadiangu raralengan ene, suapang ko Ia mapasilongu kasasalamatu Ruata si sie.

## MASMUR LI.

1, 2 Su gurungu gantare; masmur i Daud, \* su tempongi nabi Nathan seng diměnta su koae, samuringi sie seng sinumandige si Bathseba.

3 PĚKASIANGKO ia, o Ruata, ituhu nimetu, ěmuko patiku dalawanku, ituhu karalabo u pěkakasiangu.

4 Uhaseko ia kahěnga—hěngang bou patiku kadadurhakaku, dan apakususiko ia bou dosaku.

5 Karna ia, ia masingka u dalawanku, dan do-  
6 saku kai sentinia sutěngoku. \* Si Kau sisanu ia seng něberdosa, dan seng někoa dalai sutěngongu matanu; tadeau i Kau kai adil su baweranu, dingangu susi su hukumangu.

7 Těngade, ia seng pinuhana suralungu pěsasalage dan i ninaku seng něpahiamangu ia suralungu,  
8 dosa. \* Těngade, kabenaran suralungu naung ene mětatahino si Kau; ute tintiroiko ia apakapande suralungu kapapěnise.

9 Apakususiko ia bou dosaku dingangu zufa, ute ia sarung masusi; uhaseko ia, ute ia sarung  
10 mawira limembongu tsaldju. \* Aparindingiheko si

sia karaluase dingangu raliage, tadeau patiku du-  
 11 hiku, ko seng nirulenu, mahuluase. \* Buniko  
 Gatinu bou dosaku, dan ěmuko kalawo u kada-  
 12 durhakaku. \* Koako si sia naung ko susi, o  
 Ruata, dan talimbuhuengu roch ko tatape sura-  
 13 lungu watangengku. \* Ariebe rĕme ia bou tĕngong  
 Gatinu, dan Roch u ko limembong susi ariebe  
 14 ala bou ia. \* Onggoe kapia si sia karaluasu  
 kasasalamatu, dan togaseko ia dingangu roch u  
 karaloahe.

15 Ute ia mapulu manintirongu daralengangu su  
 taumata maralawan, dan taumata berdosa sarung  
 16 mĕmpĕtobate si Kau. \* Liuko ia bou utangu raha,  
 o Ruata, ko Ruatangu kasasalamateku! ute lilaku  
 dingangu karaluase sarung mĕdalongu karaadilu.  
 17 O Mawu kasĕlahenge, bukako wiwiheku, ute  
 18 mohongku sarung mĕhabaru papudi si Kau. \* Karna  
 i Kau madidi u manga sasĕmba luhatang, kiko ta  
 kerene, ute ia mapulu mangonggo u ene; manga  
 19 sasĕmba tututungang tawe ilĕningu. \* Sasĕmba ko  
 ikapulungu Ruata, ene kai djiwa ko dulahunsusa,  
 naung ko dulahunsusa dingangu nararule tawe  
 irĕme u, o Ruata!

20 Pĕkoe mapia su Sion ituhu nimetu; apararisiko  
 21 manga bentengu Jerusalem. \* Su tempo ene sa-  
 sĕmba karaadile, sasĕmba tututungang dingangu sa-  
 sĕmba ko tinalung sarung mĕtatahino si Kau; su  
 tempo ene sapi manganguda sarung isĕmba su  
 pananĕmbang si Kau.

## MASMUR LII.

1, 2. Su gurungu gantare; pengadjarangi Daud, \* su tempongi Doeg, tau Edom ene, seng diměnta, dingangu napakasingka si Saul, dingangu nangulie si sie: I Daud seng diměnta su walengi Achimelech.

3 PUNGE apa i kau mědalongu watangengu waugu kararalai, e tau tahapěndariha? Nimetu Ruata  
4 matatana su sentinia ělo! \* Lilanu měmanipire hale u kawawinasa, kere piso lawaha ko mahoro, e  
5 i kau ko tahapělinga! \* I kau kukěndagu ralai gantingu mapia, pěraleo gantingu bawerangu karaa-  
6 dile. Sela. \* I kau kukěndagu patiku bawerangu kawawinasa, e lilangu pěralinga!

7 Ute Ruata lai sarung měnggogahe si kau sarang kakal; i Sie sarung maname si kau, dingangu manawu si kau bou ralungu selonu, dingangu měhěnkase si kau bou wanuangu taumata wiahe. Sela.  
8 Ute manga taumata adil sarung makasilo ene, dingangu měmpělěndi, ute i sire sarung mahulěge-  
9 ngi sie (angkunge): \* Kakěllako ese ene, ko ta nėsěmpi Ruata kere kakakuaté; kaiso seng něharape su kalabo u kakakalae, ko seng nakuate su kararalaie!

10 Tetapi ia kai kere zeit sinkalu ko biru su walengu Ruata; ia měłěharape su nimetu Ruata  
11 sentinia dan sarang kakal. \* Ia mapulu měpudingi Kau sarang kakal, sebab i Kau seng někoa ene; dan ia mapulu měharape su Arengu, karna ene kai mapia sutěngongu patiku taumata ko ikukěndagu.



## MASMUR LIII.

- 1 Su gurungu gantare; su machalath; pengadjarangi Daud.
- 2 TAU putarbale mēbēbera suralungu naunge: Takoae Ruata! I sire kai daralai, kadadurhakangi sire kai makararēnting; takoae sinkatau ko mēkēkoa apang ko mapia.
- 3 Ruata nangintēno bou Sorga su patiku hēntongu taumata, kimakēlla, minsang pia sinkatau ko tahasipirang, ko mēdēdea Ruata.
- 4 I sire patiku seng nēmpēsoho, kēbi—kēbi nēnkaralai; takoae sinkatau ko mēkēkoa apang ko mapia, takoae sarang sinkatau.
- 5 Ute patiku tau tahapēkoa dalai ta makaēna ene? ko mēmahunkang umateku, kere i sire nahunkang brote; i sire ta nēmpēkaliomaneng su Ruata.
- 6 Kalahēkose kahēnga—hēngang himombang si sire paisene, suapang takoae kalahēkose; karna Ruata nanawuhu ruhingi sire ko nēmpēliwung si kau; i Kau napakatelori sire; karna Ruata seng nēndēme i sire.
- 7 I sai bou Sion sarung mangambang tau Israel? —Kamageng Ruata mapēsulengu umaté ko nikataweng, ute i Jakob sarung lumuase, i Israel sarung lumiage.

## MASMUR LIV.

1, 2. Su gurungu gantare; su neginoth; pengadjarangi Daud; \* su tempongu tau Zifi seng nahunděnta, dan seng němpanguli si Saul; I Daud měkěkumbuni su koa i kami.

3 O RUATA, tulungko, ia waugu Arengu, dingangu  
4 tulideko haleku bou kawasanu. \* O Ruata, daring-  
ihoko pěkakaliomanengku, taingko tulinu su bawe-  
5 rangu mohongku. \* Īarna tau ragi seng nahun-  
darisi měmpěndoka si sia, dan tau tahapěndariha  
mědědea djiwaku; i sire ta mėsėsěmpi Ruata  
sutěngongu matangi sire. Sela.

6 Pěmpangingate, Ruata kai mětatulungu ia, Mawu  
kasělahenge kai su taloarangi sire ene ko měma-  
7 pakatogasu djiwaku. \* I Sie sarung mamalisu ko  
dalai ene si sire ko měmapakasukaru ia;—apakai-  
8 langko i sire waugu kabenarangu. \* Ute ia sarung  
maněmba si Kau dingangu karaloahe, dingangu  
měpudingu Arengu, o Mawu kasělahenge, karna  
9 ene kai mapia. \* Karna i Sie seng nangambang si  
sia bou ralungu patiku kasasukare, dan matakū seng  
nakasilo ene dingangu karaluase su manga sekeku.

## MASMUR LV.

1 Su gurungu gantare; su neginoth; pengadjarangi Daud.

2 O RUATA, tarimako su tulinu pěkakaliomanengku,  
dan ariebe pěkumbungu watangengu bou pědaro-  
3 rongku. \* Daringihoko ia, dingangu simbaheko ia.  
Ia měmawuhi tamai ramahi suralungu sasindokang-

- 4 ku, dingangu mĕkĕkia; \* waugu tingihu seke ene, dan waugu sebab pangangĕmpisu tau durhaka ene; karna i sire mĕmanokengu raralai si sia, dan suralungu ralangehe i sire mĕbĕbinsi u ia.
- 5 Naungku gugĕnggang suralungu watangengku, dan kalahĕkosu kapapate seng nanawo si sia. \*
- 6 Katataku dingangu rarondong himombang si sia, dan kalahĕnking nanaka si sia.
- 7 Ute ia nĕbera: I saie makaonggo u tatĕla si sia kere paluma, tadeau ia tumĕla suapang ko
- 8 daku katanakeng. \* Tĕngade, ia sarung tumĕla marau—rau mĕtingkatana su wanua linggi. Sela.
- 9 Ia sarung mĕtingkaliga sorong tanpa u pangangiluaseng, tadeau ia makaliu bou rĕlang, bou suwusuwu ene.
- 10 Apakailangke i sire, o Mawu kasĕlahenge, apĕralahae pĕkakarakingu lilangi sire; karna ia makasilo pĕndarariha dingangu pĕsasitori suralungu soa.
- 11 Ēlo hĕbi i sire mĕlĕliwung soa ene suwowongu bentenge, dan kararalai dingangu kasasukare kai
- 12 suralungu ene. \* Kawawinasa kai suralunge; dan pangangĕmpise dingangu pĕralinga tawe sumoho bou raralengange.
- 13 Karna enee waline sinkatau satru ko mĕsĕsam-puhu ia, kiko kerene, ute ia makatanggonĕ ene; enee waline sinkatau ko tahapĕbinsi u ia, ko mĕtingkaobote mĕndoka si sia, kiko kerene, ute ia botonge makapĕkumbungu watangengku bou i sie;
- 14 \* kaiso i kau, e taumata ko sindinganengku, ko
- 15 gaweku dingangu ikukĕndageku; \* sedang i kite

- dingangu kasasēdape mahumbisarangu kapapēnise,  
dingangu sinkaraleng singgapang sorong kabangu
- 16 Ruata. \* Kagagogahē haruse humombang si sire!  
biahe i sire haruse mēnkālēluse su winangunang!  
karna kararalai kai suralungu watangengi sire.
- 17 Tetapi ia, ia mēkui su Ruata, ute Mawu kasē-  
18 lahenge sarung mētulungu ia. \* Bawēlo dingangu  
malukade dingangu kalihae ia mapulu sumindokang  
dingangu kumia; ute i Sie sarung mēdaringihe
- 19 tingiheku. \* I Sie meliungu djiwaku dingangu  
pēdarame bouralungu pēsasēke ko mēndoka si sia;  
karna i sire kai hape ko mēndēndoka si sia. \*
- 20 Ruata sarung mēdaringihe dingangu sumimbahe si  
sire; i Sie, ko kukaiang mēmamarenta mangkeng  
bou horo—horo,—Sela!—si sire, ko tawe nēmpēto-  
bate, dan ko tawe nēnkataku u Ruata.
- 21 I sie nangogoru limane su manga gawene, din-  
22 gangu mapakateloru pēdariandine. \* Bawerangu  
mohonge kai malewehe kere mantega, tetapi pēsaseke  
kai suralungu naunge; bawerane kai masikome  
limembongu lana, tetapi enee kai wara ko mahoro.
- 23 Pamēloengu kasasusanu su Mawu kasēlahenge,  
ute i Sie, i Sie sarung mēpalihara si kau; i Sie  
tawe mapakawalangu taumata adil mēbimbong
- 24 sarang kakal. \* Tetapi i Kau, o Ruata, sarung  
manuhudi sire su lēbingu kawawinasa; i sire ko  
tahapatēdo u raha, dan ko tahapēlinga ta sarung  
makapētumbiahe sarang umure mēloara; tetapi ia,  
ia mēlēharape si Kau.

## MASMUR LVI.

1 Su gurungu gantare; su jonath elem rechokim; kapapěnsi Daud,  
su tempongu tau Filistijn seng němpaname si sie su Gath.

2 PĚKASIANGKO ia, o Ruata, karna manga taumata  
dulěbusang měnděndoka si sia; ělo—ělo ia nia-  
3 pakasukaru sinkatau seke. \* Manga rokaku dulě-  
busang ělo—ělo; karna i sire kai hape ko měma-  
4 neke si sia suralungu kalaobote. \* Su ělo ene,  
5 kamagengu ia matakū, ia měharape si Kau. \* Ia  
mědědalo waugu Ruata dingangu bawerane, ia  
mělěharape su Ruata, ute ia tawe matakū; apae  
gěsi wue makakoa si sia?

6 Elo—ělo i sire měpěputarbalengu baweraku;  
patiku pangangěnangi sire mědědea měmpěkoa ko  
7 dalai si sia. \* I sire měkěkomole kěbi—kěbi, i  
sire mětětiga, i sire měnděndiaga pakeleku kerene,  
8 kere i sire seng němpangantibu djiwaku. \* Ute i  
sire ene kaambangeng suralungu kadadurhaka?—  
O Ruata, suralungu ralangehe suhude manga  
umate ene!

9 I Kau seng něndekengu pětatumbiahu—tata-  
langku, seng nětaho u patiku ěloku suralungu  
bumbanuangu;—běgangu enee kai suralungu role  
10 u? \* Ute patiku sekeku sarung měmpanoho sorong  
likude, su ělo ene kamagengu ia měkui; enee ia  
11 masingka, ko Ruata kai ringangu. \* Ia mědědalo  
waugu Ruata dingangu bawerane; ia mědědalo  
waugu Mawu kasělahenge dingangu bawerane. \*  
12 Ia mělěharape su Ruata, ia tawe matakū: apae



13 taumata wue makakoa si sia? \* O Ruata, ia seng  
 nēdiandi si Kau; ia mapulu mangonggo u sa-  
 14 sēmba tarimakase si Kau. \* Karna i Kau seng  
 nangambang djiwaku bou kapapate, tengade, lai  
 laedeku bou kasasangkong, tadeau ia makaraleng  
 su tengong Gatingu Ruata, suralungu katatualagu  
 pētatumbiahe.

MASMUR LVII.

1 Su gurungu gantare; kumbahan mapakawinasa; kapapēnisi Daud;  
 su tempongi sie timalangi Saul su liang ene.

2 PĚKASIANGKO ia, o Ruata, pĚkasiangko ia.  
 Karna djiwaku mĚlēharape si Kau; dan ia mĚdĚ-  
 dea pĚsasingrang sualungu kinkaungu tatĚla u,  
 sarang kawawinasa ene seng napaluse.

3 Ia mĚkĚkui su Ruata, ko Mawu karangerange-  
 4 tange, su Ruata, ko mĚngganape ene si sia. \* I  
 Sie sarung mĚndoi bou Sorga, dingangu mĚtu-  
 lungu ia, hakiu i sie, ko dulĚbusang mĚndĚndoka  
 si sia, iapakasamede. Sela. Ruata sarung mĚndo-  
 hongu nimete dingangu kabenarange.

5 Djiwaku kai sutaloarangu manga singa, ia  
 dudaloka sutaloarangu henangu putung sutaloa-  
 rangu hĚntongu taumata, ko isingi sire kai ra-  
 leang dingangu papiti, dan lilangi sire kai spada  
 6 ko malahoro. \* O Ruata, apakalahe u kararange u  
 suwowong patiku langi, kawawantugu suwowong  
 kalawo u bumi!

7 I sire seng nĚmpĚtaingu walati su ralempangku,

- dingangu napakakurungu djiwaku ; i sire seng nēm-  
 pəkali pahēba su tēngoku ; i sire sisane seng  
 8 nēnkanawo suralungu ene. Sela. \* Naungku kai  
 matarima, o Ruata ! naungku kai matarima, ia  
 mapulu mēgantare, ia mapulu mēgantare u pa-  
 9 pudi. \* Kapukoe, e djiwaku ; kapukoe, e kitjapi  
 dingangu cither ! ia mapulu mamuko kaēlonge.
- 10 Ia mapulu mēdalongi Kau sutaloarangu manga  
 umate, o Mawu kasēlahenge, ia mapulu mēpudingi  
 11 Kau sutaloarangu manga kawanua ; \* karna nimetu  
 kai labo sarang Sorga, dan kabenarangu sarang  
 12 binawa ko karangetange. \* O Ruata, apakalahe u  
 kararange u suwowong patiku langi, kawawantugu  
 suwowong kalawo u bumi !

## MASMUR LVIII.

- 1 Su gurungu gantare ; kumbahan mapakawinasa ; kapapēnisi Daud.
- 2 UTE i kumu kai bobo kahēngang mēmpanguli  
 u karaadile, mēmpēhukung dingangu kababetule, e  
 3 hētongu taumata ?— \* Tēngade, i kumu mēkē-  
 karakingu kadadurhaka suralungu naung, dingangu  
 mētētimbangu pēsasalagu limangi kumu su wanua.
- 4 Tau madadurhaka nēmpēsoho mangkeng bou  
 tempongu karariadine, tau tahapēleo nēnkawuhi  
 5 mangkeng bou kaluwaengi ninae. \* I sire pia doti  
 kere rotingu manga katoang ; kere biludak ko  
 6 bengele, ko manēnsing tuline, \* ko tawe maka-  
 ringihe tingihu tau tahapēdaroa ko pelesa su hale  
 u daroa.

- 7 O Ruata, apakatatunoko isingi sire su mohongi  
sire ; apakatatunoko isingu singa manganguda ene,  
8 o Mawu kasēlahenge ! \* I sire haruse kēnkatuno,  
kēnkaonode kere ake, i sire nēmpangantagu papi-  
tie, tetapi (horongu papitie) kai kere ko nitondo.  
9 I sire haruse kēnkailang kere puhe ko natuno ;  
kere kananawongu wata ko seng ta nakasilo ma-  
10 tangēlo. \* Horo u manga kuringi kumu kapēn-  
dangengu sasusu, i Sie sarung mapakailangu ene  
bou suwusuwu, maning ene tamata atou matēti.
- 11 Taumata adil sarung lumuase, karna i sie seng  
nakasilo wawalise ; i sie sarung mēndeno paledu  
12 laede su rahangu tau durhaka. \* Ute taumata  
sarung mēmpebēra : Tēngade, taumata adil maka-  
hombang bua ! Tēngade pia Ruata simbau, ko  
mēlēhukung su bumi !

MASMUR LIX.

- 1 Su gurungu gantare ; kumbahan mapakawinasa ; kapapēnisi Daud ;  
su tempongi Saul nēndoi i sire pinčlukade bale ene, tadeau i  
sie pateng.
- 2 AMBANGEKO ia bou manga sekeku, o Ruataku,  
liuko ia bou i sire ene ko mahantararisi mēm-  
3 pēndoka si sia. \* Ambangeko ia bou tau taha-  
pēkoa dalai ene, dan liuko ia bou i sire ko  
4 tahapatēdo u raha. \* Karna kakēllae, i sire  
mētētiga djiwaku ; manga taumata malaiha mēkē-  
komole mēmpepēndoka si sia, waline waugu sebab  
pēsasalageku, dan waline waugu sebab dosaku, o  
5 Mawu kasēlahenge ! \* I sire nahuntalang dingangu

mahantararisi mëmpëndoka (si sia), waline waugu sebab pësasalageku. Pëbangungke, paninsomahe si  
 6 sia, dingangu kakëllako hale ene! \* Tëngade, i  
 Kau, o Mawu kasëlahenge, Ruatangu patiku diadi-  
 kan, Ruatangu tau Israel, pëbangungke, pamalise  
 patiku tau kapire; ariebe pëkasiang i sire patiku,  
 ko dingangu mëtëtatude nëmpësoho su kadadur-  
 haka. Sela.

7 I sire mëmpësule kapia su hëbi, dingangu mëm-  
 pëkahuang kere kapuna, dingangu mahundaleng  
 8 mëlëliku soa. \* Kakëllae, i sire mësësampuhe  
 dingangu mohongi sire, manga spada kai su  
 wiwihi sire; karna—, i saie mëdaringihe ene?—\*  
 9 Tetapi i Kau, o Mawu kasëlahenge, limëgengi sire,  
 10 i Kau manahumea patiku tau kapire. \* E Kaka-  
 kuateku, ia mësësëmpi si Kau; karna Ruata kai  
 kotaku.

11 Ruata sarung maninsomahe si sia dingangu  
 nimete; Ruata sarung mapasilo si sia karaluaseku  
 12 si sire patiku ko mapakasukaru ia. \* Ariebe pate  
 i sire, tadeau umateku kumbahan maiwulengu ene;  
 tokole i sire su kawawuhi bou kawasanu, dan  
 apakahakaete i sire, o Mawu kasëlahenge, pëka-  
 13 këlungangi kami! \* Dosangu mohongi sire ene  
 kai bawerangu wiwihi sire; ute kerene i sire ma-  
 kasaung batangengi sire suralungu kalaoboti sire,  
 dan waugu laane dingangu përalinga ene ko  
 14 ipëbëbisarangi sire. \* Apakailangke i sire sura-  
 lungu katatëtiu ralangehu, apakailangke i sire,  
 tadeau i sire makaëna, humoneu Ruata kai pëta-

tahamawuan su pëlahëntongi Jakob, sarang pondolu bumi. Sela.

- 15 Ute i sire mëmpësule kapia su hëbi dingangu  
 mëmpëkahuang kere kapuna, dingangu mahunda-  
 16 leng mëlëliku soa. \* I sire mëmahundaleng mëlë-  
 liku mëmpëdea kang, i sire mëtingkahëbi, sedang  
 17 i sire ta nënkalaede. \* Tetapi ia, ia mapulu mëgan-  
 tare u kawasanu, dingangu mëpudingu nimetu su  
 malukade; karna i Kau kai kotaku dingangu  
 18 pëbawukidangku su ëlongu kagagënggangku. \* O  
 Ruataku, ia mapulu mëgantare u papudi si Kau;  
 karna Ruata kai kotaku, Ruatangu nimet si sia.

MASMUR LX.

1 Su gurungu gantare; al—schuschan eduth; kapapënsi Daud; su  
 2 tatintiro; \* su tempongi sie nëseke u tau Aram bou Mesopotamien,  
 dan dingangu tau Aram bou Zoba; su tempongi Joab nësule,  
 dingangu nakawata u tau Edom su wëda u asing mapulo dua  
 hiwu su kataune.

3 O<sup>o</sup> RUATA, i Kau seng nëndëme i kami, i  
 Kau seng nangaliaesi kami; i Kau seng lima-  
 4 ngehe; tulungko wue i kami kapia! \* I Kau  
 seng napëdinuhu tana ini, dan seng napakating-  
 kasu ene, apakauleko wue kagagogahé ene; karna  
 5 enee gumëguhe. \* I Kau seng napasilongu hale  
 mabëha su umatu, i Kau seng napanginungi kami  
 ake u anggoru pëbawingo.

6 Tetapi i Kau seng nangonggo u simbau ban-  
 dera si sire ene ko takutangi Kau, tadeau ene  
 7 ihengke waugu kabenaran. Sela. \* Tadeau i sire,



ko ikukëndagu, kaambangeng, ute tulungkengu limanu kuaneng, dingangu simbaheko i kami.

8 Ruata seng něbera suralungu kasasusine; ia lumiage kahěnga—hěngang: Ia sarung mamahia u Sichem, lai wěda u Sukoth sarung daku suka-  
9 teng; \* ia tataguangu Gilead, lai ia tataguangu Manasse, dan Efraim kai pėsasirungangu tēmboku;  
10 Jehuda kai diabatangu pětatahamawuanku; \* Moab kai pasoku, su Edom daku pëndēmengu sapatuku; pęgioe wue waugu ia, e Filistijn!

11 I saie mangaha u ia sorong kota ko matogase? i sai mēbawa si sia sarang Edom? — \*  
12 Běngangi Kau, o Ruata, ko seng nēndēme i kami? o Ruata, ko tawe simēbang dimēdingang manga  
13 buntuangi kami? \* Ambangeko i kami bou ralu-  
ngu kasasukare ene; karna tulumangu taumata kai sia—sia.

14 Dingangu Ruata i kite sarung makawata; i Sie, i Sie sarung mēlinda si sire ko mēmapaka-sukari kite.

### MASMUR LXI.

1 Su gurungu gantare; su neginoth; masmur i Daud.

2 O RUATA, daringiheko kakuiku; tarimako pēka-  
3 kaliomanengku. \* Bou pondolu bumi ia mēkēkui si Kau suralungu kagagěnggangu naungku; ahako ia su pēbawukidang ene ko tumaniu marange si  
4 sia. \* Karna i Kau kai pėsasirunganku, simbau tjandi ko matogase su tēngong gatingu seke ene.

5 Apakawalako ia matatana su selonu sarang  
 kakal, apakawalako ia mětimpasirung sualungu  
 6 pėsasirungu tatėla u. Sela. \* Karna i Kau, o  
 Ruata, i Kau seng nėdaringihe pėdariandiku; i  
 Kau seng nangonggo si sia pusaka u taumata ko  
 mėlėhormati Arengu.

7 Apahuntinambae ęlo — ęlo su ęlongu ratu;  
 8 tadeau pėtataunge kai bou hęnto sarang hęnto! \*  
 Apakawalako i sie kumaiang sarang kakal su  
 tęgong Gatingu Ruata. Apakawalako nimet din-  
 9 gangu kabenaran manirung si sie. \* Ute ia ma-  
 pulu męgantare su Arengu sarang kakal, tadeau  
 ia makawaehe pėdariandiku su sentinia ęlo.

## MASMUR LXII.

1 Su gurungu gantare; ituhu Jeduthun; masmur i Daud.  
 2 TĘNGADE su koa u Ruata djiwaku nakahom-  
 bang pangangiluaseng; bou i Sie dudęnta tuluman  
 3 si sia. \* Tęgade i Sie kai pėbawukidangku, dan  
 kasasalamateku, kotaku; ia tawe sarung mėbimbong  
 kahęngang.  
 4 Kereapa karęngue i kumu mėbėbawatu su sin-  
 katau ese, tadeau i kumu patiku mapakagogahi sie  
 kere benteng kakahakane, kere mesele ko mo-  
 5 pehe?! \* Tęgade i sire seng nępėdaporote,  
 tadeau i sire mępmanuhudi sie bou karangetange;  
 i sire kukęndagu pėraleo; dingangu mohongi sire  
 i sire mapėbėberkate, tetapi suralungu naungi sire  
 i sire mępangane. Sela.

- 6 Tetapi i kau, e djiwaku, su koa u Ruata  
 pēdeae pangangiluaseng; karna bou i Sie dudēnta  
 7 pēlaharapengku; \* tēngade i Sie kai pēbawukida-  
 ngku dingangu tuluman si sia, kotaku; ia tawe  
 sarung mēbimbong.
- 8 Su koa u Ruata kai kasasalamateku dingangu  
 hormatku; bukidu kakakuateku, pēsasinganguku  
 9 enee su koa u Ruata. \* Pēmpēharape si Sie su  
 sentinia tempo, e manga umate! Pēmpāmēmbing-  
 kengu kasasusangu naungi kumu su tēngone. Ruata  
 10 kai pēsasingangi kite. Sela. \* Taumata dadadio  
 kai sia—sia, dan taumata dalabo kai maraleo;  
 kamagengi sire itimbang su timbangeng, ute i sire  
 kēbi—kēbi kai malahang kere takoe apa—apa. \*
- 11 Kumbahangi kumu mēmpēharape su pangangēm-  
 pise, dan kumbahangi kumu mariadi sia—sia waugu  
 pēlahampase. Kamagengu kakakala ene mahunti-  
 namba, ute kumbahangi kumu mēmpēnaung su hale  
 ene.
- 12 Sinsule Ruata seng nēbera, dua sule daku kina-  
 ringihe ene, humoneu kawasa ene kai su koa u  
 13 Ruata. \* Ute su koa u, o Mawu kasēlahenge, pia  
 nimet; karna i Kau, i Kau mamalise sinkatau—  
 sinkatau ituhu kakanoae.

## MASMUR LXIII.

- 1 Masmur i Daud; su tempongi sie ene su tana linggi Jehuda.
- 2 — O RUATA! i Kau kai Ruataku, ia mēdēdea si  
 Kau kahēnga—hēngang; djiwaku mēmadoungi Kau,

- dagingku tumaniu mĕkĕkaralo i Kau, su tana ini ko mamara ko tumaniu mĕmadou, ko takoe ake.
- 3 Ute ia seng kimalingaede si Kau su tanpa u kasasusi, tadeau ia makasilo kawasanu dingangu
- 4 kawawantugu. \* Karna nimetu kai mapia limem-bongu pĕtatumbiahe; biwiheku haruse mĕpudingi
- 5 Kau. \* Kerene ia mapulu mĕpudingi Kau suralungu pĕtatumbiaheku; suralungu Arengu ia mĕdoka u limaku.
- 6 Djiwaku iapakalaede kere bou lemak dingangu kalahutawa, dan mohongku mĕdĕdalo dingangu
- 7 wiwihe ko napene u raliage. \* Kamagengu ia mĕtĕtahĕndung si Kau su katatikilangku, ute ia mĕmanipire waugu i Kau su kanandu u pĕralukade hĕbi.
- 8 Karna i Kau kai mĕtatulungu ia, dan sualungu kinkaungu tatĕla u daku iluliage kahĕngang. \*
- 9 Djiwaku mĕtĕtindĕke si Kau; limanu kuaneng mĕmanogase si sia.
- 10 Tetapi i sire ene, ko mĕdĕdea u mapakawinasangu djiwaku, sarung mĕnkawontole su winangu-
- 11 nang. \* I sire sarung isarakan su horong bara, i sire sarung mariadi bahagiangu manga longko. \*
- 12 Tetapi ratu sarung lumuase suralungu Ruata; sinkatau—sinkatau ko mĕtewangi Sie sarung mĕdalo, karna patiku mohong ko mĕbĕberangu leo sarung iapĕgĕming.

## MASMUR LXIV.

- 1           Su gurungu gantare; masmur i Daud.
- 2       O RUATA, daringiheko tingiheku suralungu kasa-  
susaku; paliharaiko pětatumbiaheku maliungu kala-  
3 hēkose bou seke ene. \* Sirungeko ia maliungu  
pěkakomolangu tau madadurhaka, maliungu gapangu  
4 tau tahapēkoa dalai; \* ko seng napakahorongu  
lilangi sire kere wara, ko seng nanarungu bawera  
5 ko mapai kere horongu papitie, \* tadeau i sire  
bou tanpa pēralinguan mēmpamiti taumata matu-  
lase; sinkianu i sire mēmpamiti si sie, dingangu  
ta mēnkataku.
- 6       I sire mapakatatapu watangēngi sire su pěkaka-  
raki ko dalai; i sire mēmpēdaporote, kereapa i  
sire mēmpētaingu manga sasaungi sire; i sire mēbē-  
7 bisara: I sai sarung makasilo si sire? \* I sire  
mēmanipiru hagi—hagingu kararalai; i sire kai  
masasadia dingangu pěkakaraki ene ko seng nisi-  
pirange, dalungu naungu sinkatau—sinkatau kai  
maralung.
- 8       Tetapi Ruata sarung mamiti si sire, sinkianu  
9 horongu papiti makalese si sire. \* I sire iapakaha-  
kangu lilangi sire sisane, sinkatau—sinkatau ko  
10 makasilo si sire sarung tumalang. \* Ute patiku  
taumata sarung mēnkataku, dingangu mēmpēhabaru  
kakanoa u Ruata, dingangu makaēna pěkakardja-  
11 hange. \* Taumata adil sarung lumuase suralungu  
Mawu kasēlahenge, dingangu mētingkasirung si Sie,  
dan patiku taumata matatulase sarung mēmpēdalo.



MASMUR LXV.

- 1 Su gurungu gantare; masmur i Daud; simbau gagantare.
- 2 GANTARE u papudi si Kau kai pangangiluaseng,  
o Ruata su Sion! ute si Kau iwaehe apang ko
- 3 pinēdiandi. \* I Kau mēdēdaringihe pēkakalioma-  
neng, patiku daging haruse mahundēnta su koa u.
- 4 \* Manga kakanoa ko mēsčsalage seng nakawata u  
ia; i Kau, i Kau makaonggo u ampungu patiku
- 5 dalawangi kami. \* Kasasalamate su taumata ene,  
ko pinile dingangu iapakasandigu, tadeau i sie  
makakatana su manga gandarianu! i kami sarung  
iapakalaedu kapapiangu walenu, dingangu kasasusi-  
ngu kabanu.
- 6 Manga perkara ko makaralinau i Kau susim-  
bahe si kami suralungu karaadile, o Ruatangu  
kasasalamati kami, pēlaharapengu patiku pondolu  
bumi, dingangu manga umate ene ko marau, ko
- 7 su wiwihu laude. \* I Sie mēmapakatogasu patiku  
bulude bou kakakuate, sedang i Sie mēmamēgongu
- 8 kawasane. \* I Sie mēmapakalenehu mulisangu laude,  
mulisangu wēlade, dingangu guhaengu manga umate.
- 9 \* Ute kerene i sire ko mēbēbanua su manga ta-  
hanusa mēmataku u manga tandanu ko makanani-  
ang. I Kau mēkēkoa, tadeau sēbangeng dingangu  
sēdapeng mahuluase.
- 10 I Kau mapēbēberkate u tana, dingangu mēma-  
nēbohe ene, i Kau mēmapakakala u ene kahēnga—  
hēngang; sowangu Ruata kai napene u ake; i

Kau mëndëndiahingu ene si sire, sedang i Kau mapakasadiangu ene kerene.

11 I Kau mēmanēbohe tana ene ko niwaele, i Kau mapaelehu ene, i Kau mapakalowo u ene dingangu tahiti masawenehe, i Kau mapēbēberkate u palahansinuange.

12 I Kau mapēmakotangu taun dingangu karaēlugu, dan patiku lēna u laedu mēmapatēdo u

13 katatawa. \* Manga tanpa su kēhu napatuwongu dēmpuge, dan manga bēngkue mēmamēgongu bata-

14 ngenge dingangu karaluase. \* Manga darukutang nilēgahengu gapangu binatang, dan manga wēdae nēnkatehengu ěme; i sire mēmahuliage dingangu mēgēgantare.

### MASMUR LXVI.

1 Su gurungu gantare; gagantare masmur.

2 PAHULUASE su Ruata, e patiku wanua! Pēmpēgantareengu kawawantugu Arengē, apakawantugu

3 papudi si Sie. \* Pēmpēberae su Ruata: Kereapa makanananiang kai kakanoa u! waugu karalabo u kawasanu manga satrunu pura—pura sumasumēlung

4 si Kau. \* Patiku wanua haruse pēmpēsuba si Kau, dingangu pēmpēgantare si Kau, pēmpēgantare su Arengu. Sela.

5 Damahie i kumu, pēmpētēhungke pēkakardjahangu Ruata ko labo, ko mawantuge su palahama-

6 wuan suwowong hēntongu taumata. \* I Sie napēbalungu laude niapakamara, i sire nēmpēlengang

- nakaliu sowang ene; paisene i kite nahuluase  
 7 waugu i Sie. \* I Sie pětětahamawuan dingangu  
 kawasane ko labo sarang kakal, matane kukalinga-  
 ede su patiku umate; tadeau tau maralawan kum-  
 bahan měttingkarange u batangengi sire. Sela.
- 8 E patiku umate, pëmpëpudingkengu Ruatangi  
 kite, dingangu paparindingihengu tingihu papudi si  
 9 Sie, \* ko mamalihara djiwangi kite suralungu  
 pětatumbiahe, dan ko tawe mamalangu laedi kite  
 10 iapakaliandohe. \* Karna i Kau seng namariksa si  
 kami, o Ruata, i Kau seng nanahi si kami kere  
 11 salaka ko nisahi; \* i Kau seng nangaha i kami  
 suralungu tëndä; i Kau seng namëlo u wawa-  
 12 wang ko mabëha su palukangi kami; \* i Kau  
 seng nakitoto u tëmbo i kami bou manga tau-  
 mata; i kami seng nënkasu su putung dingangu  
 su ake; tetapi i Kau seng napasëbangi kami su  
 kapapaliu.
- 13 Ia mapulu rumënta suralungu walenu dingangu  
 manga sasëmba ko tinalung, ia mapulu mamaehe  
 14 manga diandiku; \* kere ia seng maliga namuka  
 wiwiheku, dan mohongku seng nëberangu ene  
 15 suralungu kasasukareku. \* Manga sasëmba ko tina-  
 lung bou manga dumba ko matatawa daku ika-  
 pulu isëmba si Kau; lai sasëmba tututungang bou  
 manga dumba ese; ia mapulu manëmbangu manga  
 sapi dingangu manga dumba ese. Sela.
- 16 Damahie, pëmpëdaringihe, e i kumu patiku, ko  
 takutangu Ruata, ute ia mapulu manguli u apang  
 17 ko i Sie seng nëkoa su djiwaku. \* Ia seng

někui si Sie dingangu mohongku, ute gantare  
 18 papudi inie kai su lilaku. \* Kiko ia namile  
 kadadurhaka suralungu naungku, ute Mawu kasě-  
 19 lahenge tawe dumaringsihe. \* Těngade, Ruata seng  
 dimaringihe, i Sie seng něšěmpi tingihu pědaro-  
 20 rongku. \* Ruata haruse ipudi, ko seng ta napaka-  
 raungu pědarorongku dingangu nimete bou ia.

### MASMUR LXVII.

- 1 Su gurungu gantare; gagantare masmur; su neginoth.
- 2 RUATA apangonggo u nimet si kite, dingangu  
 apěberkate i kite, i Sie apasěnangu Gatine si  
 3 kite—Sela! \* tadeau ikakirala daralengangu suwo-  
 wong bumi; kasasalamatu su taloarungu patiku  
 umate.
- 4 Patiku umate haruse pěmpěpudingi Kau, o  
 Ruata; patiku umate kěbi-kěbi haruse pěmpěpu-  
 5 dingi Kau. \* Patiku kawanua haruse pahuluase  
 dingangu pahuliage kahěnga—hěngang; karna i  
 Kau mělěhukungu patiku umate dingangu kaba-  
 betule, dan patiku kawanua su bumi ilěaha u.  
 Sela.
- 6 Patiku umate haruse pěmpěpudingi Kau, o  
 Ruata; patiku umate kěbi—kěbi haruse pěmpěpu-  
 7 dingi Kau. \* Tana ene mapatuwongu palahan-  
 sinuange; Ruata, ko Ruatangi kite, apěberkate i  
 kite!
- 8 Ruata apěberkate i kite, dan patiku pondolu  
 bumi haruse kěnkataku i Sie!

## MASMUR LXVIII.

- 1 Su gurungu gantare; gagantare masmur i Daud.
- 2 RUATA dumarisi, patiku satrone sarung ipēsali-  
awuhe, dan i sire ko mēbēbinsi i Sie sarung
- 3 mabuntalang bou tēngong Gatine.—\* I Kau ma-  
pēsaliawuhi sire, kere pēpuse nēsaliawuhe, kere  
liling ko natunosu tēngongu putung, (kerene) tau  
madadurhaka sarung mēnkailang bou tēngong Gati-  
4 ngu Ruata. \* Tetapi taumata adil sarung mahu-  
luase, i sire sarung mēmpēlimbe waugu karaluase  
su tēngongu Ruata, dingangu mahuliage suralungu  
5 karaluase labo. \* Pēmpēgantaree su Ruata, pēmpē-  
gantareengu masmur su Arenge, ėmpaheko rara-  
lengang si Sie, ko lumiu su wanua ko malewa;  
karna Arenge kai Mawu kasēlahenge; ute pahu-  
6 luase kahēnga—hēngang su tēngong Gatine! \* I  
Sie kai Jamangu patiku ana kasisi, dan mētatu-  
lungu manga wawine walu; enee Ruata su kata-  
7 tanakenge ko susi. \* Ruata ko mapēbēbanuangi  
sire ko nipahuntēntang suralungu wale, ko mēma-  
pahunsēbangi sire ko katatahungku dingangu ka-  
papia; tetapi tau maralawan matatana su tanpa  
mamara.
- 8 O Ruata, su tempongi Kau natamai simēbang  
su horongu umatu, su tempongi Kau dimaleng  
9 su wanua linggi—Selah!—\* ute tana ene nēdi-  
nuhe, lai langi dimasehe su tēngong Gatingu  
Ruata; lai Sinai ene su tēngong Gatingu Ruata,  
Ruatangu tau Israel.



- 10 I Kau seng naparasehu tahiti dingangu kapa-  
paliu, o Ruata, su pusaka u, dan enee ko lome
- 11 — i Kau, i Kau napakatogasu ene. \* Gapangu  
umatu notong suralungu ene; i Kau namalihara  
tau kasian dingangu karaeluge, o Ruata!
- 12 Mawu kaselahenge seng nangonggo u bawera  
ko kawasa, i sire ko mēlēhabaru kawawata kai
- 13 singgapang ko labo. \* Manga ratungu buntuangu  
pēseketang nahuntalang, i sire nahuntalang; ute  
wawine ene, ko matatimadu wale, nēpapahia u
- 14 kumbala. \* Kamagengi kumu mahundaloka su  
taloarungu manga tēnda, ute tatēla u paluma  
nilugatengu salaka; dan dukue kukerong kere
- 15 wulaeng maridiridihe. \* Su tempongu Mawu ko  
limembong kawasa napēsaliawuhu manga ratu sura-  
lungu wanua ene, ute naparasehu saldju su Zalmon.
- 16 Buludu Basan enee buludu Ruata, buludu
- 17 Basan enee bulude ko pia manga bēngkue. \* E  
manga bulude ko pia bēngkue mauli, sebab apa  
i kumu mēmpēiluge su bulude ene ko nipilengu  
Ruata su katatanakenge. ? Tēngade Mawu kasē-  
lahenge lai sarung matana sene sarang kakal.
- 18 \* Karetangu Ruata kai duam pulo su hiwune ene  
hiwu—hiwune; Mawu kaselahenge kai sutaloarangi
- 19 sire, kere Sinai suralungu kasasusi. \* I Kau seng  
napua sorong tanpa karangetange, i Kau seng  
nakataweng dingangu nangaha i sire ko kina-  
taweng, i Kau seng nakatarima u manga laonggo  
taumata, lai taumata madadurhaka, tadeau i sire  
matatana su koa u Ruata.

20 Mawu kasělahenge haruse ipěpudi su sentinia  
 21 ęlo. Kamagengi kite iapakaběha,—i Sie, Ruata,  
 21 kai tulumangi kite. Sela. \* I Sie, Ruata, kai si  
 kami Ruata ene ko mēmangambang. Jehova, ko  
 Mawu kasělahenge, pia daralengangu tuluman  
 22 męliu bou kapapate. \* Tęngade, Ruata sarung  
 mapakatatuma u tēmbo u manga satrone, manga-  
 lene darangtēmbo u taumata ene, ko dudaleng  
 23 suralungu pęsasalage. \* Mawu kasělahenge seng  
 nębera: Ia sarung manulengi sire bou Basan; Ia  
 24 sarung manulengi sire boursalungu ęlli; \* tadeau i  
 kau pangunongu laedu su raha, lai lilangu manga  
 kapuna u makahombang bahageange su manga  
 seke ene.

25 I sire seng nakasilo manga daralengu, o Ruata!  
 manga daralengu Ruataku, ko Datuku suralungu  
 26 kasasusi. \* Manga taumata tahagantare su horone,  
 manga taumata ko tahapangobi kitjapi nęmpanun-  
 duge su likude, dan sutalorane manga parawan  
 27 ko nęmpangarabana. \* Suralungu kalawo u pęka-  
 komolang pęmpępudingkengu Ruata, ko Mawu  
 kasělahenge, e i kumu, ko bou hęntongi Israel!  
 28 \* Sene kai i Benjamin ko katuariange, ko naka-  
 wata i sire; manga tęmbonangu Jehuda dingangu  
 buntuangi sire; manga tęmbonangu Zebulon, manga  
 tęmbonangu Nafthali.

29 Ruatanu seng nanantungu kakakuatu; o Ruata,  
 apakakuateko apang ko seng niko a u si kami!  
 30 \* Waugu kabanu su Jerusalem manga ratu sarung  
 31 męmpębawa laonggo si Kau. \* Palęndiheko binatang

- ene ko dimulu suralungu tiwo, gapangu sapi ese dingangu sapi manganguda bou manga umate, ko tahapëbansage waugu bowodu salaka! I Sie seng napësaliawuhu manga umate ene ko mëkëkarima  
 32 u pësaseke. \* Manga raroi ko matatuhase mahundënta bou Mitsir. Tau Kusch maliga mëmpëdoka u limane su Ruata.
- 33 E patiku karadjaan su bumi, pëmpëgantaree su Ruata! pëmpëgantareengu masmur su Mawu  
 34 kasëlahenge—Sela! \* si Sie, ko simake su Sorgangu Sorga ko bou tëta—tëtae. Pangingate, i Sie napa-rindingihu tingihé, ko tingihu kakakuate.
- 35 Pëmpëhormati kawasangu Ruata! kararangee kai su wowongu tau Israel, dan kawasane kai su kalawo  
 36 u winawa. \* O Ruata, i Kau kai makatataku bou ralungu tanpa u kasasusinu! Ruatangu tau Israel mangonggo u kawasa dingangu kakakuate su umate ene. Pëmpëpudingkengu Ruata!

## MASMUR LXIX.

- 1 Su gurungu gantare; ituhu schoschanim; masmur i Daud.
- 2 TULUNGKO ia, o Ruata! karna ake ene seng  
 3 nëdatingu djiwaku. \* Ia seng nawontole su lota ko maralung, suapang takoe dapëlane; ia seng nasu su ake ko maralung, hakiu dalukung seng nëhëmbung si sia.
- 4 Ia seng naralëpengu kakiaku, tinggolanku seng sinehekan, matakai nawokole, sedang ia mëm-  
 5 angampale su Ruataku. \* I sire ko mëbëbinsi u

ia takoe sěbabpee, i sire kai mauli limembongu utaku; i sire kai makakuate, ko mēdēdea mapakawinasangu ia, ko mēsēsatrungu ia takoe sěbabpee; apang ko ta raku nihampase, enee ia mambeng manule.

6 O Ruata! i Kau—i Kau masingka u karalolongongku, dan patiku pēsasalageku enee tawe ma-  
7 wuni su tēgonu. \* Ariebe i sire ene ko mēlēharape si Kau iapakamea waugu ia, o Mawu kasēlahenge, Mawungu patiku diadikan! i sire ene ko mēdēdea si Kau, ariebe iapakasamede waugu ia, o  
8 Ruatangu tau Israel! \* Karna waugu sebab i Kau ia mēmananggong kasasamede, kamamea nanimbukung gatiku.

9 Ia seng nariadi sinkatau ragi su taloarangu manga ana u simbauku, sinkatau ko ta nikakiralangu manga ana i ninaku. \* Karna kagagising waugu walenu seng napahenangu ia, dan kasasamedi sire, ko mēmanamede si Kau, seng himombang si sia.

11 Ute ia sinumangie, djiwaku nēpuasa, lai ene  
12 seng nariadi kasasamede si sia. \* Ia namedete batangengku dingangu kadu, ute ia seng nariadi  
13 papinintungi sire. \* I sire ko mēmahunkaiang su ngarangu soa, mēmamasēndige si sia, lai ia kai bawalasi sire ko nēmpanginung enee ko makaiwukang.

14 Tetapi ia, pěkakaliomanengku ene si Kau; o Mawu kasēlahenge, su tempongu kalaēluge; o Ruata! waugu karalabo u nimetu, simbaheko wue  
15 ia dingangu kabenarangu kasasalamatu! \* Ambang-

- eko ia bou ralungu lota ene, tadeau ia kumbahan mawontole; tadeau ia kaambangeng wue bou i sire ko mēbēbinsi u ia, lai bou ralungu ake ene ko
- 16 maralung. \* Tadeau dalukung ene kumbahan mēhēmbung si sia, dan elli ene kumbahan mangēlu si sia, dan pahigi ene kumbahan mēnggēmingu mohonge su wowongu ia.
- 17 Simbaheko wue ia, o Mawu kasēlahenge, karna nimetu kai mapia; ituhu kalabo u pēkakasiangu,
- 18 tēhungeko ia! \* Dan ariebe pamuningu Gatinu su ēlangu, karna ia gugēnggang; ligako simbahe
- 19 ia! \* Putingkasandigecko su djiwaku, liuko i sie; waugu manga satruku ambangeko ia!
- 20 I Kau, i Kau masingka u kasasamedeku dan katateloeku dingangu kamameaku; i sire patiku, ko mēmapakasukaru ia, kai malahe su tēngonu.
- 21 \* Kasasamede seng napakahēndogu naungku, ute ia seng nasaki matēdu; lai ia seng nangampale tatalēntu, tetapi man takoe ene; dan su manga-
- 22 ngibore, tetapi ta nikahombangengku ene; \* i sire nēmpangonggo u pēdu pakikang si sia, dan suralungu kararouku i sire nēmpangonggo u haese pakiinung si sia.
- 23 Medangi sire kariadiko walati sutēngong i sire,
- 24 dingangu sasaung si sire ko sia—sia! \* Matangi sire haruse pakarēndung, tadeau i sire kumbahan makasilo; dan palangi sire sentinia haruse paka-
- 25 lome! \* Bēmbingko suwowongi sire kasasēkadu ralangehu, dan katatēti u ralangehu haruse paname si sire!



26 Soangi sire haruse pakagogahe, dan suralungu  
 selongi sire kumbahan pia manga sinkatau ko  
 27 makapëbanua sene! \* Karna i sire nëmpëbawatue  
 taumata ene ko seng pinukule, lai i sire sia—sia  
 mëdëdalahabaru katatëdu u manga taumatanu ko  
 28 nënkalese. \* Pahuntinambako pësasalage su pësasa-  
 lagi sire, sedang i sire ta mahundënta su karaa-  
 29 dilu! \* I sire haruse pakakëkise bou buke u  
 pëtatumbiahe, dan kumbahan i sire irole dingangu  
 taumata adil!

30 Tetapi ia kai malarate dan suralungu sangsara;  
 31 tulumangu, o Ruata, sarung mëhengke u ia. \* Ia  
 mapulu mëpudingu Arengu Ruata dingangu gagan-  
 tare; lai mapakawantugi Sie dingangu gantare u  
 32 papudi. \* Ute enee sarung mëtatahino su Mawu  
 kasëlahenge limembongu sapi ese, atou sapi manga-  
 33 nguda, ko pia sasungene dan kanukune. \* Manga  
 taumata ko malalarate makasilo ene, dingangu ma-  
 huluase; e i kumu, ko mëdëdea Ruata, naungi  
 34 kumu haruse pëbiahe! \* Karna Mawu kasëlahenge  
 dudaringihe tau kasian; lai i Sie ta mëlëliwuhe  
 manga taumatane ko kinataweng.

35 I Sie haruse ipëpudingu langi dingangu bumi,  
 kalawo u laude dingangu patiku apang ko kukanoa,  
 36 suralunge! \* Karna Ruata sarung mëtulungu Sion,  
 dingangu mapararisi u patiku soangu Judea, ute  
 sene i sire sarung mëmpëbanua dingangu mëmpa-  
 37 naguang ene. \* Dan pëlahëntongu manga ëlange  
 sarung mëmpëpusaka u ene, dan i sire ko kukën-  
 dagu Arengë, sarung mëmpëbanua suralungu ene.

## MASMUR LXX.

- 1 Su gurungu gantare ; masmur i Daud ; su pětatahëndungan.
- 2 O RUATA ! ambangeko ia ; o Mawu kasělahenge,
- 3 ligako rěnta, pětulungkongu ia ! \* I sire ene, ko mēdēdea pětatumbiaheku, haruse iapakamea dingangu iapakasamede, i sire ko mēkēkarima u kasasilakaku, haruse mēmpanoho sorong likude dingangu
- 4 iapakasamede ; \* i sire haruse pēmpēsule waugu bawalisu katatelo ; i sire ene, ko mēbēbera : pisi
- 5 —pisi ! \* Ute patiku taumata ko mēdēdea si Kau, haruse pahuliage dingangu pahuluase kahēnga—hēngang waugu i Kau, dingangu mēbēbera sentinia : „Mawu kasělahenge kai labo !” i sire ko kukēndagu
- 6 tulumangu. \* Tetapi ia ini kai malarate, dingangu kasian ; o Ruata, ligako rěnta su koaku ! I Kau kai mētatulungu ia dingangu mangangambang si sia ; o Mawu kasělahenge, ariebe pěttingkaona !

## MASMUR LXXI.

- 1 IA mētingkasirung si Kau, o Mawu kasělahenge, ariebe apakawala ia iapakamea sarang ma-
- 2 rěngu—rěngu. \* Waugu karaadilu ambangeko ia, dingangu liuko ia. Taingko tulinu si sia, dan
- 3 tulungko ia. \* Kariadiko si sia simbau bukide katatanakeng, suapang sentinia daku katalangeng ; i Kau seng nēdiandi mētulungu ia, karna i Kau kai pēbawukidangku dingangu bentengku.
- 4 O Ruataku, liuko ia bou limangu tau mada-

- durhaka, bou këngkungu tau matatingkai dinga-  
 5 ngu tau ko mëmapakasukare. \* Karna i Kau, i  
 Kau kai pëlaharapengku, o Mawu kasëlahenge,  
 6 Jehova, pësasirunganku bou karararioku! \* Mang-  
 keng bou gandongan ia seng nangunsade si Kau;  
 mangkeng bou hiwangi ninaku i Kau kai mëtatu-  
 lungu ia; i Kau sentinia daku ipupudi.
- 7 Ia seng nariadi kere simbau kanananiang su  
 taumata hape; karna i Kau kai pësasirunganku  
 8 ko matogase. \* Mohongku kai napene—pene u  
 papudi si Kau; su sentinia ëlo ia mapakawantugi  
 Kau.
- 9 Ariebe pëndëme u ia su tempongu kagagur-  
 angku; ariebe tëntang ia, kamagengu kakakuateku  
 10 mailang. \* Karna manga satruku mëbëbisara bou  
 ia; dan i sire ko mëtëtiga djiwaku, këbi—këbi  
 11 mëdëdaporote, angkunge: \* Ruata seng nanën-  
 tangi sie; pëmpëbawatue dingangu pëmpanameko  
 si sie, karna takoe sinkatau ko makaambang.
- 12 O Ruataku, ariebe pëtingkaraungu ia; o Rua-  
 13 taku, ligako rënta, pëtulungkongu ia! \* I sire ko  
 mëndëndoka djiwaku, haruse iapakamea, dingangu  
 iapakailang; i sire ko mëdëdea kasasilakaku, haruse  
 pedetengu kasasamede dingangu katatelore.
- 14 Tetapi ia sentinia mapulu mëharape, dingangu  
 15 mahuntinambangu patiku papudi si Kau. \* Mo-  
 hongku haruse mëhabaru karaadilu, dingangu tulu-  
 mangu sentinia ëlo; karna ia tawotonge makare-  
 16 kengu patiku ene. \* Ia mapulu dumënta mëpu-  
 dingungu patiku kakanoa u kawasangu Mawu Jehova;

ia mapulu mēdalongu karaadilu, ko tētaguanengu sisanu.

17 O Ruata, i Kau seng nanintiro si sia bou kararioku, dan sarang inie ia mēlēhabaru manga  
18 kanananiangu pēkakardjahangu. \* Ute lai sarang kagagurangku dan pangangowang, o Ruata, kumbahan manēntangu ia; sarang ia mēhabaru pēkakardjahangu limanu su manga pulung, kawasanu su kalawo u pēlahēnto ene.

19 O Ruata, karaadilu kai marange—range; i Kau seng nēkoa hale dalabo; o Ruata, i sai kai kere  
20 i Kau? \* I Kau seng napasilo si kami kasasukare dingangu kasasilaka hape; i Kau sarung mapēbiahi kami kapia, dingangu mamatung si kami  
21 kapia bou ralungu tigialu ene. \* I Kau sarung mapahuntinambangu kawawantugeku, dingangu mapakaiboru ia kapia.

22 Ute ia ini mapulu mēpudingi Kau dingangu pakakase ko matateleng, waugu kasasatianu, o Ruataku! ia mapulu mēgantare u papudi si Kau dingangu kitjapi, si Kau, ko kasasusingu tau Israel.  
23 \* Biwiheku sarung lumiage kahēnga—hēngang, karna ia mapulu mēgantare u papudi si Kau, lai  
24 djiwaku, ko seng nikatubusangu. \* Dan lilaku sarung mēgantare u karaadilu sentinia ēlo; karna i sire ene, ko mēdēdea kasasilakaku, seng niapakamea dingangu niapakasamede.

## MASMUR LXXII.

I Soleiman.

- 1 O RUATA, onggolengkongu atorangu pëlahuku-  
mangu su ratu, dan karaadilu su ana u ratu! \*
- 2 Tadeau i sie mëhukungu umatu dingangu kara-  
adile; dan patiku taumatanu, ko niapakasukare,  
3 dingangu katatulide. \* Manga bulude dingangu  
manga bëngkue sarung mëmpëbawa pëdarame su  
4 umate waugu karaadile. \* I Sie sarung mapaka-  
betule u kale i sire ko niapakasukare sutaloarangu  
umate, dingangu mëtulungu manga ana u tau  
kasian, dan i Sie sarung mapakarulengu manga  
taumata ene ko tahapangëmpise.
- 5 I Kau haruse ikataku singapang dëngue mata-  
ngëlo dingangu wulang bodang ene, bou hënto  
6 sarang hënto. \* I Sie matëntung kere tahiti su  
rahami, kere tahiti mauli ko mapakananta u tana.  
7 \* Su ëlo—ëlone taumata adil sarung mëtumbale  
dingangu kapapaliungu pëdarame, sarang bulang  
ene matadise lai.
- 8 Ute i Sie sarung pëtahamawuang bou laude  
sarang laude; dan bou sowang ene sarang patiku  
9 pondolu bumi. \* I sire ko mëbëbanua su tana  
mamara mambeng mëmpamulangeng su tëngong  
Gatine; dan patiku satrune mambeng mëmpëlewa  
ëbung.
- 10 Manga ratungu Tarsis dan bou patiku toade  
ene sarung mëmpëbawa manga laonggo; manga  
ratungu Scheba dan Seba sarung mëmpangonggo u



- 11 manga sasēmba. \* Lai patiku datu sarung mēmpēsuba si Sie; patiku umate sarung mēmpētahamawu si Sie.
- 12 Karna i Sie sarung mangambang tau kasian ko mēkēkui, dingangu taumata malalarate ene ko takoaē
- 13 manga mētatulunge. \* I sie sarung manamangu tau dadio dingangu tau kasian, dingangu manubuse
- 14 djiwangu tau kasian. \* I Sie sarung mangambang djiwangi sire bou pangangēmpise dan kawasa ko dalai, dan rahangi sire ene kai maarēga su tēngong matane.—
- 15 Ute i sire mēmpēbiahe dingangu mēmpangonggo u wulaeng bou Scheba si sie; lai sentinia i sire mēkēkaliomaneng waugu i sie; su kanandu u ēlo
- 16 i sire mapēbēberkate i sie. \* Ute sarung pia kapapaliungu gendom su wanua, sarang wowongu manga wulude buane sarung kumaleke kere Libanon; ute i sire sarung mēmpētumbale bouralungu patiku soa ene, kere duku—duku su tana.
- 17 Arenge sarung matatana sarang kakal; singapang karēngu u matangēlo ene, ute Arenge sarung mēsahēnsong; suralungi Sie ene taumata sarung mapēberkate u batangenge; patiku umate sarung mēmpēpudingi Sie masalamate.
- 18 Mawu Ruata, Ruatangu tau Israel; haruse ipēpudi; i Sie samatan mēkēkoa hale u kanana-
- 19 niang. \* Ute Arenge ko mawantuge haruse ipēpudi sarang kakal, dan kalawo u bumi haruse penengu kawawantuge! Amin, ore, amin!
- 20 Enee panginsuengu manga pēkakaliomanengi Daud, ana i Isai.

## MASMUR LXXIII.

1 Masmur i Asaf.

2 TĚNGADE Ruata kai mapia su tau Israel, si sire  
ene, ko dalungu naunge kai susi. \* Tetapi kate  
kadio, ute laedeku seng nĕgalisa, masandige  
dalempangku seng nĕliandohe.

3 Karna ia seng nasaki u naung waugu tau  
malaobote, sedang ia nakasilo kababeruntungu tau  
madadurhaka.

4 Karna takoe manga laiki si sire sarang kapa-  
patengi sire, lai kakakuati sire kai malumbihase. \*

5 I sire tawe suralungu kasasukaru taumata mĕnka-  
pate, lai i sire tawe pahangengu hale u dunia; \*

6 Tagal ene kalaobote mĕlĕliwung si sire kere soho;

7 kalaohise mĕmanaka si sire kere pakean. \* Bou

ralungu naungi sire, ko takoe pĕndange, mĕma-  
pasĕbangu kadadurhakangi sire; kalaĕningu naungi

8 sire dudungkale. \* I sire mĕmamasĕndige dingangu  
mĕbĕbera suralungu kararalai bou pangangĕmpise,

9 i sire mĕbĕbera bou ralungu kararange. \* I sire  
mĕlĕhengke u mohongi sire su Sorga, dan lilangi

sire mĕmamĕpide bumi.

10 Tagal ene umatĕ nĕbihungu watangenge pai  
sorong ene, suapangi sire manalinsĕsube ake dinga-

11 ngu kapapaliu; \* lai i sire mĕbĕbera: „Kereapa  
„ene kasingkatengu Ruata? aruko pia kasasingka

„su Mawu karange—rangetange?”

12 Kakĕllae, i sire ini kai tau madadurhaka,  
maning i sire sintinia dingangu karaloahe mapa-

- 13 huntinambangu arĕta i sire. \* Ute ene sia—sia  
wue, ko ia nĕpalihara naungku susi, dingangu
- 14 nanguhase limaku maliungu pĕsasalage, \* sedang ia  
iapakasukare ělo—ělo, dan papahang si sia kai  
masasadia su maralukade?!
- 15 Kiko daku pinĕbera: ia mapulu manguli kerene!  
—Kakĕllae, kerene ia mĕsunialu hĕntongu manga
- 16 ana u. \* Ute ia nanipire, tadeau ia makaĕna enĕ,  
17 tetapi enee kai sukare sutĕngong matakū; \* sarang  
ia simu su katatanakengu kasasusingu Ruata, mĕ-  
timbangu panginsuengi sire.
- 18 Tĕngade i Kau mamĕlo i sire su manga tanpa  
ko maralewehe, i Kau manuhudi sire su kawawi-
- 19 nasa. \* Kereapa i sire su sinkakonda iapakaŕusa,  
iapakasawuhe, iapakailang bou kalahĕkosu kapapate!
- 20 Kere hale u ipi samuring bou napuko, kerene  
i Kau, o Mawu kasĕlahenge, su pĕbawangung tawe  
mĕsĕmpi kingkaune.
- 21 Su tempongu naungku nĕpĕdu, dan bĕbatungu
- 22 kaonaengku gimiale, \* ute ia kai malongong dingangu  
begangu apa—apa, kere simbau binatang su tĕngonu.
- 23 Ute sentinia ia matana dingangu, i Kau seng
- 24 nangumbele limaku kuaneng. \* I Kau sarung ma-  
ngaha u ia ituhu karakingu kapulunu, dan samuri-  
ngu ene i Kau sarung manarima u ia su ralungu
- 25 kawawantuge. \* I saie tĕtaguanengku suralungu  
Sorga? dan sulikudu ia tawe mĕningu apa—apa
- 26 suwowong bumi. \* Maning badanku dingangu  
naungku mĕnkapinsang,—Ruata kai wukidu naungku,  
dan bahagianku sarang kakal.

27 Karna kakëllae, i sire ko mëtingkaraungi Kau  
 sarung mënkailang; i Kau sarung mëndëme i sire  
 28 ko nënkawuan manindo si Kau. \* Tetapi si sia  
 kai mapia matatana masandigu Ruata; ia mëtaho  
 u pëlaharapeku su Mawu Jehova, tadeau ia manu-  
 turu patiku pëkakardjahangu.

MASMUR LXXIV.

1 Pengadjarangi Asaf.

O RUATA! sebab apa i Kau mëndëme sarang  
 kakal? punge apa dalangehu tumipu waugu gapa-  
 2 ngu dumba ene ko pëpiarangu? \* Tahëndungeko  
 djamaatu, ko seng nireakengu mangkeng bou horo;  
 ko seng nikatubusangu niapakariadi banggilu pusaka  
 3 u, su wuludu Sion; ko katatanakengu. \* Pëheng-  
 keengu laedu su kawawinasa ko kakal! kalawoe  
 seng niapakarusangu seke ene su tanpa u kasasusi.  
 4 Manga doka u seng nahunkaka su tanpa pëka-  
 komolangu, i sire seng nëmpamëlo u tundungi  
 5 sire niapakatundu. \* I sire kakëllaneng kere tau-  
 6 mata ko dulimbeng baliung su dalone. \* Kerene i  
 sire seng nëmpamëtang dingangu waliung dingangu  
 7 sasewa kalawo u dalëgahé. \* I sire seng nëmpanu-  
 tung kalawo u tanpa u kasasusinu; i sire seng  
 nëmpëhinakan tanpa u katatanakengu Arengu su  
 8 kagagogahe. \* I sire nëmpëbera suralungu naungi  
 sire: Beite, i kite mapakawinasangu patiku ene!  
 I sire seng nëmpanutung patiku walengu Ruata su  
 wanua.

- 9 Tundungi kite ta ikėkasilonki kite; takoe lai  
 10 manga nabi, dan takoe sinkatau sutaloarangi kite  
 ko masingka, kereapa karėngue.— \* O Ruata!  
 kereapa karėngue doka ene sarung manamede? ute  
 satru ene sintinia sarung mėhodate Arengu?  
 11 \* Punge apa i Kau mamoleng limanu isule, ore  
 limanu kuaneng? Tėdeko ene bou sėba u, apaka-  
 sueete ene!
- 12 Tetapi Ruata kai Ratuku mangkeng bou horo,  
 13 ko mėtatulung su wowong bumi. \* I Kau seng  
 napakawėkangu laude dingangu kawasenu, dan seng  
 nėndarule tėmbo u manga naga suralungu ake.  
 14 \* I Kau, i Kau seng napakatatuma u tėmbo u  
 manga leviatan, dan seng nangonggo i sire pakikina  
 si sire ene ko mėbėbanua su tanpa mamara.
- 15 I Kau, i Kau seng napakawėdesu kalipėpu u  
 ake dingangu salu; i Kau, i Kau seng napakalės-  
 16 angu manga sowang ko dalabo. \* I Kau tataguangu  
 ėlo, lai i Kau tataguangu hėbi; i Kau, i Kau seng  
 nanadiangu katatualage dingangu matangėlo. \* I  
 17 Kau, i Kau seng nanantu u patiku pėsarangu bumi;  
 musungu pėdise dingangu tahiti, enee seng niko a u.
- 18 Pėtahėndungko enee: satru ene mėmamasėndige  
 Mawu kasėlahenge, dan umate ene ko babale mė-  
 19 lėhinakan Arengu. \* Ariebe sarakangu pėtatumbiahu  
 palumanu su binatang dulu, gapangu ko malalala-  
 20 rate ariebe timbulei sarang kakal! \* Pėtahėndungko  
 su pėdariandi ene; karna patiku tanpa ko mara-  
 rėndung su bumi kai nėnkapene u katatanakengu  
 kawasa dalai.



- 21 Ariebe apakawala taumata ene ko niapakasukare mēsule iapakamea; taumata malarate dingangu taumata kasian haruse mēmpěpudingu Arengu. \*
- 22 Darisie, o Ruata, panekee pěsetangu! tahěndungeko, kereapa tau babale mēmamasěndige si Kau
- 23 su sentinia ělo. \* Ariebe timbulei kakakau manga satrunu, pěgagiongu manga doka u ko sentinia ikěkaringihe.

MASMUR LXXV.

- 1 Su gurungu gantare; „kumbahan mapakawinasa;” masmur i Asaf; gantare.
- 2 I KAMI mapatarimakase si Kau, o Ruata! i kami mapatarimakase; Arengu kai masandige;
- 3 kanananiangu pěkakardjahangu ilěhabare. \* „Kama-„gengu Ia mědatingu tempo ene ko tinantu, ute
- 4 „Ia sarung měhukung dingangu karaadile. \* Bumi „seng natatuno, lai i sire patiku ko měbėbanua „sene; tetapi Ia seng napakatogasu rihine.” Sela.
- 5 \* „Ia seng něbera su tau malaondoge: Kumbahan i kumu měmpangondoge! dan su tau mada-„durhaka: Ariebe pěmpěhengke u sasunge!”—
- 6 Kumbahan měmpěhengke u sasungengi kumu solong tarai; ariebe pěmpěbera dingangu lehe měbawěntihe! \* Karna tawe bou sěbangeng atau bou sědapeng, lai tawe bou ralone duměnta kararange;
- 8 \* kaiso Ruata kai Hakim; i Sie mapakasana u taumata ini, dan i Sie mapakarange u taumata ene.

- 9 Karna su limangu Mawu kasēlahenge pia simbau panganginuman, dan ake u anggor ene susēbu, enee napene u dalaue, ute i Sie mapanginungu ene; ore, patiku tau madadurhaka su bumi mam-beng mēmpanginung mēmpaneho sarang taine.
- 10 Tetapi ia mapulu mēhabaru ene sarang kakal; ia mapulu mēgantare u papudi su Ruatangi Jakob.
- 11 \* Dan ia sarung mamoto patiku sasungengu tau madadurhaka, ute sasungengu tau adil sarung iapa-karange.

## MASMUR LXXVI.

- 1 Su gurungu gantare; su neginoth; masmur i Asaf; gagantare.
- 2 RUATA nikasingkatengu tau Jehuda, Arenge  
3 kai labo su tau Israel. \* Dan su Salem kai selone, dan tanpa u katatanakenge su Sion.
- 4 \* Paisene i Sie seng namamekohe patiku horong papiti ko luhena, lai pēkakēlungan dingangu wara, dan kakoa u pēseketang. Sela.
- 5 I Kau kai mēkēkerong, mawantuge limembongu  
6 patiku buludu kinumbala. \* I sire ko naunge wahani seng kinaaho agidi sire, i sire seng nihimpauangu katatiki; dan patiku ese ene ko maka-  
7 kuate seng nēnkailangu limangi sire. \* Bou pama-malēndihu, o Ruatangi Jakob, kawalo dingangu karetagu pēseketang seng nēnkapinsang.
- 8 I Kau, i Kau kai makatataku kahēngang, ute i saie botonge makararisi su tēngong Gatinu su  
9 tempongu dalangehu? \* Bou ralungu langi i Kau

seng naparindingihu hukuman; ute dalohong bumi  
 10 seng himėkose dingangu narėmase; \* su tempongu  
 Ruata dimarisi mėhukung, mapakaliungi sire patiku  
 ko niapakasukare su bumi. Sela.

11 Karna ributu taumata (mambeng) mėpudi si  
 Kau, kamagengi Kau mamėgongu batangengu di-  
 12 ngangu lemo u dibutu. \* Pėmpėdiandie dingangu  
 pėmpėngganape ene su Mawu kasėlahenge, Ruata-  
 ngi kumu! I sire patiku ko mėlėliwung si Sie,  
 haruse mėmpėbawa laonggo si Sie ko makatataku.  
 13 \* I Sie mamoto singongongu dalangehu manga tēm-  
 bonang; i Sie kai makatataku su manga datu su bumi.

MASMUR LXXVII.

1 Su gurungu gantare; ituhu Jedutun; masmur i Asaf.

2 TINGIHEKU ihengke su koa u Ruata, ute ia  
 mėkui; tingiheku ihengke su koa u Ruata, ute i  
 3 Sie dumaringihe si sia. \* Su ělongu kasasukareku  
 ia seng nėdea Mawu kasėlahenge; limaku mėdė-  
 doka su hėbi, dan ta maralėpe; djiwaku seng  
 4 nadidi iapakahibore. \* Ia mėtėtahėndung su Ruata  
 dingangu kukahiro; ia mėmanipire, ute djiwaku  
 mapinsang. Sela.

5 I Kau seng napakalukadu matakuku; ia gimėng-  
 6 gang, hakiu ia ta makawera. \* Ia mėtėtahėndung  
 su ělo—ėlo ene mangkeng bou horo; su taun—  
 7 taun ene ko nau kangere. \* Su hėbi ia mėtėta-  
 hėndung nanalang kitjapiku, ia mėmanipire sura-  
 lungu naungku, dan rochku mėtėtimbang.

- 8 Ute Mawu kasələhenge sarung mēndēme sarung  
 9 kakal, dan tawe lai mangonggo u nimet? \* Ute  
 nimete seng nasue sarung marēngu—rēngu? ute  
 bawerangu pēdariandi ene seng nasue bou hēnto  
 10 sarung hēnto? \* Ute Ruata seng naiwulengu  
 nimete? ute i Sie suralungu ralangehe seng na-  
 ngunsi u pēkakasiange? Sela.
- 11 Tetapi ia nēberae: Ia mambeng mētatahangu  
 ene, pēbawawalu kai su lima kuanengu Mawu  
 12 karange—rangetange. \* Ia mapulu mēpudingu patiku  
 kakanoa u Mawu kasələhenge; karna ia mētēta-  
 hēndung kanananiangu pēkakardjahangu mangkeng  
 13 bou horo; \* ute ia mapulu mētimbangu kinoa-  
 tengu, dingangu manipire patiku pēkakardjahangu.
- 14 O Ruata, daralengangu kai susi! isaie Ruata  
 15 ko labo kere Ruatangi kite? \* I Kau, i Kau  
 kai Ruata ene ko mēkēkoa hale u kanananiang; i  
 Kau seng napakasingka u kawasanu su taloarangu  
 16 patiku umate ene. \* Dingangu takiahu i Kau  
 seng nanubuse umatu, enee hēntongi Jakob din-  
 gangu i Josef. Sela.
- 17 Kalawo u ake ene seng nakasilo si Kau, o  
 Ruata, kalawo u ake ene seng nakasilo si Kau,  
 dan seng nēmpēgolang; dan manga dalukung  
 18 seng nēmpēdalēdu. \* Patiku winawa ko marēn-  
 dung seng nēmpamēmbingu ake, patiku winawa ko  
 karangetange seng nēmpēdēlu; dan manga horo-  
 19 ngu papiti u seng nēmpētēla. \* Tingihu dēlu u  
 seng nēkalisusu; manga kila u seng mēmpēkerong  
 su dunia; bumi seng nēdinuhe dingangu gimalon-

- 20 dong. \* Su laude kai raralengangu, dan lëngane-  
 ngu su manga ake dalabo; dan lë nau laedu seng  
 ta nikakirala.
- 21 I Kau seng nangaha u umatu, kere singgapang,  
 bou limangi Musa diduangi Aron.

MASMUR LXXVIII.

1 Pengadjarangi Asaf.

- E UMATEKU, tarimako pengadjaranku! taingko  
 2 tulingi kumu su wawerangu mohongku! \* Ia  
 mēhenge u mohongku mēberangu pinintu, ia mēha-  
 baru hale u kapapēnise ko mangkeng bou horo;  
 3 \* ko seng kinaringihe dingangu kinasingkatengi kite,  
 ko manga jamangi kite seng nēmpanuture si kite;  
 4 \* enee i kite madidi mēmpamuni su manga ana i  
 sire, su pēlahēnto ene ko dumēnta samuri; i kite  
 mēmpēhabaru papudi su Mawu kasēlahenge, dan  
 kawasane dingangu patiku hale u kanananiange, ko  
 seng kinoae.
- 5 Karna i Sie seng napararisi u kasaksiange si  
 Jakob, dan seng nangonggo u atorangu tita si  
 Israel, ko seng tinanatane su manga jamangi kite,  
 tadeau ene ipakitintiro su manga ana i sire;  
 6 \* tadeau pēlahēnto ene, ko dumēnta samuri, masingka  
 u ene; tadeau manga ana ene, ko ipuhana, mēmpē-  
 darisi dingangu mēmpanuturu ene su manga ana  
 7 i sire; \* tadeau i sire mēmpētaho u pēlaharapi  
 sire su Ruata, dan kumbahan mēnkaiwulengu  
 manga kakanoa u Ruata, kaiso mēmpēsēmpi



- 8 patiku titane; \* dan tadeau i sire kumbahan  
 mēnkariadi kere manga jupungi sire, simbau bangsa  
 ko maralawan dingangu durhaka; simbau bangsa  
 ko naunge ta matatape, dan ko roche tawe satia-  
 9 wan su Ruata. \* (Manga ana i Efraim ko ese, ko  
 mēpēpapangagidu papiti, seng nahuusoho su ělongu  
 pēsaseke.)
- 10 I sire seng tawe nēmpēsēmpi pēdariandingu  
 Ruata, lai i sire nēnkadidie nahundaleng tinuhu  
 11 atorangu titane; \* lai i sire seng nēmpētambulengu  
 kinoatenge dingangu patiku hale u kanananiang, ko  
 12 i Sie seng napasilo si sire. \* Su tēngong gatingu  
 manga jupungi sire i Sie seng nēkoa manga hale  
 u kanananiang, su tana Mitsir, su wanuangu Zoan.
- 13 I Sie seng napakapētangu laude, dingangu  
 nangahaengi sire niapaliu, ute i Sie seng napara-  
 14 risi u sasi ene kere ambung; \* dan seng nangaha  
 i sire su ělo dingangu winawa ene, dan su sentinia  
 15 hēbi dingangu katatualagu putung. \* I Sie napa-  
 kawēkangkengu batu lēnggihe ene su wanua linggi;  
 sewuhu napanginungkengi sire nawatu—watu, kere  
 16 bou ake u kalune; \* karna i Sie napasēbangkengu  
 ake mauli ko nēmpēonode bou ralungu watu lēng-  
 gihe; lai i Sie naparalengkengu ake mauli kere  
 manga sowang.
- 17 Tetapi i sire lai sasaunengke nēmpēberdosa  
 limawan si Sie, dingangu napalangehu Mawu kara-  
 18 ngerangetange su wanua mamara. \* Lai i sire  
 nēmpanalukae Ruata suralungu naungi sire, sedang  
 i sire nēmpānuntue kang tinuhu kalaēningi sire.

- 19 \* Ute i sire nahumbisarae limawan Ruata, angkunge :  
 „Ute Ruata botonge makariahingu imbe su wanua  
 20 „linggi? \* Kakëllae, i Sie seng namukule batu  
 „lënggihe, hakiu ake nonode, dan manga sowang  
 „nëmpëlëba, ute i Sie lai botonge makaonggo u  
 „kang, atou makariahingu kina su umaté?”
- 21 Tagal ene, sedang Mawu kasëlahenge nakaringihe  
 ene, i Sie limangehe, dan putung niriko nipëhukung  
 si Jakob, lai dalangehe niapatimbule ilawan si  
 22 Israel; \* sebab i sire tawe nëmpangiman su Ruata,  
 dingangu tawe nëmpëharape su tulumange.
- 23 Ute i Sie nëbertitae su winawa ko karangera-  
 24 ngetange, dingangu naminkae ngarangu langi, \* dan  
 naparasehe su wowongi sire Man ene, ipakikang, i  
 25 Sie nangonggo u bogasu Sorga si sire; \* sinkatau  
 —sinkatau kimangke kangsi sire ene ko matatu-  
 hase; i Sie nëndohongkengu sinasa si sire sarang  
 makalaede.
- 26 I Sie napatuengu angin daki su langi, dingangu  
 27 nangahaengu angin timuhe bou kawasane; \* ute i  
 Sie naparasehe su wowongi sire daging kere ëbung,  
 28 manu—manu kere ëne su apeng, \* dingangu napa-  
 kanawongu ene su taloarangu tanpa pangangirolo-  
 29 nge, mëlëliku patiku selongi sire. \* Ute i sire  
 nahunkangke, dingangu niwalunaengangke, hakiu i  
 30 Sie napakawatuengu kalaëningi sire. \* I sire bodang  
 ta nëmpëkaese bou kalaëningi sire, kang ene bodang  
 31 su mohongi sire: \* ute dalangehu Ruata timimbule  
 nipëndoka si sire, hakiu i Sie napakapatengi sire  
 ko matatawa su taloarangi sire, dan i sire ko

manganguda su taloarangu tau Israel seng niapa-  
 32 kahakane. \* Tetapi maning patiku ini nariadi, i  
 sire nen lai nĕmpĕberdosa, dingangu tawe nĕmpa-  
 ngiman bou patiku hale u kanananiange.

33 Ute i Sie napakapalusengu ělo—ělongi sire  
 suralungu kasia—siaan, dan taun—taungi sire sura-  
 34 lungu kalahĕkose. \* Kamagengi Sie mapakapatengi  
 sire, ute i sire nĕmpakiwaloe waugu i Sie, dingangu  
 35 nĕmpĕsulee dingangu nĕmpĕdeae Ruata, \* dingangu  
 nĕmpĕtahĕndungke, himoneu Ruata kai pĕbawuki-  
 dangi sire, dan ko Mawu karangerangetange kai  
 36 mananubusi sire. \* Ute i sire nĕmpĕlokee si Sie  
 dingangu mohongi sire, nĕmpĕleoe si Sie dingangu  
 37 lilangi sire; \* tetapi naungi sire tawe nĕtinkarĕke  
 matatape si Sie, lai i sire tawe satiawan su  
 pĕdariandine.

38 Tetapi i Sie, sedang i Sie kai mĕkĕkasiang,  
 nangonggoengu ampungu pĕsasalage ene, dingangu  
 tawe napakawinasangi sire, kaiso kasaunengke i Sie  
 seng napĕbalungu ralangehĕ, dan tawe napĕbangu-  
 39 ngu kalawo u katatĕtiu dalangehĕ. \* Ute i Sie  
 nĕtahĕndungke, humoneu i sire kai daging, sinka-  
 sinda ko mapaluse, dingangu tawe mĕsule.

40 Kereapang kasaune i sire nĕmpĕlawan si Sie su  
 wanua linggi, napalangehi Sie su tana mamara!  
 41 \* Ute i sire kasaunengke nĕmpanalukae Ruata,  
 dingangu napakaributungi Sie ko kasasusingu tau  
 42 Israel. \* I sire tawe nĕmpĕtahĕndung su limane,  
 su ělo ene, su tempongi Sie napakaliungi sire bou  
 43 pangalo ene; \* su tempongi Sie namĕlo u manga

tandane su Mitsir, dan manga hale u kanananiange  
44 su wanuangu Zoan; \* sedang i Sie napěbalungu  
manga sowangi sire niapakariadi raha, lai salu i  
sire, hakiu i sire tawotonge makapanginung ene.  
45 \* Lai i Sie něndoiengu lango daralai su taloarangi  
sire, ko němpangikie si sire, lai tumpahea němpěn-  
46 dusae si sire; \* lai i Sie nangonggoengu tatana-  
mangi sire su rahiu, dan panipongi sire su kumbai.  
47 \* I Sie namatee kalungu anggori sire bou tahiti  
ake watu, dan kalungu arangi sire bou tahiti ake  
watu labo ko nilaukangengu putung bou langi. \*  
48 I Sie nanarakangkengu binatangi sire su tahiti ake  
watu, dan gapangu binatangi sire su putungu kila.  
49 I Sie něndoi sutaloarangi sire katatětiu rala-  
ngehé, dibutu, pědu dingangu kasasukare, singgapa-  
50 ngu malaikat ko mapakasilaka. \* I Sie napakalewa  
u daralengan su ralangehé, i Sie tawe nanamangu  
djiwangi sire bou kapapate, dan pětatumbiahi sire  
51 nisarakange su kasasaki marěke. \* Lai i Sie napa-  
kapatengu patiku ana iakang su Mitsir, i sire, ko  
pinanětakengu kakakuate, su manga selongi Ham.  
52 Boue i Sie napasěbangu umaté kere dumba  
singgapang, dingangu nangahaengi sire kere singga-  
53 pang su wanua linggi; \* i Sie nangahaengi sire  
matatape, hakiu i sire tawe něnkataku; karna  
54 laude seng něhěmbung pangalangi sire. \* Ute i  
Sie něbawa si sire nědatingu pusarange ko susi,  
su wulude ini, ko limane kuaneng seng namile.  
55 \* Woue i Sie nanguseru manga umatu kapire su  
těngong gatingi sire; dan něpapahia u pusaka ene



si sire ko nisukateng, dan napëbanuangkengu patiku hëntongi Israel suralungu selongi sire.

- 56 Tetapi i sire nëmpanalukae dingangu napalangehu Ruata ko karangerangetange, dan i sire  
 57 tawe nëmpësëmpi kasaksiange; \* lai i sire nahunsohoe, sedang i sire tawe satiwankere manga jamangi sire, i sire nëmpësaleo kere horongu papiti  
 58 ko nësala kae. \* Ute i sire napalangehengi Sie waugu manga tanpa i sire ko marange; lai i sire napëbangungkengu dibutune waugu manga berhala-  
 59 ngi sire. \* Enee nikaringihu Ruata, ute i Sie dimarumëntingkengu tau Israel kahënga—hëngang.  
 60 \* Woue i Sie nanëntangkengu tanpa katatanakenge su Silo, selo ene, suapangi Sie seng natana suta-  
 61 loarangu taumata; \* ute i Sie nanarakangkengu kawasane su katataweng, dan kalahamage su limangu  
 62 pangalo. \* I Sie nanarakangkengu umaté su spada, dan i Sie limangehe waugu pusakae. \* Manga ese i  
 63 sire ko manganguda, niëluengu putung, dan manga prawangi sire tawe nigantarekan su pëkakagiang.  
 64 \* Manga imam i sire nënkahakae nawihuangu spada, dan manga bawinengi sire ko balu tawe nahunsangi.  
 65 Su tempo ene nëbangungke Mawu kasëlahenge, kere sinkatau ko napuko bou nëtiki, kere sinkatau  
 66 wahani ko nëtahimoko bou ake u anggor, \* dingangu namukule manga sekee bou likude, i sire  
 67 niapakasamede sarang kakal. \* Lai i Sie nëndëmengengu selongi Josef; dan hëntongi Efraim i Sie  
 68 tawe namile; \* kaiso i Sie namile hëntongi Jehuda, buludu Sion ene ko ikukëndage.



69 Woue i Sie napararisi u tampa u kasasusine,  
 kere tampa ko marange, kere bumi ene, ko i Sie  
 70 seng nangalase sarang marəngu—rəngu. \* Ute i  
 Sie namile si Daud, əlange, dingangu nangalae si  
 71 sie bou kuhungu dumba. \* I Sie naparəntangkengi  
 sie bou likudu manga dumba ko sususu, tadeau i  
 sie apənggombala si Jakob ko umaté, dan si Israel  
 72 ko pusakae. \* Ute i Sie seng nənggombala si sire  
 tinuhu katatulasu naunge; dan i sie seng nangaha  
 i sire dingangu katatiho u limane.

## MASMUR LXXIX.

1

Masmur i Asaf.

O RUATA! tau kapire seng nahunsu su pusaka  
 u, i sire seng napakalamuhu u kabanu ko susi, dan  
 seng nəmpənggogahe Jerusalem niapakariadi ambu-  
 2 ngu batu. \* I sire seng nəmpangonggo u maietingu  
 manga əlangu nipakikina su manga manu u koto  
 u kalu, dagingu manga taumatanu ko ikukəndagu  
 3 su manga binatang bawahani; \* i sire seng napaeng-  
 gesu rahangi sire kere ake nipəliku Jerusalem,  
 4 dan takoe manga sinkatau ko nələbingi sire. \* I  
 kami seng nariadi sasamedangu patiku taumata ko  
 silampungangi kami, papasəndigang dingangu sason-  
 songangu patiku taumata ko mələliwung si kami.  
 5 Kereapa karəngue, o Mawu kasəlahenge! ute i  
 Kau lumangehe sarang kakal? ute dibutunu duməli  
 6 kere putung? \* Bəmbingko katatətiu ralangehu  
 suwowong tau kapire ene, ko ta məkakirala si Kau,

lai suwowong karadjaan ene, ko ta mēmpēkalioma-  
7 neng su Arengu. \* Karna i sire seng nēmpangēlu  
si Jakob, dan seng nēmpēndusa tanpa u katata-  
nakenge.

8 Ariebe pamalise si kami waugu pēsasalagu  
manga jupungi kami, pēkakasiangu apaninsomahe si  
kami; karna i kami kai malalarate kahēnga—  
9 hēngang. \* Tulungko i kami, o Ruatangu kasasa-  
lamati kami, waugu hormatu Arengu; lai amba-  
ngeko i kami, dan onggolengkongu kalaampungu  
patiku dosangi kami, waugu sebab Arengu!

10 Punge apa tau kapire sarung mēmpēbera: Su-  
apa Ruatangi sire?—Apakasingkako su taloarangu  
tau kapire su tēngong matangi kami bawalise  
11 dahangu manga ēlangu ko seng timēdo. \* Kakahi-  
orou manga taumata ko matatahungku aparētako  
su tēngong Gatinu! Ituhu kawasangu takiahu  
12 apēlēmbeko manga ana u kapapate. \* Pamamasē-  
ndigu manga taumata ko silampungangi kami,  
kereapangi sire ene seng nēmpamasēndige si Kau,  
o Mawu kasēlahenge, balisetengu ene pitu sule su  
13 sēba i sire! \* Ute i kami, ko umatu dan gapangu  
ko luhikinangu, sarung mapatarimakase si Kau  
sarang kakal, bou hēnto sarang hēnto i kami  
sarung mēmpēhabaru papudi si Kau.

MASMUR LXXX.

- 1 Su gurungu gantare ; su Schoschanim ; simbau kasaksian ; masmur  
i Asaf.
- 2 O GOMBALANGU tau Israel, daringiheko ! i Kau  
ko mēmangaha i Josef kere singgapang ; i Kau ko  
kukaiang su taloarangu manga Cherubim, apakala-  
3 hekongu batangengu makalangingi ! \* Apararisiko  
kawasanu su tēngong gatingi Efraim, dingangu i  
Benjamin, dingangu i Manasse, dan dēntae pētū-  
4 lungi kami ! \* O Ruata, apakasuleko i kami kapia,  
dan apasēnangko katatualagu Gatinu ! ute i kami  
ikatulung.
- 5 O Mawu kasēlahenge, Ruatangu patiku diadikan,  
kereapa karēngue i Kau lumangehe maning umatu  
6 mēkēkaliomaneng ? \* I Kau napakangi sire brote  
u ake u mata, dan napanginungi sire bou panga-  
7 nginumangu ake u mata. \* I Kau seng namēlo i  
kami su pungu pēsasitoringi sire ko silampungangi  
kami, dan patiku satrungi kami mēmamasēndige si  
8 kami. \* O Ruatangu patiku diadikan, apakasuleko  
i kami kapia, dan apasēnangko Gatinu ! ute i kami  
ikatulung.
- 9 I Kau seng napangalingu anggor sinkalu boura-  
lungu Mitsir, i Kau seng nēsuanu pungu anggor  
10 ene. \* I Kau seng nanadiangu tampa maloaha si  
sie, ute i sie niapēhamu dingangu namenee tana  
11 ene. \* Manga bulude seng naēlungu kingkaune dan  
12 manga lelange kai kere kalu arazu Ruata. \* I sie  
seng napēsahampangu manga lelange sarang laude,  
dan sahēnsonge sarang sowang.

13 Punge apa i Kau seng nēnggogahe pagare,  
 hakiu patiku taumata, ko nēmpēsaha su raralengan  
 14 ene, nēmpamoso si sie? \* Bawi rulu bou ralone  
 seng nanuige ene, lai manga heiwani bou kuhu  
 15 seng nahunkang ene nipakasue. \* O Ruatangu  
 patiku diadikan, pēsuleko kapia! pētēhungko bou  
 ralungu Sorga, dan pēkakēllako dingangu tiwoiko  
 16 pungu anggor ini, \* dan sirungeko ene ko nisuan-  
 . limanu kuaneng, lai waugu ahuse ese ene, ko seng  
 nipilenu su watangengu.

17 Kalu anggor ene seng natutungu putung, di-  
 ngangu nipoto; bou pamamalēndihu Gatinu i sire  
 18 mēnkailang. \* Umbeleikongu limanu suwowong  
 ese ene ko su kuanengu, su wowong ahusu tau-  
 19 mata ene, ko seng nipilenu su watangengu. \* Ute  
 i kami tawe nēmpēsoho bou koa u; apēbiaheko i  
 20 kami; ute i kami sarung mēmpēpudi Arengu. \* O  
 Mawu kasēlahenge, Ruatangu patiku diadikan,  
 apakasuleko i kami kapia, dan apasēnangko Gatinu!  
 ute i kami ikatulung.

### MASMUR LXXXI.

1 Su gurungu gantare; ituhu gittith; masmur i Asaf.

2 PĒMPĒGANTAREE dingangu karaluase su Ruata,  
 ko kakakuati kite, pahuliage su Ruatangi Jakob!

3 \* Pēmpēhengkeengu gagantare, aparindingiheko ara-  
 bana, Cither dingangu kitjapi ko malahole mata-

4 teleng! \* Pēmpētiungu nafiri su kahumata, su  
 bulan ene ko nitantu, su hari besare i kite!

5 Karna ene kai tundu su taloarangu tau Israel,  
6 dan titangu Ruatangi Jakob. \* I Sie seng nanantu  
u ene su kasaksian su hěntongi Josef, su tempongi  
Sie seng siměbang měndoka tana Mitsir. Ia seng  
nakaringihe simbau bahasa, ko ta raku niěndungang.

7 Ia sěng naminsole bawawang ene bou běmbange,  
8 limane seng niapakaliu bou bawakulinang. \* Sura-  
lungu kasasukare i kau seng kimui, ute Ia seng  
nangambang si kau, Ia seng simimbahe si kau bou  
winawangu rělu, Ia seng nanaluka si kau su ake  
u Meriba. Sela.

9 Pědaringihe, e umateku, apakawalako Ia mėsaksi  
měndoka si kau! e Israel, o kiko i kau měda-  
10 ringihe si Sia! \* Kumbahan pia manga berhala  
su koa u, kumbahan i kau mėsuba měkaliomaneng  
11 su manga berhalangu tau kapire. \* Ia, ko Mawu  
kasělahenge, kai Ruatanu, ko seng napasěbangi kau  
bou ralungu tana Mitsir; ngangangangkongu mo-  
hongu, ute Ia sarung mamene ene!

12 Tetapi umateku seng ta nědarinigihe tingiheku,  
13 dan tau Israel seng ta nasihure si Sie. \* Ute Ia  
seng nanokengi sire su kakakětihu naunge; hakiu  
i sire seng nahundaleng tinuhu pěkakarakingi sire.  
14 \* O kiko umateku mědaringihe si Sia, o kiko tau  
15 Israel mahundaleng su daralenganku! \* ute ma-  
liga Ia sarung mapasělungu patiku satrungi sire,  
dingangu mamihungu limaku měndoka patiku pan-  
16 galongi sire. \* I sire ko tahapěbinsi u Mawu  
kasělahenge, mambeng měmpěsuba si Sie, ute tem-  
17 pongi sire ene sarung matana sarung kakal. \* Ute



i Sie mapulu mapakangi sire bou kalahutawangu gendom, lai Ia mapulu mapakalaedi kau dingangu ake u mudu bou ralungu batu lënggihe.

### MASMUR LXXXII.

1 Masmur i Asaf.

RUATA kai dudarisi suralungu djamaatu Ruata, i Sie mëlëhukung su taloarungu manga elohim. \*  
 2 Kereapa karëngue i kumu mëmpëhukung ta dingangu karaadile, dingangu mëmpamile gatingu tau  
 3 madadurhaka? Sela. \* Pempëkoae kababetule su tau kasian dingangu ana kasisi; pëmpëtulungke dingangu karaadile su tau malalarate dingangu tau  
 4 kasian! \* Pëmpëliungkengu tau kasian dingangu tau malalarate, ambangeko i sire bou limangu tau madadurhaka!

5 I sire tawe makakirala, lai i sire tawe makaëna, i sire sintinia mëmahundaleng suralungu kararëndung; ute kalawo u pangalasang u bumi gumio.

6 Ia seng nëbera: I kumu kai elohim, dan i kumu patiku kai ana u Mawu karangerangetange.  
 7 \* Tetapi maning kerene, i kumu sarung mënkapate kere taumata; dan i kumu sarung mënkahaka kere sinkatau bou manga tëmbonang ene.

8 Darisie, o Ruata, pëhukungkengu bumi! karna i Kau, i Kau mëmanaguang patiku umate!

MASMUR LXXXIII.

1 Gagantare; masmur i Asaf.

2 O RUATA, ariebe pangědo, ariebe pětingkarěmase,  
 3 lai ariebe pangirolo, o Ruata! \* Karna kakěllae!  
 manga satrunu męgęgahaseng, dan i sire, ko ta-  
 4 hapěbinsi i Kau, seng nětingkarange u tēmbo. \*  
 I sire měkěkoa gigile ko maakale ipěndoka umatu,  
 dingangu męmpědędaporote ipěndoka si sire ene  
 5 ko susirungangu. \* I sire męmpěbera: „Weite i  
 „, kite mapakailangi sire bou taloarangu patiku  
 umate, tadeau arengi Israel tawe lai katahěndu-  
 ngang!”

6 Karna i sire kěbi—kěbi seng nęmpegagigile sura-  
 lungu naungi sire, i sire seng napararisi u pędari-  
 7 andi ipěndoka si Kau; \* manga selongi Edom  
 dingangu tau Ismaěl, i Moab dingangu tau Ha-  
 8 gar; \* Gabal dingangu Ammon dingangu Amalek,  
 tau Filistijn dingangu i sire ko męběbanua su  
 9 Tirus; \* lai Asur nětingkarěke dingangi sire, i  
 sire seng nęnkakoa takiahu hěntongi Lot. Sela.

10 Pěkoae si sire kere su tau Midian, kere si  
 11 Sisera, kere si Jabin su sowangu Kison, \* ko  
 seng niapakawinasa su Endor, ko seng nariadi kere  
 12 lota su tana. \* Pěkoae si sire, lai su manga  
 taumatangi sire ko matatuhase, keré si Oreb,  
 dingangu si Zeab, lai su patiku tēmbonangi sire,  
 13 kere si Zebah, dan kere si Zalmuna; \* i sire, ko  
 seng nęmpěbera: Beite i kite męmpangaho tanpa  
 katanakengu Ruata!

- 14 O Ruataku, pëkoae si sire kere kalisusu, kere  
 15 dëmpuge mahëgu su têngongu angin, \* kere putung  
 ko makatutung dalone, dan kere henangu putung  
 16 ko maparëliu bulude—\* kerene pëbawatue si sire  
 dingangu suwu—suwunu, dan apahëkosi sirë di-  
 17 ngangu kalisusunu; \* pëhëmbungko gatingi sire  
 dingangu katatelo, tadeau i sire mambeng mëm-  
 pëdeae Arengu, o Mawu kasëlahenge!
- 18 I sire haruse iapakasamede dingangu iapakahë-  
 kose sarang marëngu—rëngu, dingangu iapakamea  
 19 dingangu iapakailang, \* tadeau i sire mënkasingka,  
 humoneu i Kau, ko Arengu Mawu kasëlahenge, i  
 Kau samatan kai Mawu ko karangerangetange su  
 wowong kalawo u bumi.

## MASMUR LXXXIV.

- 1 Su gurungu gantare; ituhu gittith; masmur u manga ana i  
 Korah.
- 2 KEREAPA ikëkëndage kai tanpa katatanakengu,  
 o Mawu kasëlahenge, Mawungu patiku diadikan!
- 3 \* Djiwaku mëmëning dingangu mëkëkaralo kahënga  
 —hëngang su rëlahu katatanakengu Mawu kasë-  
 lahenge; naungku dingangu dagingku mëmahuliage  
 4 su Ruata ko biahe. \* Lai manu pipit seng naka-  
 hombang simbau bale, dan sanumpito simbau sa-  
 lehe su watangenge, suapangi sie mamëlo u manga  
 anae; tetapi ia su meda pananëmbang si Kau, o  
 Mawu kasëlahenge, Mawungu patiku diadikan, Datu  
 5 dingangu Ruataku! \* Kasasalamate si sire ko ma-

kakatana su walenu; i sire sentinia mëmpëpudingi  
Kau. Sela.

- 6 Kasasalamate su taumata ene, ko kakakuate  
kai si Kau; ko su naunge pia daralengan ko  
7 mëmariahi! \* Sedang i sire mëmahündaleng mapatiralangu wëda u ake u mata, ute i sire mapakakoa u ene su kalipëpu u ake: lai musungu tahiti  
8 katakatengu ene dingangu berkate. \* I sire mëmatamai bou kakakuate su kakakuate, sarang i sire  
9 ipëgatingu Ruata su Sion. \* O Mawu kaselahenge, Mawungu patiku diädikan, daringiheko kaliomanengku, taingko tulinu, o Ruatangi Jakob! Sela.
- 10 O Ruata, pëkakëlungangi kami! kakëllaiko dan  
11 tëhungeko gatingi sie ko nilanisangu! \* Karna singëlo su rëlahu katatanakengu kai mapia limembongu sihiwu su ëlone ko baline; ia mamile matana su sundihangu ngarangu kabangu Ruataku, limembongu mëbëbale su manga selongu tau mada-  
12 durhaka. \* Karna Mawu kaselahenge, Ruata, kai matangëlo dingangu pëkakëlungan; Mawu kaselahenge mangonggo u nimet dingangu kawawantuge; i Sie tawe mëhëping manga kapapia si sire, ko  
13 mëmahündaleng dingangu katatulase. \* O Mawu kaselahenge, Mawungu patiku diädikan, kasasalamate su taumata ene ko mëlëharape si Kau!



## MASMUR LXXXV.

- 1 Su gurungu gantare ; masmur u manga ana i Korah.
- 2 O MAWU kasələhenge ! i Kau seng nəkasiangu  
wanuanu, i Kau seng napəbalungu katatawengi  
3 Jakob ; \* i Kau seng nangonggo u ampungu pə-  
sasalagu umatu ; i Kau seng nanaka patiku dosangi  
4 sire—Sela!—\* i Kau seng nanəntangu kalawo u  
dalangehu ; i Kau seng nangədo bou katatətiu  
ralangehu.
- 5 Papəsuleko kapia i kami, o Ruatangu kasasala-  
mati kami, dan apakatalakongu dibutu si kami ! \*  
6 Aruko kapulunu lumangehe si kami sarang kakal ?  
ute i Kau mapakanandu u ralangehu bou hənto  
7 sarang hənto ? \* Ute i Kau madidi mapəbiahi  
kami kapia, tadeau umatu lumuasə waugu i Kau ?  
8 \* Papisiloko nimetu si kami, o Mawu kasələhenge,  
dan onggoko kasasalamatu si kami !
- 9 Ia mapulu mədaringihe apang ko Ruata, ko  
Mawu kasələhenge, nəbera ; karna i Sie mēberangu  
pədarame su umaté, dingangu si sire patiku ko  
nakahombang nimet ; dan tadeau i sire kumbahan  
10 mēmpəsule su karalongong. \* Təngade kasasalamate  
kai masandigi sire ko takutangi Sie, tadeau kawa-  
11 wantuge matatana su wanuangi kami ; \* tadeau  
nimet dingangu kabenaran mahansombangeng, kara-  
12 adile dingangu pədarame mēmpəhimbu ; \* tadeau  
kabenaran tumimbule su wanua, dan karaadile ma-  
13 ngintəno bou ralungu Sorga. \* Lai Mawu kasəla-  
henge sarung mangonggo u kapapia, dan wanuangi



14 kite sarung mēbua; \* karaadile sarung dumaleng su tēngong Gatine, lai dumaleng tumuhu dalem-pangu laedé.

MASMUR LXXXVI.

1 Pēkakaliomanengi Daud.

O MAWU kasēlahenge, taingko tulinu, simbaheko si sia; karna ia kai malarate dingangu kasian. \*

2 Paliharaiko djiwaku, karna ia seng nakahombang nimet. O Ruataku, tulungko elangu, ko mēlēhar-  
3 ape si Kau. \* Pēkasiangko ia, o Mawu kasēlahenge,  
4 karna sintinia ēlo ia mēkēkui si Kau. \* Apakalu-aseko djiwangu ēlangu; karna si Kau, o Mawu kasēlahenge, ia mēhengke u djiwaku.

5 Karna i Kau, o Mawu kasēlahenge, kai mapia dan masasadia mangonggo u ampung, lai napene u nimet su patiku taumata ko mēkēkui si Kau. \*

6 O Mawu kasēlahenge, tarimako pēkakaliomanengku su tulinu, dan tahēndungeko tingihu pēdarorongku.

7 \* Su ēlongu kasasukareku ia mēkui si Kau; karna i Kau sumimbahe si sia.

8 Su taloarangu manga elohim takoae simbau ko kai kere i Kau, o Mawu kasēlahenge, dan takoae apa—apa ko ikasulung su manga pēkakardjahangu.

9 \* Patiku umate, ko i Kau seng nēndiadi, sarung mahundēnta, dingangu mēmpēsuba su tēngong Gatinu, o Mawu kasēlahenge, dingangu mēmpēhor-

10 mati Arengu. \* Karna i Kau kai lābo dingangu mēkēkoa hale u kanananiang, i Kau samatan kai Ruata.

- 11 Tintiroko si sia daralengangu, o Mawu kasēlahenge, tadeau ia dumaleng suralungu kabenarangu; apakasimbauko naungku su katataku u Arengu. \*
- 12 O Mawu kasēlahenge, Ruataku, ia mapulu mēpu-  
dingi Kau dingangu kalawo u naungku, dingangu
- 13 mēhormati Arengu sarang kakal. \* Karna nimetu  
kai labo si sia; ute i Kau seng nangambang  
djiwaku bou tanpa u tau nēnkapate.
- 14 O Ruata, manga taumata malaobote seng nahu-  
ndarisi mēmpēndoka si sia, dan gapangu tau taha-  
panindise seng nēmpēdea djiwaku, lai i sire tawe
- 15 nēmpēsēmpi si Kau su tēngong gatingi sire. \* Te-  
tapi i Kau, o Mawu kasēlahenge, kai Ruata ko  
mēkēkasiang, matalēntu, mēsēsabare, dingangu kala  
u nimet dingangu kasasatia.
- 16 Pēbihungkengu watangengu si sia, dingangu  
pēkasiangko ia; onggolengkongu kakakuatu su  
ēlangu, dan tulungko ana u ēlangu wawine.
- 17 \* Pēkoae simbau tandangu kapapia si sia, tadeau  
enee ikasilongi sire ko tahapēbinsi u ia, tadeau  
i sire iapakamea, sedang i Kau sisanu, o Mawu  
kasēlahenge, seng nētulungu ia, dan seng napa-  
kahiboru ia.

## MASMUR LXXXVII.

- 1 Masmur gagantare u manga ana i Korah.
- 2 LAALASÉ kai su manga wulude ko susi, \* Mawu  
kasēlahenge kukēndagu Sion limembongu patiku
- 3 katatanakengi Jakob. \* Hale ko mawantuge ilēuli  
bou i kau, e soangu Ruata. Sela.

- 4 Ia mēsēbba i Rahab dingangu Babel su taloaringi sire ene ko makakirala si Sia; kakēllae, tau Filistijn, lai tau Tirus dingangu tau Ethiopien, i  
 5 sire ene seng pinuhana paisene. \* Dan bou Sion sarung iuli: I sie ini, lai i sie ene, seng pinuhana paisene; ute i Sie, ko Mawu karangerangetange,  
 6 sarung mapakatatapi sie. \* Mawu kasēlahenge sarung mēndekengi sire ene su tempongu manga umate irole, angkunge: I sie ini seng pinuhana paisene. Sela.
- 7 Dan manga taumata tahagantare, kere manga taumata ko mahuluase, mēmpanguli: Patiku kali-pēpu u akeku kai suralungu.

MASMUR LXXXVIII.

- 1 Gagantare; masmur u manga ana i Korah; su gurungu gantare; al—machalath leannoth; pengadjarangi Heman, tau Esrahit.
- 2 O MAWU kasēlahenge, Ruatangu kasasalamateku,  
 3 ēlo—hēbi ia mēkēkui su tēngonu; \* apakawalako kaliomanengku mēdating su tēngong Gatinu, taingko  
 4 tulinu su kakahioroku; \* karna djiwaku seng nalædu kasasukare, dan petatumbiaheku seng nēdatingu tanpa u tau nēnkapate.
- 5 Ia seng niēnang kere taumata ko niuluhe suralungu lēbing; ia seng nariadi kere sinkatau ese, ko  
 6 takoe ihæ; \* ia dudaloka su taloangu taumata nēnkapate, kere taumata ko nawihua, ko nahundaloka suralungu lēbing, ko tawe lai tahēndungangu, dan ko seng niapakalipēsohe bou limanu.

- 7 I Kau seng naparalokangu ia su kali ene ko  
 8 maralung, su kararëndungan, su tigialu. \* Kata-  
 tětüu dalangehu napakabëha u ia, dan dingangu  
 patiku lua u i Kau seng nëlënkube si sia. Sela.
- 9 I Kau seng napakaraungu manga gaweku bou  
 koaku, i Kau seng namëlo u ia iapakariadi kara-  
 rënting si sire; ia kai makakunsi, dan tawotonge  
 10 makasëbang. \* Mataku seng nawokole waugu ka-  
 sasukare; o Mawu kasëlahenge, ia mëkëkui si Kau  
 su sentinia ëlo, ia mëdëdoka u limaku si Kau!
- 11 Ute i Kau sarung mëkoa hale u kanananiang  
 su taumata nënkapate? aruko manga kinkaune sa-  
 rung mëmpëbangung mëmpëpudi si Kau? Sela.
- 12 \* Ute nimetu ituture suralungu lëbing, dan kasasa-  
 13 tianu suralungu tanpa u kawawinasa? \* Ute ka-  
 wasangu kanananiangu sarung kasingkateng su ka-  
 rarëndung, dan karaadilu su wanua këkawulenang?
- 14 Tetapi ia, o Mawu kasëlahenge, mëkëkui si  
 Kau, dan kaliomanengku mëmaninsomahe si Kau su  
 15 malukade. \* O Mawu kasëlahenge, sebab apa i Kau  
 mëndëme u djiwaku, dan mamuningu Gatinu si sia?
- 16 Bou kangangudaku ia kai malarate dingangu  
 mapinsang; ia mëtëtatahangu kalahëkose si Kau,  
 17 ia mailang pëlaharape. \* Katatëtüu ralangehu seng  
 nëlënkube si sia, kalahëkose si Kau mapakailangu  
 18 ia; \* enee mëlëliku si sia kere lëba su sentinia  
 19 ëlo; enee këbi—këbi mëlëliwung si sia. \* I Kau  
 seng napakarau bou koaku taumata ene ko ikë-  
 këndage dingangu ipëgëgawe; i sire ko nahankan-  
 aragnengku kai kararëndung.



## MASMUR LXXXIX.

- 1 Pengadjarangi Ethan, tau Esrah ene.
- 2 IA mapulu mĕgantare u nimetu Mawu kasĕlahenge sarang kakal, bou hĕnto sarang hĕnto ia dingangu mohongku mapulu mapakasingka u ka-
- 3 benarangu; \* karna daku iwera: nimet ene sarung iapararisi sarang kakal, su kalawo u Sorga i Kau seng napakatatapu kabenarangu.
- 4 „Ia seng napararisi u pĕdariandi dingangi sire „ko pinileku; Ia seng nĕtewa si Daud, paparen-
- 5 „tangku: \* Sarang kakal Ia mapakatatapu hĕntonu, „lai mapararisi u kaderangu—kawawantugu bou „hĕnto sarang hĕnto.” Sela.
- 6 Ute kalawo u Sorga mĕmpĕpudingu hale u kanananiangu, o Mawu kasĕlahenge, lai kasasatianu
- 7 suralungu pĕkakomolangi sire ko susi. \* Karna i saie suralungu kalawo u Sorga kai kere Mawu kasĕlahenge? i saie ikasulung su Mawu kasĕlahenge su taloarangu patiku ana u Ruata?
- 8 Ruata kai makalahĕkose suralungu kalabo u pĕkakomolangi sire ko susi; lai ikĕkatakaku suwo-
- 9 wongi sire patiku ko mĕlĕliwung si Sie. \* O Mawu kasĕlahenge, Ruatangu patiku diadikan, isaie kere i Kau ko limembong kawasa, o Mawu kasĕlahenge! dan kabenarangu mĕlĕliwung si Kau.
- 10 I Kau pĕtatahamawuang suwowong mĕlisangu laude; kamagengu mĕmangiralung, i Kau, i Kau
- 11 mapakalenehu ene. \* I Kau seng napakarulengi Rahab, kere sinkatau ko nawihua; dingangu



kawasangu takiahu i Kau seng napësaliawuhu patiku pangalonu.

12 I Kau tataguangu Sorga, lai i Kau tataguangu bumi; dunia dingangu patiku dalohone, i Kau, i  
13 Kau seng nangalasu ene. \* Sawënahé dingangu timuhe, i Kau, i Kau seng nëndiadi ene! Tabor dingangu Hermon mëgëgio waugu Arengu.

14 Takiahu kai limembong kawasa; limanu kai  
15 maiha, limanu kuaneng kai marange. \* Karaadile dingangu kababetule kai laalasu kaderangu kawawantugu; nimet dingangu kabenaran mahantararisi su têngong Gatinu.

16 Kasasalamate su umate ene, ko masingka u tingihu karaluase! O Mawu kasëlahenge, i sire mëmahundaleng suralungu katatualagu Gatinu; \*  
17 waugu Arengu i sire mëmahuliage su sentinia ëlo, dan waugu karaadilu i sire seng niapakarange.

18 Karna i Kau kai kawawantugu kakakuati sire; dan waugu nimetu sasungengi kami iapakarange.

19 Karna pëkakëlungangi kami kai bou Mawu kasëlahenge, dan ratungi kami kai bou i Sie ko kasasusingu tau Israel.

20 Su tempo ene i Kau seng nëbera suralungu kasasilo si sire ko seng nakahombang nimet, angkunge: Ia seng namëlo u tuluman su sinkatau wahani; Ia seng nëndui u sinkatau ko pinile bou  
21 taloarungu umate. \* Ia seng nakahombang si Daud, paparentangku; dingangu lanaku ko susi Ia seng  
22 nëlanise si sie; \* limaku sarung matana tatape dingangi sie, lai takiaheku sarung mapakakuati sie;

- 23 \* takoe sinkatau seke sarung makatëlidi sie, dan  
 takoe sinkatau durhaka sarung makaëmpise si sie;
- 24 \* kaiso Ia sarung mëndarule patiku pangalone su  
 têngong gatiñe; lai i sire, ko tahapëbinsi i sie,  
 sarung daku pukulang.
- 25 Dan nimetku dingangu kabenaranku sarung du-  
 mëndingan si sie; dan waugu Arengku sasungene
- 26 sarung iapakarange. \* Ia sarung mamëlo u limane  
 su laude, dan limane kuaneng su manga sowang ene.
- 27 I sie sarung mëkui si Sia: „I Kau kai jama-  
 „ngku, Duataku dingangu bukidu kasasalamateku!”
- 28 \* Lai Ia sarung mëndui i sie iapakariadi ana  
 iakang, ko karangetange su taloarangu patiku ratu  
 su bumi.
- 29 Ia sarung mëpaliharangu nimetku si sie sarang  
 kakal, lai pëdariandiku sarung matana tatape si
- 30 sie. \* Ia sarung mapakatatapu hëntone sarang  
 kakal, lai kaderangu kawawantuge kere umuru  
 Sorga.
- 31 Kamagengu manga anae mëmpanëntangu ator-  
 angu titaku, dan tawe mahundaleng tumuhu tun-
- 32 dungu karaadileku; \* kamagengi sire mëmpëlawan  
 manga atoranku, dan tawe mëmpësëmpi manga
- 33 titaku: \* ute Ia sarung mamalise kadadurhakangi  
 sire dingangu ue, dan pësalalagi sire dingangu
- 34 papahang; \* tetapi nimetku ta sarung daku ule-  
 nang bou i sire, dingangu tawe mëleo su kaben-
- 35 aranku. \* Ia tawe sarung mëndomba pëdarian-  
 diku, dan bawera ene, ko seng simëbang bou mo-  
 hongku, Ia tawe mamalu.

36 Sinsule Ia seng nětewa su kasasusiku, těngade  
 37 Ia ta sarung měleo si Daud : \* Hěntone sarung  
 matatana sarang kakal, dan kaderangu—kawawan-  
 38 tugé kere matangělo su těngoku ; \* kere wulang  
 i sie sarung dumarisi tatape sarang kakal ; ute  
 Saksi ene ko suralungu Sorga kai satiawan. Sela.

39 Tetapi i Kau seng nanuhude dingangu něnděme,  
 40 dan seng limangehe si sie ko nilanisangu ; \* i Kau  
 seng napakatalangu pėdariandingu paparentangu ; i  
 Kau seng něnděme u makotane su tana.

41 I Kau seng napakagogahu patiku bentenge ; i  
 42 Kau seng napakaopehu manga kotane. \* Patiku  
 taumata ko měmpěsahe su daralengan ene, na-  
 ngumbala si sie ; i sie seng nariadi papasěndigangi  
 sire patiku ko silampungange.

43 I Kau seng napakarange u lima kuanengu  
 manga pangalone ; i Kau seng napakaluasu patiku  
 44 satrune ; \* lai i Kau seng napěbihungu horong  
 barae, dan i Kau seng tawe napararisi i sie sura-  
 lungu pěseketang.

45 I Kau seng napakailangu kalahamagé, dan ka-  
 derane ko mawantuge i Kau seng nanuhude su  
 46 tana. \* I Kau seng napakanimbu u ělongu ka-  
 ngangudae, i Kau seng něhěmbung si sie dingangu  
 kasasamede. Sela.

47 O Mawu kasělahenge, singapa karěngue i Kau  
 sentinia mamungu Gatinu ? , ute katatětiu rala-  
 48 ngehu sarung makahena kere putung ? \* Tahěndu-  
 ngeko si sia, kereapang kanimbue tempongu pěta-  
 tumbiaheku ; ute i Kau seng něndiadi patiku

49 hěntongu taumata ta měberguna apa—apa? \* I saie taumata ene, ko biahe, ko ta sarung maka-silo papate? ko botonge makaambang djiwane bou kawasangu tanpa u tau něnkapate? Sela.

50 O Mawu kasělahenge, suapae patiku nimetu ko mangkeng bou horo, ko seng nitewanu si Daud  
51 suralungu kasasatianu? \* O Mawu kasělahenge, ta-hěndungeko kasasamedu manga ělangu, ko daku nitanggong su sěbaku, kalawo u kasasamedu umate  
52 hape, \* bou apang, o Mawu kasělahenge, manga satrunu měmanamede, bou apang i sire měmanamede dalempangu laedi sie ko nilanisangu.

53 Mawu kasělahenge haruse ipudi sarang kakal! Amin, ore, amin!

## MASMUR XC.

1 Pěkakaliomanengi Musa, ko ese u Ruata.

O MAWU kasělahenge, I Kau kai tanpa kata-  
2 tanakengi kami bou hěnto sarang hěnto! \* Horo u manga bulude seng nariadi, dan bumi dingangu dunia niapalěto, i Kau kai Ruata bou kakal sarang  
3 kakal! \* I Kau mapěsulengu taumata su ěbung, dingangu měběbera: pěmpěsulee kapia, e hěntongu  
4 taumata! \* Karna sihiwu su taunge ene su těngong matanu kere ělong kahěbi, kamagengu ene naliu, dan kere sinkalukadeng hěbi.

5 I Kau seng napakaonodi sire, i sire iapakatiki; su malukade i sire kai kěre rěmpuge ko tumuwo,  
6 \* ko su malukade lai měbura dingangu tumuwo, su wawělo ene potokang, ute ene ma hěgu.



- 7 Karna i kami nĕnkailang waugu ralangehu ;  
 dan bou katatĕtiu ralangehu i kami niapakahĕkose  
 8 niapakaliu. \* I Kau seng namĕlo u pĕsasalagi  
 kami su tĕngonu, patiku dosangi kami ko ka-  
 bawuni suralungu katatualagu Gatinu.
- 9 Karna patiku ĕlongi kami nĕnkailang bou ra-  
 langehu ; i kami nĕmpanginsue patiku taungi kami  
 10 kere simbau palahimburung. \* Patiku ĕlongu pĕ-  
 tatumbiahi kami enee pitum—pulo su taunge ; dan  
 kamangengi kami makua—kuate, ute ualun—pulo su  
 taunge ; dan kalahamage ene kai kasasukare dinga-  
 ngu kasasia—sia ; karna enee maliga maliu, dan i  
 kami mĕmpĕtĕla mĕnkaparung.
- 11 I saie makaĕna kawasangu ralangehu, dingangu  
 matakū kahĕnga—hĕngang waugu katatĕtiu ralan-  
 12 gehu? \* Tintiroiko i kami mĕmpĕndekengu patiku  
 ĕlongi kami kerene, tadeau i kami makahombang  
 naung ko pande.
- 13 Suleiko kapia, o Mawu kasĕlahenge,—kereapa  
 karĕngue?!—dan talĕntuko wue manga ĕlangu. \*  
 14 Apakalaedeko i kami su malukade dingangu nimetu,  
 ute i kami sarung mahuluase dingangu mahuliage  
 15 su patiku ĕlongi kami. \* Apakaluaseko i kami,  
 kere su patiku ĕlo, ko suapangi Kau seng nama-  
 hang si kami ; su patiku taun, ko suapangi kami  
 seng nakasilō kasasukare.
- 16 Papasiloko kinoatengu su manga ĕlangu, dan  
 17 kawawantugu su manga anau. \* Dan kalahimumu-  
 ngu Mawu kasĕlahenge, Ruatangi kite, pakatanae  
 si kite ; lai i Sie apanogase pĕkakardjahangu li-



mangi kite, ore, i Sie apanogase pëkakardjahangu limangi kite.

MASMUR XCI.

- 1 IA, ko kukaiang su pësasirungangu Mawu karangerangetange, dingangu mëtingkabëbi su kinkau-  
 2 ngu Mawu ko limembong kawasa, \* ia mëbera :  
 su koa u Mawu kasëlahenge kai pëbawukidangu  
 dingangu kotaku, Ruataku, ko daku pëlëharapeng !  
 3 Karna i Sie, i Sie sarung mangambang si kau  
 bou ralungu lapungu tau tahapulapung, bou saki  
 4 marëke ko tumaniu makawinasa. \* Dingangu ta-  
 tëlæe i Sie sarung mangënggung si kau, dan sua-  
 lungu tatëlæe i kau makahombang pësasirungan ;  
 kabenarange kai pëkakëlungan dingangu tame.  
 5 I kau man ta mataku u manga kalahëkose  
 6 hëbi ; bou horongu papiti ko iwituing ëlo ; \* bou  
 saki marëke ko kukonong su kararëndung ; bou  
 sawëda ko makawinasa su kalihæe.  
 7 Maning sihiwu su kataune mënkahaka su sindi  
 hangu, dan mapulo hiwu su kataune su kuanengu ;  
 8 enee ta makasandige su koa u. \* Melainkan di-  
 ngangu matanu i kau sarung makapëtëhung ene,  
 dingangu makasilo wawalise ene su tau mada-  
 durhaka.  
 9 Karna i Kau, o Mawu kasëlahenge, kai pë-  
 sasirunganku !—Mawu karangerangetange seng nipi-  
 10 lenu nariadi katatanakengu ; \* ute manga kasasilaka  
 ta sarung humombang si kau, dan manga sawëda  
 ta sarung makasandige su selonu.

11 Karna i Sie sarung mëndoi u manga Malaikate  
 su koa u, tadeau i sire apanintanude si kau su  
 12 patiku daralengangu; \* i sire sarung mëmpanaleng-  
 dengu lima si kau, tadeau i kau kumbahan masang-  
 13 kongu laedu su watu. \* I kau sarung tumoto  
 suwowongu singa dingangu saele, dingangu mama-  
 kele manga singa manganguda dingangu manga  
 naga.—

14 Sedang i sie kukëndagu Ia, ute Ia mapulu  
 mangambang si sie; Ia mapulu mapakarange i sie,  
 15 sedang i sie nakakirala Arengku. \* I sie sarung  
 mēkaliomaneng si Sia, ute Ia mapulu sumimbahe  
 si sie; Ia dumēndingang si sie suraluugu kasasu-  
 kare; Ia mapulu mangambang si sie, dingangu  
 16 mangaha i sie su hormat. \* Ia mapulu mapaka-  
 kalaedi sie dingangu pētatumbiahe ko manandu,  
 dingangu mapasilongu kasasalamateku si sie.

## MASMUR XCII.

1 Masmur; gagantare su ělong Sabbath.

2 ENEE mapia, mēmatarimakase su Mawu kasē-  
 lahenge, dingangu mēgěgantare u papudi su Are-  
 3 ngu, o Mawu karangerangetange! \* mēlēhabaru  
 nimetu su malukade, dan kabenarangu su hēbi. \*  
 4 Su asor ko tali mapulo, lai su kitjapi, dingangu  
 ragam ko pinile su cither.

5 Karna i Kau seng napakaluasu ia, o Mawu  
 kasēlahenge, waugu kinoatengu, waugu pēkakardja-  
 6 hangu limanu daku ilēliage. \* O Mawu kasēlahenge,

- kereapa kalaboe kai pëkakardjahangu? panani-  
 7 piru kai tumaniu maralung! \* Taumata ko kere  
 binatang ta makaëna ene, dan taumata babale tawe  
 8 mësëmpi ene. \* Kamagengu tau madadurhaka ma-  
 huntuwo kere ruku, dan patiku tau tahapëkoa  
 dalai nëmpëbura, ute i sire iapakailang sarang  
 9 marëngu—rëngu. \* Tetapi i Kau, o Mawu kasë-  
 lahenge, kai karangerangetange sarang kakal! \*  
 10 Karna kakëllae, patiku satrunu, o Mawu kasëla-  
 henge, kakëllae, patiku satrunu sarung mënkailang,  
 patiku tau tahapëkoa dalai sarung mëmpëkaliaese.  
 11 Tetapi i Kau mapakarange u sasungeku kere  
 sasungengu kahumbau; ia niwëmbingangu lana  
 12 wuhu. \* Dan matak u mapakasëdape u watangenge  
 su manga rokaku; tuliku makaringihe dingangu  
 iapakalaede waugu i sire ko tahapëkoa dalai, ko  
 nahundarisi mëmpëndoka si sia.  
 13 Taumata adil sarung mësahënsong kere kalu  
 korma; i sire sarung tumuwo kere kalu araz su  
 14 Libanon. \* I sire ko nisuang su walengu Mawu  
 kasëlahenge, su rëlahu katatanakengu Ruatangi kite,  
 15 mëmpëpuhing. \* Lai su tempongu kagagurange i  
 sire mëmpësahënsong, i sire kai tamata dingangu  
 16 mawiru; \* tadeau i sire mëmpëhabare, humoneu  
 Mawu kasëlahenge kai adil, kai pëbawukidangku,  
 dan takoe pësasalage si Sie.

## MASMUR XCIII.

- 1 MAWU kasēlahenge kai pētatahamawuan, i Sie  
nēpake u pakean karangetange; Mawu kasēlahenge  
namake watangenge, mamēgong batangenge dingangu  
kawasa; tagal ene dunia dudarisi tatape, dan tawe  
2 gumio. \* Kaderangu kawawantugu dudarisi tatape  
mangkeng bou horo; i Kau kai bou kakal.
- 3 Manga sowang mapakaiha, o Mawu kasēlahenge,  
manga sowang mapakaiha u tingihe, manga sowang  
4 mapakaiha u dalēdue. \* Mawu kasēlahenge, ko su  
tampa karangetange, kai kawasa limembongu dalē-  
du u ake dalabo dingangu lua ene.
- 5 Patiku kasaksiangu kai matatatape kahēnga—  
hēngang; kasasusi, o Mawu kasēlahenge, enee kai  
haruse su walenu su sentinia tempo.

## MASMUR XCIV.

- 1 O RUATA ko mamalise, o Mawu kasēlahenge!  
Ruata ko mamalise, apakalahengkongu watangengu  
makaralangingi!
- 2 O Hakim u dunia, darisie wue, onggoe bawa-  
3 lise su patiku taumata malaobote. \* Singapa  
karēngue tau madadurhaka, o Mawu kasēlahenge,  
singapa karēngue tau madadurhaka sarung mahu-  
limbengu karaliage?!
- 4 I sire mēmpētalumamangu bawera maalēpa, pa-  
tiku tahapēkoa dalai mēdēdalongu watangengi sire.\*
- 5 O Mawu kasēlahenge, umatu tētatonongi sire su

- 6 ěbung, dan pusaka u lěmpisangi sire; \* bawine  
walu dingangu tau rahi iapakaohangi sire, lai  
7 manga ana kasisi iapakatengi sire; \* ute i sire  
měbēbera: Mawu kasělahenge tawe makasilo ene,  
Ruatangi Jakob tawe makaēna ene.
- 8 Pěmpangēnae, e i kumu ko ta isipirang su  
taloarangu umate! dan i kumu ko babale, kangere  
9 i kumu mariadi mēnkapande? \* Su naungi kumu,  
i Sie, ko něsuangu tuli, ta makararingihe? Aruko  
10 i Sie, ko někoa mata, tawe makasilo? \* Aruko  
i Sie, ko mēlēhiking patiku umate, tawe mama-  
hang? i Sie, ko mēmanintirongu kasasingka su  
11 taumata? \* Mawu kasělahenge masingka u patiku  
pangangēnangu taumata, ko ene kai sia—sia.
- 12 O Mawu kasělahenge, kasasalamate su taumata  
ene, ko lěhēgisangu, dan ko tětintirongu atorangu  
13 titanu; \* tadeau i sie makahombang pangangilu-  
aseng su ělo—ělongu kasasilaka, sarang lěbingu tau  
14 durhaka ene seng nakali. \* Karna Mawu kasěla-  
henge ta sarung mēnděme u umaté, lai i Sie ta  
15 sarung maněntangu pusakae. \* Karna hukuman  
ene sarung mēsule su karaadile, dan patiku tau-  
mata, ko naunge matatulase, sarung mahuntuhu  
ene.
- 16 I saie mēbangung waugu ia mēndoka tau mada-  
durhaka? isaie mēdisi waugu ia mēndoka tau ta-  
17 hapěkoa dalai? \* Kiko Mawu kasělahenge seng  
tawe nětulungu ia; kate kadio, ute djiwaku seng  
nakahombang su tanpa katatanakeng ene ko  
18 marēmase. \* Su tempongu ia nēbera: laedeku



masangkong!—ute nimetu, o Mawu kasələhenge,  
 19 seng nakatuile si sia. \* Suralungu kalawo u kasasusa  
 su naungku—kalahiboru mēmapakasədəpe u djiwaku.  
 20 Botongewe kakaiianengu kawawinasa, ko mēkē-  
 koa kasasukare tinuhu tita, mapararisi u pēdari-  
 21 andi dingangu? \* I sire mēgēgapang mēmpēn-  
 doka djiwangu taumata adil, dan i sire mēmpē-  
 22 hukungu raha ko takoe pēsasalage. \* Tetapi  
 Mawu kasələhenge kai pēbawukidangku; dan Rua-  
 23 taku kai dapēla pēlaharapengku. \* Ute i Sie seng  
 namalise kadadurhakangi sire suwowongi sire, dan  
 i Sie sarung mapakailangi sire waugu kararalai i  
 sire; Mawu kasələhenge, Ruatangi kite, sarung  
 mapakailangi sire.

## MASMUR XCV.

1 PĒMPĒDAMAHIE! beite i kite mēmpēgantare  
 dingangu karaluase su Mawu kasələhenge, beite i  
 kite mahuliage kahēnga—hēngang waugu dapēlangu  
 2 kasasalamati kite! \* Beite i kite mahundēnta  
 sutēngongu Gatine dingangu mapatarimakase, beite  
 i kite mahuluasi Sie dingangu manga gagantare!  
 3 Karna Mawu kasələhenge kai Ruata ko labo, i  
 Sie kai Datu ko labo suwowongu patiku elohim.\*  
 4 Su limane kai patiku kararalungu bumi; lai pati-  
 5 ku bongkongu wulude i Sie tataguange; \* i Sie  
 tataguangu laude, karna i Sie seng nēkoa ene, dan  
 limane seng nēndiahingu rulunge.  
 6 Pēmpēdamahie, beite i kite mēmpēsuba, di-

ngangu mětینگkasana u watangengi kite, beite i kite  
 měmpamulangeng su těngong Gatingu Mawu kasě-  
 7 lahenge, ko seng něndiadi si kite! \* Karna i Sie  
 kai Ruatangi kite, dan i kite kai umaté ko lěhi-  
 kinange, dan gapang su limane. O kiko i kumu  
 8 měmpědaringihe tingihé su ělo ini! \* Kumbahan  
 i kumu měmpěběkětihu naungi kumu, kere su  
 Meriba, kere su ělongu sasaluka ene su tana  
 9 linggi; \* ko suapang manga jamangi kumu seng  
 němpanaluka si Sia, němpamariksa si Sia, maning  
 10 i sire seng nakasilo kinoatengku. \* Epa u—pulo  
 su taunge Ia limahunsusa waugu bangsa ene, ute  
 Ia něbera: I sire kai umate ko mětětینگkawuhi  
 naunge; lai i sire seng tawe nakakirala darale-  
 11 ngangku; \* hakiu Ia nětewa su ralangeheku: I  
 sire man ta makasu su pangangiluasengku.

MASMUR XCVI.

1 Pěmpěgantareengu simbau gagantare buhu su  
 Mawu kasělahenge; pěmpěgantaree su Mawu kasě-  
 2 lahenge, e patiku wanua! \* Pěmpěgantaree su  
 Mawu kasělahenge, pěmpěpudingkengu Arenge;  
 pěmpěhabarengu kasasalamate su ělo mětutatuhu.\*  
 3 Pěmpanuturengu kawawantugé sūtaloarangu tau ka-  
 pire, (pěmpěhabare) su taloarangu patiku umate  
 manga hale u kanananiange.  
 4 Karna Jehova kai labo, dan haruse ipudi ka-  
 hěnga—hěngang; i Sie kai ikěkatakaku suwowong  
 5 patiku berhala. \* Karna patiku berhalangu umate

- kai ta i apa—apa; tetapi Mawu kasēlahenge seng  
 6 nēndiadi kalawo u langi. \* Karalangingi dingangu  
 kawawantuge kai su tēngong Gatine, kawasa di-  
 ngangu kalahamage kai su tampa kasasusine.
- 7 Pēmpangonggoe [su Mawu kasēlahenge, e hēn-  
 tongu patiku umate, pēmpangonggoe su Mawu  
 kasēlahenge kawawantuge dingangu kawasa!\*
- 8 pēmpangonggoe su Mawu kasēlahenge hormat su  
 Arenge; pēmpēbawae manga laonggo, dingangu  
 9 pahundēntae su rēlahu katatanakenge. \* Pēmpē-  
 kaliomanengke su Mawu kasēlahenge suralungu ka-  
 lahamage ko susi; pēmpēdondongke su tēngong  
 Gatine, e patiku wanua!
- 10 Pēmpangulie su taloarangu patiku umate:  
 Mawu kasēlahenge kai pētatahamawuan, ute dunia  
 dudarisie tatape, dingangu tawe gumēguhe; i Sie  
 sarung mēhukungu patiku umate dingangu kababe-  
 11 tule. \* Kalawo u langi haruse pahuluase, dan  
 bumi haruse liage kahēnga—hēngang, laude di-  
 12 ngangu ralohone haruse dumalēdu; \* kalawo u  
 wanua dingangu patiku ralohone haruse pahuluase  
 kahēnga—hēngang, ute patiku kalu su ralone ha-  
 13 ruse pēmpēgio \* su tēngongu Mawu kasēlahenge!  
 karna i Sie dumēnta, karna i Sie dumēnta mēhu-  
 kungu bumi; i Sie sarung mēhukungu dunia  
 dingangu karaadile, dan patiku umate dingangu  
 kabenarange.

## MASMUR XCVII.

- 1 MAWU kasělahenge kai pětatahamawuan, ute  
 bumi haruse liage kahěnga—hěngang, dan patiku  
 2 tahanusa haruse pahuluase! \* Binawa dingangu  
 kararěndung kai mělěliwung si Sie; karaadile  
 dingangu kababetule kai laalasu kaderangu—kawa-  
 3 wantugé. \* Putung dudaleng su těngong  
 Gatine, dingangu mapakatutungu patiku pangalone  
 mělěliku.
- 4 Manga kilae napakatualagu dunia; ute bumi  
 5 nakasilo ene dingangu nědinuhe. \* Manga bulude  
 něnkatuno kere liling su těngong Gatingu Mawu  
 kasělahenge, su těngong Gatingu Mawungu kalawo  
 6 u bumi. \* Patiku langi mělěhabaru karaadilé, dan  
 patiku umate makasilo kawawantugé.
- 7 Patiku taumata ene ko mětětahamawu su  
 manga tuladangu berhala, ko mědědalongu wata-  
 ngengi sire waugu manga berhala, mambeng měnkamea.  
 Pěmpěsubae i kumu sutěngongi Sie, e pati-  
 8 ku elohim! \* Sion nakaringihe ene dingangu  
 limuase, lai manga ana wawinengu Jehuda nahuliage  
 waugu patiku hukumangu, o Mawu kasělahenge! \*  
 9 Karna i Kau, o Mawu kasělahenge, kai karange—  
 rangetange su wowong kalawo u bumi; i Kau kai  
 10 marange—range su wowongu patiku elohim! \* E  
 i kumu ko kukěndagu Mawu kasělahenge, pěmpě-  
 binsiengu raralai. I Sie měmanintanude djiwangu  
 manga taumatane ko seng nakahombang nimet;

bou limangu tau madadurhaka i Sie mangambang  
 11 si sire. \* Katatualage seng nisawuhe su taumata  
 adil, dan daliage su taumata ko naunge matatu-  
 12 lase. \* E taumata adil, pëmpahuliage i kumu  
 waugu Mawu kasëlahenge, dingangu papatarimakase  
 su Arenge ko susi!

### MASMUR XCVIII.

1

Masmur.

PËMPËGANTAREE su Mawu kasëlahenge simbau  
 gagantare buhu! karna i Sie seng nëkoa hale u  
 kanananiang; limane kuaneng dingangu takiahe ko  
 2 susi seng nëtulungi Sie. \* Mawu kasëlahenge  
 seng napakasingka u tulumange; i Sie napakalahe  
 u karaadilé su tëngongu matangu patiku umate,\*  
 3 I Sie seng nëtahëndung nimete dingangu kabenar-  
 ange su hëntongi Israel; patiku pondolu bumi  
 makasilo tulumangu Ruataugi kite.

4 Pëmpahuluase su Mawu kasëlahenge, e patiku  
 wanua; pëmpëgantaree, pëmpahuliage, dingangu  
 5 pëmpëpudie! \* Pëmpëpudingkengu Mawu kasëla-  
 henge dingangu kitjapi, dingangu kitjapi dingangu  
 6 tingihu gantare, \* dingangu trompet, dingangu  
 tingihu nafiri; pëmpahuliage kahënga—hëngang su  
 tëngong Gatingu Ratu, enee Mawu kasëlahenge!

7 Laude dingangu ralohone ene dumalëdu, dunia  
 8 dingangu i sire ko mëbëbanua sene. \* Patiku  
 sowang haruse pëmpëtaloka, patiku bulude këbi  
 9 —këbi haruse pahuliage kahënga—hëngang \* su



těngongu Mawu kasělahenge! karna i Sie duměnta měhukungu bumi. I Sie sarung měhukungu dunia dingangu karaadile, dan patiku umate dingangu kababetule.

## MASMUR XCIX.

- 1 MAWU kasělahenge kai pětětahamawuan, ute patiku umate měmpědondong; i Sie kukaiang su wowongu Cherubim, ute bumi ene guměguhe. \*
- 2 Mawu kasělahenge kai labo su Sion, lai i Sie kai
- 3 karangetange suwowongu patiku umate. \* I sire haruse pěmpěpudi Arengu ko labo dingangu ikě-kataku; i Sie kai susi!
- 4 Ute pěkakawasangu Ratu ene, ko kukěndagu karaadile, i Kau seng napakatatape dingangu katatulase; i Kau seng napanarisi u kababetule dingangu karaadile sutaloarangu hěntongi Jakob. \*
- 5 Papakarangeengu Mawu kasělahenge, Ruatangi kite, dan pěmpěsubae i kumu su tatotokangu laedé; i Sie kai susi.
- 6 I Musa diduangi Aron kai su taloarangu manga imange, dan i Semuel su taloarangi sire ko mě-kěkaliomaneng su Arenge; i sire seng němpěkaliomaneng su Mawu kasělahenge; ute i Sie, i Sie
- 7 seng simimbahe si sire. \* Bou ralungu rihi winawa i Sie seng něbera si sire ko seng němpěsěmpi kasaksiange dingangu tundungu—tita ene ko
- 8 seng nionngo si sire. \* O Mawu kasělahenge, Ruatangi kami, i Kau seng simimbahe si sire, i Kau seng ene si sire Ruata ko tabapangonggo u

9 ampung, dan ko mamalise kakanoa i sire. \* Pampakarangeengu Mawu kasələhenge, Ruatangi kite, dan pəmpəsubae i kumu su wuludu kasasusine; karna Mawu kasələhenge, Ruatangi kite, kai susi.

### MASMUR C.

1 Masmur u mapatarimakase.

PƏMPAHULIAGENGU Mawu kasələhenge, è kalawo  
2 u dunia! \* Pəmpətahamawue su Mawu kasələhenge  
dingangu karaluase, pəmpahundəntae su təngong  
3 Gatine dingangu gantare u karaluase; \* kənka-  
singkae, ko Mawu kasələhenge kai Ruata! I Sie  
seng nəndiadi si kite, ute i kite kai tətaguanenge,  
kai umaté dingangu gapange ko luhikinange.

4 Pəmpahunsue su manga ngarane dingangu pa-  
patarimakase, su rəlahu katatanakenge dingangu  
gantare u papudi; papatarimakasee si Sie, pəmpə-  
5 pudingkengu Arenge. \* Karna Mawu kasələhenge  
kai mapia, nimete kai sarang kakal, dan kabenar-  
ange bou hənto sarang hənto.

### MASMUR CI.

1 Masmur i Daud.

IA MAPULU məgantare u nimet dingangu karā-  
adile; ia mapulu məgantare u masmur si Kau, o  
2 Mawu kasələhenge. \* Ia mapulu məsəmpi rara-  
lengangu katatulase;—kangere i Kau dumənta su  
koaku? Ia mapulu dumaleng dingangu katatulasu  
naungku suralungu waleku.

3 Ia madidi mětaho u hale dalai su tēngongu  
 matakū; ia mēbēbinsi u kakanoa ko durhaka, enee  
 4 kumbahan dumēke si sia. \* Naung ko putarbale  
 haruse pakarau bou koaku; ia madidi mētīngka-  
 singka u apang ko dalai.

5 I sai ko mēkēkumbuni mēsēsampuhu taumata  
 sinsulunge, i sie ene daku iapakailang; i sai ko maobote  
 dingangu maalēpa, i sie ene ia ta makasabare.

6 Matakū matatanda su taumata ko masasatia su  
 wanua, tadeau i sire ene mēnkatana dingangu; i  
 sai ko dudaleng su daralengangu katatulase, i sie  
 ene botonge makapētīngue si sia.

7 I sai ko mēkēkoa laakale dalai, i sie ene ta  
 makakatana su waleku; i sai ko mēbēberangu leo,  
 i sie ene ta makararisi su tēngongu matakū.

8 Sentinia malukade ia mapulu mapakailangu patiku  
 tau madadurhaka su wanua; tadeau ia mapakaupungu  
 patiku tau tahapēkoa dalai bou ralungu soangu Mawu  
 kasēlahenge.

MASMUR CII.

1 PĒKAKALIOMANENGU taumata komalarate, kama-  
 gengi sie mapinsang, dingangu mamuka sasindokange  
 su tēngong Gatingu Mawu kasēlahenge.

2 O Mawu kasēlahenge, daringiheko kaliomaniengku,  
 dan apakawa!ae tingihu kakuiku dumēnta su  
 3 koau! \* Ariebe pamuningu Gatinu si sia, su  
 ēlongu kagagēngangu, taingko tulinu si sia;  
 kamagengu ia mēkui, ligako tulungu ia!

4 Karna ělo—ěloku seng napua kere pĕpuse; dan  
 patiku ruhiku seng natutung kere tĕtuhu sasĕsa-  
 5 leng; \* naungku seng nipahangeng dingangu na-  
 hĕgu kere rĕmpuge; hakiu ia seng naiwulengu  
 6 kumang kangku. \* Waugu tingihu kakahioroku  
 duhiku dinumĕka su gĕsiku.

7 Ia seng nariadi mĕsulungu manu lĕnggu su  
 ralone; ia seng nariadi kere manu pĕputung su  
 8 tanpa u kagagogahe. \* Ia mĕlĕlukade, dan seng  
 9 nariadi kere manu ko nitĕntang su atu. \* Su  
 sentinia ělo ia ipĕsĕsampuhu manga satruku; i  
 sire, ko luhena suralungu ralangehe si sia, nĕmpĕ-  
 tewangu ia.

10 Karna ia seng kimang ěbung kere kang, lai  
 11 inumangku nilaukangku u ake u mata. \* Waugu  
 sebab dibutu dingangu katatĕtiu ralangehu; karna  
 i Kau seng nĕhengke u ia, sewuhu nĕndĕme u ia  
 12 su tana. \* ělo—ěloku kai kere kingkaung bawĕ-  
 lo; lai ia sisaku mahĕgu kere rĕmpuge.

13 Tetapi i Kau, o Mawu kasĕlahenge, i Kau ku-  
 kaiang suralungu kawawantuge sarang kakal, dan  
 pĕtatahĕndungangu kai bou hĕnto sarang hĕnto. \*  
 14 I Kau sarung mĕbangung, i Kau sarung mĕkasi-  
 angu Sion, karna inie tempo ene, tadeau i Kau  
 mangonggo u nimet si sie; karna tempo ene ko  
 15 nitantu seng nĕdating. \* Karna manga ělangu  
 kukĕndagu batu — watune, lai i sire limahunsusa  
 waugu ahine.

16 Ute patiku umate sarung mĕnkataku u Arengu  
 Mawu kasĕlahenge, lai patiku ratu su bumi sarung

- 17 mēnkataku u kawawantugé; \* sedang Mawu kasē-  
lahenge seng napararisi u Sion, dan i Sie niapaka-
- 18 lahe suralungu kawawantugé; \* dan seng nēbi-  
hingu batangenge su kaliomanengu tau kasian, dan  
seng ta nēndēme u pēkakaliomanengi sire.
- 19 Enee sarung iwohe waugu manga pulung ene  
ko samuri; dan umate ene, ko sarung mariadi,
- 20 sarung mēpudingu Mawu kasēlahenge; \* sebab i  
Sie seng nangintēno bou karangtangu kasasusine,  
Mawu kasēlahenge seng nangintēno bou Sorga su
- 21 bumi; \* tadeau i Sie mēdaringihe kakahioro i  
sire ko matatahungku, dingangu mēliungu manga
- 22 ana u kapapate; \* tadeau i sire apētaturu  
Arengu Mawu kasēlahenge su Sion, dan papudine
- 23 su Jerusalem; \* kamagengu patiku umate ene  
mēmpēkomole kēbi—kēbi, lai manga karadjaan ene  
mēmpētahamawu su Mawu kasēlahenge.
- 24 I Sie seng napakasana u kakakuateku su rara-  
lengang ene; i Sie seng napakanimbu u ělo—
- 25 ěloku. \* Ia mēbēbera: O Ruataku, ariebe pangala  
si sia su mēloarangu ělo—ěloku! Taun—taungu
- 26 kai bou hēnto sarang hēnto. \* I Kau seng nanga-  
lase bumi mangkeng bou horo, lai patiku langi
- 27 ene kai kinoatengu limanu. \* Patiku ene sarung  
mēnkailang, tetapi i Kau matatana tatape; lai pa-  
tiku ene sarung mēnkatēbe kere pedete; i Kau  
sarung mapēbalungu patiku ene kere pakean, ute
- 28 patiku ene sarung mēmpēbalu. \* Tetapi i Kau  
man i Sie ene, dan taun—taungu takoe pangin-
- 29 suenge. \* Patiku ana u manga ělangu sarung



měmpěbanua, dan hěntongi sire sarung matana tatape su těngong Gatinu.

### MASMUR CIII.

1

Masmur i Daud.

- PĚPUDINGKENGU Mawu kasělahenge, e djiwaku, lai Arenge ko susi; e patiku apang ko ene si  
 2 sia! \* Pěpudingkengu Mawu kasělahenge, e djiwaku, dan ariebe pětimbulengu manga laonggo u  
 3 karaělugé! \* I Sie mangonggo u ampungu patiku dosanu; i Sie mapakaulengu patiku kasasaki u; \*  
 4 i Sie mapakaliungu pětatumbiahu bou kawawinasa; i Sie mapěmakotangi kau dingangu nimet dan pě-  
 5 kakasiang; \* i Sie mapakalaedu naungu dingangu kapapia; hakiu kanganguda u matalimbuhu kere manu jehuda.
- 6 Mawu kasělahenge měkěkoa karaadile dingangu  
 7 kababetule su taumata ko niapakasukare. \* I Sie napakasingka u manga daralengange si Musa, su hěntongi Israel manga pěkakardjahange ko labo. \*  
 8 Mawu kasělahenge kai měkěkasiang dingangu mata-  
 9 lěntu, masabare, dan nimete kai labo. \* I Sie tawe měhukung sentinia, dan i Sie tawe měributu  
 10 sarang marěngu—rěngu. \* I Sie seng ta něhukungi kite tinuhu patiku dosangi kite, lai seng tawe namalise si kite tinuhu patiku pěsasalagi kite.
- 11 Karna kere karange u langi bou wowongu bumi, kerene lai nimete kai kawasa suwowong pa-

- 12 tiku taumata ko nĕnkataku i Sie; \* kere karau-  
 ungu sĕbangeng bou sĕdapeng, kerene lai i Sie  
 mapakarau bou i kite patiku kadadurhakangi kite.\*
- 13 Kere i jamang mĕkasiangu manga anae, kerene  
 Mawu kasĕlahenge mĕkasiangi sire ko mĕnkataku  
 14 i Sie. \* Karna i Sie masingka u kakakoa i kite;  
 i Sie makatahĕndung, ko i kite kai ĕbung.
- 15 Elo — ĕlongu taumata kai kere rĕmpuge; kere  
 16 bura su kĕhu; kerene i sie mĕbura; \* karna  
 angin seng timiu suwowongi sie, ute i sie lai  
 mataidie, dan tampae tawe lai makakirala si sie.\*
- 17 Tetapi nimetu Mawu kasĕlahenge kai bou kakal  
 sarang kakal suwowongi sire, ko nĕnkataku i Sie,  
 18 dan karaadilĕ sarang manga ana pulung \* i sire  
 ene, ko mĕsĕsĕmpi pĕdariandine, dan ko mĕma-  
 ngakingu tita—titane, tadeau i sire mĕmpĕkoa ene.
- 19 Mawu kasĕlahenge seng napakatatapu kaderangu  
 —kawawantugĕ suralungu Sorga, dan karadjaange  
 20 kai pĕtatahamawuan suwowongu kalawoe. \* Pĕmpĕ-  
 pudingkengu Mawu kasĕlahenge, e patiku Malai-  
 kate! e i kumu, ko makakuate dingangu bawa-  
 hani, ko mĕkĕkoa ituhu bawerane, sedang i kumu  
 21 masasihure su tingihu wawerane! \* Pĕmpĕpuding-  
 kengu Mawu kasĕlahenge, e patiku buntuange, e  
 patiku paparentange, ko mĕkĕkoa kapulune! \*
- 22 Pĕmpĕpudingkengu Mawu kasĕlahenge, e patiku  
 kinoatenge, su patiku tanpa u pahamawuan! Pĕm-  
 pĕpudingkengu Mawu kasĕlahenge, e djiwaku!

## MASMUR CIV.

- 1 PĚPUDINGKENGU Mawu kasēlahenge, e djiwaku!  
o Mawu kasēlahenge, Ruataku, i Kau kai kalabo-  
kange; i Kau mēpēpake u kalahamage dingangu  
kawawantuge!
- 2 I Sie mēpēpake u katatualage kere pedete; i  
3 Sie naminkahe langi ene kere langi—langi; \* i  
Sie napakatogasu laalase pahane su sasi; binawa  
nikoae karetane; i Sie dudaleng su tatēla u an-  
4 gin; \* angin nikoae daroie, dan darēliu putung  
nikoae paparentange.
- 5 I Sie seng nangalase bumi su manga rihine,  
tadeau ene kumbahan gumio sentinia dan sarang  
6 kakal. \* I Kau seng nēhēmbung ene dingangu  
ēli, kere dingangu kingkaeng, sasi seng nēhēmbung  
7 patiku bulude; \* tetapi bou pēlahēgisu sasi ene  
tima'ang; bou tingihu rēlu u enee dimondong  
8 nasahawu nailang. \* Manga bulude nēmpēlētoe,  
manga wēdae nēmpēondole su tanpa ene ko nia-  
9 lasengu waugu ene. \* I Kau seng namēlo u  
pēsarang, ko sasi ta wotonge makaliu, dingangu ta  
makapēsule mēhēmbung bumi.
- 10 I Sie napakaonodu kalipēpu u ake nariadi so-  
wang, ko mēmonode su taloarangu manga wulude; \*  
11 ko mēmapanginungu patiku binatang su kēhu, ko ma-  
pakaulengu roungu manga kalidengu wanua linggi;  
12 \* suwowongu ene manga manu u koto u kalu masi-  
howo—howo, ko masimogo—mogo su manga lelange.

13 I Kau mĕmapanginungu patiku bulude bou ra-  
lungu pahanu; bumi iapakalaedu bou buangu kino-  
14 atengu. \* I Kau mĕmapatuwongu rĕmpuge waugu  
patiku binatang, dan duku su gunangu taumata;  
i Kau mĕmapatimbulu kang bou ralungu tana, \*  
15 lai ake u anggor, ko mapaliagu naungu taumata,  
hakiu gati ene mahuweage kere bou lana; dan  
tadeau kang ene mapakakuatu naungu taumata.

16 Patiku kalungu Mawu kasĕlahenge iapakalaede,  
patiku kalu araz su Libanon, ko seng nisuange; \*  
17 ko suapang manga manu dadio mĕsĕsalehe, lai  
manga manu baho mĕbĕbale su kalu sanobar. \*  
18 Manga bulude ko mararange enee katatanakengu  
manga pelandok, batu lĕnggihe enee bukidu manga  
kelintjit.

19 I Kau seng nĕndiadi wulang iapangatoru tem-  
20 po; matangĕlo masingka u sasĕdapenge. \* I Kau  
nangatoru kararĕndung, ute nariadi hĕbi; su tem-  
po ene patiku binatangu ralone nahunsĕbang; \*  
21 manga singa manganguda mĕpĕpalehe mĕmpĕdea  
apang ko tĕmbonge, dingangu mĕmpĕkarima u  
22 kangi sire bou Ruata. \* Matangĕlo sumĕbang, ute  
i sire mĕmpĕsule kapia, i sire mĕmpĕsuhi mĕmpĕ-  
23 daloka su tampa i sire. \* Ute taumata sumĕ-  
bang su pĕkakardjahange, dingangu su paugsariange  
sarang mahĕbi.

24 O kereapa kalaboe kai patiku kinoatengu, o  
Mawu kasĕlahenge! i Kau seng nĕkoa patiku ene  
dingangu kapapande; bumi kai napene u kapapi-  
25 anu! \* Sene laude, ko labo dingangu maloang

su ruang bëka! paisene mahankanoa lagi—hagingu  
 binatang ko ta ikarekeng kaulie, binatang dadio  
 26 dingangu ko dalabo. \* Sene mëlëlawere manga  
 kapale; dan Leviathan, ko seng niriadinu iapëta-  
 27 gunalang suralunge. \* Patiku ene mahandalingara  
 si Kau, tadeau i Kau mangonggo u kangi sire su  
 28 tempone. \* I Kau mëmangonggo u ene si sire,  
 ute i sire mëm pangemong ene; i Kau mëmamuka  
 29 limanu, ute i sire iapakalaedengu kapapia. \* I  
 Kau mëkumbungu Gatinu, ute i sire mëm pëhë-  
 kose; i Kau mangule singongongi sire, ute i sire  
 30 mënkapate, dingangu mënkapule su ëbunge. \* I  
 Kau nëtiu singongonu, ute i sire nën kariadi; lai  
 i Kau napakatalimbuhungu gahi u bumi.

31 Kawawantugu Mawu kasëlahenge apakatanæ sa-  
 rang kakal; Mawu kasëlahenge apaliagengu patiku  
 32 kinoatenge! \* I Sie mëtëhung bumi, ute ene  
 mëdinuhe; i Sie tumaming manga bulude, ute i  
 33 sire mëm pëtipu. \* Ia mapulu mëgantare su Mawu  
 kasëlahenge su kanandu u pëtatumbiaheku, ia ma-  
 pulu mëpudingu Ruataku su kanandu u tempoku!  
 34 \* Pananipireku si Sie kai matëhi! ia, ia duliage  
 35 waugu Mawu kasëlahenge. \* Tau mëbëberdosa  
 sarung mën kailang bou bumi, lai tau madadurhaka  
 36 sarung mataidie! \* Pëpudingkengu Mawu kasëla-  
 henge, e djiwaku! Halelujah!



## MASMUR CV.

- 1 PAPATARIMAKASEE su Mawu kasēlahenge, pēmpē-  
 kaliomanengke su Arenge! pēmpēhabarengu kino-  
 2 atenge su taloarangu patiku umate! \* Pēmpēgan-  
 taree si Sie, pēmpēpudingkengi Sie, pēmpānipire  
 3 patiku kanananiangu pēkakardjahange! \* Pēmpē-  
 daloe i kumu waugu Arenge ko susi! naungi sire  
 ko mēdēdea Mawu kasēlahenge haruse pahuliage! \*  
 4 Pahankiwaloe waugu Mawu kasēlahenge, dan waugu  
 5 kawasane! pēmpēdeae Gatine sentinia! \* Pēmpē-  
 tahēndungke su kanananiangu pēkakardjahange,  
 ko seng kinoae; su manga tandane ko irudalinalau  
 6 dingangu su manga hukumangu mohonge; \* e i  
 kumu, ko hēntongi Ibrahim, paparentange; e manga  
 ana i Jakob, ko pinilene!  
 7 I Sie, ko Mawu kasēlahenge, kai Ruatangi  
 8 kite; hukumange kai su kalawo u bumi. \* I Sie  
 mētētahēndung sarang kakal su pēdariandine, su  
 bawera ene, ko seng nitanatane sarang pulung su  
 9 hiwu hawenge; \* (su pēdariandi .ene) ko seng ni-  
 pararisie dingangi Ibrahim, lai su tatewane si  
 10 Isak; \* ute i Sie seng napararisi u ene si Jakob  
 su tundungu tita, si Israel su pēdariandi sarang  
 11 kakal, \* angkunge: Ia mapulu mangonggo u tana  
 12 Kanaan si kau, su bahagean pusaka i kumu; \* su  
 tempongi sire nen kadio rekenange, samatan pi-  
 13 rangkatau dan taumata ragi suralunge ene; \* se-  
 dang i sire mēpēpapuraling bou umate solong  
 umate, bou karadjaan ene solong koa u umate

14 baline; \* i Sie ta mapakawalangu manga taumata  
 mapakasukari sire, lai i Sie seng nameto manga  
 15 ratu waugu i sire, angkunge: \* „Kumbahan mēm-  
 „ pětambing si sire ene ko nilanisangku, dan kum-  
 „ bahu mēmpēkoa susa su manga nabiku!”

16 Lai i Sie seng nēparentangu kalahutung su  
 wanua, i Sie seng namamēdi patiku pungu kakang.

17 \* I Sie seng nēndoi niapēhoro si sire sinkatau

18 ese, i Josef seng niwalu nariadi ēlang. \* I sire

seng napakasangsarangu laedé su mantung, badange

19 nihantengu uase, \* sarang tempo ene, suapang

wawerane naganape, dan i sie seng nikahomba-

ngeng satiwawan su bawerangu Mawu kasēlahenge. \*

20 Ute ratu ene nangoroe nakilēso i sie; i sie ene,

ko pětatahamawuan suwōwongu manga umate, nan-

21 goroe nakiliungi sie, \* sewuhu nēndui i sie paki-

pahamawué suwōwongu walene; dan tadeau i sie

manēmbonang suwōwong kalawo u ene ko tēta-

22 guanengé; \* tadeau i sie makapēhapuse manga

tēmbonange ituhu kapulune; dan tadeau i sie ma-

23 pakapandengu, manga penatuane. \* Ute i Israel

dimēntae su Mitsir, dan i Jakob natanae kere

24 sinkatau ragi su wanuangi Ham. \* Woue i Sie

napahantinambangu umate ene mauli—uli, lai i Sie

napēkakawasangi sire limembongi sire ene ko mē-

mapakasukari sire.

25 I Sie seng napēbalungu naungi sire, tadeau i

sire mēmpēbinsi u umaté, dingangu mētahuakale

26 manga ēlange. \* I Sie nēndoiengi Musā paparen-

27 tange; i Aron, ko nipilene. \* Irēdua nēkoae su

taloarangi sire hagi — hagingu tandane, dingangu  
 28 hale u kanananiang su wanuangi Ham. \* I Sie  
 nēndoiengu kararēndung, dingangu napakarēndung-  
 kengu ene; ute irēdua tawe limawan bawerane. \*  
 29 I Sie napēbalungu patiku ake i sire nariadi raha,  
 30 dingangu napakapatengu kina i sire; \* Tanangi  
 sire napasalinoangu tumpahea taisihi—sihinge kau-  
 31 lie, sarang dalungu manga kamaru ratu. \* I Sie  
 nēbera, ute dimēntae sahombo ko daralai, lai tēnni—  
 32 tēnni su kalawo u wanuangi sire. \* Gantingu tahiti  
 si sire seng nionggoe tabitingu ake batu, lai putung  
 33 ko dudēli su wanuangi sire. \* Lai i Sie namu-  
 kule kalu anggor dingangu kalu arangi sire, di-  
 ngangu namamēdie kalawo u kalungu wanuangi sire.  
 34 \* I Sie nēbera, ute dimēntae kumbai, dingangu  
 35 rahu ko tawotonge ikarekeng kaulie, \* ko nahun-  
 kang kalawo u rakalu su wanuangi sire, lai na-  
 36 hunkang patiku buangu darukutangi sire. \* Ute i  
 Sie namukule patiku ana iakang su wanuangi sire,  
 patiku ana iakang ko pinanētakengu kakakuati sire.  
 37 Boue i Sie nangahaengi sire niapasēbang  
 dingangu salaka dan wulaeng; dan sutaloarangu  
 patiku hēntongu wanggile ene takoae sinkatau ko  
 38 nalome. \* Ute Mitsir limiage waugu sasēbangi sire;  
 karna katataku i sire seng himombang suwowongi  
 39 sire ene. \* I Sie naminkahe binawa ene nariadi  
 40 lačlung, lai putung ipēpanualage hēbi. \* I sire  
 mēmpēkarimae, ute i Sie naparētangu manu—  
 manu salwai; lai i Sie napakalaedengi sire di-  
 41 ngangu brote u Sorga \* I Sie namukae batu

lënggihe, ute ake nonode, nonode su tana mamara kere sowang.

42 Karna i Sie nětahëndungke bawerane ko susi  
43 si Ibrahim, paparentange; \* ute i Sie nanga-  
haengu umaté niapasëbang dingangu karaluase, i  
44 sire ko pinilene dingangu raliage. \* Woue i Sie  
nangonggoengu manga tanangu tau kapire si sire,  
ute i sire nëmpepusakaengu kasasagedu manga  
45 umate ene; \* tadeau i sire mëmpešëmpi tun-  
dungu tatanatane, dingangu mahuntuu atorangu  
titane. Halelujah!

### MASMUR CVI.

1 HALELUJAH! Papatarimakasee su Mawu kasëla-  
henge! karna i Sie kai mapia, karna nimete  
2 matana sarang kakal. \* I sai wue makasue ma-  
kawerangu kinoatengu kawasangu Mawu kasëla-  
henge, dingangu makapëhabaru patiku papudine?!

3 Kasasalamate si sire ene, ko mësësëmpi atora-  
ngu tita ene, ko mëkëkoa karaadile su sentinia  
4 tempo! \* Pětahëndungko si sia, o Mawu kasëla-  
henge, ituhu nimetu su umatu; tiwoiko ia dinga-  
5 ngu tulumangu. \* tadeau ia lai makasilo kasasa-  
lamati sire ko pinilenu, tadeau ia lumiage waugu  
raliagu umatu, tadeau ia lai mëpudi dingangi sire  
ko tëtaganengu.

6 I kami seng nëmpeberdosa kere manga jamangi  
kami; i kami seng nëmpešalage, seng nëmpekoa  
7 kadadurhaka. \* Manga jupungi kami seng ta nëm-

- pangakingu hale u kananianingu su Mitsir; i sire  
 seng ta nĕmpĕtahĕndung su kapapaliungu nimetu,  
 kaiso i sire seng nĕmpĕlawan su rulungu laude,  
 8 masandigu laude—tiwo. \* Tetapi i Sie seng na-  
 ngambang si sire waugu Areng, tadeau i Sie  
 9 mapakalahe u kawasane. \* Ute i Sie nangolae  
 laude—tiwo ene, hakiu ene natche; sewuhu i Sie  
 naparalengkengi sire su bĕndase ene kere su tana  
 10 linggi. \* Woue i Sie nĕliungkengi sire bou lima-  
 ngi sie ene ko tahapĕbinsi; dingangu nangambang  
 11 si sire bou limangu seke ene. \* Ute sasi ene  
 nĕhĕmbungke pangalongi sire, hakiu takoe sinka-  
 12 tau lĕmbene bou i sire ene. \* Su tempo ene i  
 sire nĕmpangimanke su bawerane, dingangu nĕmpĕ-  
 gantarengu papudi si Sie.
- 13 Tetapi maliga i sire nĕnkaiwulengu kinoatenge,  
 dingangu tawe nĕmpangampale pĕkakarakingu ka-  
 14 pulune; \* kaiso i sire nĕmpĕĕningkengu (daging)  
 su wanua linggi, dingangu nĕmpanalukae Ruata su  
 15 tana mamara. \* Ute i Sie nangonggoe si sire  
 tinuhu kapulungi sire, sewuhu nĕndoiengu hunku  
 sutaloarangi sire.
- 16 Woue i sire nĕmpĕdibutue si Musa su pĕdara-  
 sengang; lai si Aron, ko niapakasusingu Mawu  
 17 kasĕlahenge. \* Ute tana ene namukae batangenge,  
 dingangu nangĕlue si Dathan, dingangu nĕhĕm-  
 18 bungke gapangi Abiram, \* dan putung nanamee  
 gapangi sire; darĕliu putung nanutungke tau ma-  
 dadurhaka ene.
- 19 I sire nĕmpĕkoae tuladangu ana u sapi simbau



su Horeb, sewuhu i sire nĕmpĕsubae su tulada  
 20 ene ko niwĕmbing; \* ute i sire napĕbalungu  
 kawawantugé su tuladangu manga sapi ko kukang  
 21 dĕmpuge. \* I sire seng nĕnkaiwulengu Ruata, ko  
 seng nangambang si sire, ko seng nĕkoa hale da-  
 22 labo su Mitsir, \* manga kakanoa ko makananani-  
 ang su wanuangi Ham, manga kakanoa ko maka-  
 23 tatakuru su laude—tiwo. \* Ute i Sie napulu ma-  
 pakailangi sire; kiko i Musa, ko pinilene, seng  
 ta himaung su pĕtane ene su tĕngongi Sie, tadeau  
 i sire mapĕbihungu katatĕtiu ralangehé, tadeau i sire  
 kumbahan iapakawinasa.

24 I sire lai nĕnkadidi u banua ene ko kapiange,  
 25 dingangu ta nĕmpangimanke su wawerane. \* I  
 sire nĕmpĕsugale suralungu selongi sire, i sire  
 26 tawe nahuntuhi tingihu Mawu kasĕlahenge. \* Ute  
 i Sie nĕhengkeengu limane pinĕndoka si sire,  
 tadeau i Sie mapakahakangi sire su wanua linggi;  
 27 \* dan tadeau i Sie mĕndĕme u pĕlahĕntongi sire  
 su taloarangu tau kapire, dingangu mapĕsaliawuhi  
 sire su manga wanua ene.

28 Lai i sire seng nĕtingkakauhe dingangu Baal—  
 Peor, dan seng nahurkang apang ko nisĕmba su  
 29 manga kasuang. \* Ute i sire bou kakanoa i sire  
 seng napalangehu Mawu kasĕlahenge, hakiu sawĕda  
 30 ene dimĕntae su taloaringi sire. \* Su tempo ene  
 i Pinehas dimarisie nĕhukungke; ute sawĕda ene  
 31 nahĕping. \* Nau enee seng nirekeng si sie su  
 karaadile bou hĕnto sarang hĕnto sarang kakal.

32 Woue i sire napalangehengi Sie su ake pinĕsĕ-

lihang, hakiu i Musa nakahombang susa waugu i  
 33 sire; \* karna i sire seng nĕmpĕlawan djiwane,  
 hakiu i sie dingangu wiwihe seng nĕberangu apang  
 ko seng ta nisipirange.

34 I sire tawe napakailangu manga umate ene,  
 kere seng niorongu Mawu kasĕlahenge si sire; \*  
 35 kaiso i sire nĕtingkalauengu watangengi sire di-  
 ngangu tau kapire ene, dingangu nĕmpangĕndungke  
 36 kakanoa i sire; \* ute i sire nĕmpĕtahamawue su  
 manga tuladangu berhalangi sire ene, hakiu ene  
 37 nariadi ralapung si sire. \* Lai i sire nĕmpañm-  
 baengu manga ana i sire ko ese dingangu manga  
 ana i sire ko wawine su manga berhala ene; \*  
 38 hakiu i sire napatĕdoengu raha ko takoae salage,  
 rahangu manga ana i sire ko ese dingangu manga  
 ana i sire ko wawine, ko nihatangi sire waugu  
 manga berhalangu Kanaan, hakiu tana ene seng  
 39 nalamuhu bou utangu raha ene; \* lai i sire na  
 pakalamuhuengu watangengi sire bou kinoatengi  
 sire, dingangu nĕmpĕsundale dingangu kakanoa i  
 sire ene.

40 Tagal ene ralangehu Mawu kasĕlahenge dimikoe  
 ipĕndoka umatĕ, ute i Sie dimarumĕntingkengi  
 41 sire ko tĕtaguanenge. \* Woue i Sie nanarakan-  
 kengi sire su limangu tau kapire, hakiu i sire  
 ene, ko tahapĕbinsi i sire, pĕtatahamawuanke suwo-  
 42 wongi sire. \* Ute manga satrungi sire napakasu-  
 karengi sire; lai i sire niapakasanae سوالungu li-  
 mangi sire ene.

43 Masau—sau i Sie seng nangambang si sire;

tetapi i sire nĕmpĕlawanke dingangu pĕkakarakingi  
 sire, dingangu nĕnkawontole su kamamalarate waugu  
 44 pĕsasalagi sire. \* Tetapi i Sie nangintĕnoe su ka-  
 sasukari sire, sedang i Sie nakaringihe palahunkia  
 45 i sire, \* dingangu nĕtahĕndungke si sire waugu  
 pĕdariandine, ute i Sie timalĕntue tinuhu nimete  
 46 ko labo; \* dingangu mangonggoengu pĕkakasiang  
 si sire su tĕngongi sire patiku, ko seng nakata-  
 weng si sire.

47 Liuko i kami, o Mawu kasĕlahenge, Ruatangi  
 kami! dan komoleko i kami bou taloarangu tau  
 kapire; tadeau i kami mapatarimakase su Arengu  
 ko susi, dingangu mĕmpĕdalo dingangu papudi si  
 Kau.

48 Mawu kasĕlahenge, Ruatangu tau Israel, haruse  
 ipĕpudi bou kakal sarang kakal! ute patiku umate  
 pĕmpĕberae: Amin! Halelujah!

### MASMUR CVII.

- 1 PAPATARIMAKASEE su Mawu kasĕlahenge! karna  
 i Sie kai mapia, karna nimete kai sarang kakal.\*
- 2 Kerene patiku taumata ko nikatubusangu Mawu  
 kasĕlahenge haruse pĕmpĕbera, i sire, ko seng ni-  
 katubusange bou ralungu limangu pangalo ene, \*
- 3 dan ko seng kinomole bou manga wanua ene, bou  
 sĕbangeng dan bou sĕdapeng, bou sawĕnahe dan  
 bou apeng.
- 4 I sire seng nĕnkawuhi suralungu wanua linggi,  
 su raralengan ko masuhepe, simbau soa katatana-

- 5 keng i sire seng ta nakahombang. \* I sire nĕn-  
kahutungke dingangu nĕnkaroue, djiwangi sire nĕn-  
6 kapinsangke suralungu watangengi sire. \* Su tem-  
po ene i sire nĕmpĕkuie su Mawu kasĕlahenge  
suralungu kasasukari sire, ute i Sie nangambangke  
7 si sire bou ralungu kagagĕnggangi sire; \* di-  
ngangu nangahaengi sire su raralengan ko matulide,  
tadeau i sire mahundĕnta su soa katatanakeng  
8 ene: \* I sire haruse pĕmpĕpudingu Mawu kasĕ-  
lahenge waugu nimete, lai kinoatenge ko makan-  
9 ananiang su tĕngongu hĕntongu taumata; \* sebab  
i Sie seng napakalaedu djiwa ene ko narou, dan  
seng napakapeneu djiwa ene ko nahutung dingangu  
kapapia.
- 10 I sire ko nahunkaiang su kararĕndung dingangu  
su kingkaungu papate, ko matatahungku suralungu  
11 kamamalarate dingangu uase, \* sebab i sire seng  
nĕmpĕlawan su bawerangu Ruata, dan seng nĕm-  
pamasĕndigu pĕkakarakingu kapulungu Mawu ka-  
12 rangerangetange. \* Ute i Sie seng napakasana u  
naungi sire dingangu kasasusa, i sire seng nĕnka-  
13 haka, dan takoe sinkatau ko makatulung. \* Su  
tempo ene i sire nĕmpĕkuie su Mawu kasĕlahenge  
suralungu kasasukari sire, ute i Sie nangambangke  
14 si sire bou ralungu kasasukari sire; \* i Sie nan-  
gahaengi sire niapahunsĕbang bou ralungu kararĕn-  
dung dan kinkaungu papate, lai i Sie namamĕsue  
15 manga laiki i sire: \* I sire haruse pĕmpĕpudingu  
Mawu kasĕlahenge waugu nimete, lai kinoatenge ko  
16 makanananiang su tĕngongu taumata; \* sebab i

Sie seng namamětang manga ngara tambaga, dan seng něndarule hakunsi uase.

- 17 Tau putarbale ene nipahangeng waugu kakanoa u dalawangi sire, dan waugu kadadurhakangi sire;
- 18 \* djiwangi sire seng něnkamantungu kalawo u
- 19 kang, i sire němpědatingu ngarangu papate. \* Su tempo ene i sire němpěkuie su Mawu kasělahenge suralungu kasasukari sire, ute i Sie nětulungkengi
- 20 sire bou ralungu kagagěnggangi sire; \* i Sie něndohoengu wawerane, tadeau i Sie mapakaulengi sire, dingangu mangambang si sire bou ralungu
- 21 lěbingi sire: \* I sire haruse pěmpěpudingu Mawu kasělahenge waugu nimete, lai kinoatenge ko makanananiang su těngongu hěntongu taumata, \*
- 22 dingangu pěmpaněmbaengu sasěmba tarimakase, dan pěmpětatuturuengu kinoatenge dingangu karaluase.
- 23 I sire ko dingangu manga kapale mělělaware su
- 24 laude, mědědagang su laude labo, \* i sire ene nakasiloe manga kinoatengu Mawu kasělahenge, dan
- 25 manga hale u kanananiange su ěli. \* I Sie něbera, ute angingu rělang timiue, ko napělibongkongu
- 26 bėlade. \* I sire něnkaruie sorong langi, něnkaěnsae solong ěli, djiwangi sire natatunongkengu kagagěnggang;
- 27 \* i sire nahampalonggaengke dingangu něnkawahungke kere tau naiwukang, dan
- 28 patiku kapapandengi sire něnkailang. \* Su tempo ene i sire němpěkuie su Mawu kasělahenge suralungu kasasukari sire, ute i Sie nangambangke si
- 29 sire bou ralungu kagagěnggangi sire. \* I Sie napakalenehengu angingu rělang, hakiu patiku bėlade



30 nēnkalenehe, \* ute i sire nahuluase, sebab enee  
 nalenehe, lai i Sie nangahaengi sire su wawala-  
 31 ngong ko ilēningi sire: \* I sire haruse pēmpē-  
 pudingu Mawu kasēlahenge waugu nimete, lai  
 kinoatenge ko makanananiang su tēngongu hēn-  
 32 tongu taumata, \* dingangu papakarangeengi Sie  
 suralungu pēkakomolangu umate, pēmpēpudingi Sie  
 su pēndaratekangu manga penatua.

33 I Sie napēbaluengu manga sowang nakoā wanua  
 linggi, dan manga kalipēpu u ake nariadi tana  
 34 mamara. \* Tana ko pahansinuangeng nakoā tana  
 linggi, waugu kararalai i sire ene, ko mēbēbanua  
 35 sene. \* I Sie napēbalungu wanua linggi nakoā  
 dano, dan tana ko mamara nakoā kalipēpu u ake;  
 36 \* ute i Sie napēbanuae sene taumata ko nēnka-  
 hutung, hakiu i sire nēmpēkoae soa nakoā tanpa  
 37 katatanakeng; \* lai i sire nēmpēkoae palahansi-  
 nuang dingangu manga kobongu anggor, ko mēbē-  
 38 bua su tempone. \* Lai i Sie napēberkate i sire,  
 hakiu i sire nahuntinambae kahēnga—hēngang, dan  
 39 binatang i sire tawe niapakakurange; \* samuringi  
 sire niapakakurang dingangu niapakasana u kasasu-  
 40 kare, kasasilaka dingangu kasasusa; \* i Sie na-  
 nambungkengu kasasamede suwowongu manga tau-  
 mata matatulase, dingangu napakawuhiengi sire su  
 wanua linggi, suapang takoe manga daralengan; \*  
 41 tetapi i Sie napakarangeengu tau kasian bou ra-  
 lungu kasasukare; dan m nga hēntongi sire nikoae  
 kere manga gapang.

42 I sire ko matatulase makasilo ene, dingangu

mahuluase; tetapi patiku tau madadurhaka mēm-  
 43 pangunsi u mohongi sire. \* I sai ko pande, i sie  
 ene makaëna ene; ute i sire haruse pëmpanga-  
 kingu kalawo u nimetu Mawu kasëlahenge.

### MASMUR CVIII.

- 1                   Gagantare; masmur i Daud.
- 2     O RUATA! naungku kai matarima; ia mapulu  
 mëgantare, ia mapulu mëgantare u masmur, ore, e  
 3 djiwaku! \* Kapukoe, e kitjapi dingangu Cither!  
 ia mapulu mamuko kaëlonge.
- 4     Ia mapulu mëdalongi Kau su taloarangu manga  
 umate, o Mawu kasëlahenge; ia mapulu mëpudingi  
 5 Kau su taloarangu manga kawanua! \* Karna  
 nimetu kai labo sarang Sorga, dan kabenarangu  
 6 sarang binawa karangetange. \* Apakalahe u kar-  
 arange u suwowong patiku langi, o Ruata, dan  
 kawawantugu suwowong kalawo u bumi!
- 7     Tadeau i sire, ko ikukëndagu, kaambangeng;  
 ute tulungkengu limanu kuaneng, dan simbaheko  
 8 ia! \* Ruata seng nëbera suralungu kasasusine. Ia  
 lumiage kahënga—hëngang; ia sarung mamahia u  
 Sichem, lai wëda u Sukoth sarung daku sukateng.  
 9 \* Ia tataguangu Gilead, ia tataguangu Manasse,  
 dan Efraim kai pësasirungangu tëmboku; Jehuda  
 10 kai diabatangu palahamawuanku; \* Moab kai  
 pasoku; su Edom daku pëndëmengu sapatuku;  
 waugu tau Filistijn daku ipëgëgio.
- 11    I saie mangaha u ia sorong kota ko matogase?

12 i sai seng nĕbawa si sia sorong Edom? \* Ka-  
 raki i Kau, o Ruata, ko seng nĕndĕme i kami? o  
 Ruata, ko tawe simĕbang, dimĕndingang buntuangi  
 13 kami? \* Ambangeko i kami bou ralungu kasasukare  
 14 ene; karna tulumangu taumata kai sia—sia! \* Di-  
 ngangu Ruata i kite sarung makawata; ute i Sie,  
 i Sie sarung luminda si sire ko mĕmapakasukari  
 kite.

MASMUR CIX.

1 Su gurungu gantare; masmur i Daud.

O RUATA, ko daku ipĕpudi, ariebe pĕtingkarĕ-  
 2 mase! \* Karna mohongu tau durhaka dingangu  
 mobongu pĕralinga seng nĕmpĕnganganga ipĕndoka  
 si sia, i sire seng nĕmpĕberangu lila tahapĕleo si  
 3 sia; \* dan dingangu wawera pĕbawinsi i sire  
 seng nĕliwung si sia, dan seng nĕmpaneke si sia  
 4 takoe sĕbabpee. \* Waugu kakĕndageku i sire  
 mĕbĕbersatrungu ia; tetapi ia mĕkĕkaliomaneng;\*  
 5 lai gantingu kapapia i sire mĕmamalisu kararalai  
 si sia, dan pĕbawinsi nipamalise kakĕndageku.

6 Duikengkongu sinkatau durhaka suwowongi sie,  
 7 dan sinkatau doka apararisi su kuanenge. \* Ka-  
 magengi sie ihukung, ute i sie haruse apasebang  
 kere tau tahapĕdurhaka, dan pĕkakaliomanenge  
 8 kariadie dosa! \* Ęlo — ĕlone apakanimbue,  
 9 \* pangkate haruse alakengu sinkatau waline; dan  
 manga anae apakariadie kasisi, lai kawinge iapaka-  
 10 walu; \* dan manga anae iapusaliawuhe, dingangu

iapatĕgole, dingangu papamensari marau bou kina-  
gogahengi sire.

11 Taumata ko nipangutangeng pangalae patiku  
apang ko tĕtaguanenge, lai manga taumata ragi  
12 papangahoko kasasagede. \* Kumbahan pia manga  
sinkatau si sie, ko manode u kakĕndage si sie,  
lai ariebe manga sinkatau ko mĕkasiangu manga  
13 anae kasisi. \* Pĕlahĕntone haruse sawukang; are-  
ngi sire haruse ĕmukang su pulung karua hawe-  
14 nge. \* Pĕsasalagu manga jamange pakitahĕndu-  
ngeko su Mawu kasĕlahenge, lai dosangi ninae  
15 kumbahan. iapakailang. \* Patiku ene haruse sentinia  
kai su tĕngongu Mawu kasĕlahenge, dan i Sie  
apakailangkongu pĕtatahĕndungang si sire bou bumi.  
16 Sebab i sie seng ta nangaking nĕkoa kakĕn-  
dage, kaiso i sie seng nĕbawatu taumata malarate,  
dingangu taumata kasian, dingangu taumata ko  
limahunsusa suralungu naung, tadeau i sie mamate  
17 si sire. \* Sedang i sie kimĕndagu laane; ute  
kerene enee himombang si sie; lai i sie nadidiu  
18 berkate, ute enee marau bou i sie; \* ute i sie  
nĕpake u laane kere lakue, dan enee nasue kere  
ake suralungu watangenge, dan kere lana suralu-  
19 ngu ruhine. \* Enee apakakoako si sie kere kaking-  
kaeng, ko pĕtingkaĕnggunangengu watangenge; dan  
20 kere pending, ko sentinia ipamĕgonge! \* Enee  
apakakoako wawalisu Mawu kasĕlahenge su manga  
dokaku, lai si sire ene, ko mĕbĕberangu apang ko  
dalai ipĕndoka djiwaku.

21 Tetapi i Kau, o Mawu kasĕlahenge, ko Mawu

- suwowong kalawoe, pëkoae karaëluge si sia waugu  
 Arengu; karna nimetu kai mapia; ambangeko ia!
- 22 \* Karna ia kai malarate dingangu kasian, dan  
 naungku kai nalese timëpase suralungu watange-  
 23 ngku. \* Ia mailang kere simbau kingkau su  
 24 bawëlo; ia niusere kere kumbia. \* Bukuku seng  
 nalome waugu pëpapuasa; dan gësiku nahusu,  
 25 katatawa seng nailang. \* Ute ia seng nakoa  
 sasamedangi sire; i sire makasilo si sia, ute i  
 sire nëmpëkiling.
- 26 Tulungko ia, o Mawu kasëlahenge, Ruataku!  
 27 ambangeko ia ituhu nimetu; \* tadeau i sire ma-  
 kaëna, humoneu enee limanu, humoneu i Kau, o  
 28 Mawu kasëlahenge, seng nëkoa ene. \* I sire ene  
 mëmpangane, tetapi i Kau mapëberkate; i sire  
 seng nahundarisi, tetapi seng niapakasamede; ute  
 29 ëlangu duluase. \* Manga dokaku paketengkongu  
 kamamea; lai i sire haruse ënggunengu katatlore,  
 kere ringangu kakinkaeng!
- 30 Ia mapulu mëpudingu Mawu kasëlahenge ka-  
 hënga—hëngang dingangu mohongku, dingangu më-  
 31 dalongi Sie su taloarangu taumata hape. \* Karna  
 i Sie dudarisi su kuanengu taumata kasian, tadeau  
 i Sie mëliungi sie bou i sire ene, ko mëmpëhu-  
 kungu djiwane.



## MASMUR CX.

1 Masmur i Daud.

- Mawu kasělahenge seng něbera su Mawuku :  
 „Kaiangke i Kau su kuanengku, sarung Ia ma-  
 „mělo u patiku satrunu iapakakoa tatotokangu  
 2 „laedu.” \* Mawu kasělahenge sarung manědengu  
 diabatangu kawasenu bou ralungu Sion : pakapaha-  
 mawuete sutaloarangu patiku satrunu !
- 3 Umatu kai marariahi su ělongu pubuntuangu,  
 dingangu ralěgahe ko susi ; mauka tau manganguda  
 u mahunděnta si Kau, kere bou gandongangu  
 4 kaělonge. \* Mawu kasělahenge seng nětewa, dau  
 i Sie tawe měsasěsilu ene : „I Kau kai Imam  
 „sarang kakal, ituhu atorangi Melchisedek.”
- 5 Mawu kasělahenge kai su kuanengu ; i Sie sarung  
 mapakatatunongu manga ratu su ělongu ralangehé.  
 6 \* I Sie měhukung su taloarangu tau kapire ; enee  
 napeneu maieti, i Sie mapakararulengu těmbonangu  
 7 tana ralabo—. \* I Sie nauginung su salu su  
 daralengan ; tagal ene i sie měhengke u těmboe.

## MASMUR CXI.

1 Halelujah !

- Ia mapulu měpudingu Mawu kasělahenge ding-  
 angu kalawo u naung, suralungu pěkakomolangu  
 taumata matatulase, dingangu suralungu djamaat. \*  
 2 Patiku pěkakardjangu Mawu kasělahenge kai  
 labo ; enee rudeakengi sire patiku, ko mahuluase

- 3 suralungu ene. \* Kinoatenge kai mawawantuge  
dingangu mĕkakawasa, dan karaadile kai dudarisi  
tatape sarang kakal.
- 4 I Sie seng nĕkoa pĕtatahĕndungan su hale u  
kanananiange; Mawu kasĕlahenge kai mĕbĕbernimet  
5 dingangu mĕkĕkasiang. \* I Sie seng nangonggo  
u kang si sire ene ko takutangi Sie; i Sie mĕtĕ-  
6 tahĕndung pĕdariandine sarang kakal. \* Kakakuatu  
pĕkakardjahange i Sie mĕmapakasingka su umaté,  
tadeau ionggoe si sire pusaka u tau kapire. \*  
7 Kinoatengu limane kai kabenaran dingangu kara-  
8 adile; patiku titane kai matatatape \* sentinia dan  
sarang kakal; ko kukoatenge dingangu kabenaran  
dan katatulase.
- 9 I Sie seng nĕndohongu katatubuse su umaté;  
i Sie seng napararisi u pĕdariandine sarang kakal;  
10 Arengae kai susi dingangu makatataku. \* Katataku  
su Mawu kasĕlahenge enee kai panĕtakengu kapa-  
pande; i sire patiku ko mĕkĕkoa ituhu ene kai  
tahasipirang kahĕngang; papudi si Sie kai mata-  
tape sarang kakal.

MASMUR CXII.

1 Halelujah!

- KASASALAMATE taumata ene, ko takutangu  
Mawu kasĕlahenge; ko duluase kahĕngang su pati-  
2 ku titane! \* Pĕlahĕntone sarung mariadi kawasa  
su wowong bumi; hĕntongu taumata ko matatulase  
3 sarung iapĕberkate. \* Kakakala dingangu kapa-

paliu kai suralungu walene, dan karaadile kai ma-  
 4 tatape sarang kakal. \* Katatualage tumimbule  
 suralungu kararëndung su taumata ko matatulase.  
 I Sie kai mēbēbernimet, mēkēkasiang, dingangu  
 5 adil. \* Mēbēberuntu taumata ene ko maraēluge  
 dingangu mēmapaēdang, i sie mēmangatoru hale e  
 6 dingangu katatulide. \* Karna sarang kakal i sie  
 matatape; taumata ko adil ene kēkatakāhëndungang  
 7 sarang kakal. \* I sie tawe matataku u habare ko  
 dalai; naunge kai matatarima, mēlēharape su  
 8 Mawu kasēlahenge. \* Naunge kai tētogaseng, man  
 tawe matataku; sarang i sie makasilo kawawatae  
 9 su manga dokae. \* I sie mēmanawuhe, i sie  
 mēmangonggo su tau kasian; karaadile kai mata-  
 tape sarang kakal; sasungene sarung iapakarange  
 10 dingangu hormat. \* Taumata durhaka makasilo  
 ene, dingangu mēdibutu, i sie mapēkarutingu isine,  
 dingangu matuno. Kalaēningu tau durhaka sarung  
 mailang.

## MASMUR CXIII.

1 Halelujah!

PĚMPĚPUDIĚ, e i kumu paparentangu Mawu  
 kasēlahenge, pēmpēpudiengu Arengu Mawu kasēla-  
 2 henge! \* Arengu Mawu kasēlahenge haruse ipē-  
 3 pudi bou inie sarang kakal! \* Bou sēbangeng  
 sarang sēdapeng Arengu Mawu kasēlahenge haruse  
 ipēpudi.

4 Mawu kasēlahenge kai karangetange su wowong

patiku umate ; kawawantugé kai su wowong patiku langi.

5 I sai kai kere Mawu kasělahenge, Ruatangi  
 6 kite, ko kukaiang su karangetange, \* ko měmau-  
 gintěno enee ko masasana, su Sorga dingangu su  
 7 bumi! ? \* ko mapěbangungu tau dadio bou ra-  
 lungu ěbung, ko mapakarange u tau kasian bou  
 8 ralungu awu ; \* tadeau i Sie mapakaiangi sie ene  
 měbewengu manga taumata tuhase, měbewengu  
 9 manga těmbonangu umaté ; \* ko mapakatana u  
 wawine wanto ene su wale mariadi inangu manga  
 ana dingangu raliage. Halelujah !

## MASMUR CXIV.

1 Su tempongu tau Israel siměbang bou ralungu  
 Mitsir, hěntongi Jakob bou umate ene ko baha-  
 2 sane waline : \* ute Jehuda nariadie tanpa u  
 kasasusine, Israel nariadie kawanuane.

3 Laude seng nakasilo ene dingangu tinumalang ;  
 Jordan ene seng sinumoho sorong likude. \*

4 Manga wulude seng nahunkěse kere manga dumba  
 ese, manga běngkue kere manga ana u domba.

5 Apawe si kau, e laude, hakiu i kau tumalang ?  
 e Jordan, hakiu i kau sinumoho sorong likudu ?

6 \* e manga wulude, hakiu i kumu nahunkěse  
 kere manga domba ese ? e manga běngkue, kere  
 manga ama u domba ?

7 E bumi pědinuhe su těngong Gatingu Mawu  
 kasělahenge, su těngong Gatingu Ruatangi Jakob ;

8 \* ko napěbalungu batu lěnggihe niapakakoa dano,  
batu putung niapakakoa kalipěpu u ake.

## MASMUR CXV.

1 ARIEBE si kami, o Mawu kasělahenge, ariebe si  
kami, kaiso su Arenge pangonggolangu hormat, waugu  
2 nimetu, waugu kabenarangu! \* Punge apa tau ka-  
pire sarung měmpěbera; Suapae inie Ruatangi sire?  
3 Těngade Ruatangi kami kai suralungu Sorga;  
4 i Sie makakoa apang ko ikěkapulune. \* Manga  
berhalangi sire ene kai salaka dingangu wulaeng,  
5 kinoatengu limangu taumata: \* I sire piabe mo-  
hong, tetapi ta makawawera; i sire piabe mata,  
6 tetapi ta makasasilu; \* I sire piabe tuli, tetapi  
ta makararingihe; i sire piabe irung, tetapi ta  
7 makalaimbu; \* i sire piabe limane, tetapi i sire  
ta makatatěngalu ene; i sire piabe laede, tetapi  
i sire ta makararalengu ene; tinggolangi sire ta  
8 makaraluntingihe. \* Patiku taumata ene ko mě-  
kěkoa si sire, mariadi kere i sire; sinkatau—  
sinkatau, ko mělēharape si sire.

9 E tau Israel, pěmpěharape su Mawu kasěla-  
henge! i Sie kai tulumangi sire dingangu pěka-  
10 kělungangi sire. \* E hěntongi Aron, pěmpěharape  
su Mawu kasělahenge! i Sie kai tulumangi sire  
11 dingangu pěkakělungangi sire. \* E manga tau-  
mata ko takutangu Mawu kasělahenge, pěmpěha-  
rape su Mawu kasělahenge! i Sie kai tulumangi  
sire dingangu pěkakělungangi sire.



- 12 Mawu kasělahenge seng nětahěndung si kite, i  
 Sie sarung mapěberkate, i Sie sarung mapěberkate  
 u hěntongi Israel, i Sie sarung mapěberkate u  
 13 hěntongi Aron; \* i Sie sarung mapěberkate u  
 manga taumata ene ko takutangu Mawu kasěla-  
 14 henge, taumata dadio dingangu ralabo. \* Mawu  
 kasělahenge sarung mapahuntinambangu ene si  
 kumu, si kumu dingangu su manga ana i kumu.  
 15 I kumu kai niapěberkate u Mawu kasělahenge,  
 16 ko seng něndiadi Sorga dingangu bumi. \* Kala-  
 wo u Sorga ene kai Sorgangu Mawu kasělahenge;  
 tetapi bumi ene seng nionggoe su hěntongu tau-  
 17 mata. \* Manga taumata něnkapate tawe měmpě-  
 pudingu Mawu kasělahenge, lai tawe i sire patiku  
 18 ko seng němpěləluse sorong kararěmaseng. \* Te-  
 tapi i kami, i kami měmpěpudingu Mawu kasě-  
 lahenge bou inie sarang kakal. Halelujah!

MASMUR CXVI.

- 1 IA kukěndagu (Mawu kasělahenge) karna i Sie  
 mědědaringihe kakuiku, pěkakaliomanengku. \*  
 2 Karna i Sie mětětaingu tuline si sia; ute su ęlo  
 —ęloku ia mapulu měkaliomaneng si Sie.  
 3 Manga ralapungu papate seng něliwung si sia,  
 lai manga kagagěnggangu naraka seng himombang  
 si sia; ia seng nakapěndang kasasukare dingangu  
 4 kasasusa. \* Tetapi ia seng někui su Arengu  
 Mawu kasělahenge, angkungku: O Mawu kasěla-  
 henge, ambangeko djiwaku!

5 Mawu kasēlahenge kai mēbēbernimet dingangu  
6 adil; dan Ruatangi kite kai mēkēkasiang. \* Mawu  
kasēlahenge kai mananintanude patiku taumata ko  
matatulase; ia seng nalarate, tetapi i Sie seng  
nētulungu ia.

7 E djiwaku, pēsulee su tanpa pangangiluasengu!  
karna Mawu kasēlahenge seng nēkoa mapia si kau.  
8 \* Karna i Kau seng nangambang djiwaku bou  
kapapate, matakou bou ake u mata, laedeku bou  
9 karaliandohe. \* Ia sarung dumaleng su tēngong  
Gatingu Mawu kasēlahenge su wanuangi sire ko  
mētētumbiahe.

10 Ia mēmangiman, ute ia mēbera; ia niapakasu-  
11 kare kahēnga—hēngang! \* Ia seng nēbera suralungu  
pēbawingoku: Patiku taumata kai tahapēleo.

12 Kereapa raku ikapamalise su Mawu kasēlahenge  
13 patiku karaēluge ko seng nikoe si sia? \* Ia  
mapulu mēhengke u panganginumangu kasasala-  
mate, dingangu mēhabaru Arengu Mawu kasēla-  
14 henge. \* Ia mapulu mamaehe manga pēdariandiku  
su Mawu kasēlahenge, su tēngong gatingu kalawo  
u umaté.

15 Kapapatengu manga taumatane, ko seng naka-  
hombang nimet, ene kai malaarēga su tēngongu  
16 matangu Mawu kasēlahenge! \* Pēkasiangko ia, o  
Mawu kasēlahenge, karna ia kai ēlangu, ia kai  
ēlangu, ana u ēlangu wawine; i Kau seng namuka  
manga lahapuse si sia.

17 Ia mapulu manēmbangu sasēmba tarimakase si  
Kau, lai ia mapulu mēhabaru Arengu Mawu kasē-

18 lahenge. \* Ia mapulu mamaeche manga pëdarian-  
 diku su Mawu kasëlahenge su têngong gatingu  
 19 kalawo u umate; \* su manga rëlahu walengu  
 Mawu kasëlahenge, su taloaranu, e Jerusalem!  
 Halelujah!

MASMUR CXVII.

1 PËMPËPUDINGKENGU Mawu kasëlahenge, e patiku  
 umate! pëmpëpudingkengi Sie, e patiku kawanua!  
 2 \* Karna nimete kai kawasa su wowongi kite, dan  
 kabenarangu Mawu kasëlahenge kai sarang kakal!  
 H alluj ah!

MASMUR CXVIII.

1 PAPATARIMAKASEE su Mawu kasëlahenge, karna  
 i Sie kai mapia, karna nimete kai sarang kakal.  
 2 \* Ute tau Israel haruse pëmpëbera: Nimete kai  
 3 sarang kakal! \* Ute hëntongi Aron haruse pëm-  
 4 pëbera: Nimete kai sarang kakal! \* Ute manga  
 taumata ko takutangu Mawu kasëlahenge haruse  
 pëmpëbera: Nimete kai sarang kakal!  
 5 Bou ralungu kagagënggang ia seng nëkui su  
 Mawu kasëlahenge, ute Mawu kasëlahenge seng  
 6 sinumimbahe si sia bou karaloahe. \* Mawu kasë-  
 lahenge dudëndingang si sia, ute ia ta mataku;  
 7 apa wue koatengu taumata si sia? \* Mawu kasë-  
 lahenge dudëndingang si sia su taloaringi sire ene  
 ko mëtëtulungu ia; ute ia sarung mapakasëdape  
 u batangengku waugu i sire ene ko tahapëbinsi u

- 8 ia. \* Měsirung su Mawu kasělahenge ene kai mapia limembongu mēharape su manga taumata. \*
- 9 Měsirung su Mawu kasělahenge ene kai mapia limembongu mēharape su manga tēmbonang.
- 10 Maning patiku tau kapire mēmpēliwung si sia; su Arengu Mawu kasělahenge tēngade ia sarung
- 11 mananētade si sire! \* Maning i sire mēlēliku mēmpēliwung si sia; su Arengu Mawu kasělahenge
- 12 tēngade ia sarung mananētade si sire. \* Maning i sire mēmpēliwung si sia kere patiupang; ute i sire mēnkapate kere putungu wulanta; su Arengu Mawu kasělahenge tēngade ia sarung mananētade si sire!
- 13 I kau seng nanuhude mapakahakangu ia; te- tapi Mawu kasělahenge seng nētulungu ia. \*
- 14 Mawu kasělahenge kai kakakuateku dingangu mas- murku, ute i Sie seng nariadi kasasalamateku. \*
- 15 Tingihu karaluase labo dingangu kasasalamate ikē- karingihe suralungu walengu taumata adil: lima kuanengu Mawu kasělahenge mēkēkoa kinoatengu
- 16 kawasa. \* Lima kuanengu Mawu kasělahenge kai karangetange, lima kuanengu Mawu kasělahenge
- 17 mēkēkoa kinoatengu kawasa. \* Ia tawe sarung mate, kaiso mēbiahe dingangu manuturu kinoatengu
- 18 Mawu kasělahenge. \* Mawu kasělahenge seng nēnggesere maiha si sia, tetapi i Sie seng tawe nanarakangu ia su papate.
- 19 Bukako manga ngarangu karaadile si sia, ute ia mapulu sumu suralunge, dingangu mēpudingu
- 20 Mawu kasělahenge. \* Enee kai ngarangu Mawu

- kasələhenge; patiku taumata adil sarung mahunsu  
 21 sene. \* Ia mapatarimakase si Kau, sebab i Kau  
 seng simimbahe si sia, dan seng nako kasasala-  
 mateku!
- 22 Batu ene, ko seng nirəme u manga taumata  
 məmamunara, ene seng nariadi batu bawukune. \*
- 23 Enee seng nariadi bou Mawu kasələhenge, dan kai  
 makananiang su təngongu matangi kite!
- 24 Ini kai əlo ene, ko seng niriadingu Mawu  
 kasələhenge; beiete i kite mahuluase dingangu  
 25 mahuliage waugu ene! \* O Mawu kasələhenge,  
 tulungko wue! o Mawu kasələhenge, onggoko wue  
 26 kababeruntu! \* Kababerkate si Sie ko dumənta  
 su Arengu Mawu kasələhenge! I kami mapəber-  
 kate i kumu bou ralungu walengu Mawu kasəla-  
 27 henge. \* Mawu kasələhenge kai Ruata, ko seng  
 nangonggo u katatualage si kite. Pəmpangikiengu  
 sasəmbangu hari basare ene dingangu tali sarang  
 su sasungengu medangu pananəmbang!
- 28 I Kau kai Ruataku, ute ia mapulu mapatari-  
 makase si Kau; o Ruataku, ia mapulu məpudingi  
 29 Kau! \* Papatarimakase su Mawu kasələhenge,  
 karna i Sie kai mapia, karna nimete kai sarang  
 kakal!

MASMUR CXIX.

- 1 KASASALAMATE si sire ene, ko matatulase, ko  
 məmahundaleng tutuhu atorangu titangu Mawu  
 2 kasələhenge. \* Kasasalamate si sire ene, ko məsə-  
 səmpi patiku kasaksiange, ko mədədəa si Sie di-



- 3 ngang u kalawo u naung; \* i sire ta mēmpēkoa  
 pēsasalage, ko mēmahundaleng su daralengange. \*
- 4 (O Mawu kasēlahenge!) I Kau seng nēbertita,  
 tadeau taumata mēsēmpi patiku titanu kahēnga—
- 5 hēngang. \* O kiko patiku daralenganguku iapakata-  
 6 tape, makasēmpi patiku atorangu! \* kerene ia ta  
 sarung mamea, kamagengu ia mangakingu patiku  
 7 titanu. \* Ia sarung mēpudingi Kau dingangu  
 katulidu naung, kamagengu ia seng nangēndung  
 8 patiku putusangu karaadilu. \* Ia mapulu mēsēmpi  
 patiku atorangu; ariebe panēntangu ia kahēnga—  
 hēngang.
- 9 Kereapa taumata manguda sarung makikasusi-  
 ngu daralengange?—kamagengi sie mētumbiahe  
 10 ituhu baweranu. \* Dingangu kalawo u naungku  
 ia seng nēdea si Kau; ariebe apakawala ia ma-  
 11 wuhi bou manga titanu. \* Ia seng nēndeso u  
 baweranu suralungu naungku, tadeau ia kumbahan  
 12 mēberdosa lumawan si Kau. \* I Kau haruse  
 ipēpudi, o Mawu kasēlahenge! tintiroko si sia pa-  
 13 tiku atorangu. \* Dingangu wiiheku ia mēmanu-  
 14 turu manga putusangu mohongu. \* Su daralenga-  
 ngu patiku kasaksiangu daku ilēliage limembongu  
 15 kalawo u kakakala. \* Ia mētimbangu patiku titanu  
 16 dingangu mētahēndung daralengangu. \* Ia mapak-  
 sēdape u watangengku su patiku atorangu, di-  
 ngangu tawe mētimbulengu baweranu.
- 17 Pēkoae karaēluge su ēlangu, tadeau ia mēbiahe,  
 18 dingangu mēsēmpi baweranu! \* Bukako matakū,  
 tadeau ia makasilo kapapēnise ene su atorangu

19 titanu. \* Ia kai taumata ragi su wowong bumi;  
 20 ariebe pamungu titanu si sia. \* Djiwaku kai  
 narule waugu pĕkakarima su patiku putusangu su  
 21 patiku tempo. \* I Kau seng namĕsohe si sire ko  
 malaobote ko nianeng, ko nĕmpĕsoho bou titanu,  
 22 \* Kasasamede dingangu kalahina apakaraue bou  
 23 ia! karna ia seng mĕsĕmpi kasaksiangu. \* Lai  
 manga tĕmbonang seng nahunkaiang dingangu na-  
 humbisara mĕmpĕndoka si sia; tetapi ĕlangu mĕ-  
 24 manipire manga atorangu. \* Lai patiku atorangu  
 kai ilĕluaseku, dingangu bubatoku.

25 Djiwaku dumĕndĕke su ĕbung; apĕbiaheko ia  
 26 ituhu baweranu. \* Ia seng nanuturu manga dara-  
 lengangku, ute i Kau seng dimaringihe si sia:  
 27 tintiroko patiku atorangu si sia. \* Apakawalako  
 ia makaĕna daralengangu patiku titanu; tadeau ia  
 28 makatimbangu manga hale u kanananiangu! \* Dji-  
 waku tutĕdo waugu kasasusa; apararisiko ia ituhu  
 29 baweranu! \* Pakarau bou ia daralengangu pĕraleo,  
 dan onggoko wue atorangu titanu si sia ituhu  
 30 nimetu! \* Ia seng namile daralengangu kabenaran,  
 dan manga putusangu seng daku nitaing su tĕn-  
 31 goku. \* Ia mĕtĕtingkarĕke su patiku kasaksiangu;  
 o Mawu kasĕlahenge, ariebe apakawala ia iapakasa-  
 32 mede! \* Ia mapulu tumuhu daralengangu titanu,  
 karna i Kau mapakaluasu naungku.

33 O Mawu kasĕlahenge, tintiroko si sia darale-  
 ngangu patiku atorangu, ute ia sarung mĕsĕmpi  
 34 ene sarang panginsuenge. \* Onggolengkongu sipi-  
 rang si sia, tadeau ia mangakingu atorangu titanu,

dingangu mēsēmpi ene dingangu kalawo u naung.  
 35 \* Aparalengko ia su raralengangu patiku titanu;  
 36 karna enee daku ilēning. \* Apakasēlungko naung-  
 ku su patiku kasaksiangu, dan kumbahan su  
 37 kapapuhi! \* Apēbihungkongu mataku, tadeau ia  
 kumbahan mētēhung apang ko sia—sia; apēbiaheko  
 38 ia su daralengangu. \* Apakatatape baweranu su  
 39 ēlangu, ko takutangi Kau. \* Apakailangko kasasa-  
 mede bou ia, ko daku ikēkatakaku; karna patiku  
 40 putusangu kai mapia. \* Kakēllae, ia mēmčingu  
 patiku titanu; apēbiaheko ia suralungu karaadilu.  
 41 Lai nimetu, o Mawu kasēlahenge, aparētako  
 42 si sia, tulumangu ituhu baweranu; \* tadeau ia  
 makasimbahe su taumata ene ko mēmamasēndige  
 43 si sia; karna ia mēlēharape su baweranu. \* Dan  
 bawerangu kabēnaran ariebe tumaniu alakeng bou  
 mohongku, karna ia mēlēharape su patiku putusa-  
 44 ngu. \* Ute sentinia ia mapulu tumuhu atorangu  
 45 titanu, marēngu—rēngu, dan sarang kakal. \* Lai  
 aparalengko ia su karaloahe, karna ia mēkēkarima  
 46 u patiku titanu. \* Ute ia mapulu manguliu  
 manga kasaksiangu su tēngongu manga ratu, di-  
 47 ngangu tawe mamea. \* Dan ia mapakasēdape u  
 watangengku su patiku titanu, ko daku ikukēn-  
 48 dage. \* Lai ia mēhengke u limaku su patiku  
 titanu, ko daku ikukēndage, dingangu mētimbangu  
 patiku atorangu.

49 Tahēndungeko baweranu su ēlangu, sedang i  
 50 Kau seng napēharapu ia. \* Inie kai kalaiboreku  
 suralungu kamamalarateku, karna baweranu seng

- 51 napěbiahu ia. \* Tau malaobote seng němpama-  
sěndige si sia tumaniu; tetapi ia seng ta simoho  
52 bou ralungu titanu. \* Ia seng nětahěndung  
manga putusangu mankeng bou horo, o Mawu  
kasělahenge, ute ia seng napakahiboru watangeng-  
53 ku. \* Dalangehe ko matěti—těti seng namene si  
sia waugu tau madadurhaka, ko němpañtangu  
54 atorangu titanu. \* Patiku atorangu seng nariadi  
gagantareku suralungu wale ene ko nikaragitangu.  
55 \* O Mawu kasělahenge, su hěbi ia seng nětah-  
hěndung Arengu, dan seng mėsěmpi atorangu ti-  
56 tanu. \* Enee kai daku tětakuaneng, tadeau ia  
mėsěmpi patiku titanu.
- 57 Ia seng něbera: „Mawu kasělahenge kai  
„bahageanku,” tadeau ia mėsěmpi patiku bawer  
58 anu. \* Ia měkaliomaneng si Kau dingangu kala-  
wo u naung: pěkasiangko ia ituhu pėdariandinu.  
59 \* Ia seng nětimbangu manga daralengangu, dan  
seng napěsulengu laedeku su patiku kasaksiangu. \*  
60 Ia mėsasahawu, dingangu tawe mětinkaona, mě-  
61 sěmpi patiku titanu. \* Manga ralapungu tau  
madadurhaka seng něliwung si sia; tetapi ia tawe  
62 nětimbulengu atorangu titanu. \* Su kakalorane  
ia měbangung, mapatarimakase si Kau waugu pu-  
63 tusangu karaadilu. \* Ia kai sinkagawengu manga  
taumata ene, ko takutangi Kau, dingangu i  
64 sire, ko mėsěsěmpi patiku titanu. \* O Mawu  
kasělahenge, kalawo u bumi kai napene u nimetu;  
tintiroko si sia patiku atorangu.
- 65 O Mawu kasělahenge, i Kau seng někoa ka-



- 66 papia su ělangu tinuhu baweranu. \* Pangangĕna ko mapia dingangu kasasingka tintiroko si sia ;
- 67 karna ia mĕmangiman patiku titanu. \* Horo u ia niapakasana, ia seng nawuhi ; tetapi inie ia
- 68 mĕsĕmpi baweranu. \* I Kau kai mapia dingangu mĕkĕkoa kapapia ; tintiroko si sia patiku atorangu.
- 69 \* Tau malaobote seng nĕlanging pĕraleo ipĕndoka si sia ; tetapi ia mĕsĕmpi patiku titanu di-
- 70 ngangu kalawo u naung. \* Naungi sire ene takoae pamamĕndang kere tawa ; tetapi ia seng napakasĕdape u batangengku su atorangu titanu. \*
- 71 Enee mapia si sia, ko ia seng niapakasana, tadeau
- 72 ia makapangĕndung patiku atorangu. \* Atorangu titanu mohongu kai mapia limembongu hiwu—hiwungu bowodu wulaeng dingangu salaka.
- 73 Limanu seng nĕndiadi si sia dingangu napakasadiangu ia ; tintiroiko ia, tadeau ia makaĕndung patiku titanu. \* I sire ko takutangi Kau sarung makasilo si sia, dingangu mahuliage ; sebab
- 74 ia seng nĕharape su baweranu. \* O Mawu kasĕlahenge, ia masingka ko patiku hukumangu kai adil, dan humoneu i Kau dingangu kasasatia seng
- 75 napakasana u ia. \* Apakawalako nimetu mapakahiboru ia, ituhu baweranu su ělangu. \* Apakawalako pĕkakasiangu humombang si sia, tadeau ia mĕbiahe ; karna atorangu titanu kai kasasĕda-
- 76 peku. \* Tau malaobote haruse iapakasamede, sedang i sire seng nĕmpangĕmpise si sia dingangu pĕraleo ; tetapi ia mĕtĕtimbangu patiku titanu. \*
- 77 \* I sire ene ko takutangi Kau, mambeng mĕm-



pēsule su koaku, dingangu makaēna patiku kasak-  
 80 siangu. \* Apakatulaseko naungku suralungu  
 patiku atorangu, tadeau ia kumbahan iapakasa-  
 mede.

81 Djiwaku mēkēkaralo u kasasalamatu; ia seng  
 82 nēharape su baweranu \* Mataku mēkēkaralo u  
 baweranu, sedang ia nēbera: kangere i Kau sarung  
 83 mapakahiboru ia? \* Maning ia mariadi kere sim-  
 bau bawanuang pisi ko matapangu tipu; tetapi  
 84 manga atorangu ta daku timbuleng. \* Singapang  
 kaulie kai ělo — ělongu ělongu, kangere i Kau  
 sarung mēhukungi sire ene ko mēbēbawatu si sia?  
 85 \* Tau malaobote seng nēkali manga pahēba si  
 86 sia, enee tawe timuhu atorangu titanu. \* Patiku  
 titanu ene kai kabenaran. Dingangu pēraleo i  
 sire seng nēmpēbawatu si sia; tulungko wue ia!  
 87 \* Kate kadio i sire seng napakailangu ia bou  
 bumi; tetapi ia seng tawe nanēntangu manga  
 88 atorangu. \* Apēbiaheko ia ituhu nimetu; ute ia  
 sarung mēsēmpi patiku kasaksiangu mohongu.

89 O Mawu kasēlahenge, sarang kakal baweranu  
 90 kai niapakatatape suralungu Sorga; \* kabenarangu  
 kai bou hēnto sarang hēnto. I Kau seng nanga-  
 91 lase bumi, ute ene dudarisi; \* tinuhu putusangu  
 enee dudarisi tatape sarang ělo ini; karna patiku  
 92 ene kai paparentangu. \* Kiko atorangu titanu  
 seng tawe napakasēdape u ia, ute ia seng nailang  
 93 suralungu kasasukareku. \* Sarang kakal ia tawe  
 mētimbulengu manga titanu; karna bou enee i  
 94 Kau seng napēbiahu ia. \* Ia kai tētaguanengu,

tulungko ia! karna ia seng nēdea patiku titanu.\*

95 Tau madadurhaka seng nēmpangantibu ia, tadeau  
i sire mapakailangu ia; tetapi ia mēmangakingu  
96 patiku kasaksiangu. \* Ia nakasilo panginsuengu  
kasasuku; tetapi titanu kai maloaha kahēnga —  
hēngang.

97 O kereapa daku ikukēndage atorangu titanu!  
98 ia mētutimbangu ene su kanandu u ělo. \* Titanu  
mapakapandengu ia limembongu manga satruku;  
99 karna enee tētaguanengku sarang kakal. \* Ia kai  
niapakapentese limembongu manga guruku; karna  
100 manga kasaksiangu enee kai pananipereku. \* Ia  
kai tahasipirang limembongu manga taumata ma-  
gagurang; karna ia seng mēsēmpi manga titanu.  
101 \* Ia seng nētingkēdangu laedeku bou patiku le-  
ngange ko daralai, tadeau ia makatuhu baweranu.  
102 \* Ia seng ta nētingkaraungu watangengku bou  
manga putusangu, karna i Kau seng nanintiro si  
103 sia. \* O kereapa katēhine kai baweranu su  
kinatemangengku! limembongu gula madu su mo-  
104 hongku. \* Bou ralungu patiku titanu ia maka-  
hombang sipirang; tagal ene ia mēbēbinsi u  
patiku lengangu pēraleo.

105 Baweranu kai solongu laedeku, dan katatua-  
106 lage su raralenganku. \* Ia seng nētewa, dan  
sarung mēngganape ene, ko ia mapulu mēsēmpi  
107 titangu karaadilu. \* Ia kai lēmpisang kahēnga  
—hēngang; o Mawu kasēlahenge, apēbiaheko ia  
108 ituhu baweranu. \* O Mawu kasēlahenge, ituhu  
nimetu panarimaengu sasēmbangu mohongku, ko

- ionggo bou karaloahu naung; dan tintiroko si sia  
 109 patiku putusangu. \* Djiwaku kai sentinia sura-  
 lungu limaku; tetapi ia tawe nětimbulengu ato-  
 110 rangu titanu. \* Tau madadurhaka seng nětairingu  
 sasaung si sia; tetapi ia tawe nětinkawuhi bou  
 111 manga titanu. \* Ia seng nanarima u manga  
 titanu su tětakuanengku sarang kakal; karna i  
 sire kai karaluanu naungku kahēnga—hēngang. \*  
 112 Ia seng napasēlungu naungku, tadeau ia mēkoa  
 patiku atorangu sentinia dan sarang kakal.  
 113 Ia mēbēbinsi i sire ene ko naunge napahia,  
 114 tetapi atorangu titanu daku ikukēndage. \* I  
 Kau kai pēsasingrangku dingangu pēkakēlungang-  
 115 ku; ia mēlēharape su baweranu. \* Pēmpame-  
 hoe bou ia, e i kumu ko tahapēkoa dalai;  
 tadeau ia makapēsēmpi patiku titangu Ruataku.\*  
 116 Togaseko ia ituhu baweranu, tadeau ia mēbiahe;  
 dan ariebe apakawala ia iapakamea waugu pēla-  
 117 harapeku. \* Togaseko ia, tadeau ia kaambangeng,  
 dan tadeau ia sentinia mētēhung su patiku ato-  
 118 rangu. \* I Kau mēndēme i sire ene, ko nětink-  
 kawuhi bou patiku atorangu; karna pēraleo kai  
 119 laakali sire. \* I Kau mapakailangu tau mada-  
 durhaka su wanua, kere taingu uase; tagal ene  
 120 daku ikēkēndage patiku kasaksiangu. \* Awaku  
 dudondong waugu kalahēkose si Kau, dan waugu  
 hukumangu raku ikukataku.  
 121 Ia seng nēkoa katatulide dingangu karaadile;  
 ariebe panarakangu ia si sire ene, ko mapakasu-  
 122 karu ia. \* Tanggungengu ēlangu su kapapia,

tadeau i sire ko malaobote kumbahan mapakasu-  
 123 karu ia. \* Mataku tumaniu mēkēkaralo u tulu-  
 124 mangu dingangu bawerangu karaadilu. \* Pēkoae  
 su ēlangu ituhu nimetu, dan tintiroko si sia pa-  
 125 tiku atorangu. \* Ia kai ēlangu, tintiroiko ia,  
 126 tadeau ia makaēna patiku kasaksiangu. \* Inie  
 kai tempongu mēkardjahang waugu Mawu kasē-  
 lahenge; karna i sire seng nēmpēndomba atorangu  
 127 titanu. \* Tagal ene ia kukēndagu patiku titanu  
 128 limembongu wulaeng ko katuhasenge; \* tagal  
 ene ia seng nangaku, ko patiku titanu kai adil,  
 tetapi patiku lengangu pēraleo daku ipēbēbinsi.

129 Patiku kasaksiangu kai makananiang; tagal  
 130 ene djiwaku mēmangakingu ene. \* Karalahe u  
 baweranu mapakatualage, mangonggo u sipirang  
 131 su tau maralongong. \* Ia seng nginumanganga-  
 ngu mohongku dingangu narou; karna ia mē-  
 132 mēningu patiku titanu. \* Pēbihungkongu wata-  
 ngengu si sia, dingangu pēkasiangko ia, ituhu  
 kalaharuse si sire ene, ko kukēndagu Arengu. \*

133 Apakatatapeko ralempangku su baweranu, dan  
 ariebe apakawalangu kadadurhaka pētahamawang  
 134 su wowongu ia. \* Apakaliuko ia bou pangang-  
 ēmpisu taumata; tadeau ia makatuhu patiku ti-  
 135 tanu. \* Apasēnangko Gatinu su ēlangu, dan  
 136 tintiroko si sia patiku atorangu. \* Manga salu  
 u ake seng nonode bou mataku waugu i sire  
 ene, ko ta mēmpēsēmpi atorangu titanu.

137 I Kau kai adil, o Mawu kasēlahenge, lai  
 138 patiku hukumangu kai matatulide. \* Suralungu



- karaadile dingangu katatulase kahënga—hëngang i  
 Kau seng timanatangu patiku kasaksiangu. \*
- 139 Dibutuku seng naparëli u ia, sebab manga doka-  
 140 ku seng nëmpëtimbulengu baweranu. \* Baweranu  
 ene niapakasahi kahënga—hëngang, ute ëlangu  
 141 kukëndagu ene. \* Ia kai kadio dingangu hina,  
 tetapi ia tawe nëtimbulengu manga titanu. \*
- 142 Karaadilu ene kai karaadile sarang kakal, dan  
 143 atorangu titanu ene kai kabenaran. \* Kasasukare  
 dingangu kagagënggang seng himombang si sia,  
 tetapi patiku titanu mëmapakasëdape u ia. \*
- 144 Karaadilu patiku kasaksiangu ene kai sarang  
 kakal, tintiroko ene si sia, tadeau ia mëbiahe.
- 145 Ia nëkui dingangu kalawo u naung; simba-  
 heko ia, o Mawu kasëlahenge! ia mapulu ma-  
 146 ngakingu patiku atorangu. \* Ia nëkui si Kau,  
 tulungko ia! ute ia mapulu mëšëmpi patiku ka-  
 147 saksiangu. \* Ia nangihoro u kaëlonge dingangu  
 148 nëkui, ia mëlëharape su baweranu. \* Mataku  
 nangihoro si sire ko mëlëlukade hëbi, tadeau ia  
 149 makapanipire baweranu. \* Daringiheko tingiheku  
 ituhu nimetu, o Mawu kasëlahenge, ituhu kara-  
 150 adilu apëbiaheko ia. \* Manga taumata, ko më-  
 bëbawatu laakale dalai, seng nëmpëtingkasandigu  
 ia, i sere seng nëmpëtingkaraungu batangengi sire  
 151 bou atorangu titanu. \* I Kau kai masandige, o  
 Mawu kasëlahenge, dan patiku titanu ene kai  
 152 kabenaran. \* Seng nae marëngu ia seng na-  
 kaëna bou patiku kasaksiangu, humoneu i Kau  
 seng nangalasu ene sarang kakal.



- 153 Těhungeko kamamalarateku, dingangu amba-  
ngeko ia; karna ia seng tawe nětimbulengu  
154 atorangu titanu. \* Seketeko pėseketangu, dan  
apakaliuko ia; apėbiaheko ia ituhu baweranu. \*
- 155 Kasasalamate kai marau bou tau madadurhaka;  
karna i sire tawe nėmpėdea manga atorangu. \*
- 156 O Mawu kasėlahenge, pėkakasiangu kai labo;  
157 apėbiaheko ia ituhu karaadilu! \* I sire, ko mė-  
bėbawatu si sia dingangu mėmapakasukaru ia, ene  
kai hape; tetapi ia tawe simoho bou manga  
158 kasaksiangu. \* Ia seng nakasilo manga taumata  
ko tahapėtula, ute ia namantungi sire, sebab i  
159 sire tawe nėmpėsėmpi baweranu. \* Těhungeko,  
humoneu ia kukėndagu patiku titanu; o Mawu  
160 kasėlahenge, apėbiaheko ia ituhu nimetu. \* Djum-  
latu baweranu ene kai kabenaran; lai patiku  
putusangu karaadilu ene kai sarang kakal.
- 161 Manga tėmbonang seng nėmpėbawatu si sia  
takoae sėbapee; tetapi naungku mėmataku u  
162 baweranu. \* Ia duliage kahėnga—hėngang waugu  
baweranu, kere sinkatau ko nakahombang kum-  
163 bala hape. \* Ia mėbėbinsi u pėraleo dingangu  
mėmadėntingu ene; tetapi atorangu titanu daku  
164 ikukėndage. \* Pitu sule su sėhėlo ia mėpėpu-  
165 dingi Kau, waugu patiku titangu karaadilu. \* I  
sire, ko kukėndagu atorangu titanu, makahombang  
pėdarame labo, ute i sire takoae kasasangkonang.  
166 \* O Mawu kasėlahenge, ia mėlėharape su kasa-  
167 salamatu, lai ia mėkėkoa ituhu titanu. \* Djiwaku  
mėsėsėmpi patiku kasaksiangu, dan ia kukėndagu

- 168 ene kahēnga—hēngang. \* Ia mēsēsēmpi patiku  
titanu dingangu kasaksiangu; karna patiku dara-  
lenganku ene kai su tēngonu.
- 169 O Mawu kasēlahenge, kakuiku mētingkasan-  
dige su tēngong Gatinu; tintiroiko ia ituhu  
170 baweranu! \* Pēkakaliomanengku aparēnta wue su  
tēngong Gatinu; ambangeko ia ituhu baweranu.\*
- 171 Biwiheku haruse mapasēbangu papudi si Kau di-  
ngangu kapapaliu; karna i Kau mēmanintirongu  
172 patiku atorangu si sia. \* Lilaku haruse mēgan-  
tare u baweranu; karna patiku titanu ene kai  
173 adil. \* Limanu dēntako apētulungkongu ia;  
174 karna patiku titanu seng daku pinile. \* O  
Mawu kasēlahenge, ia mēkēkaralo u kasasalamatu,  
175 dan atorangu titanu ene kai karaluaseku. \* Apa-  
kawalako djiwaku mēbiahe dingangu mēpudingi  
Kau! dan putusangu karaadilu apētulungkongu  
176 ia. \* Ia kai nawuhi kere dumba ko nailang,  
deakeko wue ēlangu! karna ia seng ta nētīm-  
bulengu manga titanu.

## MASMUR CXX.

1 Gagantare su daralengan.

- IA seng nēkui su Mawu kasēlahenge suralungu  
kasasukareku, ute i Sie seng simimbahe si sia. \*
- 2 O Mawu kasēlahenge, ambangeko ia bou mo-  
3 hongu maraleo, bou lilangu maralinga!— \* Ute  
lilangu maralinga mangonggo u apa si kau, atau

4 mēbawa apa si kau? \* Manga horong papiti u tau  
maiha, dingangu tētuhu kalu genista.

5 Pirua si sia! sedang ia mēbēbanua su Mesech,  
dan makikawale sutaloarangu manga selongu Ke-

6 dar! \* Seng nae marēngu ko djiwaku seng mē-  
bēbanua su koa i sire, ko tahapēbinsi u pēdarame.

7 \* Ia mēdame, tetapi kamagengu ia mēbera, ute i  
sire mēmpaneke.

### MASMUR CXXI.

1 Gagantare su daralengan.

IA mēhengke u matakū sorong manga bulude  
ene; bou apa sarung dumēnta tulumān si sia?

2 \* Tulumān si sia dumēnta bou Mawu kasēlahenge,  
ko seng nēndiadi langi dingangu bumi.

3 I Sie tawe sarung mapakaliandohu laedu; i  
Sie, ko mananintanude si kau, tawe kahumpero-

4 ngang. \* Pangingate, i Sie, ko mananintanude tau  
Israel, tawe mētiki dan tawe kahumperongang.

5 Mawu kasēlahenge kai mananintanude si kau;  
Mawu kasēlahenge kai pēsasingangu su limanu

6 kuaneng. \* Su ēlo i kau ta sarung ikatēka u  
matangēlo, atou su hēbi bulan.

7 Mawu kasēlahenge sarung manintanude si kau  
bou patiku kararalai; i Sie sarung manintanude

8 djiwanu. \* Mawu kasēlahenge sarung manintanude  
sasēbangu dingangu sasu u, bou inie sarang kakal.

## MASMUR CXXII.

1 Gagantare su daralengan; bou i Daud.

IA duliage waugu i sire ene, ko mëmpëbera  
si sia: I kite mëmpëtamai mahunsu su walengu  
2 Mawu kasëlahenge! \* Laedi kami kai mahantara-  
risi su ngaranu, e Jerusalem!—

3 E Jerusalem, i kau niapararisi mapia, kere  
simbau kota, ko nihunsude kahëngang suralungu  
4 watangenge; \* pai sororg ene patiku hëntongu  
umate ene mëmļëtarai, patiku hëntongu umatu  
Mawu kasëlahenge; ene kai tita su tau Israel,—  
tadeau i sire mapatarimakase su Arengu Mawu  
5 kasëlahenge; \* karna senee kapapëlo manga kade-  
rangu pëlahukunang, manga kaderangu walengi  
Daud.

6 Pëmpëkaliomanengke waugu pëdaramengu Jeru-  
salem; kasasalamate si sire ene ko kukëndagi kau!  
7 \* Pëdarame haruse kahömbangeng suralungu bente-  
8 ngu, berkate suralungu patiku balenu! \* Waugu  
sebab manga anau—simbauku dingangu manga ga-  
weku ia inie mapulu mëdorong pëdarame si kau!  
9 \* Waugu sebab walengu Mawu kasëlahenge, Rua-  
tangi kite, ia mapulu mëdea kapapia si kau!

## MASMUR CXXIII.

1 Gagantare su daralengan.

IA mëhengke u matak u si Kau, ko mëmaiang  
2 suralungu Sorga! \* Kakëllae, kere matangu ma-

nga ělang ese itětanda su limangu mawune ese, kere matangu ělang bawine itětanda su limangu mawune wawine: kerene matangi kami itětanda su Mawu kasělahenge, Ruatangi kite, sarang i Sie  
 3 měkasiangi kite. \* Pěkasiangko i kami; O Mawu kasělahenge, pěkasiangko i kami! karna i kami  
 4 seng tumaniu něnkasahengu kasasamede. \* Djiwangi kami seng tumaniu něnkasahengu pamamasěndigu tau malaobote, dingangu pananeloru tau maraalěpa.

## MASMUR CXXIV.

1 Gagantare su daralengan; bou i Daud.

KIKO Mawu kasělahenge seng tawe diměndingan si kite, kerenee haruse ipěberangu tau Israel;  
 2 \* kiko Mawu kasělahenge sěng tawe diměndingan si kite su tempongu taumata nahundarisi měmpěndoka si kite:  
 3 \* ute i sire seng nakapangělu si kite biahe, su tempongu ralangehi sire hinumena  
 4 měmpěndoka si kite; \* ute ake ene seng nakahěmbung si kite, ute lěba ene seng napakawon-  
 5 tolu djiwangi kite; \* dalukung ene seng nakahěmbung djiwangi kite.

6 Mawu kasělahenge haruse ipudi, ko seng ta nanarakangi kami nipakikumbala u isingi sire!  
 7 \* Djiwangi kite seng nakalěsohe kere manu bou ralungu sede u tau tahapanede; sede ene seng  
 8 napědi, ute i kite seng nakalěsohe! \* Tuluman si kite ene kai su Arengu Mawu kasělahenge, ko seng něndiadi langi dingangu bumi.



MASMUR CXXV.

1 Gagantare su daralengan.

I SIRE ko mëlëharape su Mawu kasëlahenge,  
 kai kere wuludu Sion, ko tawe gumagio, kaiso  
 2 matatana tatape sarang marëngu—rëngu. \* Kere  
 manga wulude mëlëliwung Jerusalem, kerene Mawu  
 kasëlahenge mëlëliwung umaté, bou inie sarang  
 kakal.

3 Karna diabatangu tau madadurhaka ta sarung  
 matana su pusaka u taumata adil, tadeau taumata  
 adil kumbahan makapanondongu limangi sire su  
 pësasalage.

4 O Mawu kasëlahenge, pëkoae mapia su patiku  
 taumata ko mapia dingangu si sire ko matatulase  
 5 suralungu naung. \* Tetapi i sire ene, ko mëmpë-  
 lenga su daralengangi sire ko kalelo, i sire ene  
 sarung iapakailangu Mawu kasëlahenge dingangu  
 patiku taumata ene ko tahapëkoa dalai! Pëdarame  
 suwowong tau Israel!

MASMUR CXXVI.

1 Gagantare su daralengan.

SU tempongu Mawu kasëlahenge seng napësu-  
 lengu tau Sion ko nikataweng, ute i kite kai  
 2 kere taumata ko nëmpëipi. \* Su tempo ene mo-  
 hongu kite nënkapene u ralëge, dan lilangi kite  
 nënkapene u raliage; su tempo ene nipëpapanguli

su taloarangu tau kapire: Mawu kasēlahenge seng  
3 nēkoa hale dalabo si sire!—\* Mawu kasēlahenge  
seng nēkoa hale dalabo si kite; ute i kite mahu-  
liage.

4 O Mawu kasēlahenge, apakasuleko patiku tau-  
matangi kami ko nikataweng, kere manga lēba su  
wanua su pungu timuhe!

5 I sire ko mēmangasi dingangu ake u mata,  
6 sarung mēmpanipo dingangu raliage. \* I sire  
mēmpletamai dingangu sasangi, dingangu mēmpan-  
ningkulu bēmbanuangu wine; sewuhu i sire mēmpe-  
sule dingangu raliage, dingangu mēmpaningkulu  
laimakeng.

### MASMUR CXXVII.

1 Gagantare su daralengan; bou i Soleiman.

KAMAGENGU Mawu kasēlahenge tawe mapararisi u  
wale, ute manga taumata mēmamunara mēting-  
kasagede ta i gunane. Kamagengu Mawu kasēla-  
henge tawe manintanude soa, ute takoe gunane,  
ko manga taumata mēralukade tawe mahuntiki.

2 Takoe gunane, ko i kumu mēmpebangung  
maluka—lukade, mahunkaiang sarang hēbi mara-  
lung, mahunkang kakangu kasagede; sedang ene  
lai ionggoe su manga taumatane ko ikukēndage  
suralungu katatiki.

3 Kakēllae, manga ana ene kai bahagean pusaka  
u Mawu kasēlahenge, manga buangu kaluwaeng  
4 ene kai bawalise. \* Kere manga horongu papiti

su limangu taumata wahani, kerene kai manga  
 5 ana ese ko malauadipe. \* Kababeruntungu ese  
 ene, ko seng napakapene u pasolone dingangi sire!  
 I sire tawe sarung mēnkasamede, kamagengi sire  
 mēmpēdarendehe dingangu manga doka su nga-  
 rangu soa.

MASMUR CXXVIII.

1 Gagantare su daralengan.

KASASALAMATE su sinkatau—sinkatau ko taku-  
 tangu Mawu kasēlahenge, ko dudaleng su darale-  
 2 ngange! \* I kau sarung kumang pēkakardjahangu  
 limanu! Kasasalamate si kau, i kau kai mēbē-  
 beruntu.

3 Kawingu kai kere anggor sinkalu, ko mēbēbua  
 su walenu; manga ana u kai kere tatanamangu  
 4 kalu zejt, ko mēlēliwung medanu. \* Kakēllae,  
 kerene iapēberkate ese ene, ko takutangu Mawu  
 kasēlahenge.

5 Mawu kasēlahenge mapēberkate i kau bou  
 ralungu Sion, tadeau i kau makapētēhung kapa-  
 piangu Jerusalem su patiku ēlongu pētatumbiahu; \*  
 6 dan tadeau i kau makasilo pulungu! Pēdarame su  
 wowongu tau Israel!

## MASMUR CXXIX.

1 Gagantare su daralengan.

Woro—wotonge i sire seng napakasukaru ia bou  
 kangangudaku—kerenee ipëberangu tau Israel—  
 2 \* woto—wotonge i sire seng napakasukaru ia bou  
 kangangudaku; tetapi i sire seng ta nakawata u  
 3 ia. \* Manga taumata tahapëkali seng nëmpëkali  
 su likudeku, dan seng nëmpëkoa manga ambunge; \*  
 4 Mawu kasëlahenge kai adil, dan seng nëhësa talingu  
 tau madadurhaka.

5 I sire patiku, ko tahapëbinsi u Sion, haruse  
 6 kënkamea dingangu pëmpësoho sorong likude. \* I  
 sire haruse kënkariadi kere dëmpuge su wowongu  
 7 atu, ko mahëgu horo u ene ëbukang; \* ko suapang  
 taumata tahapanipo ta nakapëloho u limane, lai  
 8 taumata mëmamëkise ta nakaloho u takiahe, \* dan  
 taumata ko mëmpësahe tawe makawera: Berkatu  
 Mawu kasëlahenge kai su wowongi kumu! i kami  
 mapëberkate i kumu dingangu Arengu Mawu  
 kasëlahenge!

## MASMUR CXXX.

1 Gagantare su daralengan.

Bou ralungu kasasusa ko maralung ia mëkëkui  
 2 si Kau, o Mawu kasëlahenge! \* O Mawungu  
 patiku diadikan, daringiheko tingiheku! taingko  
 tulinu su tingihu pëkakaliomanengku, o Mawu  
 kasëlahenge!

3 Kamagengi Kau mětahëndung manga pėsasalage,  
o Mawungu patiku diadikan, i saie makararisi  
4 tatape? \* Tetapi si Kau pia kalaampung, tadeau  
i Kau ikėkatakaku.

5 Ia mēmangampale Mawu kasėlahenge, djiwaku  
mēmangampale, lai ia mėlėharape su baweranu. \*

6 Djiwaku mēmangampale Mawungu patiku diadikan  
limembongu taumata mėralukade hėbi mēm pangam-  
pale karaėlo, taumata mėralukade mēm pangampale  
karaėlo.

7 E tau Israel, pėmpėharape su Mawu kasėla-  
henge; karna su Mawu kasėlahenge pia nimet, dan  
8 i Sie pia katatubuse hape. \* Ute i Sie sarung  
manubuse tau Israel bou patiku pėsasalage.

MASMUR CXXXI.

1 Gagantare su daralengan; bou i Daud.

O MAWU kasėlahenge, naungku tawe mėting-  
kaobote, dan matakku tawe mėtingkarange, lai ia  
tawe dudaleng su hale ene ko tumaniu labo dan  
2 marange si sia. \* Tėngade, ia seng nėtingkarėmase  
dingangu nėtingkaluasengu djiwaku, kere dario ko  
seng nangėdo simusu si ninae, djiwaku kai suralungu  
3 ia kere dario ko seng nangėdo simusu. \* E tau  
Israel, pėmpėharape su Mawu kasėlahenge, bou inie  
sarang kakal!



## MASMUR CXXXII.

1 Gagantare su daralengan.

O MAWU kasělahenge, pětahěndungko si Daud,  
 2 su patiku kasasukare; \* ko seng nětewa su Mawu  
 kasělahenge, seng nědiandi su Ruatangi Jakob ko  
 3 limembong kawasa, angkunge: \* Ia madidi sumu  
 su alungu atu u waleku, ia madidi sumu su tampa  
 4 u katatikilangu, \* ia madidi mapakawalangu ma-  
 5 taku iapětiki, atou kohabeku iapakaperong, \* sarang  
 ia seng nakahombang tampa simbau su Mawu kasě-  
 lahenge, tampa u katatanakengu Ruatangi Jakob ko  
 limembong kawasa.

6 Kakěllae, i kite seng nakaringihe ene su Efrata;  
 i kite seng nakahombang ene su wanuangu Jaar.  
 7 \* Beiete i kite mahunsu suralungu walene, beiete i  
 kite měmpěsuba su těngongu tatotokangu laede!

8 O Mawu kasělahenge, darisie, sue su pangangi-  
 luasengu, i Kau dingangu kase u kawawantugu!  
 9 \* Patiku imangu haruse pěmpamedete watangengi  
 sire dingangu karaadile, dan patiku taumatanu  
 ko seng nakahombang nimet haruse pahuliage!  
 10 \* Waugu i Daud, ělangu, ariebe měbihungu watan-  
 gengu bou gatingi sie ko nilanisangu!

11 Mawu kasělahenge seng nětewangu kabenaran si  
 Daud, bou enee i Sie ta sarung sumoho, angkunge:  
 Bou pělähěntonu sarung Daku iapakaiang su kade-  
 12 rangu—kararatunu. \* Kamangu manga ana u ese  
 měmpěšěmpi pědariandiku, dingangu kasaksiangu,  
 ko daku itětintiro si sire, ute lai manga anae ese

sarung mahunkaiang su kaderangu — kararatunu sarang marëngu—rëngu.

- 13 Karna Mawu kasëlahenge seng namile Sion, i  
 14 Sie mëmëning ene su katatanakenge: \* Enee kai  
 tanpa pangangiluasengku sarang kakal, sini Ia  
 15 mapulu matana; karna Ia seng namile ene. \* Ia  
 mapulu mapëberkate u pangangidopi sire, Ia mapulu  
 mapakalaëdu taumatangi sire ko kasiang dingangu  
 16 kang, \* lai patiku imam i sire ia mapulu mapëpedetu  
 dingangu kasasalamate, dan patiku taumatangi sire  
 ko seng nakahombang nimet sarung mahuluase ka-  
 17 hënga—hëngang. \* Senee Ia sarung mapakarange u  
 kawasa si Daud, dingangu mapakasadiangu sasolong  
 18 si sie ene ko nilanisangku; \* patiku satrune Ia  
 mapulu mapëpedetu kasasamede; tetapi suwowongi  
 sie makotane sarung mëbura.

MASMUR CXXXIII.

- 1 Gagantare su daralengan; bou i Daud.

KAKËLLAE, kereapang kapiane dan kereapang kasëdapee enee, kamagengu lai manga anausimbau  
 2 sinkakomole këbi-këbi! \* Enee kere lana ko kawën-  
 giange su wowong tëmbo, ko nonode su dianggu i  
 3 Aron, ko nonodo su laedu pakeange; \* kere namuhu  
 Hermon, ko nonode su buludu Sion. Karna senee  
 Mawu kasëlahenge seng nanadiangu berkat dingangu  
 pëtatumbiahe sarang kakal.

## MASMUR CXXXIV.

1 Gagantare su daralengan.

PANGINGATE ! pëmpëpudingkengu Mawu kasëlahenge, e patiku paprentangu Mawu kasëlahenge, i kumu ko mahantararisi këbi-këbi su walengu Mawu  
2 kasëlahenge ! \* Pëmpëhengkeengu limangi kumu su tanpa u kasasusi, dingangu pëmpëpudingkengu Mawu kasëlahenge !

3 Mawu kasëlahenge mapëberkate i kau bou ralungu Sion, i Sie ko seng nëndiadi langi dingangu bumi !

## MASMUR CXXXV.

1 Halelujah !

PËMPËPUDINGKENGU Arengu Mawu kasëlahenge ! pëmpëpudingkengi Sie, e patiku paprentangu Mawu  
2 kasëlahenge ; \* i kumu ko mahantararisi su walengu Mawu kasëlahenge, su manga rëlahu walengu Ruatangi kite !

3 Pëmpëpudingkengu Mawu kasëlahenge ! karna Mawu kasëlahenge kai mapia, pëmpëgantareengu papudi su Areng ! karna i Sie kai mahimumu. \*  
4 Karna Mawu kasëlahenge seng namile si Jakob su watangenge, si Israel su taguanenge.

5 Karna ia masingka, ko Mawu kasëlahenge kai labo, dan Mawungi kite kai limembongu patiku  
6 elohim. \* Patiku apang ko ikëkapulungu Mawu kasëlahenge, enee kukoatenge su kalawo u langi

- dingangu su wowong bumi, su laude dingangu su  
 7 patiku ěli. \* I Sie mapatiowolu hiwu bou pondolu  
 bumi; i Sie mĕkĕkoa kila dingangu tahiti; i Sie  
 mĕmapasĕbangu angin bou ralungu manga godonge.
- 8 I Sie seng napakapatengu patiku ana iakang su  
 9 Mitsir, bou taumata sarang binatang. \* I Sie seng  
 nĕndohongu manga tanda makananiang dingangu  
 makaralinau su taloaranu, e Mitsir, nipĕndoka si  
 Firon, dingangu patiku paprentange.
- 10 I Sie seng namahang umate hape, dan seng  
 11 napakapatengu manga ratu ko kawasa: \* i Sihon,  
 ko datungu tau Amori, dingangu i Og, ko datungu  
 12 Basan, lai patiku karadjaangu Kanaan, \* dan seng  
 nangonggo u tanangi sire niapakariadi pusaka u tau  
 Israel ko umaté.
- 13 O Mawu kasĕlahenge, Arengu kai sarang kakal;  
 pĕtatahĕndungangu, o Mawu kasĕlahenge, kai bou  
 14 hĕnto sarang hĕnto. \* Karna Mawu kasĕlahenge  
 sarung mĕkoa kababetule su umaté, dan i Sie mĕ-  
 kĕkasiangu patiku paprentange.
- 15 Manga berhalangu tau kapire enee kai salaka  
 dingangu wulaeng, kinoatengu limangu taumata. \*  
 16 I sire pia mohonge, tetapi i sire ta makawawera;  
 17 i sire pia matane, tetapi i sire ta makasasilo; \* i  
 sire pia tuline, tetapi i sire ta makararingihe; lai  
 18 takoae singongo su mohongi sire. \* Patiku taumata  
 ene, ko mĕkĕkoa si sire, mĕnkariadi kere i sire;  
 sinkatau—sinkatau, ko mĕlĕharape si sire.
- 19 E hĕntongi Israel, pĕmpĕpudingkengu Mawu  
 kasĕlahenge! E hĕntongi Aron, pĕmpĕpudingkengu

- 20 Mawu kasělahenge! \* E hěntongi Levi, pěmpěpu-  
dingkengu Mawu kasělahenge! E i kumu patiku, ko  
takutangu Mawu kasělahenge, pěmpěpudingkengu  
21 Mawu kasělahenge! \* Mawu kasělahenge haruse  
ipěpudi bou ralungu Sion, i Sie ko matatana su  
Jerusalem! Halelujah!

## MASMUR CXXXVI.

- 1 PAPATARIMAKASEE su Mawu kasělahenge, karna  
i Sie kai mapia; karna nimete kai sarang kakal. \*  
2 Papatarimakasee su Ruatangu patiku elohim; karna  
3 nimete kai sarang kakal. \* Papatarimakasee su  
Mawunga patiku mawu; karna nimete kai sarang  
4 kakal. \* I Sie, ko sisane samatan měkěkoa hale u  
kanananiang dalabo; karna nimete kai sarang kakal.  
5 I Sie, ko seng něndiadi kalawo u langi di-  
ngangu kapapande; karna nimete kai sarang kakal. \*  
6 I Sie ko seng nangěmpahu bumi suwowongu ake;  
7 karna nimete kai sarang kakal. \* I Sie ko seng  
něndiadi manga katatualage dalabo; karna nimete  
8 kai sarang kakal; \* matangělo su pahamawang  
9 ělo; karna nimete kai sarang kakal; \* bulan di-  
ngangu patiku bituing su pahamawang hěbi; karna  
nimete kai sarang kakal.  
10 I Sie ko seng namukule Mitsir su patiku anae  
11 iakang; karna nimete kai sarang kakal; \* dan  
seng napasěbangu tau Israel bou taloarangi sire;  
12 karna nimete kai sarang kakal; \* dingangu limane  
ko makuate dan dingangu takiahe ko matatěde;



13 karna nimete kai sarang kakal. \* I Sie, ko napa-  
kapětangu laude tiwo su ruang kahaeng; karna  
14 nimete kai sarang kakal; \* dan seng naparalengu  
tau Israel su taloarane; karna nimete kai sarang  
15 kakal; \* dan seng nanuhudi Firon dingangu wun-  
tuange suralungu laude tiwo ene; karna nimete kai  
16 sarang kakal. \* I Sie ko seng nangaha u umate  
su tana linggi; karna nimete kai sarang kakal.

17 I Sie ko seng namukule manga ratu ralabo;  
18 karna nimete kai sarang kakal; \* dan seng napa-  
kapatengu manga ratu ko mawawantuge; karna  
19 nimete kai sarang kakal; \* i Sihon, ko ratungu  
20 tau Amori; karna nimete kai sarang kakal; \* lai  
i Og, ko ratungu Basan; karna nimete kai sarang  
21 kakal, \* dan wanuangi sire niapakakoa pusaka;  
22 karna nimete kai sarang kakal! \* niapakakoa pusaka  
i Israel ko ělange; karna nimete kai sarang kakal.

23 I Sie ko seng nětahëndung si kite suralungu  
kasasana i kite; karna nimete kai sarang kakal; \*  
24 dan seng nangambang si kite bou patiku panga-  
25 longi kite; karna nimete kai sarang kakal. \* I  
Sie ko mēmangonggo u kang su patiku daging;  
26 karna nimete kai sarang kakal. \* Papatarima-  
kasee su Ruatangu Sorga! karna nimete kai sarang  
kakal.

## MASMUR CXXXVII.

- 1 Su rulungu sowangu Babel, senee i kite nahuu-  
 kaiang, dingangu nahunsangi, sedang i kite naka-  
 2 tahëndung Sion. \* I kite seng nēmpamitingu  
 kitjapingi kite su lelangu kalu gahusa, ko dai sene.  
 3 \* Karna su tempo ene i sire, ko seng nēmpanaweng  
 si kite paisene, nēmpanuntu bou i kite manga  
 bawerangu gantare; i sire ene, ko napakasukari  
 kite, nēmpanuntue gagantare u karaluase, ang-  
 kunge: Pēmpēgantaree manga gagantare u Sion si  
 kami!
- 4 Tetapi kereapa i kite makapēgantare u gagan-  
 tare u Mawu kasēlahenge su wanua waline?  
 5 \* Kamagengu ia mētimbulengi kau, e Jerusalem,  
 ute limaku kuanengharuse mētimbulengu ia! \*  
 6 lilaku haruse irēke su ngahadeku, kamagengu ia  
 tawe mētahëndung si kau, kamagengu ia tawe  
 mapakarange u Jerusalem, iapakariadi karaluaseku  
 ko karangetange!
- 7 O Mawu kasēlahenge, tahëndungeko hēntongi  
 Edom, su ēlongu kasasilaka u Jerusalem, i sire ene,  
 ko seng nēmpēbera: Pakaromba,—pakaromba sa-  
 8 rang laalase! \* E manga ana wawinengu Babel,  
 ko niapakarusa, kasasalamate si sie ene, ko mama-  
 lise si kau hale ene, ko i kau seng nēkoa si kami!  
 9 \* Kasasalamate si sie ene, ko maname dingangu  
 mēndarule manga dario u su batu!

## MASMUR CXXXVIII.

1 Masmur i Daud.

IA mapatarimakase si Kau dingangu kalabo u  
 naungku, ia mĕgantare u papudi si Kau su tĕ-  
 2 ngongu manga elohim. \* Ia mĕsuba su tĕngongu  
 kabanu kō susi, dingangu mapatarimakase su  
 Arengu waugu nimetu dingangu kabengarangu ;  
 karna suwuwong kalawo u Arengu i Kau seng  
 3 napakawantugu baweranu su patiku tampa. \* Su  
 ĕlo ene, su tempongu ia nĕkui, i Kau seng simim-  
 bahe si sia ; i Kau seng napakakuatu ia dingangu  
 kakakuate su djiwaku.

4 O Mawu kasĕlahenge, patiku ratu su bumi sa-  
 rung mĕmpĕpudingi Kau, kamagengi sire maka-  
 5 ringihe bawerangu mohongu ; \* lai i sire sarung  
 mĕmpĕgantare bou manga daralengangu Mawu  
 kasĕlahenge ; karna kawawantugu Mawu kasĕla-  
 6 henge kai labo ! \* Karna Mawu kasĕlahenge  
 kai karangetange, ute i Sie mangintĕno su taumata  
 ene ko masasana naunge, dan taumata ko malao-  
 bote i Sie makakirala bou marau.

7 Kamagengu ia dumaleng su kasasukare, ute i  
 Kau mapakasĕdape u ia, i Kau mapakalahe u  
 limanu ilawan dalangehu manga satruku, dan  
 8 limanu kuaneng mĕtĕtulungu ia. \* Mawu kasĕ-  
 lahenge sarung mĕngganape ene waugu ia ; o Mawu  
 kasĕlahenge, nimetu kai sarang kakal, kumbahan  
 manĕntangu kinoatengu limanu !

## MASMUR CXXXIX.

1 Su gurungu gantare; masmur i Daud.

O MAWU kasələhenge, i Kau seng nakapariksa si  
 2 sia. \* I Kau, i Kau masingka u kakaiangku  
 dingangu dararisiku; i Kau makaəna pananipi-  
 3 reku bou marau; \* i Kau mēmakapariksa dara-  
 lengku dingangu daralokaku; lai patiku daraleng-  
 angku kai nikasingkatengu kahənga — həngang.  
 4 \* Karna takoe bawera sinkamohong su lilaku,  
 təngade i Kau, o Mawu kasələhenge, masingka u  
 5 kalawo u ene. \* Bou likude dan bou saruang i  
 Kau mələliwung si sia, dingangu mēmanədengu  
 6 limanu su wowongu ia. \* Kasasingka ene kai  
 makananiang si sia, tumaniu marange, ia ta  
 makaratingu ene!

7 Sorong apa ia makatamai mētingkaliu bou Roch  
 u, dan sorong apa wue daku katalangeng bou tən-  
 8 gong Gatinu? \* Maning ia maawi su Sorga, i Kau  
 man sene; maning ia mētingkaəmpahe su winangu-  
 9 nang, kakəllae, i Kau man sene. \* Maning ia  
 mangala tatəla u kaəlonge, mangaling su pondolu  
 10 laude; \* sene lai limanu sarung mangaha u ia,  
 dan limanu kuaneng sarung mangumbele si sia.  
 11 \* Dan maning ia mēbera: kararəndung wue apəhəm-  
 bung si sia, dan katatualage ene ko mələliwung si  
 12 sia kariadi hēbi; \* ute kararəndung lai tawe  
 makarəndung su təngonu, dan hēbi kai susənan-  
 gere əlo, dan kararəndung gere katatualage.

13 Karna i Kau seng rəndiahingu bəbatungu

kaonaengku; i Kau seng nëndiadi si sia suralungu  
 14 kaluwaengi ninaku. \* Ia mapatarimakase si Kau,  
 sebab ia tumaniu makananiang seng niapakariadi;  
 patiku kinoatengu kai makananiang, ute djiwaku  
 15 makaëna ene mapia—pia. \* Manga ruhiku tawe  
 ikawuni su tēngonu, su tempongu ia seng niriadi  
 su tanpa mapēnise; niriadi (kere) su kara-  
 16 ralungu bumi. \* Matanu nakasilo si sia, su  
 tempongu ia nipēpahiana; dan suralungu buke  
 u seng niwohe patiku ëlo ene ko seng tinantu,  
 17 horo u singëlo bou patiku ene seng nariadi. \* O  
 Ruata, kereapa kapiane si sia patiku pananipiru,  
 18 kereapa kalaboe kai djumlatu ene! \* Kamagengu  
 ia mapulu mēndekengu ene; ute enec kai mauli  
 limembongu ëne. Ia mapuko, ute ia lai kai  
 ringangu.

19 O Ruata, mapiawe, i Kau mapakapatengu tau  
 madadurhaka! lai i kumu, e manga ese ko tahapa-  
 20 tēdo u raha, pēmpamehoe bou ia! \* Karna i sire  
 ko mēbēbisara ilawan si Kau su laakale dalai, ko  
 mēsēsēba u (Arengu) su pēraleo, i sire kai satrunu.  
 21 \* Bēgangu patute, o Mawu kasēlahenge, ko ia  
 mēbinsi i sire ene, ko tahapēbinsi i Kau? lai ma-  
 22 rēntingi sire ene ko doka u? \* Dingangu pēba-  
 winsi ko nasuku—suku ia mēbēbinsi i sire, i sire  
 23 seng nariadi satruku. \* Pariksaiko ia, o Ruata,  
 dingangu kiralaiko naungku; salukateko ia, dinga-  
 24 ngu kiralaiko pananipireku; \* dan kakëllaiko, min-  
 sang daralengangu kasasukare mēberguna si sia;  
 dan ahako ia su daralengan ko kakal.



## MASMUR CXL.

1 Su gurungu gantare ; masmur i Daud.

2 O MAWU kasēlahenge, ambangeko ia bou manga  
taumata ene ko daralai ! liuko ia bou manga ese  
3 ene ko mēmapakasukare ! \* ko mēmanipire apang  
ko dalai su ralungu naungi sire, ko su sentinia ēlo  
4 mēmapatimbulu pēsaseke. \* I sire mēmapakaho-  
rongu lilangi sire kere katoang, doting—biludak  
kai sualungu wiwihi sire. Sela.

5 O Mawu kasēlahenge, sirungeko ia bou limangu  
tau madadurhaka ; tintanudeko ia bou manga ese  
ene ko mēmapakasukare ! ko mēmanipire mapa-  
6 kasangkongu laedeku. \* Manga taumata malaobote  
seng nēmpētaingu manga sede dingangu manga  
ralapung si sia ; i sire seng nēmpētaingu manga  
sasaung su wiwihu daralengan ; i sire seng nēmpē-  
taingu manga walati si sia. Sela.

7 Tetapi ia mēbera su Mawu kasēlahenge : I Kau  
kai Ruataku ! O Mawu kasēlahenge, tarimako su  
8 tulinu tingihu pēkakaliomanengku ! \* Jehova, ko  
Mawu kasēlahenge, kai kakakuatu kasasalamateku ?  
i Kau seng nanirung tēmboku su ēlongu pēseke-  
9 tang. \* O Mawu kasēlahenge, ariebe pangonggo  
u apang ko ilēningu taumata madadurhaka ;  
hēpingeko wue pēkakarakingi sire ; i sire mēting-  
karange u watangengi sire. Sela.

10 Tēmbu i sire ene, ko mēlēliwung si sia, haruse  
11 hēbungengu kasasukaru wiwihi sire ! \* Tētuhu  
putung haruse katambu si sire ; i sire haruse

- isuhude suralungu putung, suralungu tigialu, tadeau  
 12 i sire kumbahan lai makararisi. \* Ese ene, ko  
 lilane dalai, man ta mēberuntu su wowong bumi;  
 ese ene, mēmapakasukare, haruse pēbawatukangu  
 kasasilaka dingangu isuhude!
- 13 Ia masingka, ko Mawu kasēlahenge sarung ma-  
 pakabetule u hale u tau malalarate, mapakatulidu  
 14 hale u tau kasian. \* Tēngade, taumata adil sarung  
 mapatarimakase su Arengu; i sire ko matatulase  
 sarung mēnkatana su tēngong Gatinu.

MASMUR CXLI.

1 Masmur i Daud.

- O MAWU kasēlahenge, ia mēkēkui si Kau, ligako  
 rēnta su koaku; daringiheko tingiheku, sedang ia  
 2 mēkēkui si Kau! \* Pēkakaliomanengku dēntae  
 kere pananawuhu sasēmba ene su tēngong Gatinu;  
 pēlahengke u limaku ene kere sasēmbangu wawēlo!
- 3 \* O Mawu kasēlahenge, pēloingkongu simbau pēra-  
 lukade su mohongku; tintanudeko ngarangu wiwi-  
 4 heku. \* Ariebe apakawalangu naungku sumēlung  
 su hale ko dalai, tadeau ia kumbahan mēkoa apang  
 ko takoe gunane dingangu manga kakanoa u kada-  
 durhaka, dingangu manga ese ene, ko tahapēkoa  
 dalai, dan tadeau ia kumbahan manemang bou  
 katatēhingu kalaēningu sire.
- 5 I Sie ko adil haruse pamahang si sia, enee  
 kakēndage; i Sie pamēsohe si sia, enee lanise su  
 tēmbo; enee kumbahan hēpingangu tēmboku,

maning susaukange. Tetapi ia mĕkĕkaliomaneng  
 6 ilawan kararalai i sire ene. \* Manga hakim i sire  
 haruse isuhude su tinggilhang; ute baweraku sa-  
 7 rung ikaringihe kere lahimumu. \* Kere tana nikali  
 dingangu niambung, kerene patiku duhingi kite  
 seng nisawuhe su mohongu binangunang.

8 Tetapi matakū itanda si Kau, o Mawu kasĕla-  
 henge, Mawungu patiku diadikan; ia mĕtingka-  
 9 sirung si Kau, ariebe panĕntangu djiwaku! \* Tin-  
 tanudeko ia bou walati ene, ko seng nitaingi sire  
 si sia, dan bou ralapungu tau tahapĕkoa dalai. \*  
 10 Tau madadurhaka haruse kĕnkahaka suralungu  
 walati i sire, matarang ia matamai sumahe.

### MASMUR CXLII.

1 Pengadjarangi Daud; pĕkakaliomaneng; su tempongi sie natana  
 suralungu liang.

2 IA seng nĕkui dingangu tingiheku su Mawu  
 kasĕlahenge; ia seng nĕkaliomaneng dingangu tin-  
 3 giheku su Mawu kasĕlahenge. \* Ia seng napaka-  
 wunkengu kasasusaku sutĕngong Gatine; ia seng  
 napakasingka u kasasukareku sutĕngong Gatine. \*

4 Kamagengu djiwaku mĕbingo suralungu ia, ute i  
 Kau man masingka wue daralengku. Su daralengan  
 ene, ko suapang ia haruse dumaleng, i sire nĕmpĕ-  
 5 taingu manga walati si sia. \* Ia mĕtĕhung sorong  
 kuaneng dingangu mĕkakĕlla, tetapi takoe manga  
 gawe kinasilo, takoe pĕbawukidang ko daku kata-

langeng, takoe manga sinkatau ko mēsēmpi djiwaku.

6 Ia nēkui si Kau, o Mawu kasēlahenge ! ia nēbera : I Kau kai pēbawukidangu, bahageanku  
7 su wanuangi sire ene ko biahe. \* Daringiheko ka-  
kuiku, karna ia kai nalome kahēnga—hēngang ;  
ambangeko ia bou i sire ko mēbēbawatu si sia,  
8 karna i sire kai malaiha limembongu ia. \* Ahako  
djiwaku apasēbang bou ralungu tahungku, tadeau  
ia mēpudingu Arengu. Manga taumata adil sarung  
mēmpēliwung si sia, sedang i Kau mēkēkoa karaē-  
luge si sia.

MASMUR CXLIII.

1 Masmur i Daud.

O MAWU kasēlahenge, daringiheko kaliomaneng-  
ku, taingko tulinu su pēdarorongku ituhu kasasa-  
2 tianu ; simbaheko si sia ituhu karaadilu ! \* Dan  
kumbahan sumu suralungu hukuman dingangu ēlan-  
gu ; karna takoe manga sinkatau ko biahe kai adil  
3 sutēngong Gatinu. \* Karna satru ene seng nēba-  
watu djiwaku ; seng namakele pētatumbiaheku su  
tana ; seng naparalokangu ia suralungu kararēndung,  
kere taumata nēnkapate mankeng bou horo.

4 Ute rochku kai napinsang suralungu naungku,  
5 kai timētoge suralungu watangengku. \* Ia mētēta-  
hēndung manga ēlo mankeng bou horo, ia mēma-  
nipire manga kinoatengu, ia mētētimbangu pēka-  
6 kardjahangu limanu. \* Ia mēdēdoka u limaku si

Kau ; djiwaku mēmadoungi Kau kere tana ko mamara. Sela.

7 Ligako simbahe ia, o Mawu kasēlahenge ; rochku kai napinsang ; ariebe pamuningu Gatinu si sia, tadeau ia kumbaban mariadi mēsulungi sire ko  
8 nēnkawontole su lēbing ! \* Paparindingiheko nimetu si sia su malukade ; karna ia mēlēharape si Kau. Apakasiugkako daralengan ene si sia ko haruse daku dalengang ; karna ia mēhengke u djiwaku si Kau !

9 Ambangeko ia bou manga satruku, o Mawu kasēlahenge ; karna ia mētingkasirung si Kau ! \*  
10 Tintiroiko ia mēkoa ituhu kapulunu ; karna i Kau kai Ruataku ; Roch u ko mapia pangahakongu ia  
11 su tana ko malewa ! \* O Mawu kasēlahenge, apēbiaheko ia waugu Arengu, apasēbangko djiwaku bou  
12 ralungu kasasukare waugu karaadilu ! \* Dan waugu nimetu apakailangko manga satruku, dan rēmeko i sire patiku ko mēmapakasukaru djiwaku ; karna ia kai ēlangu.

### MASMUR CXLIV.

Masmur i Daud.

1 MAWU kasēlahenge haruse ipēpudi, ko kai dapēlaku, ko seng napakanarangu limaku iapēdēdoka,  
2 kēngkungku mēsēseke ; \* ko mēmangonggo u nimet si sia, ko kai pēbawukidangku, kotaku, ko mangangambang si sia ; pēkakēlungangku, ute si Sie daku dēdeakeng pēsasingang, ko mēmapasasumēlungu kalawou umateku sualungku !



- 3 O Mawu kasēlahenge, apae taumata ene, hakiu  
 i Kau mēkiralā si sie? dan ana u taumata, hakiu  
 4 i Kau mēsēmpi si sie? \* Taumata kai kere sinka-  
 sinda; patiku ēlone kai kere kinkau ko nailang.
- 5 O Mawu kasēlahenge, pakalengkadeko langi u,  
 dan lintue; tambingeko manga wulude, tadeau i  
 6 sire mēmpētīpu! \* Apēkilae manga kila, dan  
 apanaliawuhengi sire; kaeē manga horongu papiti  
 7 u, dan apahēkosi sire! \* Tēdee limanu bou karange-  
 tange, wolengke ia dingangu ambangeko ia bou  
 ralungu ake labo, bou'ralungu limangu tau rāgi, \*  
 8 ko mohongi sire mēbēberangu pēralinga, dan lima  
 kuanenge sire ene kai lima kuanengu pēraleo!
- 9 O Ruata, ia mapulu mēgantare u gagantare  
 buhu si Kau; dingangu kitjapi ka taline mapulo  
 10 ia mapulu mēgantare si Kau; \* si Kau, ko mēma-  
 ngonggo u kawawata su manga ratu; ko nēliungi  
 11 Daud, ēlangu, bou wara ko makawihua. \* Wolengko  
 ia dingangu ambangeko ia bou limangu tau rāgi,  
 ko mohongi sire ko mēbēberangu pēralinga, dan  
 lima kuanengi sire ene kai lima kuanengu pēraleo; \*  
 12 tadeau manga ana i kami ese kai kere tatanaman,  
 ko seng nēndalēdo u kangangudae; manga ana i  
 kami bawine kere manga dihingū bawukune, ko  
 nilēgaheng ituhu kakakoa u wale ko mahamage; \*  
 13 tadeau patiku godongi kami kai nēnkapene, mapa-  
 sēbangu hagi—hagingu pangangidope; tadeau patiku  
 gapangu (kambing) dumbangi kami mahuntinamba  
 su hiwu—hiwune, mahuntinamba su laksana—laksane  
 14 su nguda i kami; \* tadeau manga sapingi kami

mėnkatihube, dingangu takoa manga kararusa, takoe manga kararugi, dan takoe manga tingihu kasasusa su taloarangu soangi kami.

- 15 Kasasalamate umate ene, ko mėberuntung kerene! Kasasalamate umate ene, ko Mawu kasėlahenge kai Ruatane!

### MASMUR CXLV.

- 1 Gagantare papudingi Daud.

O RUATAKU, ko Ratu! ia mapulu mapakarange i Kau, dingangu mėpudingu Arengu sentinia dan 2 sarang kakal. \* Su sentinia ęlo ia mapulu mėpudingi Kau, dingangu mėđalongu Arengu sentinia dan sarang kakal.

3 Jehova kai labo dan haruse ipėpudi kahęga —hęngang, lai karalaboe tawotonge kapariksang 4 masue. \* Hęnto dolosangu hęnto haruse pėpudingu patiku pėkakaradjahangu, lai i sire haruse pėmpė- 5 habaru kinoatengu ko labo. \* Ia mapulu manipire kalahamagu kawawantugu dingangu kinoatengu ka- 6 nananiangu; \* dan kawasangu pėkakardjahangu ko makatataku haruse ilęuli, dan kinoatengu ko labo 7 ia mapulu manuture. \* Pėtatahęndungan su kalawou kapapianu haruse iapakalabe dingangu kapapaliu, dan waugu karaadilu sinkatau —siukatau haruse pahuliage kahęga—hęngang.

8 Mawu kasėlahenge kai mėbėbernimet dingangu mėkėkasian, masabare dingangu maęluge kahęga— 9 hęngang. \* Mawu kasėlahenge kai mapia su patiku

taumata, dan pëkakasiange kai suwowong patiku  
 10 kinoatenge. \* O Mawu kasëlahenge, patiku kinoatengu haruse pëmpëpudingi Kau, dan i sire patiku, ko seng nakahombang nimet, haruse papatarimakase  
 11 si Kau. \* I sire haruse pëmpëhabaru kawawantugu karadjaangu, dingangu pëmpanguliengu pëkakawasane;  
 12 \* tadeau su patiku hëntongu taumata iapakasingka u pëkakawasanu, dingangu kalahamagu  
 13 kakawawantugu karadjaangu. \* Karadjaangu ene kai sinbau karadjaan sarang kakal, dan pëpaparentanu kai matatape sentinia bou hënto sarang patiku hënto.

14 Mawu kasëlahenge mëmanogase si sire patiku ko kakahakane, dan i Sie mëmapararisi i sire patiku  
 15 ko niëmpisang. \* Matangu patiku diadikan mëmangampale si Kau, ute i Kau mëmangonggo u  
 16 kangsi sire su tempone, \* i Kau mëmamuka limanu, dingangu mëmapakalaedu patiku apang ko mëmpëtumbiahe ituhu pëkakalaroe.

17 Mawu kasëlahenge kai adil su patiku darale-  
 18 ngange, dan maëlugu su patiku kinoatenge; \* Mawu kasëlahenge kai masandigu patiku taumata ko takutangi Sie, su patiku taumata ko mëkëkaliomaneng  
 19 si Sie dingangu kabenaran. \* I Sie mëkëkoa ituhu pëdarorongi sire ene, ko takutangi Sie, lai i Sie mëdëdaringihe kakuingi sire dingangu mëtëtulungi  
 20 sire. \* Mawu kasëlahenge mëmaniruung si sire patiku ko kukëndagi Sie, tetapi patiku taumata madadurhaka iapakailange.

21 Mohongku haruse panguli u papudi su Mawu

kasĕlahenge, dan patiku daging haruse papatarimakase si Arengu ko susi sentiñia dan sarang kakal!

### MASMUR CXLVI.

1 Halelujah!

E DJIWAKU pĕpudingkengu Mawu kasĕlahenge! \*

2 Ia mapulu mĕpudingu Mawu kasĕlahenge suralungu pĕtatumbiaheku, ia mapulu mĕgantare su Ruataku, sedang ia bodang ene.

3 Ariebe pĕmpĕharape su manga ratu; su ana u  
4 taumata, ko suapang takoae tuluman. \* Singongone mapaluse, ute i sie mĕsule su ĕbunge; su ĕlo ene mailang patiku pĕkakarakine.

5 Kasasalamate taumata ene, ko Ruatangi Jakob kai mĕtatulungi sie; ko pĕlĕharapenge kai su Mawu  
6 kasĕlahenge, ko Ruatane! \* ko seng nĕndiadi langi dingangu bumi, laude dingangu patiku apang ko suralunge; i Sie, ko matatana satiawan sarang  
7 kakal; \* ko mapakabetule u hale u taumata ene ko niapakasukare; ko mangonggo u kang su taumata ko nĕukahutung; ko mĕlĕso u taumata ko  
8 suralungu tahungku. \* Mawu kasĕlahenge mapĕkĕlangu matangu taumata buta. Mawu kasĕlahenge mapararisi u taumata ko niĕmpisang. Mawu kasĕ-  
9 lahenge makĕndagu taumata adil. \* Mawu kasĕlahenge mananintanude tau rahi; i Sie mĕtulungu ana kasisi dingangu bawine walu; tetapi darale-  
ngangu tau madadurhaka iaparĕsunge tanae.

10 Mawu kasĕlahenge pĕpahamawuan sarang kakal,

Ruatanu, e Sion, bou hěnto sarang hěnto!  
Halelujah!

MASMUR CXLVII.

- 1 PĚMPĚPUDINGKENGU Mawu kasělahenge! karna  
ene kai mapia měmpěgantare su Ruatangi kite,  
karna i Sie kai mahimumu; gantare u papudi ene  
2 kai patute. \* Mawu kasělahenge napararisi u Jeru-  
salem, i Sie mēmangomolu tau Israel ene ko niwem-  
3 bang. \* I Sie měmapakaulengi sire ene ko naunge  
natatuno, dingangu mēmangundang kasasangsarangi  
4 sire. \* I Sie makadekengu patiku bituing; i Sie  
5 mēsēsěba u arengi sire patiku. \* Mawungi kite  
kai labo, dingangu limembong kawasa; sipirange  
6 kai ta isihi—sihinge. \* Mawu kasělahenge mapar-  
ararisi i sire ko niěmpisang, i Sie mapakasana u  
tau madadurhaka sorong tana.
- 7 Pěmpěsimbahengu tarimakase su Mawu kasěla-  
henge; pěmpěgantaree su Ruatangi kite dingangu  
8 cither! \* I Sie ko mělěhěmbung kalawou langi  
dingangu binawa, ko měmapahasadiangu tahiti su  
bumi; ko měmapatuwongu dėmpuge su wulude;  
9 \* ko mēmangonggo u kang su binatang, su ana u  
10 manu boka ko měkěkui. \* I Sie ta rumaliage  
waugu kakakuatu kawalo, i Sie ta rumaluase waugu  
11 palangu manga ese; \* Mawu kasělahenge lumuase  
waugu i sire, ko takutangi Sie, i sire, ko mělěharape  
su nimete.
- 12 E Jerusalem, pěpudingkengu Mawu kasělahenge!



13 E Sion, pëgantaree papudi su Ruatanu! \* Karna i  
 Sie mëmapakatogasu papahëku u ngaranu, i Sie  
 14 mëmapëberkate u manga ana u su taloaranu; \* i  
 Sie napakatatapu pëdarame su pësarangu; i Sie  
 mëmapakalaedi kau dingangu kalahutawangu gen-  
 15 dom. \* I Sie nëndohongu titane su bumi; bawe-  
 16 rane dumaleng maliga—liga. \* I Sie mëmangonggo  
 u saldju kere kapese, i Sie mëmanawuhu namuhu  
 17 kere ëbung. \* I Sie mëmaparasehu ake batu pësëng-  
 kompeng; i saie makaëdang su katatahënuge?  
 18 \* I Sie nëndoi u bawerane, dingangu mapakata-  
 tunongu patiku ene; i Sie mapatiu u anginge, ute  
 19 ake ene nonode. \* I Sie napakasingka u bawerane  
 si Jakob, tundungu titane dingangu putusangu kara-  
 20 adilé si Israel. \* Kerene i Sie seng tawe nëkoa su  
 manga umate waline, i sire ene bëgangu putusangu  
 karaadilé. Halelujah!

## MASMUR CXLVIII.

1 Halelujah!

PËMPËPUDINGKENGU Mawu kasëlahenge bou ra-  
 lungu kalawo u Sorga! Pëmpëpudingkengi Sie su  
 2 tampa karangetange! \* Pëmpëpudingkengi Sie, e  
 patiku Malaikate! Pëmpëpudingkengi Sie, e patiku  
 3 buntuange! \* Pëmpëpudingkengi Sie, e matangëlo  
 dingangu bulan; pëmpëpudingkengi Sie, e patiku  
 4 bituingu katatualage! \* Pëmpëpudingkengi Sie, e  
 Sorgangu—Sorga, lai patiku ake ko suwowongu la-  
 5 ngi! \* I sire haruse pëmpëpudingu Arengu Mawu

kasēlahenge! karna i Sie nēbertita, ute patiku ene  
 6 nēnkariadi; \* dan i Sie seng napararisi u patiku  
 ene su sentinia dan sarang marēngu—rēngu; i Sie  
 seng nangonggo u simbau atorangu tita, ko tawe  
 kalempangenge.

7 Pēmpēpudingkengu Mawu kasēlahenge, e dalo-  
 hongu bumi, e patiku kina dalabo dingangu dalo-  
 8 hongu patiku ēli! \* E putung dingangu tahiti ake  
 watu, saldju dingangu tipu; e angingu rēlang ko  
 9 mēkēkoa ituhu bawerane! \* E patiku wulude  
 dingangu patiku bēngkone; patiku kalu ko mēbē-  
 10 bua dingangu patiku kalu araz; \* patiku binatang  
 magagang dingangu patiku binatang malaharo;  
 patiku binatang tutondo dingangu patiku manu ko  
 11 tutēla; \* patiku ratu su bumi dingangu patiku  
 umate; patiku tēmbonang dingangu patiku hakim  
 12 su bumi; \* patiku ese manganguda dingangu  
 patiku prawan: patiku taumata magagurang dinga-  
 13 ngu patiku manga rario; \* i sire patiku haruse  
 pēmpēpudingkengu Arengu Mawu kasēlahenge!  
 karna Arenge sisane samatan kai karangetange,  
 kawawantuge ene kai suwowongu bumi dingangu  
 14 kalawou langi. \* Dan i Sie seng napakarange u  
 sasungengu umaté, su papudingi sire ko seng naka-  
 hombang nimet, mangalene hēntongi Israel, ko  
 umate ene, ko masandigi Sie. Halelujah!

## MASMUR CXLIX.

1

Halelujah !

PĚMPĚGANTAREE su Mawu kasĕlahenge simbau  
 gantare buhu, papudi si Sie suralungu pĕkakomo-  
 2 langi sire ko seng nakahombang nimet ! \* Tau  
 Israel haruse pahuluase waugu i Sie, ko seng nĕn-  
 diadi si sire, patiku ana u Sion haruse pahuliage  
 3 waugu Ratungi sire ! \* I sire haruse pĕmpĕpu-  
 dingungu Arengge dingungu puluite ; pĕmpĕgantare si  
 4 Sie dingungu arabana dan either ! \* Karna Mawu  
 kasĕlahenge makĕndagu umaté ; i sire, ko suralungu  
 5 kasasukare, lĕlĕgahengungu tuluman. \* I sire, ko  
 seng nakahombang nimet, haruse pahuliage kahĕnga  
 —hĕngang waugu kawawantuge ene, lai su tampa  
 u katatikilange i sire haruse pĕmpĕgantare u raliage.  
 6 Mohongi sire haruse mapakarange u Ruata ; dan  
 spada ko horone su ruan—bĕka haruse ene su lima-  
 7 ngi sire, \* tadeau i sire pĕmpamalise su tau  
 8 kapire ; pĕmpĕnggesere manga umate ene ! \* ta-  
 deau i sire mĕmpĕhante manga ratungi sire, dan  
 manga taumatangi sire ko matatuhase mantungang ;  
 9 \* tadeau putusan ene ko kabawohe iapakaganape si  
 sire. Enee kai kawawantugi sire patiku ko seng  
 nakahombang nimet. Halelujah !

## MASMUR CL.

1 Halelujah !

PĚMPĚPUDINGKENGU Ruata suralungu katatana-  
kenge ko susi ; pĚmpĚpudingkengi Sie suralungu  
2 langi u kawasane ! \* PĚmpĚpudingkengi Sie waugu  
patiku kinoatengu kawasane ; pĚmpĚpudingkengi Sie  
3 ituhu kapapaliungu karalaboe ! \* PĚmpĚpudingkengi  
Sie dingangu tingihu nafiri ; pĚmpĚpudingkengi Sie  
4 dingangu kitjapi dan cither ! \* PĚmpĚpudingkengi  
Sie dingangu arabana dan gantare ; pĚmpĚpuding-  
5 kengi Sie dingangu arababu dan puluite. \* PĚmpĚ-  
pudingkengi Sie dingangu tjaratjak ko matateleng ;  
pĚmpĚpudingkengi Sie dingangu tjaratjak ko mĚlĚ-  
6 luntingihe makaraluase. \* Patiku apang ko pia  
singongo, haruse pĚmpĚpudingu Mawu kasĚlahenge !  
Halelujah !











